

# ANALELE ACADEMIEI ROMANE

SERIA II. — TOMUL VI.

1883—1884.

SECȚIUNEA I

PARTEA ADMINISTRATIVĂ ȘI DEȘBATERILE.



BUCUREȘCI

TIPOGRAFIA ACADEMIEI ROMANE (LABORATORII ROMÂNI)

26. STRADA ACADEMIEI. 26.

1884.

BIBLIOTECA  
Nr. 6113  
Sectia .....

# PARTEA I.

PROCESE VERBALE ALE ȘEDINTELORŪ ORDINARE

DE LA

20 MAI 1883 PÂNĂ LA 8 MARTIE 1884.





## ACADEMIA ROMANA

### SUMARELE ȘEDINTELORŪ ORDINARE DIN ANULŪ 1883—1884.

ȘEDINȚA DIN 20 MAIŪ 1883.

Președința D-lui *D. Sturdza*.

D-lū *I. Negruzzi* propune, ca pentru solemnitatea inaugurării statuei lui Ștefanū celū Mare, care este a se face la 5 Iuniū viitorū la Iași, să fiā reprezentatā și Academia prin care-va din membrii sēi. Membrii prezenți asociāndu-se la acēstā propunere aū rugatū chiar pe Președintele ei să primescā sarcina de a reprezenta pe Academia la acēstā solemnitate și de a rosti unū discursū acomodatū cu împrejurarea, poftindū și pe membrii reședinți in Iași a însoți pe D-lū Președinte.

ȘEDINȚA DIN 19 AUGUSTŪ 1883.

Președința D-lui *D. Sturdza*.

D-lū Președinte comunicā o adresā din partea D-lui *N. Kretzulescu* pre lângā care oferā Academiei o colecțiune de 44 fotografii reprezentāndū in fac-simile de mārime naturalā 49 de documente (cu in-

ventariu) de ale Domnilor Moldovei și Munteniei sau privitoare la istoria țerilor românești în secolul XIV și XV și ale căror originale se află în Archivele Imperiale din Moscva. Academia primesce cu grațitudine acestu dar și decide a se face D-lui *Kretzulescu* cele mai căldurose mulțumiri din partea Academiei.

ȘEDINȚA DIN 26 AUGUSTU 1883.

Președința D-lui *D. Sturdza*.

Se comunică unu apelu făcutu de mai mulți profesori de la Universitatea din Viena pentru o subscriere cu care să se facă o medalie ce este a se da D-lui Francisc Miklosich la 20 Noemvre a. c., când îndeplinesce alu 70-lea anu alu vieței sale. Academia decide ca la acea și să se trimită ilustrulu linguistă de la Viena o scrisore de felicitare pentru meritele mari ce și-a căștigatu în studiulu limbii românești.

ȘEDINȚA DIN 2 SEPTEMBRE 1883.

Președința D-lui *D. Sturdza*.

D-lu Stefanu Paulescu din Iași donază prin D-lu *Urechiu*: Una monedă argintu dela Petru Mușat; Una monedă aramă moldo-valacă de la Ecaterina.

D-lu Advoratu Iuliano din Piatra, județulu Neamțu, donază o monedă de argintu de la regele Asan și una alta folu de argintu suedează.

D-lu Prof. Stefanu Neagoe doneză Academiei două urice ale lui Stefanu celu Mare de la 1481

ȘEDINȚA DIN 7 OCTOMBRE 1883.

Președința D-lui Vice-Președinte *T. Maiorescu*.

D-lu *Em. Bacaloglu* citește o dare de sêmă despre expozițiunea de electricitate ce s'a făcutu în anulü curențu la Viena.

(A se vedé în *Anale* t. VI. secț. II. pag 125—143).

D-lu Gr. G. Tocilescu relatează despre ultimele descoperiri epigrafice și archeologice făcute de D-sa într-o călătoriă în Dobrogea întreprinsă în luna Septemvrie anulü curențu.

ȘEDINȚA DIN 21 OCTOMBRE 1883

Președința D-lui Vice-Președinte *T. Maiorescu*.

D. *Maiorescu* cerc, în numele D-lui Lecomte, arhitectulü Curței de Argeșu, ca Academia se hotărăscă ce portrete murale și ce inscripțiuni aũ să împodobescă muril Curței de Argeși.

Academia decide să se aștepte întrebarea oficială a D-lui Ministru de Culte.

D. *Quintescu* cere ca Academia să facă în scrisu însărcinarea D-lui *Sbiera* d'a tipări codicele voronețianu.

D. *Urechiiă*, secretarulü generalü, arată Academiei, că lipsindü de mai multü timpü dela ședințe—deși n'a încetatü d'a lucra în alt-felü în cele ce-l incumbă, — cunósce totuși cestiunea. D. *Sbiera* cere să i se dea în scrisu însărcinarea Academiei d'a tipări codicele vorone-

țiană cu comentariile sale. Din cancelariă se vede, că D. *Sbiera* a fost la ședințele unde s'a rezolvat de plină asemenea publicare și, după procedura adoptată, cancelaria Academiei n'are să comunice D-lui *Sbiera* ceva în scris, de ore ce D. *Sbiera* a declarat că primește sarcina chiar în ședință. Cancelaria a tocmiț de multă fotografia manuscriptului etc. Totuși D. *Urechiă* crede, că în fața cererii D-lui *Sbiera*, cancelaria să-l comunice copiă după procesul-verbal relativ la afacere.

Academia aprobă propunerea.

ȘEDINȚA DIN 28 OCTOMBRE 1883.

Președința D-lui *D. Sturdza*.

Se comunică scrisoarea D-lui *Q. Sella* prin care mulțumesc Academiei că l'a ales membru onorariu al ei. «Vă rog a comunica Academiei sentimentele mele de recunoștință pentru înalta onoare ce a bine-voit să-mi face. Acestă onoare în adevăr este pentru mine îndoită prețioasă: De o parte pentru importanța corpului științific de la care ea vine, de alta pentru particulara simpatie ce-mi inspiră valoroasa națiune română cu care Italia este unită prin atâtea legături și suveniruri».

ȘEDINȚA DIN 4 NOVEMBRE 1883.

Președința D-lui *D. Sturdza*.

D-lă *P. S. Aureliană*, Ministru al Instrucțiunii publice și al Cultelor, presintă o colecțiune de documente istorice (115 broșuri, în total 1150 pagini) relative la Români, decopiate din archiva Minis-

terului de Externe din Paris sub îngrijirea D-lui *A. Odobescu*. De odată cu documentele prezintă și un raport al D-lui *Odobescu* despre aceste documente și despre importanța ce au ele în istoria Românilor.

D-lu Președinte dă apoi cuvântul D-lui *Dr. Felix*, care citește darea de sémă asupra expozițiunii de igienă ce s'a ținut în acest an în Berlin.

(A se vedé în *Anale* T. VI. Sect. II, pag. 145—175.

---

ȘEDINȚA DIN 11 NOVEMBRE 1883.

Președința D-lui *D. Sturdza*.

D-lu *N. Ionescu* arată că Bibliotecarul de la St. Galles (Elveția) a scris că se pune la dispoziția Academiei pentru a traduce — de dorește Academia — manuscriptul despre Dracula. D. *N. Ionescu* i-a mulțumit arătându-i că se află între membrii Academiei cunoscători de limba veche nemțescă. D. *N. Ionescu* arată încă escelențele rezultate ce se dobândesc din trâmțierea gratuită la bibliotecile mari străine a publicațiunilor Academiei. Așa D. Bibliotecar de St. Gales, Idtensohn, numai cu dicționarul Academiei a isbitut a citi partea din *Analele* noastre relativă la manuscriptele aflate în acea Bibliotecă și despre carl D. *N. Ionescu* a făcutu comunicațiune Academiei în anul trecut.

---

ȘEDINȚA DIN 18 NOVEMBRE 1883.

Președința D-lui *D. Sturdza*.

D-lu *N. Ionescu* comunică Academiei o copie făcută sub îngrijirea d-lui Silași din Cluj după un manuscript aflat în Biblio-

teca Universităţii din acelă oraşu cu titlu: *Carmina Valachica Horae et Klossae*. D-lă *Ionescu* o însoţesce de ună fac-simile fotograficū după o pagină din manuscriplă şi de căte-va comentariū.

ŞEDINŢA DIN 25 NOVEMBRE 1883.

Preşedinţa D-lui Vice-Preşedinte *T. Maiorescu*.

Direcţiunea gimnasiului comunel Giurgiu se rógă a se trimitte din partea Academiei o persónă spre a instala ună observatoriū meteorologicū pre lângă acelū gimnasiū. — Se decide a se însărcina cu acéstă D-lă Membru corespondentū *St. Hepites*.

ŞEDINŢA DIN 2 DECEMBRE 1883

Preşedinţa D-lui *D. Sturilza*.

Asupra adresei Ministerului afacerilor străine Nr. 18670 înregistrată la Academie sub Nr. 2258, relativă la donaţiunea ce voesce a face D-lă *V. V. Stroescu*, pentru imprimarea manuscriptului colecţiunii de proverbe *Golescu*, Academia, luândū cu plăcere cunoscinţă, decide ca Secţiunea literară să vadă care este suma ce urmêză să depună d-lă *Stroescu* potrivit cu patriotica D-sale ofrandă.

D-lă Secretarū generalū *Urechă* citeşte, în lipsa d-lui *Papadopolă-Calimachă*, lucrarea d-sale despre *Alexandru Mavrocordatū Exaporitulū*.

(A se vedé în *Anale* t. VI. secţ. II. pag. 111—124).



ȘEDINȚA DIN 9 DECEMBRE 1883.

Președința D-lui *D. Sturza*.

*Afacerea legatului Stroescu.* Academia decide, Secțiunea literară nefiind în număr, să se invite prin Delegațiune mai mulți tipografi și să se tacă cu ei o probă câtă ar costă tipărirea, legatul, copia-tura și corectura manuscriptului Goleșcu, și apoi suma cerută pentru această lucrare se va vesti generosului donator, ca să știe câtă are să depună, conform declarațiunii D-sale, D-lui *V. V. Stroescu*.

D. Președinte *Sturza* dă citire raportului D-lui *G. L. Frollo* despre cercetările sale în bibliotecile și arhivele din Veneția. (V. Anexa).

Academia decide :

a) Se va trimite suma datorită la Arhiva din Veneția pentru de-copiare de documente.

b) Se va mai trimite cu anticipare lei 200 ca în comptul lor D-lui *Cecchetti* să trimită și pe viitoru copii de documente.

c) Se va comunica D-lui *Cecchetti* informațiunile și aprecierile D-lui *Frollo* asupra ulterioarelor cercetari de făcutu în arhivele Venețiane.

d) Memoriul D-lui *Frollo* se va supune Academiei în completu, ca de va crede utilu, să se publice.

e) Copiile de documente trâmise de *D. Cecchetti* prin *D. Frollo*, spre publicare, după regularea anterioară.

ȘEDINȚA DIN 16 DECEMBRE 1884.

Președința D-lui Vice-Președinte *I. Măiorescu*.

*Afacerea donațiunii Stroescu.* Academia, luându cunoscință de sumele ce se ceru de tipografi pentru tipărirea proverbelor lui *Goleșcu*, de-

cide să se arête D-lui Ministru de esterne că donațiunea D-lui Stroescu, cu acestu scopu, cată să fiă de 20,000 lei.

ȘEDINȚA DIN 20 IANUARE 1884.

Președința D-lui *D. Sturdza*.

D-lu *V. A. Urechiă* donază Academiei catalogul celebrei biblioteci a lui de Thou. În acestu catalogu *D. Urechiă* arêtă, că se află trecute mai multe opere tipărite și câte-va manuscrise relative la Români. Acastă bibliotecă a fostu vëndută, în urma confecționării catalogului donatū, tipăritu la 1704 în Hamburg, și arū fi multu de doritū să se dea de urma manuscriselorū. *D. Urechiă* se teme că din acelea nu ne va rămânē definitivu de câtu înregistrarea lorū în catalogu.

D-lu *V. A. Urechiă* anunță că are gata o dare de sēmă despre fragmentele needitate încă din cronica publicată de D-lui *M. Kogălniceanu* în vol. I alu *Letopiseșiloru* și sub numele Spătarului Milescu. Se va ceti la o ședință proximă.

ȘEDINȚA DIN 27 IANUARIE 1884.

Președința D-lui *D. Sturdza*.

*P. S. S. Ep. Melchisedec* citește interesantul sēu memoriu despre Grigorie Țamblacū.

(A se vedē în *Anale* t. VI. Secț. II. pag. 1—109).

## ȘEDINȚA DIN 3 FEBRUARIE 1884.

Președința Vice-Președintelui *P. S. S. Melchisedec*.

Se aprobă concludiunea procesului verbal al Secțiunii științifice relativă la memoriul D-lui Ștef. C. Hepites, de a se tipări în Anale, cu rezerva ultimei aprobări a plenului.

(A se vedea în *Anale* t. VI. sec. II, pag. 177—340).

D. *Urechiă*, luându ocașiune din cestiune, propune ca pe ori ce cale se va socoti să se mijlocască la executorele testamentară al reșosatului V. Paapa, să se înțelegă cu Guvernul în privința înființării observatorului meteorologic hotărît a se face de către reșosatul. Guvernul și el vooescă să organizeze așa ceva; apoi și Academia urmărește cu zel, grație D-lorū Hepites, Poni, Aurelianū, lucrări analoge. N'ar fi utilă ca asemenea lucrări să se unifice? Ar fi mai multe mijloce la unu locu de câtu isolate.

*P. S. S. Melchisedec* continuă în urmă lectura frumoșei sale lucrări despre Grigorie Ţablacu.

## ȘEDINȚA DIN 10 FEBRUARIE 1884.

Președința D-lui *D. Sturilza*.

D-lu Secretarū *Urechiă* întreabă dacā urmază a se mai tipări în volumul de memorii respectivū memoriile prezentate în anulū trecutū de *P. S. S. Melchisedec*, cari memorii *P. S.* Sa le-a tipăritū deja în broșuri pe propriile sale spese sau în jurnale.

D-lu *Poni* înțelege că cestiunea este legată cu acea a sistemului adoptatū pentru publicațiunile Academiei; acestū sistemū e defectuosū. Ne ar trebui o fôie periodică care să publice memoriile îndată după prezentarea și cetirea lorū la Academie.

*P. S. S. Melchisedec* arată, că întârzierea publicațiilor fiindu prea mare a creșut bine să publice memoriile sale în jurnale și broșuri. Nu crede însă că cu acesta i s'a ridicat dreptul de a publica memoriile și în Analele Academiei.

D-lu *Gr. Ștefănescu* recunoște că sistema actuală de publicație este desavantajată, dar amintesc că în sesiunea plenară ultimă s'a făcută propuneri de schimbarea sistemului. Crede însă, că o lucrare publicată aiurea nu mai poate fi publicată și în Anale.

D-lu *Fălcoianu* află o distincție de făcută în cazul de față: Lucrarea *P. S. S. Melchisedec* a fost aprobată de Academie și deci are dreptul de a fi publicată în Anale.

D-lu Președinte *D. Șurdza*, cetind art. 35 din Regulament, probază desavantajele menținerii acestuia. Autorii dorind să-și vadă cât mai în dată lucrările, sunt siliți să le publice aiurea de cât în Anale. D-nea sa însuși a prezentat și citit în Academie o lucrare despre sigile și nici până astăzi, din cauza art. 35, n'a fost publicată. D-lui propune ca, sub beneficiul unui bil de indemnitate din partea plenului, să se publice îndată memoriul despre Grigorie Țamblac alu *P. S. S. Melchisedec*, cum și cele alalte memorii publicate de autorii.

D-lu *Dr. Brândză* crede că o lucrare n'ar mai trebui publicată aiurea decât în Analele Academiei.

D-lu Președinte pune la vot propunerea sa de publicare imediată a memoriului despre Grigorie Țamblac și a celor deja tipărite de *P. S. S. Melchisedec*.

D-lu *Ștefănescu* cere a se publica asemenea și lucrarea D-lui *Șurdza* despre sigile.

Academia votază cu majoritate propunerea D-lui Președinte.

*P. S. S. Melchisedec* continuă citirea memoriului despre Grigorie Țamblac.

## ȘEDINȚA DIN 17 FEBRUARIE 1884.

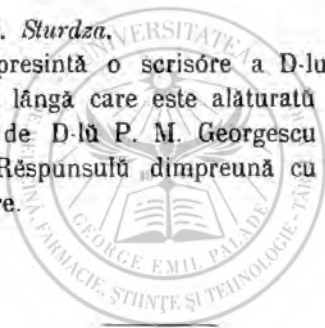
Președința Vice-Președintelui *P. S. S. Melchisedec*.

*P. S. S. Melchisedec* termină lectura frumoșei sale scrieri despre Grigorie Țamblacū. Academia hotărâsce imediata publicare.

## ȘEDINȚA DIN 3 MARTIE 1884.

Președința D-lui *D. Sturdza*.

D-lu *N. Quintescu* prezintă o scrisore a D-lui *Caragiani* anunțată în ședința precedentă lângă care este alăturat răspunsul D-sale la observațiunile făcute de D-lu *P. M. Georgescu* cu privire la traducerea lui *Plutarchū*. Răspunsul dimpreună cu scrisorea se va prezenta Secțiunii literare.



## ANEXA.

RAPORTŪ ASUPRA CERCETĂRILOŪ FĂCUTE ÎN ARCHIVA STATULUI ȘI ÎN BIBLIOTECA MARCIANA DIN VENEȚIA CU PRIVIRE LA ISTORIA ROMÂNILORŪ

DE

G. L. Frollo.

Când în vara trecută eram să plecū la Italia spre a-mi căuta sănătatea sdruncinată, Domnia-Voștră (1) ați bine-voitū a mă onora cu însărcinarea verbală de a face explorațiunī prin Archiva de Statū și prin Biblioteca Marciană din Veneția în interesul istoriei noastre naționale. Eū m'am grăbitū de a corespunde grațiosei invitațiunii chiarū de la sosirea mea în acelū orașū, unde am petrecutū patru septēmāni întregi în luna lui Iunie, și apoi încă patru în luna lui Augustū, avendū ast-felū prilejulū de a visita cu totă comoditatea cele două mari sanctuare ale studiilorū. Intr'adevērū n'am mai primitū scrisorile de recomandare pe cari mi le promiseseți, și din cauza cărora amānasemū câte-va zile plecarea mea din Bucuresci; însă o asemenea lipsă, cauzată negreșitū de nenumăratele ocupațiunii ale Domniei-Voștre, nu putea să mă impedece într'unū chipū absolutū, de ore-ce eram sigurū de a întimpina în ori-ce casū concursulū celū mai simpaticū din partea autorităților italiene respective. Și în realitate așteptarea mea nu fu zădărnicită cătū de puținū. Pe de o parte D. Comend. B. Cecchetti, suprintendentulū regescū alū Archivei, și D. cav. Pasini, asistentulū Domniei sale, aū bine-voitū a-mi da tōte lămuririle trebuinciose și a-mi înlesni tōte felurile de cercetare și de inspectare a documentelorū; pe de alta D. Comend. I. Veludo, bătrānulū prefectū alū Bibliotecei, puse îndată

(1) Acestū raportū a fostū adresatū d-lui Ministru alū afacerilorū străine.

la dispozițiunea mea pe unul din principalii funcționari, D. conte Camillo Soranzo, fără ajutorul căruia mărturisesc că mi-ar fi fost prea dificil de a-mi forma o idee suficientă despre starea lucrurilor de acolo.

## I.

Atențiunea mea se îndreptă dar din capul locului spre Archivă.

Liberu a se plimba după voie prin cele trei-sute de săli ale imensului edificiu, vechia mănăstire a Franciscanilor, și de a scormoni totă ziua prin secretele cele mai ascunse ale gelósei Republice, secrete la cari nimenea, mai înainte de 1797, n'ar fi cutezat să întindă mâna fără pericolu de viață, cercetătorul modernu póte învinge lesne simțul de gróză ce-l o însușă augusta majestate a trecutului; dar nu e lesne pentru dinsul a învinge de asemenea un simțu óre-care de descurajare față cu acele mormane nesfírșite de hártili, spre simpla răsfoire a cărora ar fi puțină viața întregă a mai multor ómeni. Ast-felu a fostu și situațiunea mea, și eu aveam de unde, mai multu decâtu altul care pentru prima óră ar fi venit să întrebe Archivele venețiene în sensul istoriei române.

Și într'adevăr, două au fostu modurile de a cerceta pe cari ai noștri, însărcinați până astă-đi cu esplorarea bibliotecelor și arhivelor străine, le-au adoptat, abstrăgându de la cantitatea și calitatea muncii pe care o luară deadreptul asupra-și, sau o lăsară pe sēma impiegaților. Unii, întrebându catalógele și registrele, au pusu mâna, chiar de la începutu, pe câte-va cartóne alu cărorú titlu ajungea spre a aráta cuprinderea într'insele a unor materii de istoria românească : ei n'au avut prin urmare de câtu dificultatea descifrării și munca citirii și a transcrierii, sau când au fostu versați în materie, au avut și grija de a mai alerga la rubricile enunțate în cartónele aceleași ca fiindu în connexitate cu conținutul. Aceștia au fostu de ordinaru cercetătorii a cărorú misiune era mărginită la unu timpu pré scurtu.

Alții din contră, au avut gândul de a aduna, intru câtu era cu

puțină, întregul material, ce ar fi găsit în acele marl depozitate de acte potrivit spre a ilustra istoria noastră, sau cel puțin unul sau altul din perioadele ei : spre acest sfârșit a trebuit să se ia în cercetare nu numai registrele și volumurile relative deadreptulă la Români, ci încă toate isvórele cele mai depărtate și indirecte, după cum penetrațiunea și ingeniositatea unui specialist era în stare de a inspira. O asemenea lucrare, cerendú aflarea, descifrarea și citirea unei cantități de acte multú mai mare de câtú a actelor de transcrisú, reclama firesce și unú timpú multú mai îndelungatú, adică celú puținú de doi sau trei ani.

În casulú meu nu puteamú adopta nici una nici alta din cele două procedări, fiindú-cá, fără de a socoti insuficiența termenului de care puteamú dispune, cea d'întâiu o întrebuițase mai de multú la Arhivele Veneției D. C. Esarcu, iar a doua se adoptase în acești ani din urmă de însuși D. supraindendentú alú Archivelorú acelorași pentru Academia noastră. Și în realitate când mă întâlnii întâiași dată cu D. Cecchetti, acesta îmi spuse curatú cum-cá, după părerea Domniei sale, nimicú, sau aproape nimicú, n'asú fi mai putulú să găsească acolo din nou, de óre-ce totú materialulú utilú pentru istoria Românilorú fusese deja extrasú chiarú de Domnia lui, întru câtú îi permiseserá cunoscínțele proprie și îndelunga familiaritate ce o avea cu toate colțurile mărului stabilimentú, totuși adăogá cá mai remânea de terminatú extractele din corespondențele de la Constantinopole, extracte pe cari Direcțiunea încetase mai deunăđi de a le trimite Academiei din cauza marilorú sale escedente de lucru. Nu-mi remânea deci decâtú să pogircescú acolo unde alții culeseserá; însă pogircirea — cine n'o scie?—era să-mi cósle o ostenelá îndecitá pentru a-mi da unú rezultatú de óce ori mai micú.

☞ Intorcéndu-mé la locuința mea, mé pusei pe gânduri, cu atâtú mai multú cá bóla pentru cáutarea căreia părăsisemú România era o bóla gravá de ochi, menită a se încheia cu pierderea totalá a ochiului stângú, în câtú eram nevoitú a întrebuița inteligența și memoria mai multú de câtú vederea, neavéndú permisiunea din partea medicului de a citi peste unú ciasú sau două, și unde necesitatea cere



mai mult, trebuind să am pe cine-va lângă mine spre a-mi da ajutor. Decisei dar de a verifica mai presus de toate dacă D. Esarcu și Direcțiunea Arhivei consultaseră în realitate toate rubricile carti, mai directă sau mai indirectă, promiteau un rezultat ore-care, și apoi de a-mi însemna rubricile și izvoarele ce le-ar fi din întâmplare scăpată din vedere. Formarea extractelor proprii duse era o chestiune de timp, și dacă nu o puteam săvârși în persoană, putea să o săvârșescă mai curând ori mai târziu altă cine-va pe temeiul observațiilor ce le-ași fi instituită eu însu-mi.

Eu nu aveam la îndemână textul copiilor luate de D. Esarcu, și numai *grosso modo* imi aduceam aminte de conținutul lor, astfel precum apăruse în articolele de revistă și în monografiile D-sale sau precum îl aflasem în cătetetele aceluiași D. Esarcu, din carti unele mai de mult imi fuseseră încredințate pentru puține zile, iar altele mi se arătaseră în trecăt de D. Tocilescu. în ajunul plecării mele. Din contra nu vedusem nici odată extractele trimise Academiei de D. Cecchetti, și aveam numai noțiuni confuze despre ele ca destinate a figură în partea II din vol. IV a Documentelor lui Hurmuzachi. Intâia grijă a mea a fost dar să iaș informațiunile oportune de la personalul însuși al Arhivei. Apoi mă sili de a-mi formă o idee mai precisă despre totalitatea rubricelor unde se găsiseră și puteau încă a se găsi documente privitoare la istoria noastră.

Resultatul cercetărilor a fost determinarea celor șapte rubrice următoare, din carti unele au rămas neconsultate în explorațiunile precedente, iar altele au fost consultate într'un mod parțial și insuficient.

1. *Correspondențele diplomatice ale Baililor din Constantinople între anii 1720 și 1797.* — Aceste corespondențe sunt nisce simple depeșe, și nu trebuie a le confunda cu vestitele *Relațiunile ale ambasadurilor Venetianei*, deja publicate prin tipar și carti erau referate generale asupra gestiunii acelor ambadori în totu cursul misiunii lor. Și-rurile (*filze*) încă neatinse, pe carti trebuie a le cerceta sunt *șapte-deci și cinci*.

2. *Fondulă întregă ală depeşeloră din Constantinopole de la 1536 până la căderea Republicei (1797)*. — Până la 1720 au fostă studiate de D. Cecchetti, și extractele relative au fostă trimise Academiei. Trebuie însă a le supune unei revisuiri generale, pentru că D. Cecchetti, ne-fiindă versatū în istoria Țărilor Române, a omisū în această corespondență foarte importantă de a lua în sēmă ceea ce privesce pe Ardeleni, și, precum însuși mi-a mărturisitū, n'a avutū aprōpe altū criteriū la extracte de câtū numai de a se opri ori unde se numia *Valachia* sau *Moldavia*, și ori unde figura numele unui Voivodū mai cunoscutū, fără de a sci măcarū celealalte denumiri geografice și istorice relative la Romāni și întrebuiņate mai alesū în timpurile trecute. Pe lângă cele șapte-deci și cinci *filze* amintite, se află aici unū totalū de *două sute patru-deci și cinci*.

3. *Responsurile Senatului (1558—1797)*. — Sunt *șese-deci și două* registre, iar șirurile de revisuitū sunt *nouă-deci și patru*.

4. *Depeșele venite din Polonia între 1573 și 1718* — Sunt *două-deci și șapte filze*, cărora trebuie a mai adăoga alte acte diverse de o epocă anterioară, adică din sec. XIV. Nu se potū privi ca inedite de totū, din causă că aceste acte s'au transcritū mai-de-unădăi pentru Comend. C. Correnti, care avea de gândū să compună o istorie a Poloniei. Deasemenea o transcriere a fondului polonesū până la finitulū secolului XVII se făcū pentru contele Czekowzky din Krosna-Wilna, iar acesta dăruī copiele sale Academiei din Cracovia.

5. *Archiva Proveditoriloră de sănătate*. — Puține șiruri din anulū 1719—1722, relative la pestilența în Valachia, Serbia și c. l.

6. *Scrisorile Principiloră din Ardela către Colegiū*. — Este numai unū șirū relativū la anii 1567—1689, și s'a examinatū pentru D. Esarcu; însă trebuie a-lū cerceta mai cu deamăruntulū.

7. *Depeșele Ambasadoriloră din Germania (1540—1797)*. — Ele constitue unū fondū insemnatū de *trei sute patru-spre-dece* șiruri, consul-

tate până astă-zi numai într-o mică parte. Originalele au fost ridicate în trecut de Guvernul Austro-Ungar, însă astă-zi se trimit pe rând din an în an la Veneția spre a se decopia. Cercetându-se fondul acesta, trebuie a nu perde din vedere afacerile Transilvaniei, pe care Direcțiunea nu le-a luat în seamă câtă era necesar când a format extracte din cele dintâi cartone pentru Academia noastră.

Afară din rubricile acestea, ar fi fost necesar a examina și altele deosebite ca *Ceremonialele*, *Privilegiurile*, *Senatusconsultele* (cele mai vechi documente politice din Arhivă, care se urcă până în secolul XIV), *Epistolele Principilor*, *Bulele* și *Actele Curiei*, isvóre care deadreptul promit foarte puțin, și ar trebui prin urmare răsfoite în întregul lor cu mare atențiune, chiar cu prospectiva de a citi mai multe luni de zile fără de a întâi un singur pasagiú interesant pentru noi.

După ce am concretat în modul acesta isvórele ce le mai ofere Arhiva Veneției pentru studiul istoriei noastre, nu-mi rămânea de câtă a mă conforma cu ordinul primit din partea Domniei Vóstre de a indemn Direcțiunea la reinceperea extractelor de trimisă Academiei. Acesta o și făcui, nu fără o stăruință óre-care și fără de a mai zori pe D. Cecchetti, care, cu tóte că-mi aréta o amabilitate desăvúșită, era de altmintrelea foarte încárcat de ocupațiuni. Extractele copiate prin intervențiunea mea și citite adesea de mine însu-mi în cartónele originale împreună cu D. Cecchetti sau cu D. Pasini, sunt acelea pe care am onóra de a vi le alătura împreună cu adresa Direcțiunii către Academie.

Caietul resultă dintr'o sută și mai bine de pagine, între altele transcrise am voit să figureze cinci documente foarte vechi (a. 1376) conținute în *Deliberazioni Senato miste* și relative la Voivodul Ștefanú din Ardelú, care ceruse Republicei o navă spre a merge la S. Mormintú și la muntele Sinaia, cu o escortă de 14 inși. Republica încuviințéză cererea, și pe lângă acesta destinéză Voivodului unele daruri dreptú semnú de recunoscință pentru serviciurile aduse la încheerea învoielilor amicale între Veneția însă-și și Ducii de Austria.

Am făcutú apoi a se copia din *Registro Privilegi* unú decretú alú

Dogelul Leonardo Loredan din a. 1518, prin care se confere demnitatea de cavaleru lui Geronimū Matievici, trimisulū lui Neagoe Basarabū, în vederea raporturilor prietenesce ale Veneției cu Voivodulū același.

Douē piese din a. 1554 privescū turburările intimplate în Țerile Române pe timpulū lui Pētrașcu, tatālū lui Mihail-Vodā, acestea se găseād în fondulū depeșilorū din Constantinopole, dar scāpaserā D-lui Cecchetti din vedere la cercetările anteriore.

Unū altū scurtū extractū din rubrica *Senato-Terra* privesce contulū chelluelilorū pentru darurile trimise în anulū 1560 către Voivodulū Moldaviei, sau pentru cele destinate solulū acestuia.

Celealalte extracte, cari formēzā partea cea mai voluminosā a caetului, sunt productulū cercetārilorū reincepute asupra depeșilorū Baililorū din Constantinopole. Epoca este între 1679 și 1731, adicā atunci cānd începe a se accentua decadența marel Republice, și acēsta, silitā la Passarowitz a pārași ultimele cetāți din Candia și însāși peninsula Morea de abia recuceritā, trebuie sā se mulțāmescā de a păstra cu prețulū unei neutralități aproape absolute anticele sale constituțiuni și teritoriile stāpānite în Italia, Dalmația și Marea Ionicā. Nu este însă o stare încă lipsitā de orī ce licārire de gloriā; pe unele din depeși se vede chiarū figurāndū subscrierea unū eroū, a lui Angelo Emo.

Vreame este criticā și pentru Romāni, căci însemnēzā instalarea Fanarioșilorū : sunt și în aceste puține foī urme destule din acele faimōse intrigi pentru domnie cari au fost în trecutū marea nenorocire a națiunii. «Cele douē principate — scrie Emo însuși — mici «fragmente din ruina imperiulū rēsārītēnū, păstrēzā pururea vii pēcatele acestuia, ambițiunea și neunirea. Mulți sunt cari rivnesc după «domnie și pușini cari o dobāndescū; însă cine isbutesce nu e mai «fericitū decātū cine e respinsū, căci în cele din urmă, pe lângā cinstea suveranā, elū perde și vieța și averea.»

Cu tōte acestea interesulū unei asemenea epoche, de și mai puținū imbiatorū decātū alū uneia mai apropiate de originile națiunii, totuși nu încetēzā de a fi însemnatū, precum observā, vorbindū de

aceeași materie, învățatul D. Odobescu; de ore ce faptele de atunci se prelungesc prin consecințele lor până la noi, și concretiză ivirea unor factori cari vor fi decisivi pentru viitor. În documentele de față veți găsi anume unele amănunte ce s'ar crede prin sine aproape indiferente, tractându numai despre cestiuni de ceremonial, din ele însă reiese rolul cel mare la care se ridică Dragomanatul Inaltei Porți pe la începutul secolului XVIII. Alte amănunte demne de atențiune le veți găsi aici despre nenorocirile familiei Brancovenesci, și iar altele despre cestiunile ivite în urma catastrofel în privința unor averi d'ale Voivodului Constantin.

## II.

Pe când mă ocupam la Archiva de Stat cu cercetările acestea, eu nu pregetam de a visita tot-odată și Biblioteca Sfântului Marc, unul din depozitele cele mai auguste ale cuvântului scris chiar de pe timpul renascerii, unde fondul principal e format, precum se scie, din codurile prețioase ale nemuritorului Petrarca și ale Cardinalului Visarion, care le lasară republicei prin testament. Și aici ca la Archivă, vedul chiar de la început că ori ce era lesne de adunată pentru istoria noastră, fusese deja adunată de D. Esarcu, sau pe sēma Domniei Sale, și că amintitul D. Soranzo, cercetându mai de mult prin toate rafturile unde crezuse de a putē găsi o amintire despre Români, comunicase și transmisese neconținut D-lui Esarcu extractele obținute, încât astăzi, cu totu ajutorul cataloșelor pōte cine-va să mai scormonēscă, să descifreze și să citēscă țile și săptămâni mai înainte de a cuceri o singură piesă de ore care însemnătate.

Cerul deci informațiunii și explicării asupra isvōrelor cāutate și a modulul de procedere urmat până acum, ca să vedu dacă era cazul de a reveni asupra lucrărilor făcute și până unde era cu puțință de a se completa. Nu întârziat a recunōsce că cercetările de aici fuseseră ca cele de la Archivă, și avuseră de obiectu în cele mai multe casuri numai materialurile ce se ofereau de sineși în modulul cel mai direct.

Explicați atunci D-lui asistentu câtu de importantu era să se studieze și isvórele relative la istoria țérilor învecinate cu ale nóstre, mai vártosú a Ungariei, a Poloniei, a Turciei, și unde era vorba de timpuri depártate, a Bulgariei și a Slaviloru meridionali. Între altele îl arétați ce legáturi unescú istoria nóstrá civilá cu istoria religiósá a întregulu răsáritu, și cum într'acésta este de căutatú cheia onora din cele mai anevoiósé probleme ale origineloru románe, și mai alesú a problemulu despre adevératulu caracterú alú înriuririlor slavone asupra limbei și moravuriloru poporulu nostru.

Prin astfelu de observațiuni D-lú Soranzo fu pusú în stare de a conlucra cu mine într'unú modú eficace, în câtu putu să'mi adune unú numéru óre-care de notițe cu ajutorulu cărora formaí urmátóru inventarú alú texturiloru manuscrise și tipárite aflate în bibliotecá și menite a servi pentru istoria României. Inventarulú negreșítu e lórté departe de a fi completú, și pe lângá scrierile cele inedite saú necunoscuté la noi, cuprinde o buná sémá de cărți cunoscuté, reperibile și în bibliotecele nóstre publice saú private. Cu tóte acestea, nefiindú nici cărțile în cestiune accesibile deopotrivá pentru studiosii nóstri, am socótitú cá nu era réu a le lása să figureze la unú locú cu celealalte mai rari și prețióse. În orí-ce casú sperú cá totalitatea formatá de catalogulu méu totuși nu va lipsi de a înfáțișa unú interesú óre-care. Am cređutú apoi necesarú de a înregistra și isvórele acelea cari, mai multú saú mai puținú, aú servítu pentru extractele D-lui Esarcu : titlurile respective se vorú gási însemnate cu unú asteriscú.

#### CODURÍ MANUSCRISE LATINE

- Cod. CXXV. chárt. in-4<sup>o</sup>. sec. XV. — Callimachus Philippus Exp. Historia rerum gestarum contra Turcas ab Uladislas Poloniae et Hungariae Rege.
- \* Cod. CLXXIV. chárt. in-4<sup>o</sup>. sec. XV și XVI. — Ussumcaxanus Rex Persarum. Epistola ad Stephanum Voivodam Valachiae de victoria reportata contra Turcas.
- \* Cod. CLXXV. chárt. in-4<sup>o</sup>. sec. XV și XVI. — Vaivoda Stephanus Dominus Moldaviae, Epistola ad Sixtum IV. Pont. Max. 1474 (s'a publicatú de

D-lu Esareu in broșura : *Stefană celă Marc*. Docum. descoperite in Arhivele Veneției. Bucur. 1874).

Cod. CCLXXIII. chărt. in-4°. sec. XVIII. — Melch. Inhoffer, Ann. Hungariae libri duo.

## CODURİ ITALIANE.

Aici ar trebui a se însemna din capul locului totă mulțimea de cronice generale și de cronice speciale venețiane păstrate în Bibliotecă și încă nepublicate. In alu doilea locu merită o cercetare *Viețile Dogiloră* ale lui Marin Sanudo, cari aparțină sec. XVI, și mai multu încă cele 58 de volumuri ale *Diaveloră* autografe de același autoru, cari cuprindū spațiulū 1496—1533. In fine o cantitate însemnată de depeși ale ambasadurilorō venețianī, și anume :

### a) Depeșile Ambasadorilorō trimiși la Curtea Imperială.

Depeșile lui Zaccaria Contarini și Gerolamo Lion de pe lângă Maximilianu I. a. 1493—1494. Cl. VII. Cod. 1044.

- • Vincenzo Querini, de pe lângă Maximilianu I. a. 1506—1507. Cl. VII. Cod. 986.
- • Gasparo Contarini, de pe lângă Carol V. a. 1521—1525 Cl. VII Cod. 1009.
- • Bernardo Navagero, de pe lângă Carol V. a. 1543—1545. Cl. VII. Cod. 1545
- • Vincenzo Gradenigo, de pe lângă Rudolf II. 1587—1589. Cl. VII. Cod. 352 și 1109.
- • Tommaso Contarini, de pe lângă Rudolf II. a. 1593—1594. Cl. VII. Cod. 1065—1066.
- • Giorgio Corner, de pe lângă Leopold I. a. 1665 -1669. Cl. VII. Cod. 1250—1252.
- • Giovanni Morosini, de pe lângă Leopold I. a. 1671—1673. Cl. VII. Cod. 1067.
- • Gerolamo Venier, de pe lângă Leopold I. a. 1689—1692. Cl. VII. Cod. 1068, 1069.
- • Alessandro Zen și Andrea Cappello, de pe lângă Carol VI. a. 1737—1741. Cl. VII. Cod. 1116, 1117.
- • Marcantonio Contarini, de pe lângă Maria Teresia, a. 1743—1744. Cl. VII. Cod. 1072.

Depeșile lui Luigi Contarini, de pe lângă Iosif II. a. 1744—1777. Cl. VII. Cod. 1076.

### b) Depeșile Baililoră din Constantinopole.

- Compendiulă depeșiloră Baililoră către Senatū, de la 1527 până la 1574, lucrare făcută de Andreiū Mustoxidi din Corfu. Cl. VII. Cod. 378.
- \* Depeșile lui Marcantonio Barharo, a. 1568—1573. Cl. VII. Cod. 390, 391.
  - • Simone Contarini, a. 1610. Cl. VII. Cod. 1082.
  - • Alvise Contarini, a. 1637—1641. Cl. VII. Cod. 1084—1088.
  - \* • • Giovanni Morosini, a. 1677—1680. Cl. VII. Cod. 1089—1090.
  - \* • • Carlo Ruzzini, Ministru plenipotențiară la Passarowitz, a. 1718. Clas. VII. Cod. 383.

Obs. În Biblioteca Marciană nu se află nici o depeșă de Ambasadori Venetiani la Curtea Poloniei.

## CĂRȚI TIPĂRITE

### A) Relative Teriloră Române.

*Centorio degli Ortensi.* — Commentarii della guerra di Transilvania. Venezia 1565—1569. T. 2 in-4<sup>o</sup>.

Copia della lettere venute da Vienna circa le ultime imprese di Transilvania ed Ungheria, del 12 Settembre 1565. Bologna 15... in-8<sup>o</sup>.

*Gorecius Leonardus.* — Descriptio belli Ivoniae, Voivodae Valachiae, quod anno 1574 cum Selymo II. Turcarum Imperatore gessit. Francofurti, 1578.

*Reichersdorff Georgius.* — Chorographia Transylvaniae. Viennae, 1550. in-8<sup>o</sup>.

• • • Chorographia Moldaviae. Viennae, 1550. in-8<sup>o</sup>.

*Manutii Pauli et Petri.* — Descriptio Transylvaniae olim Daciae dictae Romae 1596. in-4<sup>o</sup>.

*Tröster Johann.* — Das alte und neue *Dacia*, das ist Beschreibung von Siebenbürgen. Nürnberg, 1666. in-12<sup>o</sup>

*Spontoni Ciro.* — Istoria della Transilvania. Venezia, 1638. in-4<sup>o</sup>.

*Antonii Mariae Gratiani, Episc. Amerini.* — De Despota Valacorum principe libri 3, et de Iacobo fratre lib. 1 (V. *Mai*, Spicilegium Rom. T. VIII. p. 172).

Historia Michaelis Boebodae. Venetiis, 1691. in-8<sup>o</sup>.

(Iesta Mihaelis Voivodae Valachiae (auctore Staurino, Vestiario ejusdem Michaelis), una cum Historia de rebus Hungaro-Valachiae (auctore Matthaeo Illyrorum metropolitae), omnia versibus politicis conscripta. Venetiis, 1768. in 8<sup>o</sup>. gr. vulg



*Hoelbius Ioh. Theod.* — De litterarum studiis Iohannis Nicolai Maurocordati, Principis Valachiae. Ienae, 1753. in-4°.

*Historia Staurachi*, Principis Valachiae, versibus graeco-barbaris. Venetiis, 1774.

*Caronni Felice.* — Osservazioni locali, nazionali, antiquarie sui Valacchi, e specialmente i Zingari transilvani. Milano, 1811. in 8°.

*Del Chiaro Antonmaria.* — Istoria della moderne rivoluzioni della Valachia. Venezia, 1718. in-8°.

*Grafii Iohannis* Disputatio de Transylvania. Aldorfii 1700. in-4°.

Osservazioni storiche sulla Valacchia e Moldavia. Napoli, 1788. in 8°.

*Toppeltinus Laurentius.* — Origines et occasus Transylvanorum. Viennae Austriae, 1762. in-8°.

*Windisch, Carl Gottlieb.* — Géographie des Grossfürstenthumes Siebenbürgen. Pressburg, 1790. 2 vol. in-4°.

*Kleeman, Nic. Ern.* — Voyage de Vienne à Belgrade et Kilianova. Neuchâtel, 1780. in-8°.

*Grisellini Francesco.* — Lettera a Gio. Arduino sopra un suo viaggio sotto lungo il Danubio. in-4°.

## B. Relative Imperiului Otomanii.

Cose dei Turchi, libri tre. Venezia, 1539. in-8° (autorul este B. Ramberti). *Georgevits Bartholomaeus.* — Prognoma, sive praesagium mahom. primum de Christianorum calamitatibus, deinde de suae gentis interitu, ex persica lingua in lat. conversum. Antverpiae. in-12° (sec. XVI).

*Giovo Paolo.* — Commentario delle cose dei Turchi, s. l. 1538, in-8°.

*Georgevits Bartholomaeus.* — De afflictione tum captivorum etiam sub Turcae tributo viventium Christianorum, cum ūguris. Vormatiae, 1545. in-12°.

*Lonicerus Philippus.* — Chronicon Turcicorum. Francofurti, 1578. T. 3, in-folio.

*Richerius Christophorus.* — De rebus Turcarum, libri V. Parisiis, 1540. in-4°.

*Spandagino.* — Istorie e origini dei Turchi. Lucca, 1550. in-8°.

*Lenucherus Iohannes.* — Historia munsulmana Turcorum. Francofurti, 1591. in-folio.

*Tubero Cervarius Ludovicus.* — Comment. de Turcarum origine, moribus et rebus gestis. Florentiae, 1590. in-4°.

*Camerarius Ioachimus.* — Commentarii duo de rebus Turcicis. Francofurti, 1598. in-folio.

*Soranzo Lazarus.* — Ottomanus, sive de rebus Turcicis. s. l. 1600. in-12°.

*Chalcondile.* — Histoire des Turcs, avec la continuation, par Thomas Artus, Paris, 1650. T. 2, in-folio.

*Sansovino Francesco*. — Istoria universale dell'origine, guerre ed imperio de' Turchi. Venezia, 1654. in-4°.

*Ricaut*. — Histoire de l'état présent de l'Empire Ottoman. Paris, 1670. in-12°.

*Sagredo*. — Histoire de l'Empire Ottoman traduite de l'italien par Laurent. Paris, 1724. T. 7, in-8°.

### C. Relative Ungariei, Poloniei și Slavilor meridionali.

*Thurocz Io*. — Chronica Hungarorum. Augustae Vindelicorum, 1488. in-4°, cu figurî.

*Vitalis Ianus*. — De Ungarorum Crucia facta anno 1514 et de saevitia utrinque patrata, ac de nostri temporis invidia. (N'are nici o indicațiune de anu sau de locu, deși este public. chiar la 1514).

*Sotcrus Melchior*. — De Bello Pannonico et de rebus Turcicis. Augustae Vindelicorum, 1538. in-4°.

*Dogliani Gio. Nicolo*. — L'Ungheria spiegata. Venezia, 1595. in-4°.

*Tarducci Achille*. — Delle macchine ordinarie e quartieri antichi e moderni, aggiuntovi le fazioni occorse nell'Ungheria vicino a Vaccia nel 1597, e le battaglie di Transilvania contro il Valacco nel 1600, fatte dal generale dell'armi in Ungheria Giorgio Basta. Venezia, 1601. in-4°.

*Scriptores Rerum Ungaricarum*. Francofurti, 1600. in-folio.

*Tumee Martin*. — Histoire générale des troubles de Hongrie et Transilvanie. Paris, 1608. T. 2, in-4°.

*Tomasi Giorgio*. — Delle guerre del Regno d'Ungheria. Venezia, 1621. in-4°.

*Syndromus Rerum turcico-pannonicarum*. Francofurti ad moenum, a. 1627. in-4°.

*De Keza M. Simon*. — Chronicon Hungaricum. Viennae s. a. in-8°.

*Istranfius Nicolaus*. — Historiarum de rebus Hungaricis etc. Coloniae Agripinae, 1622. in-folio.

*Hungariae Respublica et Status*. Lugduni Batavorum, 1634. in-24°.

*Bizozeri Sempliciano*. — Notitia particolare dello stato passato e presente de' Regni d'Ungheria, Croazia etc. Bologna 1686. in-12°.

*Diario de'successi dell'armi Cesaree nell'Ungheria*. Venezia, 1684. in-12°.

*Comazzi G. Battista*. — Notizie storiche dell'Ungheria. Venezia 1688. in-8°.

*Freschot Casimiro*. — Ristretto dell'Istoria dell'Ungheria. Bologna, 1686. in-4°.

*Nitri Maurizio*. — Ragguaglio delle ultime guerre di Transilvania ed Ungheria. Venezia, 1666. in-4°.

*Giornali de'successi dell'armi Cesaree nell'Ungheria*. Venezia, 1685—1690. in-12°.

*Scala Ercole*. — L'Ungheria compendiata. Venezia, 1687. in-12°.

*Chronicon Polonorum* usque ad annum 1113. V. Monumenta historica Germaniae, T. XI.

*Fragmente dintr'o Relațiune diplomatică asupra Poloniei făcută de unu Ambassadoru venetiânû la 1560.*

*Guagninus Alexander.*—Rerum Polonicarum Tomi tres. Francofurti, 1584. T. 3 in-8°.

*Relazione della rotta e strage fatta dei Tartari da Polacchi, per le scorrerie fatte da detti Tartari nel Regno di Polonia l'a. 1589. Treviso, 1590. in-4°.*

*Poloniae, Lituaniae, Prussiae, Livoniae etc. Respublica. Lugduni Batavorum, 1624. in-24°.*

*Rochow Vespasianus.*—Annales Poloniae. Cracoviae, 1638. in-folio.

*Connor Bernard.*—The History of Poland. London, 1698. in-8°.

*Priboecus Vincentius.*—De origine successibusque Slavorum. Venetiis, 1532. in-4°.

*Helmoldus Buzoviensis.*—Chronica Slavorum. Francofurti, 1551. in-folio.

*Lucius Johannes.*—De Regno Dalmatiae et Croatiae. Amstelodami, 1658. in-f.

#### D. Relative istoriei religiöse a Răsăritului.

*Cricci Andreae,* Epistola ad Nuntium Apostolicum in Hungaria, Antonium Pullionem, de negotio Rutenico. Cracoviae, 1525. in-4°.

*Damascenus, S. Johannes.*—De Fide Orthodoxa, Jacobo Fabro interprete, et alia opuscula latina. Basileae, 1535. in-folio.

*Bothuidi Johannis,* Theses de quaestione: Utrum Moscovitae sint Christiani? Lipsiae, 1620. in-4°.

*Maimburg Louis.*—Histoire du schisme des Grecs. Paris 1682. T. 3. in-12°.

*Inchoffer Melchior.*—Annales ecclesiastici Regni Hungarici. Romae, 1644. T. primus (solus editus).

*Hottingerus Joh. Henricus.*—Historia Orientalis. Tigurii, 1660. in-4°.

*Sguropulus Sylvester.*—Vera historia unionis non verae inter graecos et latinos, sive Concilii Florentini exactissima narratio. Graec. Lat. Hagae Comitum, 1660. in-4°.

*Allatius Leo.*—Johannes Henricus Hottingerus fraudis et imposturae manifestae convictus. Graec. Lat. Romae, 1661. in-8°.

*Philippus Cyprius.*—Chronicon Ecclesiae Graecae. Francquetae, 1679. in-4°.

*Antiquitates* Ecclesiae Orientalis. Lipsiae, 1683. in-8°.

*Histoire critique* de la croyance et des coütumes des Nations du Levant. Francfort, 1684. in-8°.

*Lubienecius Stanislaus.*—Historia reformationis Poloniae, in qua Reformatorem et Anti-Trinitariorum origo. Freistadii. 1685. in-8°.

*Battaglini Marco.* — Historia universale di tutti i Concilii. Venezia 1689. T. 2 in-4<sup>o</sup>.

*Smith Thomas.* — De Ecclesiae Graecae hodierno statu. Trajecti ad Rhenum, 1698. in-8<sup>o</sup>.

*Catechismo della Chiesa ortodossa Orientale Greca, in Serbo, valacco e tedesco.* Vienna, 1774. in-8<sup>o</sup>.

Obs. Biblioteca Marciană conține un număr multă mai mare de cărți cari tractează despre aceleași materii, dar cari sunt editate în timpuri posteriore și se pot găsi foarte bine în comerț sau prin alte biblioteci.

Două din isvórele manuscrise însemnate în catalogul acesta merită o atențiune deosebită, și anume cronicile și *Diarii* lui Sanudo.

În cronicile din Bibliotecă nu lipsesc pasagiuri în cari se face mențiune despre *Valachi*. Este spre ex. cronica lui Zorzi Dolfin, pe care D. Soranzo puse mâna chiar atunci când făcea cercetări pentru mine, și de unde îmi transcrie pasagiul următor, extras din cap. XVII, și figurându sub titlul: *Come il Re Attila messe campo a la cita de Aquilegia*:

... feceno tanta devision et stragi de zenti Cumani, Vallachi e on-  
gari e bulgari che la sangue correva per terra como un canal che corre al  
mar. (Cod. ital. Cl. VII. N. 794, pag. 7) (1).

Câtă pentru *Diarele* lui Marin Sanudo, cari cuprind istoria unui period de 37 ani (1496—1533), găsesc oportună de a observa că cele 58 volumuri autografice sunt compuse pe baza documentelor contimpurane, inspectate de Sanudo însuși cu totă libertatea și ale căror originale se păstrează în ore-care parte și astăzi la Archiva Statului. În acești din urmă ani s'au început a publica prin tipar volumurile cele d'întăiu, și anume o serie de 12 volumuri, din cari al 12-lea va eși la lumină în zilele acestea. Ajunge o simplă aruncătură de ochiu asupra tablelor de materii anexate primelor din

(1) Zorzi Dolfin, după constatarea lui Cappellari, s'a născut la 1436, iar cronica lui aparține finitului aceluiași secol, dacă nu este chiar din mâna lui Zorzi. Amintirea *Valachilor* alături cu cele-lalte popore supuse lui Atila este, după toate probabilitățile, un simplu anacronism, cu atât mai mult că se menționează aci la o laltă și Ungurii și Bulgarii. Ar fi însă importantă a afla cum s'a născut anacronismul acesta în mintea scriitorului în cestiune. Cele-lalte cronicile venețiane, după cum crede D. Soranzo, ne-ar da ore-care lumină în această privință.

aceste volumuri tipărite spre a recunoște câte notițe ele ne oferă și nouă, și prin urmare câtă de interesantă arău fi o continuare regulată a estracteloră din *Diarii*, pe cară D. Soranzo a începută a le trimite D-lui Esarcu.

### III.

Recapitulândă rezultatulă viziteloră mele la Archiva de Stată și la Biblioteca Națională din Veneția, eă nu mă potă fali că am făcută acolo descoperiri însemnate ca alții, și nici că am instituită cercetări științifice propriuă dăse, ci numai o explorațiune prealabilă menită a da ună programă pentru estractele ce mai rămănu de luată din cele două mari magazii de documente istorice. Trebuie acumă ca alții să completeze ceea ce am întreprinsă, astă-felă încătă munca mea să nu fie perdată de totă.

Lucrulă se pôte face în modulă celă mai simplu și cu o cheltuelă de tot ne însemnată, atăt într-unulă câtă și într'altulă din cele două stabilimente, numai să binevoii Domnia Văstră, sau Academia să dați acolo ordine în conformitate.

La Archiva anume se pôte urma ca în trecută, adică lucrarea o pôte lua asupră-și D. Suprintendentulă împreună cu personalulă Direcțiunii. Spre acestă sfârșită arău trebui a i se trimite, precum însuși mi-a spusă, o mică sumă de bană de mai înainte, spre întimpinarea cheltueliloră de cancelarie. Pentru transcrierea și colațiunea acteloră alăturate Academia datorăză l. n. 26,93.

Căt pentru Bibliotecă, D. Prefectulă ală acesteia imă declara cum că *ex-officio* nu obișnuiesce de a primi asemenea însărcinări, dar că Domnia-Văstră sau Academia Română puteți pră bine a vē adresa în particulară către unulă și altulă dintre subalterni. În casul de față nimeni n'arău fi mai la îndămână de câtă amintitulă conte C. Soranzo, asistentulă ală Prefectului. Domnulă acesta ne pôte aduce serviciulă însemnate din cauza erudițiunii și activității sale neobosite precum și din cauza familiarității ce o căștigă în timpurile din urmă cu materiile cară ne interesăză. Pentru regularea condițiuniloră

față cu D-nia lui, nu veți întâmpina dificultăți, fiindcă se va mulțumi cu o retribuțiune moderată și proporționată cu numărul paginelor transcrise. Multă mai simțitoră socotesc că ar fi la ore-care distincțiune onorifică prin care guvernul nostru să-l răsplătescă concursul gratuit ce mi-a acordat mie cu atâta amabilitate, precum și ostenețele susținute în interesul istoriei noastre mai înainte de escursiunea mea la Veneția, adică atunci când lucra pentru D. Esarcu.

Negreșit că, și pentru lucrarea în cestiuie și pentru întreprinderea unor explorațiuni ulterioare, mai bine ar fi de a întreține pe fața locului în cursul unui timp destul de îndelungat, sau pe un om special dintr'al noștri, sau pe unul din pușinii Italiani cari cunosc limba și istoria Țării : cam ast-felul urmăză alte guverne străine, ca s. ex. Guvernul regesc al Greciei, cu nisce cheltueli forte considerabile. Sunt însă de părere că un asemenea sacrificiu material n'ar fi destul de răsplătit prin cantitatea probabilă a rezultatelor ce se pot obține numai la Veneția — fie măcar ca să se întindă cercetările și la Museul Correr și la Institutul Quirini-Stampalia, unde cu ajutorul tinerului prof. A. Garlato am mai făcut o primă escursiune fără de a găsi ceva demn de amintire. Misiunea ar avea toate probabilitățile de succes numai într'unu casu, adică de s'ar întinde și la Archivele și bibliotecile din Genova, din Florența și din Roma. În cele două prime orașe s'ar găsi elemente pentru istoria noastră civilă și comercială din Evul Mediu, iar la orașul din urmă s'ar găsi pentru istoria bisericăscă, în privința căreia nu pot renumite colecțiunile ale lui A. Theiner să fie sleit totu materialul servibil. Din informațiunile pe cari le am rezultat anume că în Archivele Vaticanului se poate urmări istoria religioasă a lumii creștine până în sec. XIII într'unu mod destul de regulat, iar la Registraturile Congregațiunilor, independente de acele Archive, dar menite a fi complementele lor, s'ar pute găsi nisce acte de o anticitate încă mai depărtată (1).

(1) În Biblioteca Propagandei unu Prelat catolic, căutând notițe istorice asupra Bisericii de pe Țerurile Dunării, a găsit în timpul din urmă o copie a actelor juridice relative la persecuțiunea întâmplată la Silistria în sec. III în contra creștinilor Daco-Romani.

Ivindu-se cazul de a se decide în realitate trimiterea unei asemenea misiuni, mi-așu permite de a vă recomanda cu preferența tuturor celorlalți Italieni pe unu bărbatū din cel mai capabil, care este tot-odatā și a fostū de peste 30 de ani, celū mai aprigū, fără comparațiune, din toți filoromāni de acolo. Înțelegū pe M. A. Canini, poligrafū, poliglotū și publicistū distinsū, ale cărui scrieri ne-numerate sunt cunoscute și în Italia și în străinătate, dar ale cărui merite și sacrificiuri susținute în două rinduri pentru noi parū a fi uitate cu desăvîrșire în Romania. Ar fi dar unū actū de dreptate, dacā Guvernulū nostru și-ar aduce aminte de dînsulū, și s'arū folosi în același timpū de activitatea estra-ordinară ce o arată chiar acum o asemenea inteligență — cam neastîmpêratā într'adevêrū — însă tot-d'a-una robustā și strălucită.



## PARTEA II.

SESIUNEA GENERALĂ DIN ANULŢ 1884.





## SESIUNEA GENERALĂ DIN ANUL 1884

ȘEDINȚA DIN 6 MARTIE

Președința D-lui *D. Sturdza*.

D-lu Secretarū-generalū *V. A. Urechid* dă lectură raportului său despre activitatea anuală a Academiei în decursul anului încetatū în următōrea cuprindere :

«*Domnilorū Colegi,*

«Am onōre, în alū treilea anū alū funcționării mele ca Secretarū generalū, să mă conformezū art. 12 din Regulamentulū nostru, și cu totū respectulū vinū, decl, să vē aducū informațiunile de mai la vale :

«I. Academia a ținulū, de la încheierea sesiunii ultime generale, unū numărū de 38 ședințe, consacrate la afaceri de administrațiune generală, primiri de diverse daruri și donațiuni îmbogățitōre colecțiunilorū nōstre, corespondințe cu diverse societăți învățate etc.

«Pe lângă lucrările de natura celorū mai de susū, Academia a ascultatū, fiā în ședința publică, fiā în secțiuni, următōrele memorii :

«a) Darea de sēmă a D-lui membru Bacaloglu, despre ultima ex-pōzițiune de electricitate din Viena.

«b) Despre ultimele descoperiri epigrafice și arheologice făcute în Dobrogea, în Septembrie 1883, de D-lū Gr. Tocilescu, membru corespondentū.

«c) Despre Mavrocordatū Exaporitulū, de D. A. Papadopolū-Calimachū.

•d) Memoriul P. S. S. Melchisedec despre Grigorie Țamblacû, care memoriu a ocupatû trei şedinţe ale Academiei.

•e) Lucrarea D-lui membru corespondentû St. C. Hepites, despre : «Serviciulû meteorologicû în Europa.» Secţiunea de sciinţe, care a ascultatû acestû memoriu, a opinatû pentru publicarea lui, etc.

•II. Publicaţiunile Academiei, de la închiderea sesiunii generale 1882—83, făcute prin Secretariatulû Domniei-văstre, sunt :

•1) *Analele*, Tom V, secţiunea I, din seria II. — Deja împărţitû.

•2) » » V » II, din aceeaşi seriă va fi broşatû peste puşine ðile. La timpû însă aû apărutû şi s'aû datû în publicû mai tôte memoriile constituindû acestû tomû, în conformitate cu dispoziţiunea Domniei-văstre relativă.

•Memoriile apărute separatû fură :

•a) Despre uciderea lui Mihaia Vodă Viteazulû şi despre cruşimile lui Vladû Draculû. Doue documente noue cetite de Nicolae Ionescu.

•b) Noţiuni generale despre industria pigmentelorû de depinsû de Nicolae Teclu.

•c) Vięta şi operele lui Petru Maioru de A. M. Marienescu şi răs-punsulû D-lui Urechia.

•d) Mânunchiû din manuscrisele lui G. Săulescu. Raporturi despre ele de S. Fl. Marianu, N. Ionescu, T. Maiorescu şi Iacobû Negruzzi.

•e) Expoziţiunea de la München din anulû 1882, de Em. Bacaloglu.

•f) Despre icônele miraculoşe de la Athon de proveninţã română, de Episcopulû Melchisedec.

•g) Raportû asupra călătoriei la ruinele Sarnisegetusei şi a informaţiunilorû adunate la faţa locului în anulû 1882, de George Bariţû.

•h) Prophylaxia pelagrei de Dr. I. Felix.

•i) Dare de sêmã asupra congresului alû patrulea internaţionalû de igienă ținutû la Geneva în luna Septembrie 1882, de dr. I. Felix.

•j) Grigoriû Urechia, contribuit pentru o biografie a lui, de Ion Sbiera.

•Din volumulû de memorii pe 1882—83, precum cunósceţi Dom-nilorû membri, mai rămăsese a se tipãri lucrarea D-lui Dr. Brândză

despre plantele din Dobrogea și acea promisă de D-lă D. Sturdza, Președintele nostru, despre documentele de la Wiesbaden. Memoriulă D-lui Brândză, acum că s'au primită clișeurile lucrute la Paris pentru ilustrațiune, nu va întârzi a apăre; chiar în cursul sesiunii se speră că va fi în mâinile D-vostre. Fac-similele pregătite pentru lucrarea D-lui Sturdza, fiindă asemenea gata, secretariatul va grăbi tipărirea ei de'ndată ce autorul va fi înlesnit de timpă ca să și-o revadă și să ne-o comunice.

•III. Sub presă (spre curândă apărere), prin îngrijirea D-lui colegă G. Sion, se află :

•a) *Poesii populare române*, adunate de D-nii I. U. Iarnik și A. Bărseanu (aă apărută 11 côle duble).

•b) *Titu Liviă*, traducere de N. Barbă. Vol. I, cuprinđendă cărțile I—VI. (tipărite 22 côle).

•IV. Din colecțiunea Hurmuzachi (sub direcțiunea D-lui Slavic, învătălul nostru membru corespondentă) s'au tipărită 74 côle, cari voră constitui volumulă IV partea II (1600—1650). Aci se cuprindă documentele Academiei din Archivulă Veneției.

•S'au mai tipărită de D-lă Slavic și 24 côle din «*Fragmente zur Geschichte der Romänen, von Eudoxius Freiherrn von Hurmuzaki. III. Band.*»

•V. Conformându-se votulă Academiei (deși nu s'a arătăt prin acelă votă sub îngrijirea cui să se facă lucrulă), Secretarulă generală a pusă sub tipar și lucrarea D-lui At. M. Marienescu :

•*Serbătorile și datinele romane vechi.*»

•De asemenea, de curândă aă intrată la tipografiă și noulă memoriă ală neobositulă nostru colegă P. S. S. Melchisedec, despre viața lui Țamblacă.

•Acastă ultimă publicațiune Academia a otărită să se întreprindă încată, de și memoriulă n'a trecută încă prin filiera otărită la art. 36 din Regulamentă. Majoritatea Academiei, din ședința de la 10 fe-

bruare, luându această hotărîre, a voit să împedice publicarea frumoasei lucrări a iubitului nostru prelat în alte foi de cît în Analele noastre, publicare ce nu i se putea prohibe, din cauza întîrzierii ce suferî toate lucrările intrate în Academiă prin riguroasă aplicațiune a disului art. 36. Colegii noștri, cari au dat recenta hotărîre precitată, compteză cu totă încrederea pre bilul de indemnitate al PLENULUI, de la care încă de anu s'a cerut modificarea articolului denunțat.

•Totu în asemenea categorie este și publicarea memoriilor P. S. S. Melchisedec «Inscripțiunea de la Răsboeni», «Escursiunea la mănăstirile din Bucovina» etc., cari deși deja publicate în broșuri ori jurnale străine Academiei, Secretariatul D-vostre a primit în ședința de la 10 februarie deslegarea d'a le reproduce și în Analele noastre. Fiindu însă că ambele tomuri din Anale pe 1882—83 sunt gata, va urma să se dea locu diselor publicațiunii în tomul deja început cu Țamblacū.

•VI. Spre îndeplinirea votului D-vostre s'au pus la dispozițiunea publicului volumele VI și VII din operele lui Cantemirū, și «Pravila» de la Govora, deși lipsite de notele, glosarele etc., cari eșite din péna bogată în erudițiune a colegului nostru, D-lū Odobescu, avea să dea publicațiunilor acestora o mai mare căutare. D-sa a fostu, cum sciți, până în fine împedicatū d'a le face.

•VII. Immulțirea publicațiunilor Academiei au apropiat-o de institute similare vechi și ilustre. În decursul anului acestuia noi am intrat în relațiuni de schimb cu mai multe societăți, arătate în lista cărților dăruite pentru Bibliotecă.

•VIII. La concursurile pentru premii din diversele fonduri ale Academiei, s'au prezentat operele arătate în lista ce se alătură mai jos pe lângă lucrările comisiunilor. Aceste opere au fostu trimise la timp comisiunilor respective.

«IX. Iubirea publică pentru Institutul nostru se manifestă adesea prin oferte prețioase de cărți, documente, etc. De curând Academia a primit înscuințarea despre o donațiune importantă în bani, de la D-lu Dimitrie Hagi Vasile, de fericită memoriă. Domnia-văstră, Domni colegi, veți lua mai de aproape cunoștințe de acestu generos legatū.

«O altă donațiune de cea mai mare importanță este cea de 374 volume, colecțiune relativă la istoria Angliei. Datorimū acestu multu prețiosu darū cunoscutel bunei-voințe pentru Academia și cultura națiunii române, a Excel. Sale D-lui White ministru M. S. Britanice, câtū și neobositel stăruințe a D-lui colegū Principele Ion Ghica. Nu este indoială că Plenulū va adăogi mulțămirile sale la ale Delegațiunii, atâtū către D-lu ministru White câtū și guvernulū M. S. Britanice.

«O donațiune, pe cale de a se efectua, este cea de la D-lu Stroescu din Odesa. D-lui voescă ca să asigure Academiei fondulū necesarū pentru tipărirea manuscrisulū de «proverbe» alū lui Golescu.

«Importantele acquisițiuni, din daruri și din cumpărări, au mai sporitū biblioteca noastră cu operele consemnate în lista alăturată pe lângă raportulū comisiunii de Bibliotecă, și cu mai multe hrisove ori documente diverse. La aceste se adăoge admirabila colecțiune de documente din archiva statulū francesū, operă a eruditulū nostru colegū D-lu Odobescu.

«Pentru colocarea acestorū noue acquisițiuni, Delegațiunea a luatū măsurile ce erau *posibile* în strinsulū înțelesū alū vorbeli. Ceea ce s'a făcutū este însă unū ce provisoriu... Nu ne vomū folosi de frumóssele noastre colecțiuni, de cât atunci când cestiunea localulū definitivū de instalare va fi primitū deslegarea dorită.

«Despre buna-voință a țerei legale pentru institutulū sēu supremū de cultură și alū limbii naționale, nu ne putemū îndoi, dacă vedemū grăbirea ce a pusū Camera — sunt puține zile — intru a vota, prin budgetulū Ministerulū de culte, nu numai subvențiunile ce ne sunt cunoscute din anulū trecutū, dar și altele condee noue, despre modulū întrebuirii cărora Domnia-văstră veți avē a hotări ulteriorū.

«Anexeză, terminându, darea de sémă datorită de D-lă Casieră.»

«Am onore a presenta situațiunea provisorie a comptabilități și a casei pe anulă 1883—1884, până eră sëră în 5 Martie, avëndă cea definitivă să urmeze la finitulă acestui anulă budgetară :

**Situațiunea actuală e cum urméză :**

«A. Din veniturile prevădute a rămasă neincasată până eră :

1. Subvențiunea de la stată anuală . . . .	Lei 20.000.—
2. Din dotațiunea statului ună restă de . . . .	» 8.000.—
3. Din fondulă Năsturelă-Herăscu, idem. . . .	» 6.830.—
4. » » Economiiilor, idem . . . .	» 974.—
5. » » Daniel, idem . . . .	» 8.15
In totală. . . .	» 35,812.15

din causă că, parte avëndă numerară suficiență, nu a fostă necesitate de incasată până acum, și parte fiindă relativă la fondulă Năsturelă-Herăscu, epitropia bisericeii Sf. Vineri a trebuită să facă secestru asigurătoră arendașului moșiei Lămotesci pentru neplata punctuală a arendeii, de unde în timpulă celă mai de aprăpe se așteptă realizarea sumeloră în restanță.

«B. Situațiunea budgetului de cheltueli e următorea :

	Suma totată la paragr.	sa plătită	a rămasă
Litera a.	Lei 22.500.—	Lei 19.730.—	Lei 2.770.—
» b.	» 6.500.—	» 5.400.—	» 1.100.—
» c.	» 1.000.—	» 1.000.—	» —
» d.	» 2.400.—	» 2.200.—	» 200.—
» e.	» 3.300.—	» 3.300.—	» —
» f.	» 11.640.—	» 9.736.70	» 1.903.30
» g.	» 300.—	» 40.20	» 259.80
» h.	» 400.—	» 400.—	» —
» i.	» 1.200.—	» 1.149.12	» 50.88
» j.	» 2.500.—	» 922.—	» 1.578.—
» k.	» 200.—	» 200.—	» —
» l.	» 900.—	» 900.—	» —
» m.	» 4.000.—	» 4.000.—	» —
» n.	» 1.500.—	» 1.500.—	» —
» o.	» 765.—	» 765.—	» —
» p.	» 3.200.—	» 3.188.95	» 11.05
De reportată	» 62.305.—	» 54.431.97	» 7.873.03

Reporto:	Lei 62.305.—	Lei 54.431.97	Lei 7.873.03
Litera q.	10.000.—	8.447.75	1.552.25
» r.	2.000.—	925.—	1.075.—
» s.	1.100.—	1.100.—	—
» t.	600.—	295.75	304.25
» u.	2.000.—	—	2.000.—
» v.	2.000.—	—	2.000.—
» w.	1.000.—	—	1.000.—
» x.	3.100.—	1.108.95	1.991.05
» y.	3.500.—	249.—	3.251.—
» z.	250.—	250.—	—
	<u>Lei 87.855.—</u>	<u>66.808.42</u>	<u>21.046.58</u>

•Prin urmare sporul din budgetul cheltuelilor este de Lei 21.046.58

•C. *Comptul Escedent* aruncă următorul beneficiu :

•Escedentul care ar fi trebuit să resulte după budgetul curent ar fi fost de . . . . .	Lei 1.213.72
•Agio la aur vindut . . . . .	133.15
•De la fondul Zappa profitul ce a produs două titluri rentă amortisabilă de Lei 10.000 eşite la sorți . . . . .	403.35
•De la fondul Năsturelu-Herescu sporul ce derivă din cumpărare a Lei 5.500 Obligații municipale a 5% plus un cupon încasat . . . . .	350.45
•In fine se înscrie sporul rezultat din budgetul de cheltueli de mai sus . . . . .	<u>21.046.58</u>
Suma economiilor în totală . . . . .	<u>L. 23.147.25</u>

•De aici se scade L. 8.15 bani, diferența ce s'a plătit în locuirea unei obligații de stat a L. 500 eşite la sorți de la fondul Daniel; și L. 974, produsul mai puțin din vinderea publicațiilor prevădute în budget.

In totală suma de . . . . . 982.15

•Deci Escedentul curat este de . . . . . L. 22.165.10

•Este de notat, că fiind a se mai face plăți tot din acest budget până la finitul anului budgetar 1883—1884, atunci numai prin raportul de încheiere se va pute arăta definitivă situațiune a Escedentului.

•D. Fondurile Academiei sunt tot acelea ca în anul trecut; s'a sporit însă după cum se va arăta la locul său cu L. 19.200, în efecte ce de-

rivă din capitalizarea premiilor Năsturelă Herăscu, G. Lazăr și Eliade Rădulescu și a dobânșilor fondului Cuza și Fătu.

•Fondurile în efecte așii sunt următore.

*I. Fondulă Zappa.*

59	titl. rentă amortisabilă	de 5 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> a L. 5000	— L. 295.000	—
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	»	» 5 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> » »	500	— » 1.750 —
4	» » romană	» 5 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> » »	2000	— » 8.000 —
14	» »	» 5 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> » »	500	— » 7.000 —
				<u>311.750—</u>

*II. Fondulă Cuza.*

5 <sup>2</sup> / <sub>6</sub>	titl. rentă amortisabilă	de 5 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> a L. 5000	— L. 27.000	—
1	scrisă fonciară rurală	» 5 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> a L. 1000	— L. 1.000	—
2	» »	» 5 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> a L. 100	— » 200	— <u>28.200—</u>

*III. Fondulă Economiloră.*

18	titl. rentă amortisabilă	de 5 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> a L. 5.000	— L. 90.000	—
3	» »	» 5 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> » »	500	— » 1.500 —
46	Oblig. municipale nouă	» 5 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> » »	500	— » 23.000 —
8	Scrisuri fonciare rurale	» 7 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> » »	100	— » 800 —
				<u>115.300—</u>

*IV. Fondulă Năsturelă-Herăscu.*

5	titl. rentă romană	de 5 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> a L. 2.000	— L. 10.000	—
11	Oblig. municipale nouă	» 5 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> » »	500	— » 5.500 —
				<u>15.500—</u>

*V. Fondulă Chișu.*

1	titlu rentă romană	de 5 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> a L. 500	— L. 500	—
				<u>500—</u>

*VI. Fondulă Daniel.*

30.	Obligații de stată	de 6 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> a L. 500	— L. 15.000	—
				<u>15.000—</u>

*VII. Fondulă A. Fătu.*

2	titl. rentă amortisabilă	de 5 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> a L. 5.000	— L. 10.000	—
1	Oblig. municipală nouă	» 5 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> » »	500	— » 500 —
				<u>10.500—</u>

De reportatū 496.750—



Reportură : 496.750.—

## VIII. Fondulă G. Lazără.

5	scris. fonciare rurale de 7 <sup>o</sup> / <sub>10</sub> a L. 1.000 — L.	5.000 —
6	» » » » 5 <sup>o</sup> / <sub>10</sub> » » 1.000 — »	<u>6.000 —</u>

11.000.—

## IX. Fondulă Eliade Rădulescu.

4	scris. fonciare rurale de 7 <sup>o</sup> / <sub>10</sub> a L. 1.000 — L.	4000 —
1	» » » » 7 <sup>o</sup> / <sub>10</sub> » » 200 — »	200 —
8	» » » » 7 <sup>o</sup> / <sub>10</sub> » » 100 — »	800 —
6	» » » » 5 <sup>o</sup> / <sub>10</sub> » » 1.000 — »	<u>6000 —</u>

11.000—  
Suma în efecte L. 518.750—

Deci Academia posedă efecte :

84 <sup>2</sup> / <sub>5</sub>	titl. rentă amortisab. de 5 <sup>o</sup> / <sub>10</sub> a L. 5.000 — L.	422.000 —
6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	» » » » 5 <sup>o</sup> / <sub>10</sub> » » 500 — »	3.250 —
9	» » română » 5 <sup>o</sup> / <sub>10</sub> » » 2.000 — »	18.000 —
15	» » » » 5 <sup>o</sup> / <sub>10</sub> » » 500 — »	7.500 —
58	Obligații municipale » 5 <sup>o</sup> / <sub>10</sub> » » 500 — »	29.000 —
30	» de stat » 6 <sup>o</sup> / <sub>10</sub> » » 500 — »	15.000 —
9	scrisuri fonciare rurale » 7 <sup>o</sup> / <sub>10</sub> » » 1.000 — »	9.000 —
1	» » » » 7 <sup>o</sup> / <sub>10</sub> » » 200 — »	200 —
16	» » » » 7 <sup>o</sup> / <sub>10</sub> » » 100 — »	1.600 —
13	» » » » 5 <sup>o</sup> / <sub>10</sub> » » 1.000 — »	13.000 —
2	» » » » 5 <sup>o</sup> / <sub>10</sub> » » 100 — »	<u>200 —</u>

L. 518.750—

În anul trecut aceste fonduri au fost în efecte :

84 <sup>2</sup> / <sub>5</sub>	titl. rentă amortisab. de 5 <sup>o</sup> / <sub>10</sub> a L. 5.000 — L.	422.000 —
6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	» » » » 5 <sup>o</sup> / <sub>10</sub> » » 500 — »	3.250 —
9	» » română » 5 <sup>o</sup> / <sub>10</sub> » » 2.000 — »	18.000 —
15	» » » » 5 <sup>o</sup> / <sub>10</sub> » » 500 — »	7.500 —
46	Obligațiuni municipale » 5 <sup>o</sup> / <sub>10</sub> » » 500 — »	23.000 —
30	» de stat » 6 <sup>o</sup> / <sub>10</sub> » » 500 — »	15.000 —
9	scrisuri fonciare rurale » 7 <sup>o</sup> / <sub>10</sub> » » 1.000 — »	9.000 —
1	» » » » 7 <sup>o</sup> / <sub>10</sub> » » 200 — »	200 —
16	» » » » 7 <sup>o</sup> / <sub>10</sub> » » 100 — »	<u>1.600 —</u>

Suma. . . L. 499.550 —

a crescută deci prin adăugarea sporului susț a-  
rătată de . . . . . » 19.200 —Suma ca susț. . . . . L. 518.750—

• Această creștere în efecte de Lei 19.200 se înscrie la următoarele fonduri :

1. La fondul G. Lazăr . . . . .	L. 6.000 —
2. » » Eliade Rădulescu . . . . .	» 6.000 —
3. » » Năsturelă-Herescu . . . . .	» 5.500 —
4. » » Cuza . . . . .	» 1.200 —
5. » » A. Fătu . . . . .	» 500 —
	L. 19.200 —

• *E. Fondul Societății craiovene* pentru înaintarea învățămîntului public este în efecte totu ca în anul trecut și anume.

9½ titl. rentă amortisabilă de 5% a L. 500 —	L. 4.750 —
1 scris fonciară rurală » 7% » » 1.000 —	» 1.000 —
1 » » » » 7% » » 500 —	» 500 —
1 » » » » 7% » » 200 —	» 200 —
14 » » » » 7% » » 100 —	» 1.400 —
	L. 7.850 —
și unu Saldu de . . . . .	» 59.85

• Este de notat că plăindu-se în anul 1883—1884 premiul craiovenu de Lei 1.500, astu-felu saldulu a scăduțu la Lei 59.85 b.

• *F. Fondul publicării documentelor istorice Hurmuzachi* a început anul cu unu saldū de . . . . . Lei 1.984.90

A intratū	
de la Ministeriul de finanțe pe 1883—1884 . . . . .	» 18.000 —
» » L. 24.000 rentă amortisabilă cuponul . . . . .	» 1.200 —
	L. 21.184.90

S'a plătitū :

pentru tipăritū . . . . .	L. 4.160.—
» decopiarea de documente . . . . .	» 235.70
secretarului comisiunii pe 11 luni . . . . .	» 3.850.—
rămăne saldū pe anulū viitorū . . . . .	L. 8.245.70
și L. 24.000, în titlurī de renta amortisabilă a 5%.	12.939.20

• *G. Lei 300*, incurși în anulū budgetarū 1882—1883 de la prefectura Iașilor pentru înființarea de stațiuni meteorologice se află și ađi neatinsū.

• După situațiunea până aici arătată Academia posedă următoarea avere în efecte și salduri :

• Sub c. Escedentul anulului 1883—1884 de . . . . .	L. 22,165. 10
• d. Efectele de la 9 fonduri . . . . .	• 518,750. —
• e. Efectele fondului Craiovenă . . . . .	• 7,850. —
Numerarul fondului Craiovenă . . . . .	• 59. 85.
• f. Numerarul fondului Hurmuzachi . . . . .	• 12,939. 20.
Efectele fondului Hurmuzachi . . . . .	• 24,000. —
• g. Numerarul intrat de la pref. lasiloră . . . . .	• 300. —
In totală . . . . .	L. 586,064. 15.
• Prin urmare cu totalul anulului de mai înainte în suma de •	543,986. 62.
• se presintă ună sporă adă de . . . . .	L. 42,077. 53.
• În fine am onore a arăta că numerarul cassei a fostă	
ieri de . . . . .	L. 1,128. 70 b.

După acestea, declarându-se sesiunea generală deschisă, D-nii membri ai Delegațiunii împreună cu secretarul generală declară că demisionază. Insistându în această decisiune, se propune și se admite ca până la încheierea sesiunii, când, după statute, urmază a se alege noua Delegațiune, să se numescă ună în modă provisoriu. Se alegă și se proclamă D-nii *V. Alexandri, Ion Ghica, Fătu, și Barită* ca Președinți, iar *G. Sion* ca secretar generală.

D-lă *Maiorescu*, relevându obscuritatea și nesuficiența ore căroră articole din Regulamentul generală votată în 1879 propune numirea unei comisiunii care să proiecteze modificarea loră; asemenea cere ca să se fixeze alte ore pentru ținerea ședințeloră. Ambele aceste propuneră se pună la ordinea zilei.

## PROGRAMA

### LUCRĂRILORĂ SEȘIUNII GENERALE DIN ANULĂ 1884.

1. Raportulă anuală ală Secretarului generală despre activitatea Academiei și a secțiuniloră în decursulă anulului încetată. (Art. 17 Statute și art. 12 Regulamentă).

2. Alegerea Comisiunii pentru esaminarea lucrărilor făcute de De-

legațiune în decursul anului încetat, — a Comisiunii pentru cercetarea compturilor din anul încetat, — și a Comisiunii pentru combinarea budgetului pe anul 1884—1885 (Art. 27 Regulamentu).

3. Raportul Comisiunii însărcinate cu cercetarea cărților intrate la concursu pentru premiul Năsturelă Herescu de 4000 lei și Lazără de 5000 lei.

4. Alegerea unei Comisiuni pentru cercetarea colecțiilor de artă populare române prezentate la concursul premiului Heliade-Rădulescu de 5000 lei.

5. Raportul Comisiunii însărcinate cu cercetarea lucrărilor Delegațiunii în decursul anulă 1883—1884. (Art. 27 Regul.).

6. Raportul asupra stării financiare a Academiei (Art. 7 lit. b. statute).

7. Primirea legatului făcută Academiei de reposatulă D. Hagi-Vasile.

8. Determinarea subiectelor de pusă la concursu pe anul viitoră (Art. 7. lit. a Statute).

9. Determinarea subiectului ce este a se pune la concursulă premiului Heliade-Rădulescu de 5000 lei pentru anulă 1886. (Art. 95 Regulamentu).

10. Modificarea articolului 36 din Regulamentu.

11. Cestiunea ortografiei și a dicționarului.

12. Regularea năueloră sume acordate de cameră pentru Academie prin budgetulă Ministerului Instrucțiunii publice și Culteloră pe anulă 1884—1885.

13. Alegerea Comisiunii de 9 membri pentru cercetarea operateloră ce voră intra la concursulă premiiloră anuale în anulă viitoră 1885. (Art. 7. lit. c. Statute).

14. Alegerea unei comisiuni pentru a studia manuscrisele ce se voră presenta la concursulă premiului Lazără de 5000 lei pe anulă 1885, asupra subiectului : *Studiă asupra agriculturăi, industriei și comerțului în România.*

15. Raportulă Comisiunii Bibliotecel.

16. Votarea Regulamentului pentru Biblioteca Academiei.

17. Formarea bugetului pe anul 1884—1885. (Art. 7 lit. m. și Art. 40 Statute).

18. Alegeri de membri onorari și corespondenți.

19. Luarea dispozițiilor necesare pentru instalarea publicațiilor și a Bibliotecii Academiei.

20. Votul asupra memoriilor ce sunt a se publica în Anale pe anul 1883—1884.

21. Dispoziții pentru tipărirea manuscrisului d-lui Gr. G. Tocilescu «Țeranul român» premiat de Academie în sesiunea generală din 1882.

22. Dispoziții pentru tipărirea Psaltirii în versuri a mitropolitului Moldovei Dosofteiu.

23. Propunerii diverse din partea secțiunilor.

24. Alegerea Delegațiunii pe anul viitor 1884—1885 (Art. 7. lit. i. și Art. 15 Statute).

25. Raportul secretarului general asupra lucrărilor sesiunii generale (Art. 12 Regulament).

#### ȘEDINȚA DIN 7 MARTIE

Președința D-lui *I. Ghica*.

D-lu *Ion Ghica* mulțumesc Academei pentru onoarea ce l-a făcut, de a-lu pune în pozițiune ca să o mai preside, promițându-l că-și va da toate silințele de a conduce desbaterile cu nepărtinirea și cu zelul pe care totu-d'a-una l'a avut pentru Academiă.

În comisiunea pentru examinarea lucrărilor Delegațiunii în decursul anului încetat se alegu D-nii *Ionescu*, *Poni* și *Barițu*.

În comisiunea pentru cercetarea compturilor și combinarea bugetului pe anul viitor se alegu D-nii *Babeșu*, *Fălcoianu* și *Stefănescu*.

La alegerea comisiunii pentru cercetarea colecțiilor de arif populare venite la concursu, D-lu *Hasdeu*, cerendū cuvntulū, dice cā propunerea acestui premiū nu este legalā; cā legea prin care statulū a pusū unū fondū la dispozițiunea Academiei, prevede numai literatura și sciințele; musica, care este o artā, nu pōte intra nici în categoria literaturii nici în aceea a sciințelorū; prin urmare Academia arū face o ilegalitate dacā arū acorda premiulū anunțatū.

D-lū *Quintescu* se mirā de propunerea făcutā de d-lū *Hasdeu*. Nu înțelege cum se pōte reveni asupra unui premiū publicatū acum unū anū de Academiā și pentru compețiunea cāruia mai mulți bărbați și-au trimisū lucrările lorū. Dar abstracțiune făcendū de acēsta D. *Hasdeu* nu are dreptate nici în fondū. Premiulū în cestiune s'a făcutū în spiritulū și litera atātū a statutelorū cātū și a legii prin care se fixēzā de cātore statū suma destinată pentru premiile Lazār și Heliade-Rădulescu. Art. 3 alū statutelorū, sub lit. a pune între operele de premiatū pe lângā cele literare și pe cele «*artistice meritorie*»; prin urmare și premiulū *literarū*, de care vorbește legea pentru Academia Romānā, trebuie sā i se dea acēeași latitudine, cu atātū mai multū cu cātū la melodiile populare se adaogā și textulū cāntecelorū carī sunt de naturā curatū literarā. Pentru aceste motive D. *Quintescu* opinēzā ca sā nu se dea urmare propunerii D. *Hasdeu*, care în fața publicului arū aduce o jicnire demnitāții Academiei.

D-lū *Babeșu*, crede cā interpretarea făcendū-se încā din anulū trecutū, Academia nu pōte sā se desdicā în anulū acesta, ci crede cā trebuie sā se numēscā comisiunea ce se vede în programā; și dacā între membrii Academiei nu vorū fi bărbați indestulū de competenți în musicā, totuși crede cā ei vorū chema în ajutorulū lorū persōne din afarā, carī sā-i ajute în cercetarea acēsta.

D-lū *Bacaloglu*, susținendū pe d-lū *Hasdeu*, dice cā erōrea este manifestā, și mai bine arū fi ca sā se îndrepteze de cātū sā se consumeze; cāci legea, fiindū clarā și prevēdendū premiū numai pentru litere și sciințe, Academia arū face o neiertatā greșelā acordandū premiulū pentru musicā.

D-lū *Stefānescu* dice cā, pre cātū timpū nu s'a făcutū obiecțiuni

de asemenea natură atunci când puteau să aibă loc, apoi acum când concursul s'a publicat și lucrări au venit, premiul nu se poate revoca fără a se desconsidera Academia care l'a promis; prin urmare cere ca să se numească o comisiune.

D-lu *Alexandri* aduce aminte că propunerea acesta a făcut-o D-sa stimulat de descoperirea ce a făcut într-o colecțiune foarte importantă făcută de unu musicant, considerându că aru fi o adevărată pierdere națională dacă s'arū da uitării ariele vechi populare cari au legănatu copilăria și tinerețele nōstre; crede și este convinsu că publicul și opiniunea generală nu voru desaproba asemenea premi după o interpretațiune judaică atât de rigurosă. — Conchide a se ține decisiunea din anul trecut și a cere alegerea comisiunii.

D-lu *Quintescu* relevă, în sensul observărilor de mai nainte, că premiul este în concordanță cu prescripțiunile statutului și ale legii. Nu înțelege prin urmare protestul d-lui *Hasdeu*.

D-lu *Ion Ghica* aduce aminte despre originile instituțiunii Academiei și, făcendu istoricul ei, arată că, cu tōte că de la primitiva ei fundațiune s'a dezvoltat prin donațiuni generose atât din partea statului cât și de la persoane private, totuși ea încă se află în situațiune modestă, neputendu până astăzi ave mai multu de câtu cele trei secțiuni cunoscute. Mai târziu pōte România va ave Academii musicale, militare, industriale, artistice. — De astă dată crede că Academia merge înaintea dorințelor națiunii îmbărbătându lucrări de asemenea natură, care de și pōte nu sunt conforme cu textul judaicu al Statutelor, totu s'arū puté califica cu onōre, fiindu în legătură intimă cu literatura populară.

D-lu *Hasdeu* țice că statutele Academiei nu potū modifica o dispozițiune precisă a legii, care vorbește de unu premiū literarū sau sciințificū, iar nu de atribuțiunile cutării sau cutării secțiunii a Academiei. Multe neregularități s'au mai făcutu în trecut și se va mai face și asta. D. *Hasdeu* însă declară că, dacă a lipsitū din Academia când s'a propusū acelū premiū contra legii, acesta nu-lū pōte impiedica de a-lū combate astă-zi; puținū îl importă dacă Academia

va persista în hotărîrea sa. D-sa nu voește a fi solidar cu asemenea măsuri și deci se va abține de la orice vot.

D-lu *Babeșu* insistă a se numi comisiunea, convins că cestiunea este elucidată. Cere ca comisiunea să fiă numită de trei membri, cu facultatea de a chema în ajutorul lor artiștii competenți cari să-i ajute a face un raport nepărtinitor.

Inchișându-se discuțiunea, se adoptă propunerea d-lui *Babeșu*; se procedează la votare și cu majoritate se alegu D-nii *Alexandri*, *Maioreșcu* și *Ion Ghica*.

#### ȘEDINȚA DIN 8 MARTIE

Președința D-lui *Dr. A. Fletu*.

La ordinea zilei fiind primită legatul făcut Academiei de răposatul D. Hagi Vasile, D-lu *Sturdza* relatează despre comunicațiunea ce Delegațiunea a primită de la D-lu Gr. Triandafil, executorul testamentar al numitului donator, după care se însărcinează D-nii *Maioreșcu* și *Maniu* a lua în deaprobe cercetare împrejurările acestei ofrande și a refera dacă Academia este în pozițiune de a primi și a cere autorizarea de acceptațiune a acestei donațiuni.

D-lu Secretar generală aduce aminte că trebuie a se înregistra în programa lucrărilor Academiei propunerea făcută în prima ședință de D-lu *Maioreșcu* pentru modificarea a ore căroru articole din statute și regulamentul relative la atribuțiunile oficiilor administrative. Acesta dându motivu de îndelungă discuțiunii, se decide a se numi o comisiune de trei membri care să prezinte plenului modificările necesare. După acesta, procedându-se la alegeri prin votare, se numesc D-nii *Ion Ghica*, *Hasdeu* și *Maioreșcu* cu majoritate.

D-lu Secretar generală aduce aminte că în ziua următoare Vineri urmază a se ține ședință publică: D-lu Președinte întreabă pe D-nii Membrii dacă au vre-o lucrare de prezentat în această ședință.



D-lu Grigorie Tocilescu, membru corespondent, aflându-se față, declară că e gata a da o relațiune despre ultimele descoperiri ce s'au făcutu în săpăturile de la Adam-Clisi în Dobrogea.

D-lu *Ion Ghica*, luându cuvintul, dice că nu crede de prisosă a pune înaintea Academiei o cestiune care și altă dată și-a făcutu datoria a o pune : cea a edificiului necesarū pentru instalațiunea și așezarea bibliotecelor și colecțiunilor Academiei cari din ce în ce se înavușesc. — D-sa vede cu părere de rău că după toate promisiunile date de unil din membrii cari facu chiar parte activă din guvernū, până acuma încă nimica nu s'a făcutu. Asemenea cestiune nu pôte fi neglesă, și crede că dacă Academia cu toți membrii s'arū pune mai multă stăruință pe lângă guvernū și cameră, și ar demonstra necesitatea, ea arū putē ajunge ca să capete de la corpurile legiuitorē, cari adese ori s'au arētatū atâtū de generose pentru instituțiunile naționale, să înscrie în budgetulū anualū alū țerei previsionsa unei sume anuale măcarū de  $\frac{1}{2}$  milionū pe o serie de 4 sau 5 ani care să se destineze pentru această idee.

D-lu *Sturdza* afirmă că, ca Președinte alū Academiei a simțitū pôte mai multū ca ori cine necesitatea unū localū consacratū pentru asigurarea atătorū colecțiunil prețioșe cari le vede amenințate de destrucțiune, dacă nu se vorū lua mēsuri mai urgente. D-lui scie că colecțiunile cari le-a căpētātū Academia numai până astăzi sunt nenumērate și de o valōre inapreciabilă; și de câte ori vine de aduce în sinulū Academiei asemenea scumpe documente, pe cari le adună după unde pôte și le găsesce, își simte inima strinsă de temere, cugetându la puțina siguranță a localulū. De câte-ori a deschisū vorba în consiliulū de miniștri D-sa a aflatū și acolo sentimente de simpatie, mai alesū că însuși statulū posedă colecțiunil de asemenea natură cari se află în aceeași nesiguranță. — Dar a căpēta mijlōce bănesci spre a ridica unū edificiu de asemenea natură crede că ar fi dificilū; și numai atunci s'arū putē realiza, când Academia ar atrage sub auspicele sale și cele alte musee ale Statulū. Termină indemnându ca toți să propage ideia acēsta.

D-lu *Maniu* crede că dacă Delegațiunea Academiei ar merge *in corpore* la d-lu Brătianu, după buna voință ce scie ca acestu bărbatū are pentru totū ce este naționalū, la scopū s'arū putē ajunge cu mare ușurință.

D-lu *Ghica* se felicită auđindū pe D-lu *Sturdza* propagandū asemenea idei și crede că dacă în Ministerū se află astă-đi trei membri ai Academiei, nimicū n'arū fi mai ușorū de cătū să se facā o lege în sensulū ideii D-lui *Sturdza*, lege care fără indoialā va trece prin corpurile legiuitoare. D-lui conchide cerēndū numirea unei comisiuni care să elaboreze unū memoriū destinatū a se supune guvernulū.

D-lu *Hasdeū* regretā că e mai pesimistū; nu crede că e timpulū sositū spre a obține asemenea lucruri de la camera actualā care este chematā a se ocupa cu revisuirea Constituțiunii. Crede că s'ar face bine dacă de o cam datā Academia arū decide să-și cumpere nisce lăđi de ferū cu carū să-și asigure colecțiunile.

D-lu *Sturdza* asigurā pe D-lu *Hasdeū* că alături cu revisuirea Constituțiunii Camera arū vota ori câte milioane i s'arū cere pentru instituțiunii folositoare.

D-lu *Aurelianū* dorește să scie dacă planulū Academiei este decisū, și dacă îl convine ca să primescā sub auspiciile și administrațiunea sa museele și arhivele istorice ale Statulū.

D-lu *Ionescu* crede că propunerea D-lui *Ion Ghica* este cea mai judicioasă. Acum când, după decisiunea camerel legiuitoare, s'au acordatū Academiei ore-carū sume pentru cercetāri archeologice, Academia să profite de ocașiune spre a merge să mulțumescā guvernulū pentru distinsa încredere ce l-a arētatū, și totū de odatā să-l cērā ca în construcțiunile museelorū și arhivelorū, cărora li s'au afectatū însemnate sume în budgetulū statulū, să se destineze unū localū și pentru Academia.

Inchidēndu-se discuțiunea, propunerea d-lui *Ion Ghica* se adoptēzā și se procede la numirea comisiunii care se decide a se compune din cinci membri, și cu majoritate de voturi se alegū : D-nii *Ion Ghica*, *Ionescu*, *Maiorescu*, *Barițū* și *Alexandri*.

---

 ȘEDINȚA DIN 9 MARTIE

Președința D-lui *Dr. A. Fău*.

Se dă cuvîntul D-lui Membru corespondent Gr. Tocilescu carele face o relațiune foarte importantă asupra turnului de la Adam-Clisi din Dobrogea. D-lui descrie primele descoperiri ce a făcut în anul 1882 și acele ulterioare făcute în anul 1883, înfățișându Academia mai multe fotografii ce reprezintă diversele și interesante inscripțiuni, baso-relieful și sculpturi, luate după originalele găsite acolo, și prin deducțiuni foarte ingenioase ajunge a stabili că acest monument, ale cărui origini sunt cu totul necunoscute locuitorilor de pe acolo, de și nu se poate încă determina pentru ce usă au fost destinate boltiturele cari se găsesc sub el, totuși presupune că trebuie să dateze din secolul IV sub împăratul Valens. D-lui termină, exprimându dorința că în față cu spiritul de destrucțiune ce domnesce în spiritele populațiunii încă inapoiate de acolo, capi armatei române care se trimit în acea provincie să-și întorcă atențiunea către tesaurile ce reprezintă asemenea monumente, de cari Dobrogea se vede că abundă.

---

 ȘEDINȚA DIN 10 MARTIE

Președința D-lui *Dr. A. Fău*.

D-lă Președinte anunță încetarea din viață a ilustrului membru onorar al Academiei și a marelui geolog italian Quintino Sella, Academia decide ca oficiul să exprime sentimentele sale de condoleanță către Academia dei Lincei.

## ȘEDINȚA DIN 12 MARTIE

Președința D-lui *Dr. A. Fătu*.

*P. S. S. Melchisedec*, arată că la biserica Antimū se află unū te-travanghelū slavonū din secolulū XVII, care astă-đl nu mai servă pentru usulū serviciulū divinū, dar care altū-felū are o valōre paleografică importantă. — Decī pentru ca acestū manuscriptū să nu ajungă a se distruge saū a se perde, crede ca ar fi bine să se cēră prin D-lū Ministru alū Cultelorū spre a se depune la păstrare aicea între alte documente prețioșe de asemenea natură.

D-lū *Babeșū* cere, după invitațiunea ce i-a făcutū conmembrulū *Marienescu*, ca să se dea cursū cercetării colecțiunii baladelorū *Novacesci*, cari de atâta timpū sunt trimise Academiei spre cercetare, dar cari parū a fi uitate până astă-đl.

D-lū *Hasdeū* declarându că manuscriptulū este la D-sa și că-lū va aduce, rămāne ca după ce se va primi, să se dee în studiulū D-lui *Alexandri*.

D-lū *Sion* comunică unū procesū-verbalū alū Secțiunii literare după care se decide ca propunerea subiectulū de pusū la concursū pentru anulū 1886 să se pue la ordinea đilei.

D-lū *Barițu* comunică unū procesū-verbalū alū Secțiunii istorice în coprirea următoare (1). După lecturā acestulū procesū-verbalū D-lū *Urechū* este rugatū să citēscă într'o ședință publică unū memoriū asupra unei cronice manuscrise «Istoria dintru începutū a țerei Romānesce.»

D-lū *Alexandri* declară, că și D-sa în casū de necesitate ar fi gata a ține o conferință într'o ședință publică de Vineri.

(1) A se vedē mai josū.

D-lu *Maniu*, crede, că-și face datoria atrăgându atențiunea Academiei asupra unei lucrări foarte importante a D-lui Manguica din Oravița, publicată în două foi de dincolo de Carpați, *Familia și Luminaților*. Acea lucrare o crede importantă, fiindu-că numitul și-a luat sarcina și misiunea de a combate tendințele anti-romănesci ale D-lui Cihac, care, prin dicționarul său cunoscut, multe din cuvintele arhaice romănesci le califică de origine slavonă, și cu documente necontestabile probază că D-lu Cihac se află în mare eróre.

D-lu *Maiorescu* răspunde că nu este de părere a se lua sub scutul Academiei lucrarea D-lui Manguica. A celitü și D-sa acéstü lucrare, pentru care nu și-a făcutü altä convicțiune de câtü că D-sa a fostü inspiratü mai multü de bună voință de câtü de sciință. Relativü la Dicționarulü D-lui Cihac nu crede că meritä a fi acusatü de intențiuni malițioase pentru Români, căci nu putea să aibä motivü de urä în contra țerei în care s'a născutü; dar observä că Academia francesä a datü premiulü D-lui Cihac nu pentru tendințele sale anti-române ci pentru totalitatea operei sale, care, ori ce s'arü țice, are unü meritü sciințificü.

D-lu *Babeșü*, cerëndü cuvintulü, țice că, vedëndu-se pusü între două extreme și sciindü că D-lu Manguica nu are trebuință de nici o încurajare, că dînsulü lucrä, și lucrä multü și folositorü, din propriulü bunü îndemnü, înclinä a vedé propunerea D-lui *Maniu* ca ne oportună și cere a se trece la ordinea țilei.

D-lu *Hasdëu* arată că a celitü și D-sa lucrările D-lui Manguică, și cu tôte că n'a fostü nici odatä partisanü alü teoriilorü filologice ale D-lui Cihac, totuși nu crede că D-lu Manguică a reușitü în modü victoriosü ca să-lü combatä. Cunoscëndü din mai multe scrieri inclinațiunile de activitate literarä a D-lui Manguică, crede că amicilü sël i-arü face mai bunü serviciü dacä l'arü consilia să părăsescä cărările filologiei, pentru care vede că nu are încă cunoscințe îndestule.

D-lu *Alexandri* nu înțelege unde ne-arü face să ajungemü discuțiunea acéstä. Lumea europenä a apreciatü lucrarea D-lui Cihac ca meritorie, fiind-că a scris'o în limba francesä. Pentru opera sa elü

a luat premiul Academiei franceze. Crede că Românii prea puțini cunosc lucrarea D-lui Cihac, sau reul ce le-a făcut numitul prin teoriile sale cari le califică de eronate D-lui *Maniu*. În fața acestui fapt, numai când D-lui Manguica, sau un altul, ar face o operă cu scopul de a combate judicios pe D-lui Cihac și numai când o asemenea operă s'ar prezenta Academiei scrisă în limba franceză, Academia ar pute să-l dea o atențiune specială.

D-lui *Negruzzi* crede că nu merită D-lui Cihac ca să fie acuzat de noi, din contră ar trebui să-l fim recunoscători, căci prin lucrarea sa a stimulat pe filologii români la cercetări limbice. Ori câte s'ar pute dice asupra operei D-lui Cihac, ea totu va rămâne prețioasă măcar numai prin laborea culegerii unui material atât de imens. Termină cerend a nu se da nici o soluțiune asupra propunerii D-lui *Maniu* și să se trecă la ordinea zilei.

D-lui *Maniu*, dice că-l pare rău vedend iritațiunea D-lui *Maiorescu*. Domnia-lui îl acuză fără de motiv. S'a crezut datoru ca să facă propunerea acesta pentru cuvintul că în opera D-lui Cihac a vedut o coincidență de activitate și de tendință cu Roesler, cu Hunfalvy și alți scriitori străini inimiți acerbi ai naționalității române. Nu crede că pentru acesta a meritat asprimea observațiilor D-lui *Maiorescu*.

Academia, avend în vedere că nu se face nici o cerere pentru încurajarea lucrărilor D-lui Manguica, trece la ordinea zilei.

D-lui *Hasdeu* cere o lămurire asupra propunerii Secțiunii istorice relativă la conferința propusă de D-lui *Urechid*. Întrăbă dacă cine-va, ascultand pe D-lui *Urechid*, pte să-l răspundă, când ar vedea că i se citează numele.

D-lui *Alexandri*, crede că asemenea discuțiuni, cari pte să dea locu la aprinderi infocate, nu trebuie să se petreacă în ședința publică.

D-lui *Babeșu* se referă la regulementu, care prevede procedura; ori ce memoriu este în responsabilitatea autorului; dar discuțiunea nu se pte urma de câtu în sinul secțiunii.

După mai multe raționamente aduse de D-lui *Ștefănescu*, se admite părerea, ca în casu când unul din membri Academiei s'ar

vede pusă în pozițiune de a răspunde unui conferențiar, pôte celū multū sâ declare că are a-l răspunde în ședința publică viitoare.

D-lū Președinte, venindū la ordinea zilei, deschide discuțiunea asupra punctului alū 11-lea din programă relativū la ortografie și dicționarū.

D-lū *Quintescu* crede că fără de cuvintū Delegațiunea a pusū în programă cestiunea ortografiei, unită cu aceea a dicționarului. Ortografia e fixată; nu rămânū de câtū dificultăți de aplicațiune a principiilor stabilite. Nu primesce numirea unei comisii pentru acesta, căci acesta arū insemna sâ începemū d'acapo desbaterile din sesiunile anilorū 1880—1881. Acesta reese din dorința Onor. D. *Alexandri* de-a elimina din scriere pe „scurtū, ceea ce arū aduce atingerea principiului foneticū în marginile etimologiei române.

D-lū *Ion Ghica*, răspunde că obiecțiunea D-lui *Quintescu* ne pune în pozițiune de a ne opri în lucrări: cestiunea ortografiei i se pare tot-d'auna deschisă și Academia ori când s'arū vedē sesisată de cestiuni ortografice, limbistice sau filologice, e datore a se ocupa de ele.

#### ȘEDINȚA DIN 13 MARTIE

Președința d-lui *Dr. A. Fătu*.

D-lū *Hasdău* depune manuscriptulū baladelorū Novăcesci. Se recomandă la studiulū și aprecierea D-lui *V. Alexandri*.

Se dă lectură raportului secretarilorū de secțiuni cari formeză comisiunea Bibliotecei, care are coprinderea următoare:

«Presentându-vē obicnuita dare de sēmă asupra progresului Bibliotecei în anulū academicū expiratū și asupra trebuințelorū ce se simtū pentruca biblioteca noastră sâ progreseze în viitorū, avemū onore a supune la a Domniilorū-Vostre aprețiare următoarele :

«I.—Fondul de 3200 lei, pus în budgetul pentru îmbogățirea și întreținerea materialului bibliotecii, a fost întrebuințat spre acest scop, procurându-se 273 volume de publicații necesare studiilor, precum și 23 charte geografice vechi și stampe. Vom aminti dintre publicații numai prețioasele *Monumenta Germaniae historica* din care s'au procurat de o dată 19 volume, rămânând ca să se continue până la completare. Din partea Secțiunii științifice s'a procurat o însemnată parte (40 volume) din marea publicație *Dictionnaire encyclopédique des sciences médicales* publicată sub direcțiunea lui Dechambre, rămânând a se completa în viitor; cu restul bugetului acestei secțiuni s'a completat cu 30 volume publicațiunea procurată în anul trecut: *Annales des sciences naturelles*.

«II.—Mai mult de cât în toți anii precedenți biblioteca noastră s'a îmbogățit în acest an prin daruri și schimburi de publicații întreținute cu Academia și alte institute științifice din străinătate.

«Între aceste atragem atențiunea D-voastră asupra multului prețios dar de 374 volume primit de la guvernul Majestății Sale Britanice în urma intervenirii stăruitoare a Excelenței Sale d-lui White, ministrul M. S. Reginei Angliei la București și a colegului nostru D-nul *Ion Ghica*. În acest dar se cuprind publicațiile *Rerum britannicarum mediæ ævi scriptores* în 175 volume, *Calendar of state papers* în 96 volume. De asemenea vă amintim o frumoasă serie de volume primite de la Academia regală Bavareză din München.—Peste tot numărul volumelor dăruite se urcă la cifra de 1482 până astăzi (10 Martie).

«Colecțiunea de documente s'a îmbogățit prin bogate daruri făcute de generosul nostru coleg D-lu *D. Sturdza*. D-lu *Cretzulescu* ne-a procurat 42 facsimile fotografice de pe documente vechi de ale Domnilor români din secolul XIV și XV ale cărora originale se află în Archivele din Moscova.

«Ministeriul instrucțiunii publice ne-a dăruit de asemenea o colecțiune prețioasă de copii de pe documentele privitoare la istoria Românilor, cari documente se află în arhivele Ministerului de Externe



din Paris, și a căroru copii s'au făcutu sub supravegherea colegului nostru D-lu *Odobescu*. — Aceste documente sunt de mare prețu pentru istoria Principatelor române în secolii XVII și XVIII.

•III. — Catalogul bibliotecel s'a continuat după modul celui de până acum și s'a înaintat de la Nr. 4732 până la 4936. Au rămasu însă sute de volume necatalogate din cauză că localul lipsea cu totul spre a se continua așezarea cărților.

•Bibliotecarul, vedându-se în imposibilitate de a continua catalogul cărților, a început regularea colecțiunii de documente. Spre acestu scopu colecțiunea a fostu adusă de la Creditul fonciar ruralu unde se păstra. Bibliotecarul a așezat documentele în ordine cronologică și apoi a procedat la facerea inventariului lor analitic. În acestu mod s'a făcutu inventariul cronologic și analitic pentru toate documentele române din colecțiunea Academiei de la celu mai vechiu 1409 până la 1702 în număr de 800 dimpreună cu 53 documente fără dată. Inventariul acesta se va continua în același mod pentru toate documentele până la anul 1800, apoi revedându-se de către bibliotecar totă lucrarea cu scrupulositate se va prescrie pe curat.

•IV. — Precum vedeți din cele ce am avu onore a vă relata, colecțiunile noastre s'au îmbogățit cu o iuțelă foarte îmbucurătoare și au ajunsu în stare de a pute aduce însemnate serviiți studiilor. — Dar tocmai acestu îmbucurătoru progresu ne impune datoria de a face de astă dată sacrificii mai mari pentru conservarea colecțiunilor noastre și pentru așezarea lor în așa mod în câtu să potă fi câtu mai multu întrebuințate.

•Localul în care până acuma s'a așezat biblioteca a devenit cu totul neîncăpătoru. Ar fi bine a se destina exclusiv pentru bibliotecă și salonul care până acuma este ocupat cu depositul de publicații. Delegațiunea noastră, în fața acestei urgente necesități a și luat măsuri de s'a făcutu unu dulap mare în acel salonu.

•Este așa dar de urgentă necesitate ca să punem la dispozițiunea

Delegațiunii mijloce trebuincioase pe de o parte pentru a procura unŭ localŭ în care sã se strãmute câtŭ mai în grabã depositulŭ de publicațiuni și materialulŭ cu care este acuma ocupatŭ acelŭ salonŭ, iar pe de altã parte pentru a continua facerea dulapurilorŭ necesare pentru pãstrarea bibliotecelŭ în bune condițiuni.

«De asemenea este necesarŭ a se procura o casã mare de fierŭ în care sã se pãstreze documentele dimpreunã cu cele mai prețioase manuscrise și cărți spre a fi sigure pentru ori-ce eventualitate.»

Discusiunea asupra acestui raportŭ se decide a se pune la ordinea zilei.

Se comunicã o epistolã a d-lui Schmidt din Suceava, care vine din noŭ cu propunerea ca sã vindã Academiei colecțiunea copiilorŭ de documente istorice ce posedã.— De și acestã propunere se vede cã a fostŭ respinsã în anulŭ trecutŭ, totuși se recomandã Secțiunii istorice.

D-lŭ *Quintescu*, luãndŭ cuvintulŭ asupra ordinelŭ zilei, revine asupra cestiuni ortografiei și a dicționarului, și susține cã nu e necesarŭ a se mai discuta principiile odatã stabilite, ci a se deslega unele dificultãți cari le-a amintitŭ încã din anulŭ 1882.

D-lŭ *Alexandri* declarã cã D-lui s'arŭ mulțami a reveni de o camdatã numai asupra lui *u* scurtŭ.

D-lŭ *Ghica* susține cã asupra acestei chestiuni arŭ fi mai raționalŭ a se recomanda secțiunii literare, invitând'o sã vie cu o propunere.

D-lŭ *Babeșŭ* adaogã în privința acestã cã ambele aceste cestiuni, a ortografiei și dicționarului sã se împreune și secțiunea Literarã sã se ocupe de ele.

Academia decide a se recomanda secțiunii literare cestiunea unitã a ortografiei cu a dicționarului.

La ordinea zilei fiindŭ cestiunea regulamentului pentru biblioteca Academiei, D-lŭ *Urechiuã* aduce aminte, cã pentru elaborarea unui asemenea regulamentŭ, în anulŭ trecutŭ se numise o comisiune compusã din membri cari estimpŭ n'au venitŭ la sesiune. Dar, pre câtŭ

şcie, actualul Bibliotecar D-lu Bianu a lucratu unu asemenea proiectu, care ar fi bine sa se cerceteze spre a nu se da motivu de reclamaşuni sau eventualitaşii prejudicioşe. — Se recomandă comisiunii permanente a bibliotecii ca sa cerceteze asemenea lucrare şi sa o aduca in desbaterea plenului.

D-lu *Alexandri* anunşă cā D-lu N. Rosnovanu l-a promisū a oferi Academiei o bogatā colecşiune de documente ale familiei sale.

---

ŞEDINŞA DIN 14 MARTIE.

Preşedinşa D-lui *Dr. A. Fletu*

D-lu Preşedinte, aducēndu aminte cā şiua de astā-şii este aniversarea realisării unui mare faptu istoricu alu Romānilorū, rādicarea şei reşii la rangulu de regatū, face urāri pentru eternisarea şi consolidarea acestui evenimentu, dupā caru toşii membri strigā : «sā trāiascā Romānia!»

---

ŞEDINŞA DIN 15 MARTIE.

Preşedinşa D-lui *Dr. A. Fletu*.

D-lu *Ghica* depune o depeşā a commembrulu *A. Odobescu*, care anunşă cā motive de bōlā ilū impedicā de a veni de la Paris pentru ca sa iea parte la sesiune. Prin acēstā depeşā atingēndu-se cestiunea culegerii de documente istorice din arhivele Franciei, se recomandā Secşiunii istorice ca sa cerceteze acele venite in Academia prin Ministerulu de Culte şi sa opineze asupra mijlocelorū ce s'arū cere pentru viitōrele cercetāri promise de D-lu *A. Odobescu*.

D-lu *Sturdza* depune ca ofertă pentru colecțiunile Academiei 29 documente originale din secolul al 17 și 18, între care unul foarte important, unu zăpisu manuscris originalu alu Vorniculul Grigorie Urechie din 1604; asemenea 80 monete vechi române.

Se recomandă comisiunii permanente a Bibliotecel proiectul de regulamentu elaboratū de D-lu *Bianu*; și fiind-că în acestă comisiune încă din sesiunea anului trecutū se alipise D-lu *Sbiera*, care anulū acesta n'a venitū, comisiunea se va completa cu D-lu *Caragiani*, care este bibliotecarū în activitate alu Universitățil din Iași.

ȘEDINȚA DIN 16 MARTIE

Președința D-lui *G. Baritza*.

Se dă cuvintulū D-lui *V. Alexandri*, carele, în asistența unui publicū numerosū, dă o relațiune despre ultimele două publicațiuni ale D-lui *Ion Ghica*: Tom. II din «Convorbiri economice» și «Scrisori» adresate domniei sale. Arată descrierile ce le face autorulū despre starea țerei și a moravurilor române în prima jumătate a secolulul, și relevă importanța lorū pentru istorie și pentru înaintarea progresivă a culturēi și civilizațiunii nōstre. Conferința durează două ore și este ascultată cu multū interesū și atențiune.

D-lu Președinte, mulțămindū conferențiarulul pentru acestă plăcută ședință, complimenteză pe D-lu *Ion Ghica* pentru frumōsele și instructivele lucrări carl le publică la etatea respectabilă în care se găsesce. Totū-de-odată anunță că, spre a nu obosi pe auditori, crede că e datorū a amāna comunicațiunea anunțată a D-lui *Gr. Ștefănescu* pentru o altă ședință.

## ȘEDINȚA DIN 17 MARTIE

Președința D-lui *Dr. A. Fătu*.

Se comunică două adrese trimise de membrul corespondent D-lu Dr. Obedenaru din Roma, prin cari referă despre urmăriile de documente istorice și descoperiri făcute de D-sa, prin cari totuodată anunță că a trimis prin mesagerii o colecțiune de cărți de valoare istorică. (Ase vedé mai josu în *Aneze*).

D-lu *Urechiu* cere ca aceste raporturi să se îndrepteze la Secțiunea istorică.

D-lu *Sturdza* ȃice că aceste colecțiuni D-lu Obedenaru le-a făcutu după invitațiunea D-sale și ele urméză a se publica în corpul colecțiunilor Hurmuzăchesci, pentru care se va adresa la ajutorul cunoscițelor D-lui *Hasdeu*.

D-lu *Urechiu* observă că ori câtu de bună să fiă ideia D-lui *Sturdza*, totuși casul trebuie să se supue la deslegarea Secțiunii respective și în cele din urmă a plenului, ca să decidă dacă în colecțiunea Hurmuzăchescă potu să intre și alte colecțiuni, mai alesu că statulă a încredințat Academiei fonduri speciale pentru asemenea publicațiuni.

D-lu *Sturdza* nu admite amestecul Secțiunii la această lucrare: Comisiunea însărcinată cu tipărirea documentelor Hurmuzăchesci, dacă va găsi cu cale a intercala în corpul acestor publicațiuni și alte documente cari va găsi că completéză lucrarea fericitul Hurmuzachi, va face-o fără avisul Secțiunii, și crede că cu acesta va onora memoria acestui meritosu bărbat și va merita confiența particulară cu care este investită de familia Hurmuzăchescă spre a conduce această lucrare.

D-lu *Babeșu* exprimă părerea sa de rău, ascultându nisce contradiceri cari n'arū avé nici o rațiune de a se exprima. — D-sa nu crede că Secțiunea istorică s'arū opune la propunerea D-lui *Sturdza*, ci speră a avé chiar majoritate. Aci nu se cere altu ceva de câtu părerea Secțiunii, care trebuie să resulte din organizarea internă a Academiei.

D-lu *Urechiu* raspunde că tipărirea colecțiilor Hurmuzăchesci este la ordinea zilei în Secțiunea istorică și nu este luată nici o decisiune.

D-lu *Hasdeu* mulțamește D-lui *Sturdza* pentru increderea pe care l-a arătat-o totu-d'a-una și pe care multu o apreciază. Se vede însă că Secțiunea istorică nu-lu crede pe D-sa competentu în istoria de ore-ce n'a voitū să-lu alégă de membru în Secțiune, deși D-sa a cerut'o și o cere.

D-lu *Ionescu* protesteză asupra aserțiunii D-lui *Hasdeu* și iea de martori pe toți membrii Secțiunii că nimenea nici odată nu l'a respinsu; din contră totu-d'a-una a fostu ascultatū când a vorbitū saū a datū vre-o opiniune. Dar profită de ocaziune spre a observa că-l pare foarte curiosū să vadă că D-lu *Sturdza* voesce a sustrage de la controlulū Secțiunii lucrarea publicațiilor Hurmuzăchesci. Are multe de observatū asupra acestei lucrări. Așa cum se vedū tipărite, multe din aceste documente nu potū servi nici străinilorū cari arū voi a le consulta, nici nouē Romănilorū: Latinesca și germana vechiă sunt tipărite cu cea mai mare neglijență, pline de greșeli, fără note, fără sumarie și fără nici o metodă. — Nu arū înțelege cum asemenea publicațiuni potū să se intituleze ca eșite sub auspiciile Academiei.

D-lu *Sturdza* țice că nu se aștepta la unū blamū din partea D-lui *Ionescu*. Comisiunea a executatū tipărirea documentelorū Hurmuzăchesci după cum crede că a doritū colectorulū lorū: texturile latinesci și germane s'aū tipăritū cu esactitate în modulū în care aū fostu scrise și nu s'a cređutū competentă a le traduce saū a le schimba. S'aū făcutū indice la capetulū fiă-căruī volumū și comisiunea va lucra după cum a începutū, fără a aștepta aprobațiunea D-sale.

D-lu *Ionescu* raspunde că dacā D-lu *Sturdza* este atâtū de gelosū de autonomia comisiunii, D-sa nu o invidiază; dar atunciā să nu se pue în fruntea publicațiilor lorū că s'aū făcutū sub auspiciile Academiei. D-sa n'a pretinsū îndreptări și corecțiuni în texte, dar arū pretinde adnotațiuni și sumarii la fie-care textū. Apoi observă că statulū, când a datū fonduri pentru tipărirea colecțiilor Hurmuzăchesci n'a înțelesū ca în corpulū lorū să intre colecțiuni făcute și

de alții. De aceea la timp va face mai multe observații între cari va fi și inutilitatea luxului cu care aceste publicații au eșit. În cele din urmă încheie că Academia ca corp are responsabilitatea greșelilor ce se vor face întru acesta.

D-lu *Maiorescu* face istoricul donațiilor documentelor Hurmuzăchesci. Spune că s'arū conveni să se respecte cu pietate dispozițiile condiționale ale familiei Hurmuzăchesci relative la independența comisiunii căreia i-a datū confiența sa. După argumentele invocate speră că majoritatea Secțiunii istorice nu se va uni cu D-lu *Ionescu*, ci va lăsa pe comisiune să lucreze după cum a lucratū și după planulū ce și-a făcutū.

D-lu *Babeșu*, luându din nou cuvintulū, declară că este de acordū cu D-lu *Maiorescu*, și incredințeză că nu este vorba d'a reprobă sau blama cele făcute până acuma de comisiunea îngrijitoare pentru tipărire, este simplu numai, că Secțiunea ține de chemare a sa a se interesa și a examina *cum se execută tipărirea?* Și întru câtu se mai publică totū din acelu fondū, totū în acelu cuprinsū și mai alte documente, ce felū sunt acestea și în ce formă și măsură se publică ele? A denega acestū dreptū Academiei și respective Secțiunii istorice, arū fi a degrada Academia la o simplă *casierie a fondului pentru tipărirea de documente*. Nu pentru a impede sau dificulta, ci pentru de a înainta și a face câtū mai corectă tipărirea, acesta este motivulū pentru care Secțiunea a pusū la ordinea țilei acestă cauză.

#### ȘEDINȚA DIN 19 MARTIE.

Președința D-lui *Dr. A. Fătu*.

D-lu Secretarū generalū cere punerea la ordinea țilei a propunerilor comisiunii Bibliotecelī făcută prin raportulū din 13 Martie, invitându pe adunare să dea unū concludū spre a se putē face cuvenitele previsionsi la facerea budgetului, și anume : prevederea unui localū

provisoriu pentru depozitul publicațiilor și materialului, facerea unor dulapuri în salonul unde se află actualmente materialul, și pentru cumpărarea unor lăzi de fier pentru păstrarea documentelor și manuscriselor.

D-lu *Maiorescu* crede că e de prisos a cugeta la un local provisoriu, pre câtu timp Academia a luat concludiuni a se mijloci la guvern pentru un local în care să se așeze Academia întrégă.

D-lu *Sturdza* susține propunerea D-lui *Sion*, avându în vedere strimtorarea actuală și necesitatea ce este de a se face loc pentru cărțile donate de D-lu Generalu *Pencovic* și pentru cele cumpărate de curându de Camera legiuitoare de la D-lu *D. Sturdza-Scheianu*. Adauge că pentru cumpărătorea lăzilor de fier, pre lângă cei 1000 lei prevăduți în budgetul trecut — cari nu s'au cheltuit, ar fi destul a se mai adauge 1000 lei.

Adunarea consultată admite ca să se recomande afacerea comisiunii budgetare.

D-lu *Maiorescu* depune portretul și o voluminosă colecțiune din scrierile autografe a veteranului poet alu Ardealului *Ion Barac*, mort în 1848 la Brașov în etate de 72 ani, oferite de fiul sêu *Proto-popul* *Barac*, după îndemnul Delegațiunii precedente.

D-lu *Sion* dă lectură unu proces verbal alu Secțiunii literare în cuprinderea următoare : (A se vedé mai jos).

D-lu *Quintescu*, cerându cuvîntul, arată că D-lui nu pôte face lucrarea cu care l'a însărcinat Secțiunea mai înainte de a se desbata de către plenul Academiei propunerea de principiu tractată în procesul verbal alu Comisiunii ortografice în 21 Martie 1883 în cuprinderea următoare :

«Intrunindu-se Comisiunea ortografică și supunându desbaterii cestiunea pusă de D-lu *Quintescu* asupra modulu de a se scrie acele două vocale obscure în acele casuri când limba română nu ne oferă vocala clară originală în flexiunea sa în filiațiunile unu cuvînt ; a decis :



\*1. În asemenea cazuri, sonul expresiv prin litera cirilică *к* se va scrie cu *ă*;

\*2. Sonul accentat expresiv prin litera cirilică *к* se va scrie cu *î*.

De aceea D-sa conchide a cere ca să se despartă cestiunea acestel propunerî de aceea a supresiunii lui *u* finalu, cerëndu să se iea în desbatere acea d'întăiu fără de care nu pôte să facă lucrarea la care este invitatū.

D-lū *Sion* crede că propunerea acēsta este inoportună. Cestiunea vocalelorū de carî e vorba s'a tractatū de Academie încă din 1881 și nu vede că scrierea întîmpină vre-o dificultate din cauza lorū, ori cātū arū voi să se simplifice ortografia și să se reducă scrierea numai la două litere, totuși vinū casuri când pentru aceleași sonuri să se întrebuițeze și celealalte litere. Căci de s'arū scrie *mînăstire, sîmăntă, locuință, cînepă*, scriitorulū arū denota că nu scie că aceste cuvinte după adevărate legi, carî se potū proba, trebuie să se scrie *\*monastire, sēmēntă, locuință, cānepă, și altele*.

După mai multe discuțiuni, și observațiuni, majoritatea se pronunță pentru admiterea propunerilorū Comisiunii ortografice, rămânēndū a se precisa excepțiunile după lucrarea cu care s'a însărcinatū D-lū *Quintescu*.

D-lū *Alexandri* cere ca să se discute propunerea de supresiune a lui *u* finalū. — Discusiunea se decide a se face după ce va veni unū raportū specialū cu care se însărcinēză D-lū *Maiorescu*, obligatū a-lū presinta joia viitoare.

Pentru ședința publică de Vinerî se decide ca mai întăiu D-lū *Stefănescu* să facă comunicațiunea sa asupra Coleoptelerorū, apoi D-lū *Urechîă* relațiunea sa asupra cronicel ineditel, care s'a cetitū în Secțiunea istorică, și în cele din urmă să se continue discuțiunea ortografiei.

D-lū *Alexandri* comunică că la <sup>12</sup>/<sub>24</sub> Maiū vorū avē locū la Montpellier nisce serbări felibrige pentru ocașiunea centenarului lui Abbé Favre, celū mai popularū dintre poeții languedociant mortū în 1783.

Cu acea ocaziune are a se cânta cântecul gîntîi latine tradusă în patru limbi; ceea ce crede că s'arū puté cu dreptū cuvîntū numi o sêrbătore romănescă. Face acéstă comunicațiune în speranța și în dorința de a vedé și din membrii Academiei mergendū acolo pentru acésta spre a respunde la entusiasmul de romanitate care s'a răs-pânditū în provinciile meridionale ale Franciei, unde până și tipografiile aū începutū a se căpui cu caractere romăne spre a tipări lucrări de ale scriitorilorū noștri.

ȘEDINȚA DIN 21 MARTIE.

Președința D-lui *Dr. A. Fău*.

D-lū *Ion Ghica* anunță, că unulū din veteraniū meritoși ai Romăniei, cunoscutū prin viéta să demnă de laudă, membru onorarū alū Academiei, D-lū Constantinū Cretzulescu, a repausatū întru Domnulū, și că a dóua și la 22 Martie urmeză a i se face înmormîntarea la Biserica Cretzulescu. — Academia însărcinează o delegațiune care să asiste la ceremonia înmormîntării și care se compune din D-niū *Barițu*, *Alexandri*, *Maniu* și *Sion*.

D-lū *Maniu* anunță că comisiunea pentru cercetarea legatului repausatului Hagi-Vasile și-a terminatū lucrarea și că D-lū *Maiorescu*, care se vede că astă-și nu a venitū, este însărcinatū cu aducerea raportului.

D-lū Secretariū generalū supune și dă lectură proiectului de regulamentū pentru biblioteca Academiei. — După acéstă lectură D-lū *Haslêu* cere ca discuțiunea acestui proiectū să se aducă după rezolvarea celorlalte modificări propuse la regulamentū de comisiunea specială numită chiar de la începutulū sesiunii. — Propunerea se adoptă, remăindū ca să se pue la ordinea șilei.

D-lu *Sion*, prin o adresă, propune plenului împrejurările traducțiunii lui Titu-Liviū a cărei publicațiune i-a fostu incredințată, declarându că acestă lucrare nu o pôte continua înainte, judecându munca sa prea grea comparativu cu remunerațiunea acordată pentru asemenea lucrare. După mai multe discuțiuni cestiunea se recomandă Secțiunii literare cu invitațiune ca să vie cu o părere în privința acesta.

ȘEDINȚA DIN 22 MARTIE

Președința D-luī *Dr. A. Fătu*.

La ordinea zilei fiindu cestiunea ortografică și obsersându-se că D-lu *Maiorescu* n'a venitū cu raportulū ce era obligatū a face, mai mulți membri susținū că discuțiunea se pôte urma și fără raportū. Acestă părere se adoptă.

D-lu *Babeșu* întreabă cine vorbesce contra propunerii supresiunii luī *u* finalū.

D-lu *Quintescu* crede că cel ce vorū a-lū susținē trebuie să aibă cuvintulū în urmă.

D-lu *Hasdeu* observă că celū ce voesce să sprijine pe *u*, trebuie să probeze că elū esistă.

D-lu *Sturdza* dice că nu mai e indoială că opiniunea publică s'a pronunțatū în contra acestei vocale. Recunósce că în scrierile vechi ea esistă și pôte că se și audia. Astă-đl însă, fiindu că nu se aude, nu mai vede rațiunea de a se păstra. Tóte popórele culte tindū spre reforma și simplificarea ortografiei. Față cu străinii manținerea acestei vocale superflue este inadmisibilă; apoi chiar pentru tipografit a ajunsū o dificultate.

D-lu *Ionescu* scie că în Germania în adevēru sunt veleitāți pentru simplificarea ortografiei, dar nu scie dacā s'aū apropiatū măcar câtū de puținū de idealulū lorū. Toți invēțașii, cu Bismarck în frunte, ținū morțișū a conserva ortografia stabilită. La argumentulū

principalu alu opiniunii publice, care-lu invoca D-lu *Sturdza*, D-lui crede ca Academia trebuie sa se opuna. Opiniunea publica poate sa fie adesea ori expresiunea ignorantei vulgare, si este de atributul corpurilor savante a indrepta erorile ignorantei. D-sa nu vede necesitatea de a aduce pe tapetu acesta cestiune. Se refera la cele duse de D-lu *Alexandri* in anul trecut, cand obiecta ca Academia isi are acum ortografia regulata, pe care este bine sa o conservam. Venindu asupra literel ce este in discutune, D-lui demonstra ca ea este necesara pentru gramatica si pentru invetamintulu publicu : fara de ea nu se poate indica formatiunea verbilor si a masculinilor ; apoi susține ca, precum ea se aude la capetulu cuvintelor *om, ochi, vechi, lucru, socru*, totu asa o ureche mai delicata si mai justa poate sa o auda si la *om, bradu, bunu, facu, ducu*, ș. c. l. In dese casuri acesta litera, putinu audita, se arata forte pronuntata, pr. in : *rogu-te, vedutu-l'am, dusu-te-ai*, șcl. Cele mai vechi scrieri, manuscrise sau tiparite, ne arata acesta vocala caracteristica a limbii nostre. Trebuie sa tinemu comptu ca in unele provincii ea chiar se aude in rostulu Romanilor. Nu vede ca e o superfluitate : din contra, ea ajuta la regularitatea gramaticala si la teoria rationala a limbii.

D-lu *Alexandri* raspunde mai intaiu la cele duse despre asertiunile D-sale din anul trecut. Nimica nu-lu obliga a declara astazi ca si-a schimbatu opiniunea, si ca ori cand este oportunitate de a imbunatati o eroare. Litera acesta D-lui o crede de prisosu. Poate sa fiu gramaticala, dar crede ca si gramatica trebuie sa se conforme cu armonia limbii. Nu admite teoria ca trebuie sa ne uitamu la accentele dialectelor din alte provincii ; comora adeverata a limbii o afla in limba vorbita a Romaniei libere. Arata cum strainii, voidu a vorbi romanesce, estropieza limba cu intrebuintarea acestu *u*, pe care-lu considera ca o filoxera. Spune ca chiar pentru tipografii este o sarcina, caci adesea le lipsesce acesta litera. Suprimandu-se, crede ca se simplifica ortografia noastra ; manjindu-se, crede ca intretinemu confusiunea pentru straini, cacofonia pentru ureche si impovarare pentru scriere.

D-lu *Aurelianu* nu intelege la ce tinde propunerea si la ce rezultat

póte să ajungă. Aicea vede o cestiune de sciință gramaticală, care crede că nu se póte pune la volú, nici a se resolvi cu maioritate. Nu e filologú, ca să vorbescă cu competență în materiă; cu tóte acestea, fiindú-că după câte a ascultatú nu s'a simțitú convinsú nici despre necesitate nici despre oportunitate, își permite a respunde la obiecțiunile ce s'aú făcutú. Ceia ce s'a vorbitú mai întâiú despre tipografii, nu vede unú argumentú seriosú : acele ce nu vorú avé destule caractere pentru litera *u*, se vorú căpátui când vorú vedé că li se cere. S'a vorbitú despre opiniunea publică; și aicia nu vede nici o seriozitate, căci acésta nu póte să dicteze saú să facă manifestatiuni sciințifice; și încă nu se scie bine dacă chiar acésta opiniune publică s'a pronunțatú în înțelesulú detractorilorú acestei vocale. Inconvenientulú pentru străinil ilú vede și mai puținú seriosú, fiindú-că străinil ori-ce limbă nu o vorbescú corectú. Nu așa ușorú trebuie să călcămú tradițiunile limbii care duréză de secolii. Nu vede că limba se face mai grea cu manținerea lui *u* finalú, și de vomú compara ortografia noastră cu ortografiile tuturilorú limbilorú cunoscute, crede că a noastră este mai ușorá. De multú timpú se agitá în Francia simplificarea ortografiei, dar Academia francesá cutéză óre a ținé în sémá propunerile pretinșilorú filologi? Nu înțelege argumentulú ca să nu ținemú sémá de pronunția și tradițiunile conservate la Românil din alte provincii, care este sciutú că aú fostú légánulú románitáții. Conchide dicéndú, că nu vede oportunitatea și că se teme că lumea savantá din străinátate nu va judeca bine pripirea noastră de a resolvi asemenea cestiune fără studiulú indetule și prin surprinderi.

D-lú *Quintescu* constatá că ortografia a fostú votatá și resoltitá în anulú 1880—81; nu înțelege pentru ce să ne contradicemú și să rústurnámú ceea ce amú făcutú, numai pentru că nu s'aú regulamentatú principiile admise. D-sa vede în *u* finalú o necesitate limbisticá, logicá și gramaticalá: fără de elú nu putemú determina nici conjugatiunile verbelorú, nici tipulú masculinelorú : fără de elú n'amú puté scrie corectú și nici amú puté face unú dicționarú, căci atuncia s'arú face unú dicționarú fără rațiune. Noi, acei ce sus-

ținemă conservarea acestei litere, nu ceremă nimărul ca să o pronunțe, și dacă străinul cadă în greșala pe care a citat'o D-lă *Alexandri*, nimicū nu ne obligă ca să ne conformămū noi principiile limbii spre a le îndrepta lorū limba și pronunția.

În intervalulă cuvintării D-lui *Quintescu* intră D-lă *Maiorescu*, carele se scusă că interesele l'au reținutū la Craiova de n'a pututū sosi la timpū, dar că e gata a depune raportulū cu care a fostū însărcinatū.

ȘEDINȚA DIN 23 MARTIE

Președința M. S. Regelui.

MM. LL. Regele și Regina, luândū Președința de onóre, la deschidere M. S. Regele a rostitū următórea cuvintare:

«Avëndū onorulū de a fi membri ai acestei înalte adunări, Regina și Eū venimū totū-d'auna cu bucurie în mijloculū D-vóstre, spre a asculta discuțiile Vóstre sciințifice, pe cari le urmărimū cu unū interesū neîncelatū. Însă cum póte să fie altū-felū, când lucrările de căpetenie ale Academiei sūnt istoria și limba, temeliele existenței nóstre naționale? Țera datoresce astă-đi Academiei unū șirū de documente istorice, ascunse până acum, și cari aū fostū scóse din întunerecū prin ostenelele neobosite ale membrilorū ei, răspândindū nouă lumină asupra trecutului némului românescū. Nu mai puțin însă trebuie să ne ocupămū și de viitorū..... de limba nóstră, care s'a păstratū neatinsă în câmpiile roditóre ale Dunării, în plaiurile mărețe ale Carpaților, aceste ținuturi încântátóre, descrise cu măestrie și în o limbă așa de curată de poetulū nostru popularū V. Alexandri. Ce sarcină mai dulce póte avé Academia de câtū a lua sub paza sa acéstă limbă veche, pe care poporulū o înțelege și o

•iubesc? Mânjinemû dar aceste frumoase expresiuni întrebuintate  
•de străbuni, și nu ne tememû de cuvinte cari au căpătatû de vè-  
•cûrî împămîntenirea : *Superflua non nocent*.

«Ce limbă are noroculû de a dispune de patru cuvinte pentru o  
•însușire, care trebuie să fie mândria fie-cărul poporû, care trebuie  
•să fie scrisă pe stégulû fie-cărei armate : *voinicie, vitejie, bravură,*  
•*eroismû?* Să ne ferimû însă de o îmbelșugare de expresiuni mo-  
•derne, cari, nepunëndû o stavilă la timpû, va înstrăina poporului  
•limba sa.

«Am fostû îndemnatû a rosti aceste câte-va cuvinte prin drago-  
•stea care am pentru frumoasa și bogata limba română, și fiind în-  
•credințatû că dorința mea — îndrăsnescû a țice și a Academiei —  
•nu va rămăne unû *«pium desiderium.»*

•Supunû dar la chibzuirea D-vostre dacă nu arû fi folositorû de  
•a face unû felû de *«Etymologicum magnum Romaniae,»* conținëndû  
•tôte cuvintele vechi, cari altmîntrelea vorû fi pierdute pentru gene-  
•rațiunile viitoare : *Verba volant, scripta manent.*

•Spre a sprijini acéstă întreprindere, pentru care patru, cinci,  
•șese ani vorû fi trebuincioși, punû în fie care anû modesta sumă  
•de șese mii lei la dispoziția Academiei.

•Intr'adevărû, lucrarea acéstă este foarte întinsă, pôte că nemăr-  
•ginită; să ne amintimû însă cuvîntulû lui Horațiu : *«Est modus in*  
•*rebus sunt certi denique fines»* și sunt convinsû că opera Academiei,  
•care-și va ridica astû-felû șie-și unû monumentû neperitorû, va fi  
•încoronată de o isbândă fericită».

Acéstă cuvîntare a fostû primită cu mare entuziasmû.

D-lû Secretarû generalû cetesce procesulû-verbalû alû ședinței pre-  
cedente care se verifică sub chiar semnătura M. S. Regelû.

La ordinea țilei fiindû conferința despre Coleopterele României,  
D-lû Grigorie Ștefănescu cetesce relațiunea sa care durează o jumă-  
tate oră și este ascultată cu multă atențiune.

(A se vedé în *Anale* t. VI, Secț. II. pag. 341 și urm.)

După acesta D-lu *Urechidă* cetesce relațiunea sa asupra unei cronice inedite și anonime, care fiindu atribuită de unii scriitorii vornicului Milescu, D-lu conferențiaru cu diverse argumente combate erōrea acestei aserțiuni, conchiđendū cā autorulū acestel cronice, după mai multă probabilitate, arū fi originalū din Oltenia. Conferința durēzā o orā și este ascultatā cu viū interesū.

M. S. Regele oferā pentru biblioteca Academiei unū opū alū M. S. Reginei intitulatū «*Meine Ruh*», asemenea șese bucāți documente vechi, cărți domnesci originale, din cari una e a lui Mihaiū-Vitezulū.

D-lū *Maiorescu* citește raportulū sēu în urmātōrea cuprindere :

«Reforma scrierii, introdusā de adunarea nōstrā generalā în anulū 1881 pentru publicārea Academiei, se întemeiazā pe urmātōrele două reguli principale :

«I. Acolo, unde o vocalā sau o consonantā auđitā în cuvintele romānesci de ađi are litera sa corespundētōre în alfabetulū latinū, se va scrie tot-d'auna cu acēstā literā. Vocalele și consonantele, fixate ast-felū în scrierea lorū, sunt în numărū de 17 (a, b, d, e, f, h, i, l, m, n, o, p, r, s, t, u, v). Iar pentru «*s*» a admisū j.

«Cu stabilirea acestul principiu, Academia Romānā a primitū sistema foneticā și a părăsitū pe cea etimologicā.

«Cāci la scrierea acestorū litere nu ne mai întrebāmū de proveniența originarie, ci numai de pronunțarea actualā. Când d. e. astāđi pronunțāmū cuvintulū *bine*, ilū și scriemū «*bine*» cu *i*, de și în forma lui originarie ne aratā în silaba d'întāiū vocala *e*, adecā *bene* (din care causā etimologiștii, d. e. D. Cipariū, și scriū *bene*).

«Totū așa scriemū *masa*, iar nu *mesa* sau *mēsa*,

*fata*,     »     »     *feta*     »     *fēta*,  
*nicī-unulū* »     »     *nece unulū*,  
*o*     »     »     *uă*, etc.

«II. Acolo unde pentru o vocalā sau o consonantā pronunțatā în cuvintele romānesci de astāđi nu gāsīmū cu siguranța litera corespundētōre în alfabetulū latinū, scriemū litera latinā cea mai apropi-



ată cu unŭ semnŭ introdusŭ pentru a-l arăta noua semnificare saŭ cu o regulă dată pentru pronunțare.

«Ast-felŭ amŭ fixatŭ scrierea lui  $\kappa$  prin  $\ddot{a}$  saŭ  $\dot{e}$ ; a lui  $\kappa$  prin  $\dot{a}$ ,  $\dot{e}$  saŭ  $\dot{i}$ ; a lui  $\nu$  și  $\psi$ ,  $\kappa$  și  $\tau$  prin  $c$ ,  $g$ ,  $ci$ ,  $gi$ ,  $ch$ ,  $gh$ , după regulele cunoscute; a lui  $\eta$  și  $\omega$  și prin  $\xi$ ,  $\xi$ ; a lui  $z$  prin  $z$  și  $\xi$ , a lui  $\mu$  prin  $\xi$  și  $sc$ , după o distingere asemenea cunoscută.

«In această din urmă parte s'arŭ puté nasce discuțiunl în privința însemnărilor grafice primite de noi. S'arŭ puté d. e. găsi alte semne în locŭ de  $\smile$ ,  $\frown$  și  $\cdot$ , s'arŭ puté chiar modifica literele  $c$  și  $g$  acolo unde aŭ să însemneze  $\nu$  și  $\psi$ , s'arŭ puté hotărî că  $z$  să se însemneze tot-d'auna prin  $z$  și nu și prin  $\xi$ , iar  $\mu$  totŭ-d'a-una prin  $\xi$  și nu și prin  $sc$ .

«Dar orî care arŭ fi în această privință hotărîrea ce o vorŭ lua mai pe urmă scriitorii români, întrebarea rămâne totuși mărginită în cerculŭ restrînsŭ alŭ unei simple regulări alfabetice, și nu se slăbește întru nimicŭ principiulŭ adoptatŭ, că scrierea are să fie oglinda credincioasă a vorbirii, transpunerea pe câtŭ se pŭte de conformă a celorlŭ percepute prin sensulŭ audului spre perceperea lorŭ prin sensulŭ vĕdului, fără preocupări de derivarea etimologică saŭ de paradigmatizare gramaticală.

«O adevărată inconsecvență la acestŭ principiŭ, o introducere a unui elementŭ heterogenŭ, este numai adoptarea scrierii lui  $\ddot{a}$  acolo unde nu se aude, pentru marcarea genului masculinŭ și a unor forme de conjugare.

«Este vederatŭ, că după principiulŭ adoptatŭ vomŭ trebui să scriemŭ pe  $\nu$  pretutindenl unde se aude, fiă întregŭ, fiă pe jumătate saŭ scurtŭ. Ilŭ vomŭ scrie dar în *Petru, pentru, propriu, hazliu*, etc.

«Dar de ce să-lŭ scriemŭ acolo unde este ceea ce s'a numitŭ unŭ *u mutŭ*, adecă unŭ  $\nu$  care nu se aude de locŭ în limba noastră obișnuită de astăzi? De ce să scriemŭ *unŭ domnŭ bunŭ, noi făceamŭ*, acolo unde pronunțămŭ *un domn bun, noi făceam*?

«Respunsulŭ este : 1) pentru că înainte se și dicea *unŭ domnŭ bunŭ, noi făceamŭ*, ceea ce este și mai aprŭpe de latinulŭ *unus dominus bonus, nos faciebamus*, alŭ 2-lea și mai alesŭ pentru că astŭ-felŭ putemŭ

explica în gramatică de unde vine *u* la articularea *umul*, *domnul*, *bunul*, și cum să se deosebescă singularul (*eu*) *făceam* de pluralul (*noi*) *făceamă*.

«Dar tocmai acesta însemnă a știrbi principiul odată adoptat, că în scrierea limbii române de astăzi cu litere latine nu trebuie să se amestece preocupări etimologice sau paradigme gramaticale. Realitatea limbii scrise nu trebuie să se altereze prin închipuiri gramaticale, și nu limba trebuie făcută după gramatică, ci gramatica după limbă.

«Este dar o neapărată urmare a înțelegerii principiului scrierii noastre de astăzi, dacă majoritatea Secțiunii literare vine a supune aprobării D-văstră următoarea regulă pentru scrierea lui *u*, conformă cu scrierea celorlalte litere ale alfabetului român :

*u se scrie numai acolo unde se aude.»*

Dându-se cuvântul D-lui *Quintescu*, spre a urma discuțiunea începută în ajun asupra ortografiei, D-sa printr'un lung discurs combate propunerea supresiunii lui *u* finale și conchide cerându înlăturarea acestei propunerii ca neoportună.

(A se vedea discursul mai jos în *Aneze*).

#### ȘEDINȚA DIN 26 MARTIE

Președința D-lui *Dr. A. Fletu*.

Ne putându-se ține ședința, după deciziunea din 23 Martie, din cauza incendiului care, în ziua de 24 Martie, a consumat o parte din edificiul Universității, care a pus în desordine și localul Academiei, s'a întrunit astăzi în localul Bibliotecii statului. În vederea

desastrului menționat se propune și se adoptă : 1. Ca Academia să-și țină ședințele în sala de lectură a Bibliotecii ; 2. Ca discuțiunea asupra supresiunii lui *u* finale să se amâne până la sesiunea viitoare și să se dea preferință lucrărilor urgente ce sunt la ordinea zilei ; 3. Intrunirile să se urmeze diminețile la 8 ore ; 4. Acestea să se aducă la cunoștința M. Sale Regale.

#### ȘEDINȚA DIN 26 MARTIE

Președința D-lui *Dr. A. Fătu*.

Se citește raportul comisiei care a cercetat colecțiunile de artil populare venite la concurs, cu concluziune ca să se publice din nou concurs pentru anul 1886 :

«La concursul pentru adunarea cântecelor populare Române s'au prezentat patru concurenți, și anume :

«1. D-lu Sub-locotenent Alexandru I. Stoenescu cu un volum manuscris, cuprindendă «178 artil populare românesce (vechi).»

«2. D-lu T. Oprescu cu unu caiet intitulat «Colecțiune de cântece naționale profane și religiose, 100 bucăți».

«3. D-lu Vulpianu cu patru volume manuscris, cuprindendă 759 de «doine, idile, balade, pastorale; hore; jocuri de brău; romanțe și addio».

«4. S'a mai prezentat unu caiet cu motto : «Cântă așa, precum vorbesci frumos», cuprindendă 100 melodii.

«Din aceste colecțiuni, trei au ajuns la Academia în terminul regulamentar, adică înainte expirării anului 1883; iar volumele D-lui Vulpianu au fost depuse după acest termin, la 13 Ianuarie 1884.

«Abstrăgendă de cestiunea formală a admisibilității D-lui Vulpianu la concurs, comisiunea aleasă de D-văstră s'a intrunit la 13 Mar-

tie în ședința la locuința unuia din membrii sei, unde a cercetat toate lucrările trimise și a avut prilejul a asculta o mare parte din ele cântate la clavier și din gură.

«Fără a contesta meritul mai mare sau mai mic al diferitelor colecții, comisiunea este totuși de părere, că nici una nu se poate recomanda pentru premiare. Caietul D-lui Stoenescu cuprinde numai însemnarea melodiilor, fără bas și fără arătarea cuvintelor sau silabelor sub fie-care notă, acolo unde melodia are să servescă la cântarea din gură. Caietul anonim pune cuvintele sub note, dar lasă că nu are nici etu basul, mai cuprinde printre cântecele populare române imnul național austriac al lui Haydn, melodii din «Madame Angot» etc. Colecția D-lui Oprescu are și bas și cuvintele puse sub note, este însă prea mică pentru a pute fi considerată ca suficientă pentru scopul concursului. Colecția cea mai bogată este a D-lui Vulpianu; însă cea mai mare parte a melodiilor adunate este lipsită atât de bas cât și de însemnarea cuvintelor pentru cântarea din gură. La cele împreună lipsesce arătarea locului unde au fost audite, la cele mai multe lipsesce însemnarea dacă au mai fost publicate sau nu.

«În fața acestora, Comisiunea are onoare a propune : să se publice din nou acest concurs cu termenul de aproape doi ani, adică până la 31 Decembrie 1885 și cu condițiunile următoare : 1. Ca lucrările trimise să fie aranjate pentru clavier și la melodiile cântate din gură, pentru clavier și voce cu însemnarea cuvintelor sub note ; 2. Ca să fie însoțite de o indicare pe cât se va pute de completă a publicărilor anterioare de melodii române ; 3. Să arate locul și împrejurările, în care au fost adunate melodiile cele noue.»

Concluziunile se adoptă și se recomandă Delegațiunii a se ave în vedere.

Se comunică o scrisoare a conmembrului *Dr. Brândză* carele arată că dezastrul incendiului care a urmat la 24 ale curentei și care a înghițit toate prețioasele colecțiuni botanice, pe care le-a adunat în cursul de 20 ani, și care ajunsese aproape a completa flora Eu-

ropel, l'a adusă în stare de bătă; anunțându tot-de-odată că în Muzeul Botanică avându depuse și trei cărți împrumutate de la Biblioteca Academiei cari s'au nimicită, pe cele tipărite este gata a le cumpăra spre a le pune la locă, iar pentru a treia care era manuscrisă și care cuprindea flora județului Iași de I. Szabo, se crede obligată a o plăti câtă se va evalua.

D-lă *Urechă* crede că în urma unui asemenea desastru, care a causată o pierdere ireparabilă pentru știință și pentru țera întregă nu pôte fi vorba de a se cere despăgubiri de la *Dr. Brândză*, care a păgubită pôte mai multă de câtă ori-cine.

D-lă *Maioreșcu* crede că înainte de tôte, apreciindă paguba causată, s'ară conveni să cugetămă cum să reparămă pagubele atâtă morale câtă și materiale cari le-a suferită D-lă *Brândză*.

D-lă *Ionescu* dice că a vedută pe *Dr. Brândză* într'o stare foarte lamentabilă în urma acestui desastru. Crede că atâtă guvernulă câtă și țera întregă scie că totă ce se făcuse pentru botanică fusese opera acestui bărbată, care în adevără a sacrificată totulă pentru știință și pentru amorulă ei. În fața unei asemenea pierderi pe care trebuie să o simță tótă țera, crede că și Academia este datore a cugeta ce pôte să facă, și cere ca să consulte pe *Dr. Brândză* spre a plănui explorări științifice în scopulă de a reface ceea ce s'a distrusă.

D-ni *Bacaloghi* și *Stefănescu* arată că Secțiunea științifică cu mai multe zile înainte de incendiulă se întrunise și decisese să cêră de la Academia ca să puie 1000 de lei la dispozițiunea Secțiunii științifice pentru a se pută face explorări botanice, pentru completarea muzeului botanică, de ôre-ce de o cam dată statulă a înființată serviciulă pentru explorări geologice și pentru observațiuni meteorologice, și că raportulă este gata.

D-lă *Ghica* propune a nu mai depune acestă raportă de vreme ce este a se numi o altă comisiune în acestă privință. De aceea nu s'a depusă.

După mai multe discuțiuni și propuneră, în cari mai toți membrii aă adusă contingentulă loră de idei, se decide numirea unei comisiuni compusă din d-ni *Ionescu*, *Fălcoianu*, *Ghica*, *Brândză*, *Fletu* și

*Sion*, care să facă unŭ proiectŭ de organizare a unei misiuni cu triplŭ scopŭ de a colecționa plante, cuvinte populare și subiecte geologice.

D-lŭ *Gr. Tocilescu*, membru corespondentŭ, aflându-se lață, declară că ca Directorŭ alŭ Ministerului instrucțiunii publice, pŭte promite, fără temere de a fi desaprobatŭ de Ministru, contingentulŭ ce-l permite alocățiunea de 500,000 lei votați de Cameră pentru instrumente didactice.

D-lŭ *Fletu* declară că oferă bibliotecel flora lui Szabo după Linée in loculŭ celei distruse cu ocaziunea incendiului din biblioteca d-lui *Dr. Brândză*.

După propunerea D-lui *Babeșŭ*, se admite a se arăta D-lui *Brândză* sentimentele sale de compățimire pentru durerile ce l-au afectatŭ, asigurându-lŭ că Academia nu simte mai puținŭ perderea prețioșelor colecțiunii botanice, și va contribui, pe câtŭ mijlŭcele vorŭ ierta-o, la restaurarea museului distrusŭ.

Se primesce de la conmembrulŭ D-lŭ *Alexandru Odobescu* unŭ pachetŭ cu 57 caiete copil de documente istorice culese de D-sa din arhivele Ministerului afacerilorŭ străine din Franca relative la istoria nŭstră, împreună cu o adresă prin care cere subsidiil in casŭ de a i se permite urmărirea inainte a unorŭ asemenea documente.

#### ȘEDINȚA DIN 27 MARTIE

Președința D-lui *Dr. A. Fletu*.

Se comunică o scrisŭre a conmembrulŭ *Marienescu* cu care trimite unŭ studiŭ istoricŭ-etnograficŭ-lingvisticŭ «De patria vechiă a Dacilorŭ in Asia, și de insemnățatea numelui *Dacŭ*.»

Se recomandă secțiunilorŭ unite istorică și literară.

Secțiunea literară comunică un proces verbal prin care respinge traducțiunea lui Plutarchu făcută de D-lu P. M. Georgescu, ca una care nu corespunde cu textul originalului. Se ia act.

D-lu *Alexandri* comunică că multele ocupațiuni ale sesiunii îl împiedică de a face raportul asupra colecțiunii baladelor Novacesci adunate de d-lu *Marienescu*, pe care nu-lu poate depune de câtă la sesiunea anului viitor.

D-lu *Sion* comunică că edițiunea «Istoriei Românilor sub Michaiu Vodă Vitezul de Nicolae Bălcescu» fiindu de demult epuizată, D-lu libraru Socecă l'a rugat a propune Academiei că se oferă a o edita pe contul său, dând Academiei 200 exemplare. După mai multe deliberațiuni și păreri emise se admite ca să se retipărească cu fondurile disponibile ale Academiei; adăogându-se portretul lui Bălcescu și o chartă topografică a războierilor lui Michaiu-Vitezul.

Se comunică raportul comisiunii însărcinată cu cercetarea cărților intrate la concursul Năsturelu-Herescu.

D-lu *Barițu*, ca raportor general, face istoricul lucrării comisiunii, arătându cărțile cari s'au cercetat și studiile cari s'au făcut de membri respectiv, cu concludiunea de a se da premiul opului intitulat «Ornitologia populară» prezentată de D-lu *S. Fl. Marianu*.

D-lu *Hasdeu*, cerându cuvintul, spune că după spiritul statutelor noastre, pentru asemenea comisiuni se alegă câte trei membri din fiecare secțiune spre a se examina cărțile ce intră la concursul de către cei competenți în materie. Observă însă că acesta nu s'a respectat. Cărțile de valoare literară singure vede că s'au examinat de către D-lu *Alexandri*, care în adevăr are totă competența. Vădându însă că D-lu *Fălcoianu* a esaminat o carte de geografie care este mai multă de natură literară; vădându că d-lu *Barițu* a esaminat «Studiile constituționale» ale D-lui Meitani, de caracter politic și legislativ; vădându pe D-lu *Fălu* naturalist că a cercetat și a referat asupra «Ornitologiei populare», carte de caracter pur literar,

D-lui, de și în specie pöte că se unesce cu conclusiunile comisiunii, totuși, preocupatü de criticele ce cu dreptü cuvintü arü puté face publiculü, se simte împedecatü de a vota pentru sau contra.

D-lü *Sion* răspunde că nici prin regulamente, nici prin statute nu se prescriu unde-va competențele prenumerate de d-lü *Hasdëu* și pentru cărți de literatură fie-care din noi pöte să aibă mai multü sau mai puțină competență.

D-lü *Alexandri* se miră de asemenea observațiunî. Crede că fie-care din Academie este competentü de exemplu a aprecia o geografie sau o carte ca «Studiile constituționale» ale D-lui Meitani, cu atâtă mai alesü pentru cartea propusă care este atât de populară.

D-lü *Ghica* observă că regulamenlulü nu preciséză nicăiri procedarea comisiunii în împărțirea lucrărilor sale. Teoria D-lui *Hasdëu* nu o pöte înțelege, cu atâtü mai puținü ideea de *veto*. D-sa, dacă e dreptü, trebuie să voteze pentru sau contra, iar nu să se abție.

D-lü *Maniu* găsesce că înculpările D-lui *Hasdëu* sunt gratuite. Nu vede necompetințele enunciate. Raporturile speciale au eșitü din concertulü comisiunii întregi.

D-lü *Ionescu*, vorbindü mai întâiu asupra formei, combate argumentele d-lui *Hasdëu* despre competență. Toți raportatorii au fostü în cunoscință de cauză și cu destulă competență a se pronunța. Nu se putea cere unü gradü mai mare de imparțialitate. Venindü însă asupra fondului, arată că pentru propunerea premiului a fostü în comisiune majoritate și minoritate. D-sa, fiind din minoritate, vine de arată că Ornitologia populară nu o crede demnă de onörea premiului. Ea nu corespunde cu titlulü pretențiosü care-lü are, căci nu tinde a vulgarisa sciința. Acësta cu dreptulü s'arü puté numi povestea păsërilorü, căci într'adevëru nu este altü ceva de câtü o colecțiune de legende sau basme populare relative la păsëri. Cartea nu are nici unü meritü literarü, nici o ordine de registru, nici o sistemă sau planü. Crede că Academia arü greși dacă, ar da premiulü unei opere de așa puțină valöre.

D-lü *Quintescu* arată că nici D-sa nu vede unü meritü mare în



acastă carte care nu-l de cătū o înșirare de legende. — Nu e de părere a se premia.

D-lū *Alexandri* țice, că in epoca de renaștere in care ne aflămū este bine să adunămū tōte comorile spiritului poporului românū. Basmele saū poveștile, legendele, credințele, prejudețele, poesiile a-riile populare, forméză fondulū geniului și alū caracterului naționalū care ne distinge; și ori-ce colecțiunī s'arū face in direcțiunea acēsta, precum D-nu *Marianū* a făcutū in cartea de față, D-sa crede că sunt de o mare importanță. Pentru aceste considerante crede că cartea propusă merită îmbărbătarea noastră; cu atāta mai alesū că chiar din varietatea legendelorū și din citațiunile autorului se vede că a trebuitū să-și dea o mare muncă pentru ca să le intrupescă, să le pue in starea in care se vedū.

D-lū *Romanū* se miră cum D-lū *Hasdeū* nu aderă a premia o carte adevēratū populară. Observă că nu este numai o adunătură de materialū brutū adunatū din gura poporului, după cum pretinde D-sa, dar este și sciință, după cum se pōte proba când se va examina de aprōpe. Cartea o găsește insemnată nu numai prin labōrea autorului, care trebuie să o admirămū, dar și instructivă și meritorie.

D-lū *Hasdeū* nu combate meritulū muncel autorului; dar nu se pōte opri de a observa că munca sa n'a fostū atātū de inteligentă ca să ridice lucrarea până la înălțarea sciinței; recunōsce că este o adunare de materialū brutū destulū de avutū, dar numai atuncia arū fi avutū unū adevēratū meritū literarū când autorulū arū fi comparatū ornitologia noastră populară cu ornitologiile străine.

D-lū *Sion* observă că nu înțelege pretențiunile celorū cari combatū cartea propusă; precum nici a înțelesū vr'o dată trecerea la fondulū economiilorū a sumelorū destinate pentru premiū; aduce aminte testamentulū fericitului Năsturelū-Herēscu care prescrie să se dea premiū in fie-care anū celei mai bune cărți; și chiar rele de arū fi tōte cărțile câte esū intr'unū anū, totū trebuie să se găsescă una mai bună intre cele rele și care are dreptulū a cere premiulū Herēscu; și nedreptū vom fi daca nu-lū vomū da cuiva, căci testamentulū lui Herēscu nu țice ca să se trecă la economii, nici cere perfecțiuni

saŭ cărți scrise cu sisteme și metode geniale precum cerŭ domnil economiști.

ȘEDINȚA DIN 28 MARTIE

Președința D-lui *Dr. A. Fătu*.

La ordinea zilei modificările unor articole din Regulamentŭ;

Se propune și se admite a se adăoga la art. 45, după cuvintele de la începutŭ «*Secretarulŭ generalŭ,*» cuvintele «*prin înțelegere cu Delegațiunea.*»

La modificarea art. 49, propunerea comisiunii căpătândŭ numai majoritate relativă, iar nu două treimi de voturi, conformŭ cu statutele, rămâne înlăturată. Asemenea se înlătură modificarea propusă la art. 52.

La art. 35, 36 din regul., în opozițiune cu propunerile comisiunii, se adoptă în unanimitate ca să se ștergă cuvintele «*în sesiune generală.*»

După propunerea D-lui *Negruzzi* se admite a se recomanda Delegațiunii retipărirea statutelorŭ și regulamentulŭ cu modificările adoptate împreună cu regulamentulŭ bibliotecel și cu schimbările urmate în rîndulŭ membrilorŭ activi, onorari și corespondenți.

La ordine, proiectulŭ de regulamentŭ alŭ bibliotecel.

Art. 1 și 2 se votéză și se primescŭ cu puține observațiuni.

La art. 3 se incinge o lungă discuțiune între D-nii *Ionescu* și *Poni* de o parte și D-lŭ *Ion Ghica* de altă parte. Urméză unŭ amendamentŭ depusŭ de D-lŭ *Poni* în cuprinderea următoare : «*Fie-care din secțiunile Bibliotecel vorŭ fi puse sub îngrijirea a câte unul conservatorŭ denumitŭ de Academia dintre membrii sŭi. Conservatorulŭ secțiunii I va fi ajutatŭ de unŭ bibliotecarŭ.*»

Dar observându-se că ora este înaintată și numărulŭ membrilorŭ împutinatŭ se amână discuțiunea pe a două zi.

## ȘEDINȚA DIN 29 MARTIE

Președința D-lui *Dr. A. Fătu*.

Se cere a se proceda la votul asupra cărții recomandate de comisiunea concursului și anume «Ornitologia română.» 19 votanți: rezultatul scrutinului 11 bile albe și 8 negre.

După cererea D-lui *N. Ionescu* se pune la votul cartea D-lui *Meitani* intitulată «Studii Constituționale.» Resultatul votului 8 bile albe 11 negre. Din aceste cărți ne intrunindă nici una două treimi de voturi din numărul membrilor prezenți, iar cartea D-lui *Meitani* ne avândă nici majoritate, urmează, conformă cu regulamentul, a se pune a doua și pentru a doua-ora la votul numai Ornitologia.

D-lă *Husdău* insistă a se nota că D-sa se abșține.

La ordinea zilei urmândă proiectul de regulament al bibliotecii se admită 33 de articole, rămăindă pe a doua și continuarea discuțiunii. D-lă *Poni* retrage amendamentul său din ședința precedentă.

După propunerea D-lui *Sturiza* se numește o comisiune din D-nii *Alexandri*, *Maiorescu*, și *Husdău*, care să formuleze o programă despre lucrarea operii lexicografice, pentru care M. S Regele a făcută cunoscută generosă donațiune.

## ȘEDINȚA DIN 30 MARTIE

Președința D-lui *Dr. A. Fătu*.

D-lă *Fălcoianu* dă lectură raportului comisiunii numite pentru cercetarea complurilor de gestiune a Delegațiunii din anul trecut:

«Comisiunea însărcinată cu examinarea socotelilor esercițiului

anului trecut, terminându-și lucrarea sa, supune rezultatul cunoștinței Onor. Academiei.

•Comisiunea a avut în vedere pre de-o parte budgetul votat de adunarea generală, iar pe de alta expunerea situațiunii financiare presintată de contabilitate prin două raporturi.

•Avându în vedere budgetul votat, asupra veniturilor rezultatul este cel următor :

•Prevederea încasărilor a fost fixată la suma de 107,349 lei 82. Din această sumă numai lei 1013 bani 75 nu s'a încasat încă, această fiind un rest din arenda moșiei Lămotesci, care se speră a se incasa chiar la începutul anului curent cu dobânda legiuită.

•În privința cheltuelilor, acestea au fost prevădute prin budgetul la cifra de 87,855 lei (fiind scădută premiul Năsturel), din care s'a cheltuit până astăzi lei 69.310 bani 52, fără ca nici unul din articolii din budget să fi fost întrecut. Resultă dar o economie după budget de 17544 lei 48 bani. Această economie este însă în realitate de 19690 lei 50 bani, adică cu 1145 lei 02 bani în mai mult de cât balanțarea cifrelor budgetare. Acest spor este provenit din mici beneficii de agio, profit din efecte eșite la sorți și din cumpărare de efecte, detaliate în expunerea contabilității.

•Fondul Academiei alături acum la Cassa de Depuneri și Consemnațiuni, este în sumă de 550,600 lei. Acest fond a fost în anul trecut de 531,400 lei. Există dar o creștere a acestui fond de 19200 lei, creștere care provine din :

•1. Capitalizarea premiului și dobândilor fondului Lazăr (cumpărat cu 5430 lei) . . . . .	efecte. . . . .	6000 lei.
•2. Capitalizarea premiului și dobândilor fondului Eliade Rădulescu (cumpărat cu 5430 lei). . . . .	efecte. . . . .	6000 lei.
•3. Capitalizarea premiului Năsturel Herescu (cumpărat cu lei 4787, 05) . . . . .	efecte. . . . .	5500 lei.
•4. Capitalizarea dobândilor fondului Cuza (cumpărat cu lei 1089, 20). . . . .	efecte. . . . .	1200 lei.
•5. Capitalizarea dobândilor fondului Fētu (cumpărat cu lei 435). . . . .	efecte. . . . .	500 lei.
	Total . . . . .	19200 lei.

«Scriptele comptabilității le-amu găsitu în regulă și conforme cu espunerea presentată de comptabilitate. După această espunere resultă că o sumă de 31372 lei 35 banî trebuie să se afle în casa D-lui Comptabilu și inspectându casa, amu constatu că această sumă există.

«În ceea ce privesce constatarea recepiselorū casei de Depunerî și Consemnațiunii, care compunū fondulū de 550,600 lei, aceste recipise aflându-se depuse în cassa de ferū a Academiei ținută sub două chei, amu făcutu astă-qi inspectiunea acestei casse și amu găsitu în adevărū 17 recipise ale cassei de Depunerî în valórea totală de 550,600 lei și încă alte două recipise în valórea de 7200 lei care constitue garanția D-lui Cassierū.»

Se aprobă conclusiunile.

Se procede pentru a două oră la votarea premiulu propusū pentru «Ornitologia română». Resultatulū scrutinulu: 20 votanți; 13 bile albe pentru, și 7 negre contra.

Urméză discuțiunea asupra proiectulu de Regulamentū alū Bibliotecei. După puține observațiuni și amendamente se adoptéză mai cu unanimitate precum urméză:

## REGULAMENTŪ PENTRU BIBLIOTECA ACADEMIEI ROMĀNE

### CAPŪ I

#### Compunerea și localulū.

*Art. 1.* — Biblioteca Academiei conservă cărțile tipărite, publicațiunile, manuscrisele, documentele, chartele geografice, stampele, desemnurile, portretele, precum și colecțiunile numismatice, sfragistice, și altele cari le posedă.

Din publicațiunile Academiei se vorū reserva totū-d'auna 50 exemplare din cari numai *patru* se vorū păstra în armariile sale, iar restul va sta în depositū.

*Art. 2.* — Biblioteca se împarte în două secțiuni: 1-a va cuprinde cărțile tipărite; 2-a manuscrisele, stampele și sigilele.

### CAPŪ 2

#### Regularea interuū

*Art. 3.* — Cărțile cari compunū secți. 1-a și mobilele ce aparținū bibliotecei

sunt încredințate îngrijirii și responsabilității Bibliotecarului; iar obiectele ce compun secțiunea 2-a, împreună cu cărțile rari, se încredințază unuia din membrii Academiei, care poartă sarcina și numele de *Conservator*, conform art. 54 din Regulamentul general.

*Art. 4.* — Fiecare volum, tipărit sau manuscris, cum și ori-ce stampă, document, chartă, cari aparțin Academiei, vor fi însemnate cu sigilul special al Bibliotecii, pe lângă care se va lipi și numele donatorului.

*Art. 5.* — Biblioteca va trebui să aibă pentru cărțile tipărite un catalog alfabetic, unul pe materii și un inventar general; iar pentru colecțiunile secțiunii a 2-a cataloge speciale raționate.

*Art. 6.* — Catalogul special va fi făcut pe bilete și va cuprinde toate cărțile tipărite într-o singură ordine alfabetică.

*Art. 7.* — În catalogul alfabetic *cuvintul de ordine* va fi totu-d'auna cognomele autorului urmat de numele propriu în parentese, în ori-ce parte a operei s'ară afla numele autorului, sau și dacă s'ară afla în altă mod. În cazul din urmă cartea se va trece și ca anonimă la locul alfabetic ce i se cuvine.

*Art. 8.* — Când autorul este necunoscut, opera se consideră ca anonimă chiar dacă numele autorului va fi indicat în carte cu inițiale.

*Art. 9.* — Numele și titlurile cărților în limbi orientale se pun în transcripție cu litere latine, adăugându-se în parentese traducerea română.

*Art. 10.* — Dacă opera are mai mulți autori, numele celui d'întâiu se ia ca cuvânt de ordine și după el se pun cele-lalte nume, și pentru fie-care se face câte un bilet de îndreptare.

*Art. 11.* — În locul pseudonimelor se pun numele adevărate când se cunosc, cu pseudonimul în parentese, făcându-se un bilet special de indicație.

*Art. 12.* — Pentru operele ale căror autori sunt necunoscuți, cuvântul de ordine e substantivul principal din titlu.

*Art. 13.* — Dicționarele și Vocabularele de ori-ce cuprins, după ce se pun la ordinea care li se cuvine după numele autorului sau după titlu, se pun și la cuvântul *Dicționar*.

*Art. 14.* — Titlul cărții trebuie să fie copiat exact întreg.

*Art. 15.* — Biletul sau cartea va fi redactată în chipul următor: se va indica secțiunea, numărul de intrare, clasificarea și formatul; apoi numele autorului, titlul cărții, locul tipăririi și data.

*Art. 16.* — Pentru numele traducătorului se face câte un bilet de indicație.

*Art. 17.* — Catalogul pe materii va cuprinde toate operele tipărite clasificate după natura cuprinsului lor. El se va face pe bilete.

*Art. 18.* — Sistema împărțirii catalogului pe materii se va stabili de Comisiunea Bibliotecii.

*Art. 19.* — Alături catalogul alfabeticu câtu și celu pe materii nu va pute fi consultat de câtu în prezența Bibliotecarului.

*Art. 20.* — Unu catalogu specialu se va face în ordinea cronologică a publicării pentru cărțile românesce și tipărite în România până la an. 1850 urmatu de unu indice alfabeticu.

*Art. 21.* — Inventarul generalu va cuprinde pe scurtu titlurile tuturor cărților după ordinea în care sunt așezate în Bibliotecă. Elu se va face în volume.

*Art. 22.* — Catalogul manuscriselor va fi împărțitu după limbile în cari sunt scrise. Elu va cuprinde descrierea amănunțită a fie-cărui volumu însoțită de notele și explicațiile necesare.

*Art. 23.* — Pentru colecțiunile de charte, stampe, desennuri, musică, numismatică și sfragistică, se voru forma cataloge speciale în volume.

Tote aseste colecțiuni se voru rândui și păstra în armare speciale și lădi de siguranță.

### CAPUL 3.

#### Sporirea și întreținerea.

*Art. 24.* — Academia destinează în fie-care anu câte o sumă pentru cumpărarea și legăturile de cărți precum și pentru facerea și întreținerea mobilierului.

*Art. 25.* — Comisiunea Bibliotecii este compusă din Secretarii celor trei Secțiuni. Ei compun listele de cărți ce sunt a se procura și le prezintă Delegațiunii spre regularea cumpărării.

*Art. 26.* — Bibliotecarul întocmesce listele cărților ce au trebuință a fi legate, și după aprobarea Comisiunii bibliotecii, se voru da la legat.

*Art. 27.* — Bibliotecarul va ține două registre-jurnale, unul pentru cărțile, manuscrisele și celealalte dăruite sau primite în schimb, altul pentru cele cumpărate.

*Art. 28.* — La capătul fie-cărui anu academicu, Bibliotecarul va presenta listele cărților dăruite și cumpărate cari se voru publica în *Analele Academiei*.

*Art. 29.* — Orice publicațiune sau manuscris se voru primi la Cancelaria Academiei, în dar sau cumpărate, se voru comunica în ședință și se voru înregistra. Publicațiunile periodice se voru înregistra la capătul fie-cărui anu.

*Art. 30.* — La fie-care sesiune generală. Comisiunea Bibliotecii va presenta Academiei unu raportu despre starea Bibliotecii, despre progresele și îmbunătățirile făcute, precum și despre trebuințele ei eventuale.

*Art. 31.* — Esemplarele duble constatate ca atare prin absolută identitate, pot fi date în schimb altor bibliotecii din țară, ele pot fi vindute sau dăru-

ite după hotărîrea Academiei luată în sesiune generală. Publicațiunile cari în acestă modă voră eși din bibliotecă voră purta ună sigilă specială.

*Art. 32.* — Cărțile din Biblioteca Academiei, întru cât permită condițiunile de locală și de personală, voră pută fi consultate de persoanele cari dorescă a face cercetări științifice; iar pentru acele ce intră în clasificarea secț. II va fi necesitate de o permisiune specială a conservatorului.

#### CAPŪ 4.

##### Personalulă.

*Art. 33.* — Biblioteca Academiei are ună bibliotecarū, care pōte fi secundatū de unulū său mai multe ajutōre, după necesitate.

*Art. 34.* — Bibliotecarulū va fi confirmatū de plenulū Academiei după propunerea Delegațiunii; elū pōte fi revocatū și înlocuitū de Delegațiune provisorilū până la sesiunea generală sub reserva aprobațiunii plenulū.

*Art. 35.* — Bibliotecarulū va ține corespondența cu librării pentru publicațiunile cari s'au decisă a se procura (*Art. 25*).

Elū va atesta primirea dăruirilorū prin formulare tipărite cari le va trimite persōnelorū dăruitorē cu subscrierea sa.

Când Academia sau Delegațiunea voră crede de trebuință, se voră face donatorilorū speciale mulțumiri de cancelaria Academiei, afară de formularele Bibliotecarulū.

*Art. 36.* — În tōte lucrările sale, bibliotecarulū este sub continua supraveghere a Comisiunii bibliotecei și a membrulū conservatorū, la ale cărei decisiuni se va conforma întru totū ce privescă lucrările Bibliotecei și purtarea sa în esercițiulū funcțiunii.

#### CAPŪ 5.

##### Imprumutări.

*Art. 37.* — Cărți din biblioteca Academiei nu se potă da afară din localulū sēu decăt din acele ce intră în clasificarea Secțiunii I, și numai la persōne ce locuescă în Capitală, și anume:

- Membrilorū actuali, onorari și corespondenți ai Academiei,
- Profesorilorū de universitate,
- Directorilorū Bibliotecii, Museelorū și Archivelorū statului,
- Ministrilorū și
- Representanțilorū puterilorū străine.

*Art. 38.* — Imprumutătorulū va trebui să subscrie, la primire, o adeverință formulată ad-hoc, în care se va arēta numērulū și titlulū cărțilorū, starea în care se găsescă, valōrea lorū, adresa imprumutătorulū și timpulū în care se obligă a le aduce.



Împrumutătorii cari nu vor fi membri ai Academiei, voru aduce pe lângă numele lor și visa unuia din membri.

*Art. 39.* — Împrumutul nu se face pe termenul mai lungu de o lună, și nu se voru putu da mai multu de cinci volume de o dată,

Personei împrumutătoare nu i se voru putu da alte volume înainte de restituirea volumelor de mai nainte.

*Art. 40.* — Neresituindu-se la terminu cărțile împrumutate, Bibliotecarul va invita, printr'unu formularu tipăritu, pe persona împrumutată să readucă cărțile; și daca până în trei zile nu va primi răspunsu, va raporta Delegațiunii spre a face urmărirea pe calea justiției.

*Art. 41.* — Împrumutătorulu care nu s'a conformatu cu prescripțiunile aceste sau care va aduce cărțile în stare de degradare, nu va mai putu lua în împrumutu cărți.

*Art. 42.* — Bibliotecarul va ține unu registru în care se voru înscrie cărțile împrumutate și numele împrumutătorulu în ordinea chronologică a chitanțelor; asemenea unu registru de partidă pentru fie-care persona împrumutată cu data împrumutulu și a restituirii.

## CAPUL 6.

### Dispozițiuni transtori.

*Art. 43.* — Toți membrii Academiei, cari până la votarea acestui Regulamentulu voru fi avându la sine cărți împrumutate, sunt datori până într'o lună să le aducă, spre a le putu din nou împrumuta după rânduelile aiei prescise.

*Art. 44.* — Orice dispozițiuni anterioare contrarie acestui Regulamentu sunt abrogate.

D-lu *Sturdza* depune din partea familiei repositulu C. Cretulescu actulu originalu alu Divanulu ad-hoc alu României din 1857, prin care a espresu dorința Unirii Principatelor. Se primesce cu mulțămire și se recomandă îngrijirii D-lui Conservatoru.

D-lu *Baritșu* dă lectură raportulu Comisiunii numite pentru cercetarea lucrărilor Delegațiunii înfățișate cu raportulu secretarulu generalu la deschiderea sesiunii:

•Comisiunea D-vostre de trei membri, emisă de la începutulu sesiunii presente, pentru ca, conformu punctulu 1 din Art. 27 alu re-

gulamentului, să examineze lucrările făcute de către Delegațiunea academică, precum și în sensul Art. 12 de către corpul, secțiunii și comisiunii în decursul anului, a primită ca substrat al lucrării sale raportul prescurtat al D-lui Secretar general, citit în ședința de deschidere din 6 Martie a. c.

«Art. 12 din regulamentul prevede, că raportul general, de și se dăce prescurtat, el toluși are să enumere toate lucrările ce s'au executat în cursul anului de către corpul, secțiunii, comisiunii, delegațiune și de însărcinații cu misiuni speciale, etc.

«Raportul general, care ne stă d'inainte, cuprinde X (dece) puncte principale, dintre cari câte-va se subîmpart în altele secundare, de unde s'ar pute deduce, la prima vedere, că atât corpul însuși cât și secțiunile, comisiunile și delegațiunea ar fi avut, în cele 11 luni ale anului, preste măsură multă de lucru; iar în această părere ne întărim dacă luându a mână Analele academice, recapitulăm numeroasele concluse și măsuri luate de către corpul academic în cursul sesiunii din anul 1883, iar unele chiar și în alte sesiuni anterioare, cu scopul de a se executa înlocma.

«Dacă însă analizăm punctele raportului general unul câte unul și le comparăm cu conclusele luate de către corpul academic, descoperim în același raport câte-va lacune și lipse de informațiuni precise asupra mai multor chestiuni nu de puțină importanță, precum se va vedea mai la urmă.

«Din p. 1 al raportului general aflăm că Academia a ținut de la închiderea sesiunii ultime generale un număr de 38 ședințe consacrate la afaceri de administrațiune generală, primiri de diverse daruri și donațiuni îmbogățitoare colecțiilor Academiei; în fine că în tot cursul anului s'ar fi citit *cinci* memorii.

«Nu incăpe îndoială, că afacerile de administrațiune generală tratată în corpul academic se cuprind în respectivele procese-verbale, dar comisiunii D-văstre i-a lipsit absolut timpul fizic în care să fie putut lua în ajutor actele din arhivă, pentru ca din acelea se vâ pôtă presenta un tablou interesant despre lucrările Academiei dela ultima sesiune încôce.

•Totu așa nu dămū acilea de urmele lucrărilor executate în secțiunī, după ce, nici în acestū punctū I nici în totū raportulū generalū, nu aflāmū vre-o provocare la raporturile celorū trei D-ni Secretarī de secțiunī despre lucrările acestora executate preste anū, conformū Art. 34 și resp. 45 din Regul.

•Asemenea lipsesce comisiunī și unū raportū detaliatū prevēdūtū în § 54 despre colecțiunile numismatice, de anticități, de documente etc.; intru câtū acelea sē vorū fi înmulțitū preste anū, pentru ca Academia să-și pōtā face o idee clarā despre meritele neperitōre ale acelorū D-ni colegi, cari asudā și nōpte la inavușirea și ridicarea acestui institutū sciințificū.

•Este prea bine cunoscutū, că cu tōtā insistența pusā de către Academia în anī din urmă de a se accelera în totū modulū tipărirea Analelorū Academiei, ele însă aparū din tipografiile capitalei de regulā atātū de tārđiū, în câtū se ajungū unele pe altele dintr'o sesiune în alta, prin urmare nașunea abia aflā în anulū alū doilea despre lucrările Academiei sale din anulū precedente.

•Comisiunea D-vōstre, îndemnatā de împrejurările atinse mai în susū, e de modesta părere, ca raporturile generale ale Academiei să cuprindā în resumatū istoriculū, ca să dīcemū așa, alū tuturorū lucrărilorū câte s'aū executatū preste anū, înlocmai așa precum cere atātū litera §§-lorū 12, 34, 45 din Regul., câtū și spiritulū lorū, tot odatā să se numescā și acele lucrări cari aū fostū decise în sesiune generalā ca să se facā și nu s'aū făcutū.

•Mai departe comisiunea își permite a propune, ca în viitorū să se dea la tiparū chiar în timpulū sesiunī anulul atātū raportulū de la deschiderea sesiunī câtū și celū de la închiderea ei, precum se mai făcuse și în alți ani. Credemū că acestā deferență și bună-voință către publiculū cititorū chiar și Academiei pōte numai să-l folosescā.

•Informațiunile cuprinse în p. II alū raportulū generalū despre publicarea Analelorū, comisiunea D-vōstrā le recomandā a se lua la cunoscință, căci observațiunea ce arū avē să facā și aici, cu prīvință la tipărirea întārđiatā, stā în legăturā strinsā cu altele cari urmēzā a se face mai la vale.

«In p. III se arată :

«a) că din *Poesiile* populare române culese de d-nul U. Iarnik și A. Bârsanu, s'aû tipărită până la deschiderea sesiunii prezente 11 côle duple. Chiar în interesulă întocmirii budgetului e de dorit, ca să se afle de acuma câte côle tipărite voră mai eși din restulă manuscrisulă aceloră poesii.

«b) că din *Titu Liviu*, traducere de N. Baibu, aû apărulă cărțile I — VI în 22 côle. — În urmarea petițiunii înaintate de către on. dn. colegă G. Sion, în calitatea sa de corectoră ală acelei traducțiunii, și după ce se susține cu tăria, că acea traducțiune în continuarea sa ară fi plină de erori cari ar altera înțelesulă din textulă originală latinescă, comisiunea D-văstre e de părere, ca acea tipăritură să se sisteze, cu atâtă mai virtosă, căci și așa la budgetă se prevăduse de ocamdată numai tipăritura de dece côle din Liviu; îndată apoi să se transpună de urgență la Secțiunea literară atâtă côlele tipărite câtă și manuscrisulă câtă a mai rămasă spre a-lă examina din nou și a-lă compara cu textulă originală latinescă iară nu numai cu traducțiunii făcute în limbile moderne, și fără a ne încrede, că dacă paginile de probă aû fostă traduse bine, ară urma *per absolutum*, ca opulă întregă să fie tradusă totă așa de bine.

«In p. IV ală raportulă generală se face cunoscută, că din colecțiunea documenteloră istorice făcută de către nemuritorulă Eudoxiă Hurmuzachi și dăruită națiunii de către ilustra familie de același nume, s'aû mai tipărită 74 de côle cari voră constitui partea II din vol. IV (1600—1650); se observă însă totă la loculă acesta în raportă că «aci se cuprindă documentele Academiei din arhivele Veneției.»

«Mai departe se dice, că s'aû mai tipărită și 24 côle din «Fragmente zur Geschichte der Romänen, von Eudoxius Freiherrn von Hurmuzaki, III Band.»

«După ce afacerea acestoră publicațiunii a apucală a se transpune în una din ședințele anterioare ale sesiunii prezente la Secțiunea istorică spre dare de opiniune, în nexă cu alte afaceri de natura

acesteia, comisiunea e de părere, ca informațiunile din p. V să se iea simplu la cunoscință, până când Secțiunea istorică va veni înaintea corpului academic cu opiniunea sa formulată cu precisiune asupra modalității acestor publicațiuni.

«Din p. V alu raportulu aflăm, că D. Secretarū generalū, conformându-se votulu Academiei, de și nu se arătase sub îngrijirea cul să se facă lucrul, a pusū sub tiparū și lucrarea D-lui At. M. Marienescu «*Serbătorile și datinele romane vechi*». Aci însă nu ni se arată până unde a înaintatū tipărirea acelu operatū.

«De asemenea s'a pusū sub tiparū și noulū memoriū alū Pr. S. Sale D-lui episcopū Melchisedec, «despre vieța lui *Țamblacă*», cu abateri de la art. 36 din Regulamentū, însă din temeiriile alegate de către majoritatea membrilor Academiei adunați în una din ședințele ținute în luna Februarie.

«Se cere totū o data pentru casulū de față unū bilū de indemnitate cu atâtū mai virlosū, că revisiunea art. 36 din regulamentū s'a decisū încă din anulū trecutū.

«Cu acéstă ocaziune se recunósce și în raportulū generalū, că *tote lucrările intrate la Academiū suferē întârzieri*; se adaoe însă, că acéstă se întâmplă din cauza art. 36. În fine se mai dīce, că și publicarea altorū memoriū ale Prea S. Sale se află totū în acea categorie.

«Comisiunea D-v. propune la p. V. a) ca punerea sub tiparū a susū numitelorū scrieri să se iea la cunoscință, cu condițiune însă ca, mai alesū cu privire la compunerea noului budgetū pe 1884/5, Academia să fiā informatā exactū despre numērulū cōlelorū câte se vorū fi tipăritū până astā-ql din acelea lucrări și în câte exemplare; b) ca bilulū de indemnitate să se dea; c) ca revisiunea art. 36 să se punā la ordinea zilei de urgență; d) ca cu acéstă ocaziune să se cerceteze de aprōpe, daca nu mai sunt și alte «*cauze ale întârzierii lucrărilor intrate la Academiū*», independente de art. 36 din regulamentū. Cercetarea causerorū cari întârzie atâtū de multū lucrările intrate la Academiā se pare comisiuniū D-vōstre atâtū mai necesară, cu câtū se mai vedū întârziate și altele, asupra cărorā dīsū citatulū articlu nu pōte avē nici o influență.

«Și fiindcă chiar și în decursul sesiunii prezente se auțiră reclamațiunile diverse mai ales în două direcțiuni, că corecturile s'arū face rēu și că adesea arū ajunge prea târjiū la tipografii, din care causă s'arū intārđia tipārirea, comisiunea D-vōstre crede că față cu mulțimea de tipāritori cāte se facū pe spesele saū și numai sub auspiciile Academiei, este necesitate imperiōsă a se regula și afacerea corecturilor într'unū modū ōre-care și anume, în acelū sensū, ca Delegațiunea și respective secretariatulū să țină în evidență, împreună cu tipāriturile cari se facū, tot-odatā și numele acelorū persoane cari ieau asupra lorū îngrijirea de corecturi și revisiuni tipografice. Să ne fiā de ajunsū cu marea calamitate de care suferimū din cauza anarchiei în ortografiā, care a devenitū adevērata *kakographia*, să nu mai intāmpināmū mai pe tōte paginile încă și erori de tiparū, precum abia se mai vedū în literatura altorū popōre, nici chiar la cele de talia națiunii nōstre.

«In p. VI Academia este incunosciiatā, că volumele VI și VII din operele lui Cantemir, cum și Pravila de la Govora, de și lipsite de notele D-lui colegū Al. Odobescu, s'au pusū la dispozițiunea publicului.

«Comisiunea propune și la punctulū acesta a se lua la cunoscintā cuprinsulū sēu.

«In p. VII aflāmū scirea plăcutā, că înmulțirea publicațiunilorū Academiei romāne, a apropiat o de instituttele similare vechi și ilustre. Aci raportulū se provocā la o listā ce arū fi anexatū sub una literā, acea listā însă nu s'a vēđutū.

«In p. VIII Academia este informatā despre scrieri intrate la concursū în cāte 12 exemplare.

«Acele scrieri fiindū transpuse la respectiva comisiune de 9, a-junse de acolo și în deliberarea corpului academicū, acēstā comisiune nu mai are nūnicū de đisū asupra lorū.

«In pp. IX și X raportulū generalū se ocupā de generōsele donațiuni făcute Academiei atātū în bani cātū și în cărți, documente și alte obiecte de valōre, precum donațiunea fericitulū Dim. Hagi Vasilie, a D-lui Stroescu de la Odessa, importanta donațiune de cărți venite de la guvernulū Maiestāții Sale Britanice, minunata colecțiune

de documente istorice adunate de genialul nostru colegu d. Al. Odobescu din arhivele Franciei, apoi cărți, chrisóve și alte obiecte venite de la alți donatori.

«Comisiunea este convinsă că Academia în plenul sêu va da expresiune celei mai căldurose mulțămite din partea sa cătră toți generoșii donatori și amici ai Academiei române, sancționându ořeșicum cu acesta lóte adresele de recunoscință, pe cari on. Delegațiunile va fi înaintatú în cursulú anului la fie-care dintre domnii donatori.

«Intr'aceea comisiunea se simte ea însăși genată când se vede silită a mărturisi, că neprimindú nici ea, nu e în stare de a vè presenta nici unú catalogú alú cărților cu câte a mai sporitú biblioteca în anulú trecutú și nici unú conspectú alú chrisóvelorú și altorú documente câte vorú fi intratú preste anú. Las' că compunerea de conspecte în sensulú acesta este cerutá de art. 54 aliniatulú 3, ele însă sunt și fórte necesare pentru toți acei ómeni ai sciinței, cari dorescú a le folosi, și cari nesciindú că se afla și la Academia română, le cautá lumea mare în alte țeri și ținuturi.

«Acestea sunt afacerile și cestiunile atinse pre scurtú în raportulú din estimpú alú Secretarului generalú, din câte aú trecutú prin filiera Delegațiunii și respective în ședințele de preste anú ale Academiei. Inșá comisiunea D-Vóstrá reflectândú, precum a promisú în exordiulú acestui răspunsú, la mai multe decisiuni luate de cătrá Academia, mai alesú în cele trei sesiuni anualá din urmá, aflá că desú citatulú raportú nu presintă unú resumatú întregú relativú la lóte decisiunile și măsurile luate de cătrá Academia, cu condițiune firesce, ca acelea sá nu rămâná literá mórtá, ci sá fiá executate întocmai. Din cele multe preste cari raportulú trece, ca și cum nu s'arú afla în Anale nici o urmá de la care se ducú firulú afacerilorú dintr'unú anú în altulú, vomú atinge, din cauza estremei scurtími de timpú, numai unele și anume :

«1) Dupá câte alte tipărituri întreprinse din nou inșirá raportulú generalú, despre continuarea *Psaltirii lui Coresi* nu mai dá nici o informațiune, precum nici de speșele făcute până acum cu tipărirea cător-va cóle din aceea.

•2) Totu acesta este casulū și cu *Psaltirea lui Dosoteiu*.

•3) Misiunea onor. Dn. colegū B. P. Ilasdeū s'a incuviințatū de cătră Academia înainte cu 3 ani. Raportulū nu ne spune nimicū despre rezultatulū acestei misiuni precum nici de ceea ce va fi costatū ea.

•4) Cestiunea dicționarului academicū se tractase în sesiunea din 1883 de repețite ori, precum se pōte vedē din *Anale* la pāginele 40 pānā la 64, apoi 76 și 126. Din raportū nu aflāmū ce se va fi alesū din tōte acelea în cursū de 11 luni, sau, vorbindū mai exactū, în cursū de 10 ani, căci *revisiunea* dicționarului proiectū este decisā de la 1874 și, dupā transformarea *Societăței Academice* prin legea din 1879 în *Academīă*, aceeași decisiune fu innoitā și pusā la ordinea zilei ca *cea mai importantā din tōte*. Unde este comisiunea lexicograficā și unde proiectulū sēu de programū, a cărui compunere s'a decisū de cătră Academia în sesiōnā din 9 Aprile 1883 cu *voturi unanime*? (*Anale* pag. 126). Vedemū cu adevēratū din p. 11 alū programei lucrārilorū acestei sesiuni, cā cestiunea dicționarului este pusā din noū la ordinea zilei, dar substratulū în formā de programā așteptatā de la sesiōne nu se vedē nicāiri.

•Dacă amū urmāri mai departe sumarulū actelorū și concluserlorū Academiei cāte se aflā trecute în *Analele* celorū doi ani din urmā, amū fi în stare de a mai scōte și alte agende cari așteptā punerea lorū în lucrare; darā, precum s'a observatū mai în susū, estrema scurtīme a timpului nu permite cercetāri ulterioare. Chiar și reflexiunile cāte se simți comisiunea obligatā sā facā în sensulū citațiilor articoli din Regul., n'āū altū ceva de scopū, de cātū a inveda, cā sfera de activitate a acestui corpū academicū trasā în statutele sale se lārgesce pe fie-care anū în modū practicū și agendele i se mulțescū în proporțiunea în care cresce și averea sa materialā votatā cu rarā generositate de cătră legislativā și guvernū, iar alta donatā de cătră patrioți mari și luminați, de unde apoi urmēzā neapāratū, cā și puterile muncitōre trebuie sā se adaogā și sā crescā.

Unit din membri, observāndū cā acestū raportū se reflectēzā asu-



pra lucrărilor fostei Delegațiuni și a fostului Secretar general, care nu se află prezenți în ședință, arată că ar fi bine să se amâne discuțiunea până când vor veni și aceștia.

D-lu *Ghica* observă că, dacă ar fi să se facă discuțiunile detaliate asupra relațiunilor acestui raport, s'ar cere mult timp, de care nu se poate dispune acuma în apropierea închiderii sesiunii, de aceea este de părere ca să se închidă discuțiunea și să se admită conclusiunile raportului.

D-lu *Sion* observă că asupra multor puncturi nu sunt conclusiuni ci numai denunțări de fapte asupra cărora se cuvine a se discuta și a se decide.

Propunerea D-lui *Ghica*, punându-se la vot, se admite cu majoritate.



ȘEDINȚA DIN 31 MARTIE

Președința D-lui *Dr. A. Fătu*.

D-lu *Maniă* dă lectură procesului-verbal al Secțiunii istorice (A se vedea mai jos), prin care face mai multe propuneri la lucrările ce i s'au fost recomandate. Se discută și se decide asupra tuturor punctelor precum urmază :

a) Asupra cererii D-lui V. Schmidt din Sucéva, care face nouă propuneri pentru vinderea copiilor de documente ce are colecționate, se decide a se menține votul dat în sesiunea precedentă, pe temeiul încredințării D-lor *Sbiera* și *Mariană*, că sunt lucrări fără importanță ;

b) Asupra urmăririi documentelor din arhivele Franciei privitoare la România, întreprinsă la Paris de D-lu *Oilobescu*, se recomandă Delegațiunii ca să destineze 5000 lei în bugetul anului curent ;

c) Asupra propunerii D-lui membru corespondent Obedenaru pentru publicațiunea ce voește a întreprinde D-lu Profesoru Nilles din

Innsbruck asupra istoriei unirii bisericei române din Ardeal, — după asigurarea dată de D-lu *Sturilza*, că acea operă tipărindu-se va costa celū multū 10 lei, — se decide ca Academia să se aboneze la una sută exemplare;

d) Asupra propunerii aceluiași domnū membru corespondentū de a întreprinde fotografiarea unorū carte geografice, se decide, conformū cu propunerea secțiunii, ca acēsta să se amāne pentru alte timpuri.

Se dă lectură raportulū Comisiunii numite spre a proiecta organizarea misiunii științifice în scopulū de a face explorări botanice și geologice, care conchide că de astă-dată să se destineze prin bugetulū Academiei câte 6000 lei pe anū, care să se încredințeze d-lui *Dr. Brânză* spre a recompune erbariulū Florei române prin erborisațiuni organizate în tōte direcțiunile țerei, și pentru înființarea instrumentelorū necesare la laboratoriuul museului botanicū, rezervāndū pentru alte timpuri cestiunea relativă la explorarea științifică națională a țerei întregi.

D-lū *Negruzzi* cere ca acestū raportū să se recomande la comisiunea bugetară.

D-lū *Bacaloglu* dice că de și aprobă în principū conclusiunile comisiunii, însă crede că suma nu e bine a se fixa astādī, fiindū-că nu se scie dacă finanțele Academiei permitū a se da întrégă suma care se cere; asemenea crede, că nu trebuie să se anticipe asupra viitorului, ci a se mărgini numai la previsiunile posibile pe anulū curentū.

Aceste observațiuni admitēndu-se cu majoritate, raportulū comisiunii se recomandă Delegațiunii.

D-lū *Alexandri* arată că împrejurarea desastrului museului botanicū a deșteptatū simpatiile și interesulū studențilorū universitarii; că acestia, venindū să-lū rōge ca să presideze intrunirea lorū, în dorința de a repara pagubele cauate, a vēdūtū cu plăcere că jurnimea acēsta a organizatū unū comitetū care să lucreze în tōte modurile pentru ca să adune prin subscripțiuni banī pe cari să-i depue

mai întâiu la Cassa de depunerii și apoi la Academie spre a se întrebuința după dorința unanimă.

Academia primesce cu plăcere această comunicațiune.

La ordinea zilei, votarea pentru a treia oră a premiului propus a se da pentru «Ornitologia română». — Resultatul votului: 21 votanți; 14 bile albe pentru; 7 negre contra. Acordarea premiului se proclamă de D-lu Președinte.

D-lu *Urechidă*, cerându-cuvințelul, arată că în ziua precedentă n'a venit, cu intențiune d'a nu mai aduce în Academie renoirea de certe regretabile, astă-zi a luat cunoscința de conținutul raportului comisiunii care a răspuns la raportul său de fostu secretar general. Acolo, vedându-se acusată singura activitate ce i-a fost lăsată, cea cât privește celeritatea publicațiilor, D-lui cere a se verifica pe corecturi datele când le-a primit și le-a înapoiat, spre a se încredința că cel puțin în această lucrare a bine meritat de la Academie, dacă nu de la simpatia D-lui Președinte, D-lu *Urechidă* nu insistă mai mult, dar să nu fiă provocat la ceea ce nu doresce.

D-lu *Baritza* răspunde că comisiunea, dacă a accentuat puțin faptul acesta, a făcut-o nu în scopu de a acusa cât de puțin activitatea D-lui Secretar, ci în scopul de a atrage atențiunea Academiei că trebuiesc date mijloce Secretarului general spre a pute întimpina până și lucrarea corecturilor.

La ordinea zilei cerându-se a se pune art. 21 din programă relativu la tipărirea «Țăranului român», se recomandă Delegațiunii spre a se avé în vedere la facerea budgetului. — Asemenea și art. relativu la tipărirea Psaltirii Mitropolitului Dosofteiu.

D-lu *Ionescu* cere ca să se dea preferință în ordinea zilei alegerii Delegațiunii, fără de care nici o decisiune serioasă nu se pôte lua. Propunerea se primesce și ședința se suspendă pentru consultațiune.

Se alegü :

Preşedinte D-lü *Ion Ghica*.

Vice-Preşedinţi : Din secţiunea literară, D-lü *N. Quintescu*,  
Din secţiunea istorică, *P. S. S. Episc. Melchisedec*,  
Din secţiunea ştiinţifică, D-lü *Em. Bacaloglu*.

Secretarü generalü D-lü *D. Sturdza*.

#### ŞEDINŢA DIN 1 APRILIE

Preşedinţa D-lui *Ion Ghica*.

În comisiunea de 9 membri pentru cercetarea cărţilor ce vorü veni la concursü pentru marele premiü Năsturelü şi premiul Eliade-Rădulescu în anulü viitorü 1885 se alegü D-nii: *T. Maiorescu*, *I. Negruzzi*, *B. P. Hasdeü*, *P. S. S. Episcopulü Melchisedec*, *G. Davitü*, *N. Ionescu*, *Dr. D. Brändza*, *Em. Bacaloglu* şi *St. Fălcoianu*.

La ordine urmându alegerea comisiunii pentru cercetarea lucrărilor ce se vorü presenta asupra subiectului pusü la concursü pentru premiulü Lazărü în anulü viitorü 1885, «Studiü asupra agriculturii, industriei şi comerçului în România;»

Se alegü D-nii *Ion Ghica*, *P. S. Aurelianü* şi *Gr. Stefănescu*.

La ordinea zilei, alegeri de membri onorari şi corespondenţi. Se primesce mai întâiu o propunere scrisă de 8 membri cari cerü a se numi membru onorari D-lü Wilhelm de Kotzebue. D-nii *Alexandri* şi *Ionescu* facü laudele acestui distinsü autorü germanü şi cunoscutü, după mai multe scrieri, ca sincerü filo-romänü. Se pune la votü prin bile, anunţându-se că după statute, membri onorari trebuie să întrunescă două treimi de voturi. Se pune la votü şi se primesce cu mare majoritate.

D-lü *Aurelianü*, susţinutü de D-lü *Ion Ghica*, propune de membru

onorarū pe membrulū corespondentū Ion Ionescu, decanulū agronomilorū și economiștilorū români. Se pune la votū și urna unanimitate arătândū, D-lū Ion Ionescu se proclamă membru onorarū.

La ordine propunerea Secțiunii literare pentru numirea D-lui C. Esarcu ca membru corespondentū. D-lū *Ionescu* laudă meritele propusului pentru nlințarea societății Ateneului și pentru străduințele ce-și dă de a ridica chiar unū edificiu pentru conferințele publice ale acestei societăți.— D-lū *Sion* aduce aminte că D-lū Esarcu este primulū inițiatorū alū societăților private pentru instrucțiune și educațiune, precum școlele de adulți cari câțva timpū au funcționatū, școlele pentru învățatura poporulū românū; pe lângă aceste memoreză și activitatea literară a D-lui Esarcu, mai alesū colecționarea documentelorū istorice din arhivele și bibliotecele Italiei. Se pune la votū și se alege cu mare majoritate.

Secțiunea istorică propune de membru corespondentū pe D-lū Michail Sutzū, membru comitetului archeologicū și cunoscutū prin scrierile, zelulū său pentru descoperiri archeologice, și mai alesū prin studiile sale asupra numismaticel. Se procede la votū și se alege cu mare majoritate.

D-lū *Naniū* dă lectură unū procesū verbale alū Secțiunii istorice relativū la mai multe comunicațiuni primite de la membrulū corespondentū Dr. Obedenaru pentru diverse investigațiuni istorice, la studiile istorice comunicate de D-niț *Mariencescu* și *Barțū* și la comunicațiunile de urinării archeologice întreprinse de D-lū *Babeșū* în Banatū.— Pentru ultimulū punctū făcându-se propunerel de spese, rămâne a se pune la ordinea zilei pe a două zi.

## ȘEDINȚA DIN 2 APRILIE

Președința D-lui *N. Quintescu*.

D-lu *Maiorescu* raportază verbalu rezultatul și conclusionile Comisiunii numite pentru elaborarea programei după care urmăză a se lucra opera lexicografică cerută de donațiunea M. S. Regelui. D-lui spune că s'au întrunitu în mai multe rânduri membrii ce o compunū, și după ce s'au consultatū asupra baselorū fundamentale ale lucrării, au avutū onórea a se presenta chiar înainte M. S. Regele însoțit de D-lu *Sturdza*, și a-l supune planulū după care urmăză a se începe și a se executa lucrarea. Acesta urmându a se încredința unei singure persoane competente, comisiunea a socotitū că între bărbații cunoscuți prin lucrările lorū filologice și limbistice, precum sunt D-nii *Baritū*, *Romanū* și *Quintescu*, acela care arū putē duce cu mai multă energie și succesū această sarcină arū fi D-lu *Husdēu*, cunoscutū prin lucrările sale limbistice și prin cunoștințele sale filologice. De aceea, în numele comisiunii, D-sa vine a propune la aprobarea Academiei această măsură.

D-lu *Babeșu* dīce, că D-lui aprobă în principiu propunerea comisiunii, dar s'a așteptatū ca să vadă o programă formulată, care să se pōtă trimite în studiulū secțiunii respective; căci pentru asemenea lucrare însemnată trebuescū precisate mai bine mijlócile de execuțiune; din motivulū însă de urgență, procederea excepțională, și se mărginesce a cere, ca D-lu *Husdēu* să fie indatoratū a aduce din anū în anū la fie-care sesiune generală raportū detaliatū asupra progresulū și rezultatulū operel.

D-lu *Maniu*, vorbindū în același sensū, recunósce că în principiu combinațiunea o găsesce nemerită, fiind-că și persóna propusă spre a conduce lucrarea este de o competență necontestată. Conchide însă a cere o programă detaliată.

D-lu *Ionescu* găsesce că după art. 37 din regulamentū o lucrare

de asemenea natură se p $\acute{o}$ te face și prin comisiune fără a trece prin secțiune. Combinațiunea comisiunii o găsește foarte nemerită; dar crede că afară de lucrarea acesta a dicționarului etimologic ce se cere a se face cu chieltuiala M. S. Regelui, Academia totu are în sarcina sa revisuirea vechiului proiectu de dicționaru care de atâția ani se cere de a se face. Cu această ocasiune crede că este bine a se mijloci către D-lu *Cipariu* spre a put $\acute{e}$  căp $\acute{e}$ ta lucrarea sa lexicografică, care, după câtu scie, cuprinde t $\acute{o}$ te cuvintele române cunoscute până la anul 1700 și care aru fi unu materialu l $\acute{o}$ rte preciosu. Nu găsește că se face vre o abatere de la statute admiț $\acute{e}$ ndu-se propunerea comisiunii.

D-lu *Hasdeu*, luând $\acute{u}$  cuvintulu, espune planulu după care crede D-lui că trebuie să se facă această lucrare. După chiar titlulu de *Etymologicum magnum* se vede că Maiestatea sa doresce ca să facă unu tesauru care să cuprindă totalitatea limbii române, încep $\acute{e}$ ndu de la monumentele cele mai vechi ale limbii scrise și spicuind $\acute{u}$  graiulu după diversele dialecte ale poporulu român $\acute{u}$ . — D-sa crede că a înțelesu misiunea și speră să o ducă la cap $\acute{e}$ t $\acute{u}$ , după înalta conșiență ce i s'a ar $\acute{e}$ tat $\acute{u}$ .

D-lu *Sion* declară că se bucură ved $\acute{e}$ nd $\acute{u}$  că lucrarea cea mare a dicționarului se pune pe cale. De zece ani de când stă la ordinea șilei revisuirea proiectulu făcut $\acute{u}$  de reșoșaii Maximu și Laurianu, stând $\acute{u}$  pe locu în adăstarea adunării materialulu urmărit $\acute{u}$  prin retipărirea cărților vechi. P $\acute{o}$ te că acuma este materialu suficient $\acute{u}$  pentru ca să se p $\acute{o}$ tă începe lucrarea, și cu atâtu mai binecuvintată va fi donațiunea Regală, dacă ea ne va stimula a o esecuta. Proiectulu vechiu a costat $\acute{u}$  peste 120,000; aru fi foarte fericitt $\acute{u}$  dacă aru ved $\acute{e}$  că cel $\acute{u}$  noș se va put $\acute{e}$  esecuta cu a treia parte chieltuială. Primesce propunerea comisiunii dar crede necesaru a aduce aminte că trebuie regulată partea financiară despre care nimic $\acute{u}$  nu s'a vorbit $\acute{u}$ . Căci dacă banii de la Palat $\acute{u}$  voru veni la Academie, ei trebuie să se libereze după ore-care normă am $\acute{e}$ surat $\acute{u}$  cu activitatea și cu realitatea lucrulu esecutat $\acute{u}$ . Remunerațiunea colaboratorilor, spesele tiparulu, dacă tipărirea va urma, și altele trebuie să

precisale printr'o programă detaliată. De aceea conchide mai întâi a constata că acestu *Etymologicum* va purta numele D-lui *Hasdeu* iar nu alu Academiei, și apoi a cere ca cestiunea financiară să o fixeze comisiunea așa precum a fixatū și planulū de lucrare alu operel, după înțelegerea prealabilă ce negreșitū a avutū întru acésta.

D-lū *Maiorescu*, cerēndū câte-va momente spre a formula propunerea, se suspendă ședința, după care depune următórea resoluțiune la aprobarea Academiei :

«Academia, ascultāndū raportulū verbalū alū comisiunii alese pentru a propune cum să se realizeze dorința Maiestății Sale de a se esecuta unū *Magnum Etymologicum Romaniae* pentru care M. S. Regele pune la dispozițiunea Academiei o dotațiune anuală de câte 6000 lei în cursū de 6 ani, decide :

«1. Se însărcinează D-lū *Hasdeu* cu compunerea acestui dicționarū.

«2. D-lū *Hasdeu* va fi ajutatū în lucrarea sa de colaboratori aleși de D-sa și sub a D-sale conducere, iar Academia va interveni pe lângă D-lū Ministru alū Instrucțiunii Publice și alū Cultelorū ca să-l dea sprijinulū putinciosū.

«3. La începutulū sesiunii viitoare a adunării generale D-lū *Hasdeu* va da Academiei relațiune despre lucrarea D-sale câtū va fi făcută și atunci Academia va putē decide asupra tipării.

«4. D-lui *Hasdeu* i se va pune la dispozițiune prin Delegațiune dotațiunea anuală de 6000 lei.

«5. D-lū *Hasdeu* este obligatū a termina tótă lucrarea în 6 ani.»

După depunerea acestei propunerī, D-lū *Hasdeu* declară că primesc.



## ȘEDINȚA DIN 3 APRILIE.

Președintele D-lui *Ion Ghica*.

D-lui *Quintescu* declară că e gata a depune lucrarea sa despre regulamentul cestiunii ortografice relativă la scrierea lui *ă* și *î*. Se amână a se tracta odată cu cestiunea lui *u* finală în sesiunea viitoare.

D-lui Președinte voescă a pune la ordinea zilei cestiunea pendentă din ședința precedentă, relativă la lucrarea lexicografică, dar cerându-se a se da preferință bugetului, D-lui *Babeșu*, ca membru al comisiunii bugetare, citește proiectul prezentat.

Partea relativă la veniturile în sumă de 135,552.10 se votează fără nici o discuțiune.

La partea cheltuelor, D-lui *Ionescu*, în discuțiunea generală, semnalază disproporțiunea unor cifre cu scopul alocării lor în buget; își rezervă a le relata la discuțiunea pe articoli. În adevăr, la previsionsile pentru acuzițiunile de antichități și explorațiunile arheologice, D-sa face diferite întrebări asupra modului cum trebuie cheltuelile să se facă, exprimându diverse opinii, la cari răspunde D-lui *Sturdza* în mod convingător.

La art. relativă la urmărirea documentelor istorice din arhivele Franței, întreprinsă de D-lui *Odobescu*, D-lui *Ionescu* crede că pentru anul acesta e prea mare suma de 5000 propusă prin buget, considerându că copiele de pe documente s'ar pute face anul acesta mai puține.

D-lui *Sturdza* răspunde că D-lui *Odobescu* a întreprinsă lucrarea această cu aprobarea guvernului, care a și desfiptă suma propusă; și după asemenea promisiune lucrarea nu se cuvine a se opri, mai ales că s'a vădulu cătu e de utilă; prin urmare nici suma nu se poate micșora.

La art. tipăririlor, D-lui *Maiorescu* depune o adresă a D-lui Iarnik care a întreprinsă colecționarea poeziilor populare din Transilvania

tipărite de Academiă, și care cere ca glosarul ce l'a elaborat D-sa ca anexă la această colecțiune să i se permită a-lu tipări la Praga, unde cheltuiala va fi mai mică. — Academia aprobă și recomandă Delegațiunii această dispozițiune.

La articolul relativu la explorări botanice, D-lu *Brânză* dice că suma de 2,000 lei ce se oferă nu-lu pôte ajuta mai intru nimica la explorațiunea ce proiecteză, și că dacă Academia nu are mijloce mai mari, D-sa o refuză.

Acastă declarațiune provocă o vie discuțiune între membrii cari caută cum aru puté face și de unde aru puté reduce ceva spre a spori suma, în scopul acestei întreprinderi de reparațiune a unei daune atâtu de mari.

D-lu *Aureliană* declară că, ca ministru, a luat măsuri ca să se evalueze pagubele ocașionate, pentru cari apoi va cere unu creditu la Corpurile Legiuitoare spre a se puté repara cele distruse; crede că și Museul Botanicu va ave partea sa de despăgubire de la statu.

D-lu *Fălcoianu* depune următorea propunere, susținută de mai mulți membrii: «Propunemū ca pe lângă suma de 2,000 lei acordată prin budgetu, Delegațiunea să fie autorizată a mai libera 3,000 lei pentru explorațiuni botanice asupra economiilor eventuale ale budgetului». Se cere închiderea discuțiunii.

La punerea votului observându-se că numărul membrilor este imputinat și că ora este înaintată, ședința se rēdică, anunțându-se cea viitoare pe a două și la 9 ore.

#### ȘEDINȚA DIN 4 APRILIE.

Președința D-lui *Ion Ghica*.

Secțiunea științifică comunică unu procesu-verbalu prin care arată că, consultându-se a decisu a se propune ca subiectu științificu pentru premiul «Lazăr» în anul 1887: «Flora descriptivă a

unui județu din România, după alegerea concurentului.» Se aprobă și se decide a se publica.

La ordinea zilei se pune mai întâi la votu propunerea *Fălcoianu* făcută în ședința precedentă relativă la suma convenită a se da pentru explorațiunii botanice.

Ne întrunind majoritate, se procede la votarea budgetului în totalu. Se adoptă cu mare majoritate. (A se vedé *Anexa II.*)

La ordinea zilei, propunerea Comisiunii *ad-hoc* relativă la lucrarea lexicografică, propusă în ședința precedentă.

Înainte de deschiderea discuțiunii, D-lu *Husdău* arată că se crede datoru a aduce la cunoștința plenului programa detaliată, care arată modulū după care D-sa crede că trebue să se facă acelū «*Etymologicum magnum*» propusū de M. S. Regele. — Dă lectură acelei programe care are cuprinderea următoare:

«Lucrarea, care se va executa din dotațiunea M. S. Regelu, nu va avé în vedere anume limba română literară de astăzi, ci mai alesu limba cea veche și graiulū actualū alu poporului cu divergențele sale dialectale.

«Pentru limba cea veche voru servi ca fântâne:

«1. Texturile vechi române tipărite și manuscritele;

«2. Cuvinte sau locuțiunii române de prin vechile documente scrise slavonesce sau în altă limbă străină;

«3. Actele vechi publicate sau inedite scrise românesce;

«4. Vechile dicționare și glosare române manuscrite.

«Pentru graiulū actualū alu poporului cu divergențele sale dialectale voru servi ca fântâne:

«1. Scriitorii moderni forte populari, precum Alexandri, Costache Negruzzi, Antonu Pan etc., precum și unii scriitori de pe la inceputulū secolului;

«2. Dicționarele și vocabularele române, mai alesu acelea din prima jumătate a secolului, dar toate cernute prin excluderea neologismelor;

•3. Poesiile populare, basmele, dicționarele, locuțiunile proverbiale, etc., publicate sau inedite;

•4. Archaisme și provincialisme adunate de-a dreptul din gura popoului, întru cât graiul viu conservă până astăzi elemente dispărute din limba literară;

•5. Terminologia tehnică vulgară din istoria naturală și din viața industrială.

•Pentru înavușirea ultimelor două rubrici, a patra și a cincea, se vor consulta învățătorii sătești, preoții și alte persoane de prin sate din toate provinciile locuite de Români, cărora li se va adresa un chestionar *ad-hoc*, tipărit într-un mare număr de exemplare sub titlul de: *Dotățiunea Carol I. Programă pentru adunarea datelor privind limbă română*. Răspunsurile la acest chestionar, după ce vor fi utilizate se vor depune în original în arhivul Academiei.

•Stabilită pe aceste baze, lucrarea va da după putință pentru fiecare cuvânt, pe lângă traducerea sensului general în limba latină sau în cea franceză, următoarele rubrici:

•a. Forma cea mai răspândită și formele dialectale vechi și nouă;

•b. Diferitele accepțiuni cu citarea exemplurilor din fântânile indicate mai sus;

•c. Filiațiunile istorico-etimologice.

•Spre a fi înlesnită în sarcina curatului materială, autorul avându o neapărată trebuință de cel puțin trei tineri cari să lucreze sub direcțiunea sa primind o modestă retribuțiune, guvernul va fi rugat din partea Academiei române să ia cu acest scop o măsură ce va crede de cuviință.

•Opera întregă urmându a fi terminată în interval de șase ani, în fiecare an autorul va prezenta Academiei o parte din lucrare, însoțită de un raport despre mersul ei ulterior. Tipărirea definitivă se va pute începe în sesiunea generală din anul 1885, după ce Academia va fi luat cunoscință de un specimen al operei.

După mai multe discuțiuni propunerea de rezoluțiune a Comisiunii se pune la vot și se adoptă, iar programa fiind de competența

Secțiunii literare, se recomandă acesteia spre a o vedea de aproape și a-și da avisul.

La ordinea zilei fiindu alegerea bibliotecarului și Delegațiunea propunându pe D-lă Bianu, se procede la volă, și cu majoritate se aprobă.

#### ȘEDINȚA DIN 4 APRILIE.

Președinta M. S. Regelui:

Se comunică din partea Secțiunii literare ună procesă-verbală prin care afirmă că programa supusă plenului de cătră D-lă *Hasdeu* pentru lucrarea Etimologicul s'a aprobată de secțiune.

Se dă cuvintă D-lui Tocilescu, care comunică ună documentă originală ală lui Michailă Vodă Vitezulă din 1595 scrisă în limba slavonă prin care vinde o moșie unoră moșneni din județul Dolj, iar din josă câte va linii în limba română scrise de chiar mâna vitezului Domnitoră ; lectura aceloră rinduri oferindă dificultăți în înțelesă, conferențiarulă trage mai multe ipoteze interesante.

După acesta totă D-lă Tocilescu mai dă o relațiune asupra inscripțiilor epigrafice din Dobrogea. Ambele conferințe se ascultă cu atențiune, iar D-lă Tocilescu este invitată a le comunica în scrisă, spre a se pută publica în Analele Academiei.

Se dă cuvintă D-lui Secretară generală, carele dă lectura raportulă sêu despre închiderea sesiunii :

\*Copiosă dar plăcută este sarcina secretarului D-vostră când este nevoită să închidă ultima pagină a anelelor unei sesiuni generale. Copiosă fiind-că într'ună cercă strimță trebuie să adune multe; plăcută fiind-că într'o oji solemnă vine în publică să arate registrulă

lucrărilor unei adunări investită cu frumoasa misiune de a urmări, a aduna și a conserva tesaurile istoriei și a stimula cultura limbii, a literelor și a științelor

## I

«Delegațiunea D-văstre din anul trecut retrăgându-se de la prima ședință a sesiunii acesteia, o delegațiune interimară a președutului ședințele noastre. S'a găsit necesar să se modifice câte-va articole din Regulamentul vechiu și să se elaboreze Regulamentul special al Bibliotecii.

«Lucrările pentru care eram chemați în sesiune s'au executat întocmai după cerințele statutelor și regulamentelor noastre. Trebuie să constatăm cu fericire că Academia se bucură de încredințarea publică. Nu numai Corpurile Legiuitoare ne-au încredințat diverse sume de bani pentru destinațiuni culturale, dar din toate unghiurile patriei ne vin mereu cărți, documente și donațiuni de cele mai prețioase.

«În prima linie vine donațiunea anuală în timpul de șase ani de 6000 lei a M. S. Regelui, generosului nostru Președinte de onoare, pentru elaborarea unui *Etymologicum magnum Romaniae*, care să fie un tezaur al limbii noastre scrise și vorbite.

«Insemnate sume de bani sunt trecute în bugetul statului și puse la dispozițiunea Academiei, pentru a ne face cu puțință lărgirea cercului nostru de activitate pentru scopuri culturale.

«O bogată bibliotecă și bogate colecțiuni de documente, amândouă privitoare mai ales la istoria românească, s'au cumpărat de stat de la D-lu Dim. Sturdza-Scheianu, și este destinată să facă parte din averea noastră intelectuală.

«O donațiune de 20,000 lei s'au făcut Academiei de repositul D. Hagi Vasile, cu destinațiune ca din venitul ei să dăm din 5 în 5 ani în perpetuitate un premiu pentru scrieri comerciale.

«O frumoasă bibliotecă română, compusă din peste două mii volume, a fost donată Academiei de D-lu generalu Eustatie Pencovic.

«Alară de aceste s'au oferit pentru bibliotecă și colecțiunile noastre

cărți și documente precioase de mulți buni patrioți însușiți de iubirea culturii naționale, între cari cităm înaintea tuturor pe augustii noștri Suverani.

## II.

«Sesiunea generală căzându totu într'unu timpu cu sesiunea Corpurilor Legiuitoare, din cari facu parte mai mulți membri ai Academiei, amu fostu nevoiți, chiar de la începutu, să schimbăm ora-riul nostru regulamentar și să ne intrunim diminețile. — Acestu inconvenientu însă nu ne impedită de a ține ședințele noastre în modu regulat; și numai incendiul unei părți din patatul Universității întâmplat în ziua de 24 Martie, ne-a făcutu să perdem o zi de ședință plenară și una de ședință publică. Localul în care ne aflăm instalați fiindu pusu în disordine din cauza incendiului, amu fostu obligați a lucra în localul Bibliotecii statului. E de regretat că această întâmplare nenorocită ne-a împiedecat a rezolvi o chestiune ortografică de multă însemnătate. Cu toate aceste Analele noastre voru înregistra cu fericire prezența la ședința de Vineri 23 Martie, a Prea grațioasei noastre Regine, membru onorar alu Academiei noastre, și a generosului nostru Președinte de onoare, M. S. Regele, care în aceea zi ne-a adresat memorabilele cuvinte pe cari le cunosceti.

«In ședințele noastre publice avurăm a asculta, și a face să fiă ascultate de unu publicu numerosu, mai multe conferințe importante. D-lu Alexandri, laureatul nostru poetu, ne-a vorbit și ne-a făcutu să aprețuim precum se cuvine ultimele publicațiuni ale D-lui Ion Ghica, actualul nostru președinte, carele a lăsat generațiunilor june de astăzi și celor viitoare tabele vii despre starea socială, politică și morală a societății române de la începutul secolului nostru încôce.

«D-lu Gr. Tocilescu, energicul și neobositul nostru membru corespondent, ne-a făcutu cunoscute unele din tesaurele archeologice din Dobrogea, cari în curându, transportate la București, voru ilustra și voru inavui museul nostru de anticități.

•D-lu Ștefănescu ne-a dat o relațiune importantă despre colecțiunea de coleoptere adunate și studiate de D-lu Montandon în împrejurimile Bucureștilor, la Comana, și mai cu sémă în domeniul regalul alu Broschenilor din județulu Sucevei, precum și importanta colecțiune de coleoptere din țerile române aflătore în museu.

•D-lu Urechia ne-a vorbitu despre o cronică atribuită fără cuvintu de unii scriitorii Vorniculul Milesu, cronică foarte importantă pentru istoria și limba noastră.

•Vorbindū de ședințele noastre publice și de incendiulū care ne pusesse pe pragulū unei mari catastrofe, nu potū să nu amintescū strimtorarea localulul pentru a ține ședințele noastre publice și particulare, precum și acele de secțiunil și pentru a așeza biblioteca și colecțiunile noastre, precum și puțină siguranță a localulul în care se găscū.

•Acastă stare de lucruri ne-a preocupatū foarte multū și Academia a atrasū atențiunea guvernulul asupra ei. Nu ne indoimū că acesta, în patriotismulū său, va lua măsuri spre a dota instituțiunea noastră cu localulū ce i se cuvine.

•Una din însemnatele noastre atribuțiuni fiindū premiarea operelorū puse la concursū, comisiunile speciale s'au ocupatū cu assiduitate de aū cercetatū lucrările intrate. Concursulū anulul acestuia însă n'a fostū destulū de avutū.

•Pentru premiulū sciințificū numitū «Premiulū Lazărū» nici s'a prezentatū vre-o carte care să ne atragă atențiunea.

•Pentru premiulū Eliade amū avutū în anulū trecutū intențiunea să-lū destināmū musicel populare, considerând'o ca o ramură a poesiel și literaturel populare. Póte că intențiunea noastră nu răspundea la înțelesulū rigurosū alū statutelorū, care destinéză premiul numai pentru litere și sciințe; dar mulți din noi aū judecatū că o asemenea măsură va înlesni adunarea și publicarea vechilorū arii populare cari ne-aū legănatū copilăria și tinerețele și cari sunt amenințate a se perde inundându-se de ariile nouē cari nu mai aū ca-



racterul național și popular. Cercarea noastră de astă dată n'a reușit. La concursu s'au prezentat lucrări cari n'au satisfăcut comisiunea, și s'a decis a se propune concursul pe altă dată. Numai premiul Năsturel s'a acordat colegului nostru D-lu S. Fl. Marianu pentru opera sa «Ornitologia populară română».

«Pentru anul viitor 1885, când urmează a se decerne și marile premii «Năsturel» de 12,000 lei, s'a numit, conformu cu statutele, o comisiune de 9 membri, luându câte 3 din fie-care secțiune, și anume: D-nii Maiorescu, Hasdêu, Negruzzi, P. S. S. Melchisedec, Barițu, Ionescu, Brândză, Bacaloglu și Fălcoianu. Pentru premiul Lazăr, care este destinat a se da în 1885 pentru cel mai bun memoriu despre agricultura și industria noastră, ați numit o comisiune compusă din D-nii Ghica, Aurelian și Ștefănescu.

«Pentru anul 1886, urmându a se indica un subiect pentru premiul Eliade, conformu cu Regulamentul, s'a adoptat după propunerea Secțiunii literare ca temă «Istoria tipografiei la Români».

«Pentru anul 1887 s'a propus ca subiect științific pentru premiul Lazăr «Flora descriptivă a unui județ din România după alegerea concurentului».

«Lucrările aduse la deciziunea plenului din partea secțiunilor speciale, sunt destul de abundante.

«La Secțiunea literară avem următoarele subiecte :

«a). Cestiunea lucrării lexicografice propusă de M. S. Regele a făcut subiectul de ocupațiune a unei comisii speciale numită de plen și compusă din D-nii Alexandri, Maiorescu și Hasdêu. După mai multe deliberațiuni ați adoptat rezoluțiunea următoare :

«1. Se însărcinează D. Hasdêu cu compunerea acestui dicționar.

«2. D-lu Hasdêu va fi ajutat în lucrarea sa de colaboratori aleși de D-sa și sub a D-sale conducere, iar Academia va interveni pe lângă D-lu Ministru alu Instrucțiunii Publice și alu Cultelor ca să-l dea sprijinul putincios.

«3. La începutul sesiunii viitoare a adunării generale D-lu Hasdêu

va da Academiei relațiune despre lucrarea D-sale câtă va fi făcută și atunci Academia va pute decide asupra tipării.

«4. D-lui Hasdêu i se va pune la dispozițiune prin Delegațiune dotațiunea anuale de 6000 lei.

«5. D-lă Hasdêu este obligatū a termina tōtă lucrarea în 6 ani.» —

«D-lă Hasdêu a prezentatū programa după care trebuie să se facă acéstă lucrare și acéstă programă, debătându-se de secțiunea literară, s'a supusū plenulū care a și adoptat'o.

«Ast-felū sperămū că generōsa intențiune a M. S. Regelū va ajunge a se realiza spre folosulū națiunii și satisfacerea augustulū donatorū.

«b). Tipărirea colecțiunii de cântece populare făcută de D-ni! Iarnik și Bârsanū în Transilvania se va termina sub preveghearea D-lui G. Sion.

«c). Cestiunea ortografică despre modulū scrierii vocalelorū *ă* și *î*, precum și propunerea despre supresiunea lui *u* finalū, s'aū amānatū, din cauza neașteptată a incendiulū, pentru sesiunea viitoare, după ce s'aū consacratū două ședințe pentru discuțiunea lorū.

«Secțiunea istorică a adusū înaintea noastră mai multe propuneri.

«a). Urmărirea de documente relative la istoria noastră în arhivele Franciei, este o lucrare întreprinsă de D-lă Al. Odobescu încă de unū anū. Acéstă lucrare aduce nōue lumini asupra istoriei noastre și s'a decisū ca colegulū nostru să-și continue investigațiunile, iar noi să-l acordămū o remunerațiune de 5000 lei pe anū.

«b). După prețioșele comunicațiuni ale membrulū nostru corespondentū D-lă Obedenaru, carele a făcutū totū o-dată prețioșe donațiuni bibliotecei noastre, Academia a decisū a se abona la o sută exemplare din opulū profesorulū Nilles de la Universitatea din Innsbruck «Symbolae ad illustrandam Historiam ecclesiae orientalis in terris coronae S. Stephani nunc primum ex variis tabulariis, romanis, austriacis, hungaricis, societatis Iesu aliisque fontibus erutae, a Nicolae Nilles S. J. S. Theologiae et. S. S. Canonum doctore etc.»

«c). Pentru explorațiuni archeologice Academia a luatū mēsuri și a regulatū fonduri necesare.

## V.

«Vê aduceți aminte, Domnii colegi, câtu ne-am emoționatú cu toți de desastroáa perdere a Museului Botanicú prin incendiulú de la 24 Martie. — Pentru noi acéstá perdere a fostú cu atâtú mai simțóre cu câtú sciamú cá acelú museú era opera unui colegú alú nostru, a D-lui Dr. Brândzá, care pusese în elú munca tinerețelorú și a maturitățil sale și consacrase dóuă-șeci de ani din vieța sa acesteí colecțiunii, fără a cruța nici ostenéla, nici cheltuialá; grație acestorú silințe neobosite ajunsese mú a poseda o minunată colecțiune a Florei române și o bibliotecá botanicá însemnatá. O comisiune specialá a fostú numitá spre a face unú proiectú pentru nóue explorațiuni botanice, cari sá pótá readuna colecțiunea distrusá. Amú avutú fericirea de a constata cá și junimea nóstrá universitará a resimțitú viú perderea fácutá, cáci ea a decisú, sub președința colegului nostru D-lú Alexandri, a organiza comitete cari sá deschidá subscripțiuni pentru a stringe mijlóce și misiuni pentru a se pune cu zelú și activitate întru a ajuta nóuele silințe ce le va pune D-lú Dr. Brândzá la reinființarea museului Comisiunea specialá a găsitú cu cale a cere ca din fondurile disponibile ale Academiei sá se destineze o sumá de 6000 lei pentru scopulú explorațiunilorú botanice. — Comisiunea financiará a avutú tótá bună voința a se asocia cu acéstá propunere, însă nu a pututú înscrie mai multú de 2000 lei, din cauza strîmtorârilú budgetare, contribuțiune fórte modicá și nesuficientá pentru o întreprindere așa de mare; dar cele mai multe dotațiuni ale Academiei sunt condiționate și pentru scopuri determinate, și nu lasá escedente cari sá ne înlesnescá și alte întreprinderi cari ni se parú necesare și folositoare.

## VI.

«In ultimele ei ședințe Academia a cugetatú și la distincțiunile ce puteți acorda la bărbați cari aú onoratú literele și științele.

«Sa numitú membru onorarú D-lú Wilhelm de Kotzebue, atâtú de

cunoscută prin scrierile sale privitoare la țera noastră câtă și prin sentimentele sale filo-române.

«S'a numit membru onorară D-lă Ioană Ionescu decanul agronomilor noștri.

«După propunerea Secțiunii literare s'a numit membru corespondentă D-lă Constantină Esarcu și după propunerea Secțiunii istorice D-lă Mihailă Sutz.

## VII.

«Către capătul sesiunii am pășit la alegerea Delegațiunii Academiei. Am avut fericirea a alege de Președinte pe D-lă Ion Ghica, bărbatul cel mai înțelept și mai distinsă dintre noi. S'a chemat din fie care secțiune ca asesori săi Vice-președinți: pe Prea Sfințitul Episcop Melchisedec și pe D-nii Bacaloglu și Quintescu, iar la secretariatul generală pe subscrisul. Acastă Delegațiune se va sili a executa decisiunile luate de plenul Academiei în sesiunea ce se termină pentru ca sesiunea generală a anului viitor să devie bogată în lucrări și să ne putemă presinta cu mândrie și satisfacțiune dinaintea Augustului nostru Președinte Onorară, care arată necurmată celă mai viă interesă pentru prosperarea Academiei, dându-ne noue impulsii spre o lucrare neobosită pe marele tărîm al științelor.

«Sfîrșimă precum începem, cu strigătulă

«Să trăiască M. S. Regele.

«Să trăiască M. S. Regina.»

ANEXĂ la pag. 72.

## DISCURS Ū

ținută de D-lă N. Gh. Quintescu în ședința din 23 Martie 1884 asupra propunerii de a se elimina a mută din ortografia Academiei Române (1).

Sire, Dămnă,  
Onorabili Colegi.

Sunt încă viue în amintirea Dv. desbaterile din anii 1880—81 asupra cesiunii ortografiei. Ele au avut dreptă țintă să fixeze modulă de scriere, în care să apară publicațiunile Academiei noastre, negreșitū nu pentru totu-de-una — acēsta n'a fostū pretențiunea nici unuia din noi—dar fără îndoiială pentru alăta timpū până când se va simți necesitatea unei noue evoluțiunii a grafiei limbii Române, cum place unora dintre noi a o numi.

A fostū ca unū noi codice, o nouă lege ortografică, ce Academia Română și-a impusū, lege ortografică prin care se prescrieă aprobe cu totulū alte principie de cătū acelea cari 'i serviseră până aci.

Motivulū acestei abateri de la ceea ce se practicase până atunci

(1) Găsescū de cuviință a notă aci, că o parte din acestū discursū, împreună cu argumen-tulū din urmă (v. p. 114 m și urm.), pe care'lū considerū de preemplotiū, a fostū trecutā cu vederea prin intreruperea ședinței. Ceea ce aș fi adausū în desbaterea ulterioară, dacă nu intervenia incendiulū la palatulū Universitătii, ar.ū întregitū aci după notele mele.

Pentru restū, dacă ici și colē amū pututū da ore-cari desvoltării ideilorū emise atunci, acēsta s'a făcutū cu totulū în același înțelesū. Pe de altă parte însă întârzierea — independentă de voința mea — a redactării după note a acestui discursū a făcutū să'mi scape din memoriă căte-va din cele relevate cu acea ocaziune. Ori-cum, contradictoriul mei n'au a se plânge întru nimicū de ceea ce le ar părē nou, cu tōte ră în esență nu e nimicū nou. Din contră, faptulū, că au dinaintea ochilorū în întregulū lorū obiecțiunile mele, le va înlesni mai multū combaterea, alū cărei timpū n'a trecutū.

a fostu împrejurarea, că — de multu încă — ortografia adoptată la începutul funcționării acestei Instituțiuni de înaltă cultură nu mai corespundea ideiloru marelui majorității a membriloru ei; a fostu convingerea nestrămutată, că unu modu de scriere întemeiatu pe principie curatū etimologice nu puteă fi la îndemâna de cătū a omeniloru învățați, eră prin urmare forțe puținū accesibilū marelui majorității a națiunii, și ca atare unu instrumentū neînlesnicosu la respindirea culturē.

Iată motivulū puternicū, care a îndemnatū pe Academia noastră să procedā la stabilirea unei noue base de ortografiā.

Din două sisteme opuse, *etimologismulū* purū și *fonetismulū* fără restricțiunii — cari corespundū cu totulū despotismulū și anarhiei în vieța unu Statū — Academia Română în prudența ei s'a opritū la unu terminū de mijlocū, reprezentāndū pe amindouē curentele contrarie, dar reduse la o expresiune rațională; împacă cu alte cuvinte și pe unulū și pe altulū, însă numai pe jumătate, numai în cerințele lorū cele legitime.

Acea sistemă de scriere — adevēralū pactū rezultatū din concesiunii mutuale — s'a formulatū în principiulū ei fundamentalū astū-felū : *Fonetismū temperatū de cerințele etimologiei române.* (1)

În specialū, ce însemneză acēsta? Însemneză respectarea proprietăților sunetelorū limbei, dar ținēndū totū-de-odată sēmă de derivarea unu cuvēntū din altulū și de legătura unuia cu altulū în sfera etimologiei limbei Române, și acēsta în considerarea pe de o parte a condițiunilorū fonetice particulare ale limbei noastre, iar pe de alta pentru cuvēntulū, că fonetismulū în modulațiunile sale fără margini trebuie pusū ore care frētū, ore-cari restricțiunii — precum se punū cheiuri, se face canalizarea unu riu, care—de și altū-felū bine făcētorū — se revarsă une-ori peste albia sea, saū — dacă-mi permiteți o nouă comparațiune — după cum se pune la regulă unū copilū caprițiosū, cam resfățatū.

(1) Iată cuvintele raportului comisiunii ortografice din sesiunea anului 1880 (Anal. p. 416)  
 «Ortografia propusă în proiectulū de față este întemeiată pe unū fonetismū temperatū prin necesități etimologice.»

Acestu principiu dar — formulatü după cum vedurămü, făcea reserve în favórea etimologiei din Romána în interesulü unității scrierii, pentru ca unü cuvëntü să ne înfățișeze sub tóte raporturile lui o iconă grafică uniformă, și acele restricțiuni să servescă în același timpü și unității limbii la codificarea ei cu ajutorulü gramaticii și dicționarului; căci ortografia și limba, neputëndü a nu fi tractate pe basa acelorași principie, fixarea regulelorü ortografice trebuie să mērgă mână în mână cu fixarea regulelorü limbii.

Astü-felü fiindü, precum o lege trebuie regulamentată înainte de a fi pusă în aplicațiune, urmă ca și legei nóstre ortografice, principie-lorü de scriere adoptate de Academia, să se dea dezvoltare prin exemple numeroșe, cari să nu mai lase nici o îndoială asupra modulü cum a înțelesü Academia a scrie.

Acēsta nu s'a pututü face încă din cauza multorü lucrări de cari este împovărată Academia nóstră în decursulü sesiunilorü ei generale.

Academia însă s'a arătatü dispusă a pune capetü contrađicilorü ortografice din *Anulele* nóstre prin înscrierea *cestiunii ortografiei* în programa (v. Nru. 14) sesiunii generale a anului trecutü (1883), ca o urmare dată propunerii mele făcute la finele sesiunii din 1882 (v. Anal. p. 154—156), propunere prin care atrăgeam (p. 155) atențiunea onorab. Academiei asupra *obscurității* și *equivocității* regulei relative la scrierea lui *x* și *ж*, și ceream — între altele — «ca să fidă însărcinată o comisiune suită unü membru, care să elaboreze într'unü modü completü și cu exemple îndestulătoare regulele ortografiei votate de Academia».

Dar pentru ce relevezü eu acēsta? Ca să amü dreptulü a exprime mirarea mea, că s'a găsitü de cuviință de către unii din cei mai autorizați colegi ai noștri a se cere revenirea asupra cestiunii lui *ж*, în casurile când nu se aude, cestiune de principiu desbătută și votată în sesiunea anului 1881, în legătură cu alte cestiuni ortografice, cu cari formeză unü totü.

Acēstă propunere de revenire mie unuia 'mi face impresiunea încercării de a se desființă o lege înainte chiarü de a fi fostü aplicată. Dar, pentru Dumnezeu! nu s'a datü încă expresiune deplină și lămurită regulelorü stabilite relative atâtü la *ж* câtü și la alte puncte din

ortografia noastră! «*Cestiunea ortografică*», dicea anulul trecutul colegul nostru D-lu Roman (Anal. 1883, p. 42), «*este urgentă. Nu este completată mai cu seamă în ce privește accentul. Imprimeriile Academiei nu conșună cu regulile*».

De aci a provenit, că pe când noi am prescrișu ca *ă* (mulț) să se conșună numai la cuvintele flexionabile, adică admisibile de articolul, declinabile și conjugabile, vedem în *Anale* scrise cu *ă* chiar adverbe ca: *curând* (curândă), *când* (cândă), *acum* (acumă), ori prepozițiunil ca *sub* (subă) ș. a. Dar pentru acesta sunt răspundător și trebuie să porțe vina cei cari au înțelesu rău regula dată în privința lui *ă*.

Acastă reluare *da capo* a cestiunii lui *ă* ne-a venit cu atât mai neașteptată, cu cât o încercare de asemenea natură — dar în proporțiunil mai mari — făcută de colegul nostru D-lu Urechiă în sesiunea trecută (Anal. p. 42) a fostă înlăturată chiar de către onorabilul noștri colegi, cari astăzi s'au prezentat cu decapitarea bietului *ă*.

În desbaterea de ieri m'am referit la cele dișe atunci de unil din distinșil noștri colegi susțitoril ai propuneril cuprinse în raportul D-lui Maiorescu. De astă dată relevem cuvintele D-lui Hâșdeu pronunțate totu cu acea ocaziune (ibid.) «*Nu voesch revizuirea ortografiei*», a dișu D-sea, «*căci ea este rezultatul unui compromis. Defecțele ce mai sunt se voră îndreptă cu timpul. Astăzi ununil au începută a se gândi mai multă la idei de câtă la ortografiă*».

Da, ortografia cată să fiă în mare parte unil mijlocu, unil instrumentu de cultură, iar nu unil scopu. Trebuie să ne ocupăm cu ea numai câtă trebuința cere. Cum dar onorabilul nostru colegu este, după o scurgere numai de unil anu, de o părere contrariă? Așa de scurtu timpu respectă D-sea compromise *constituționale* ?!

Eliminarea lui *ă* fiindu o cestiune de principiu, care atinge întręga sistemă ortografică adoptată, trebuia celu puținu adusă în legătură cu alte propuneril de modificări ale ei. Vați apucatū a dărımă o casă încă neterminată și netencuită pe dinăuntru. — Dar amu muritū de



frigū în ea astă iernă! — Aveă sobe? — Nu. — Atunci ce e vinovală casa!

Celū puținū nu începeți cu dărimarea acum a unul părete și mâne cu a altuia, ci puneți-vē a o da la pământū deodată. Vē va costă mai puținū timpū. — Dar sare mai multū în ochi. — A! ne-greșitū, atunci. . . . .

Și ce mă autorisă pe mine a crede, că la anulū viitorū are să se continue campania, are să se mai vină cu așa ceva? Declarațiunea ilustrului nostru colegū, D-lū Alexandri, că *decamlată propune scōterea numai a parasitulū ũ*.

Și nu s'a așteptatū nici celū puținū vre-o dece ani, ca noua sistemă de scriere odată bine elucidată să-și facă cale, nu s'a lăsatū nici măcar atâta timpū câtū se cere spre formarea unui puternicū curentū de opiniuni pentru modificarea ei!

Ni se pōte susținē dar, că bate chiarū de pe acum la ușă necesitatea unei nōue evoluțiuni a ortografiei în direcțiune mai fonetistă, pentru că nu s'a lăsatū timpulū, ca lumea, opiniunea publică cea luminată și competentă, să vadă limpede ce a nume soiū de pasere este acēstă ortografiă.

De aceea cu calificative de *\*parasitū, floxeră, omidă,\** și altele cu cari se ponoslesce nenorocitulū prigonițū ũ, nu se probēză nimicū; din contră este incontestabilū, că dacă ũ ar fi avutū noroculū să găsească ospitalitate în scrierile venerabilului bărbatū, care a ilustratū literatura Română, elū nu ar fi contribuitū întru nimicū nici ca ele să fiă mai puținū gustate nici mai puținū aprețiate, și cu atâtū mai puținū ar fi putulū avē asupra lorū unū efectū *floxericū*. Nu tocmai așa însă le-ar fi mersū, dacă aceste opere s'ar fi acoperitū cu mantia ortografiei etimologice.

Ca o motivare a propunerii aduse prin organulū eminentului nostru colegū D-lū Maiorescu ni se pune înainte împrejurarea, că ũ a fostū votatū numai cu o sōrte mică majoritate, numai cu unū singurū votū!

Eū neputēndū luă în considerațiune acēsta pentru rațiuni, cari se

sub-înțelegu foarte ușor, să-mi fiă iertat u a trece mai directu și mai de aproape la fondul cestiunii în desbatere.

Mă voiu încercă să demonstrezu, pe câtu puterile mele — slăbite încă de starea sănătății — 'mi voru permite, că ũ face parte integrantă din sistema de ortografiă adoptată, că nereproducerea lui în scriere aduce atingere, sdruncină această sistemă — și fără acesta nu destul de solidă incheiată — ; că eliminarea lui ũ nu este justificată nici din alte puncte de vedere, că în sfirșitū rațiuni puternice de consecuență în însăși ortografia lui ũ opusă nôe reclamă admiterea lui.

Să reamintimū principiulū fundamentalū alū ortografiei adoptate. L'an.ū vedutū mai susū, elū sună astū-felū: *Fonetismū temperatū de nec ități etimologice* (ale limbii Române).

estū principiu — basa întregel sisteme ortografice — are așa da u: ũ dublu razimū, este de caracterū mixtū, de natură eclectică. Elu i : cumpăna dreptă între c a ce nu pôte să aducă veltămare echilibrului din partea *fonetismului* — ca unulū ce astū-felū nu e lăsalū în voia lui nefermuriță — și între ceea ce revine de dreptū celei-lalte părți ca elementū ponderatorū: *etimologiei române*.

Ar puté dice cine-va, că recunósce în *fonetismū* libertatea cu aventulū ei nemărginitū — proprietate a totū ce e tinerū și resăritū din izvorulū nesecatū alū vieții —, iar în *etimologia Română* spiritulū de ordine cu sângele lui rece, ori — dacă preferiți — într'unulū ore-cum Camera legislativă, în celălaltū, cum amū dice, corpulū maturū, *Senatulū*. Și să nu mi se dică, că acestea sunt simple figuri, destinate a face efectū, căci este unū conexū — invisibilū, dar nu mai puțin realū — între diferitele creațiuni ale spiritului omenescū.

Noi prin modalitatea de scriere admisă n'amū voitū să fotografiămū sunetele limbii nôstre, ci să le zugrăvimū în modulū unul pictorū, care reproduce într'adeverū trăsurile cu colórea vieții ale fisionomiei unei persóne, acopere însă micile imperfecțiuni, pune în umbră — acolo unde se află și dacă se află — chiarū defecte mai mari provenite din împrejurări nefavorabile, iar nu avute din născare.

Astū-felū să presupunemū, că unū omū, care dintr'o întâmplare și a perdutū o ureche, merge la unū pictorū, ca să-și scóță portretulū.

Credeți oare, că artistul îl-ar reproduce figura ciuntită de ornamentul urechii a doua? Nu, pentru că arta caută să inobileze, dar negreșit nu până la gradul de a reproduce pe cine-va măgulit până la alterare, așa în cât să simă nevoiți a ghici, că este el, iar nu altul.

Ei bine, dacă prin sistema combinată a grafiei noastre noi amă voitu a face nu *foto* ci *portreto-grafia* limbii noastre, se pôte susține, că prin păstrarea în scriere a lui *ă* și se alterază caracterul, se șterge ceea ce constituie una din trăsurile distinctive ale fisionomiei ei? Iarăși nu, ci tocmai contrariul, precum se va învedera mai la vale.

Se pôte dice dar, că punctul nostru de vedere, procederea noastră relativă la *ă* ne-a permis să anticipăm oarecum asupra cugetării comitesei *Diana* din *Mazinele* sale de curând publicate «*La peinture fait connaitre, la photographique ne fait que rappeler*», și să căutăm a depinge limba pentru a i se recunósce adevărata față, iar nu a recurge la o simplă fotografiare palidă, care nu ar reproduce pe deplin expresiunea ei intelectuală.

Admițendă în scriere pe *ă* chiară în casurile, când nu se aude de loc — celă puțin după urechea mea —, când este mută, amă făcută mai puțin de câtă pictorul, care întregesce în potretul comandat o ureche, ce nu mai resare nici-odată la loc.

Dar să învederămă acésta prin oare-cară amênunte.

Limba Română, care odinióră aveă tóte cuvintele de declinațiunea II precum și tóte desinențele verbale — născute din *o* sau *us* — cu *u* final și întregă — corespundătoră italianescului *o* —, de mai multe secole deja a pierdută pe acestă *u* — este vorba de dialectul Daco-Român — în nominativul singulară ală vorbelor, unde *u* flexionară nu este precesă de o mută și o liquidă, iar la verbe în persóna I din singulară, I și III din plurală în aceleași condițiuni, păstrândă pe *u* ca semisonă, adică numai pe jumătate, când este precesă de o altă (singură) vocală.

Ea dice dar: *soeru*, *aeru*, *macru*, *patru*, *lotru*, *lueru* (verbă); *fiă*, *viă*, *auriă*, *leă*, *meă*; dară fără *u*: *om*, *pom*, *domn*,  *timp*, *alt*, *surd*,

lăudat, paî, mălai, vătraî, cleî, usturoî, rog, rugăm, laud, lăudăm, îmbrac, îmbrăcăm, simt, simţim.

Este însă *u* în aceste şi alte cuvinte lipsitū pentru totū-de-una de ori-ce vieţă, este elū săvîrşitū din vieţă ireparabilū, aşa în câtū mediculū verifcatorū — fiă elū onorab. D-lū Maiorescu, fiă altū cine-va — să fi autorisatū a-lū declarā de *bunū pentru înmormētatū*? Nu.

Cu *u* din asemenea cuvinte n'avemū de câtū să punemū articolulū şi să lū declinămū, iar la cele ce igabile n'avemū de câtū să ne servimū de pronumele post-pusū, şi vomū vedē pe *u* apărēndū în tōtā plinătatea sea: pomulū, a pomulul, pe pomulū, lăudatulū, surdulū, paiulū, cleiulū, usturoiulū, rogu-le, rugăm $u$ -ne, îmbracu-mē, lăudăm $u$ -ne.

Prin reint-grarea în scrisū a lui *u* şi în casurile în care vorbirea l'a volatilisatū noi amū voitū ca formele limbii nōstre în totū ce are ea mai preţiosū, flexiunea şi desinenţele, să se oglindească ochilorū în totalitatea lorū sub unū aspectū normalū, nealteratū, şi astū-felū celū puţinū în scrisū să nu-şi pierdā nicāiri legătura lorū organică. Cu acēsta nu se aduce nici o atingere fonetismulul, cum l'amū înţelesū şi cum trebuie a fi înţelesū din combinarea sea cu etimologismulū Românū, de óre-ce nimine nu pretinde ca *u* eclipsitū să fiă pronunţatū, nici se pōte susţine, cā în aceslū modū se îngreunează ortografia limbii nōstre.

La reproducerea lui *u* mutū ne autorisā şi dialectulū Macedo-Romānū, de care asemenea trebuie ţinulū sēmā.

Pe lângā acēsta, după propunarea făcutā de: a se eliminā *u*, se contradice scrierea aceluiaşi cuvēntū chiarū, care se presentā sub o formā puţinū modificatā. Astū-felū la spuiă se pune *u*, la spunū însă nu: spun. Asemene viiă şi vin, (iiă şi ţin.

Cu tōte acestea, cu ocasiunea altorū chestiuni ortografice, principilū uniformisārii scrierii în formele aceloraşi cuvinte şi la derivatele lorū s'a căutatū a se observā constantū.

S'a admisū a se exprime diftongii *ea* şi *oa* prin *e* şi o accentuatū (*é, ó*): ómenii, cunōscā, ferēscā, ferēstrā, ca să se păstreze pentru ochi unitatea lorū cu omū, cunōscū, ferescū, ferestre, în care *e* şi *o* nu s'au diftongatū.

Maî multû de cât atâta. La sunetele întunecate *z* și *ẓ*, pentru care lipsescû caractere în alfabetulû Latinû, prin regula datâ—totû în interesulû acelei uniformisârî relevate a scrierî—prin regula datâ de a fi amândouê reproduce cu vocalele *a*, *e* și *i* cu semnulû scurtârîi (◌) ori celûi circumflexû (◌̂), cu condițiune însă ca aceste vocale să fiâ căutate și luate nu numai din derivatele proprii ale limbii Române, ci și din filiațiunile stratului neologismelorû, prin acêsta s'a trecutû chiarû peste marginea etimologiei Române și într'unû modû indirectû — atâtu e de mare puterea antecedentelorû! — s'a revenitû de faptû în ôre-care măsurâ la etimologia Latinâ : *vântû*, *vânturare*, pentru-câ, se dice, are alături pe *ventilare*, *ventilațiune*; *învértire*, de ôre-ce slâ în legăturâ de origine cu *vertebrâ*, *vertebralâ*.

Totû astû-felû s'a urmatû și în privința sunetului *z*.

Aci etimologia Românâ cercâ să se scriâ d. ex. *verzî*, *grinzî*, *piezî*, *crezî*, avêndû de rađinû pe *verze*, *grinzâ*, *piezere*, *piezûl*, *credere*, *credințâ*; nu totû acêstâ etimologia însă—propriu vorbindû—reclamâ de a se însemnâ cu *z* cuvinte ca *ziuâ* (*djuâ*), *zeû* (*deû*), ori *zicere* (*dicere*), pentru cuvêntulû că aû pe derivatele neologe *ziurnâ*, *divinû*, *divinitate*, *dicinție*, *dicționarû*.

Iată adevêratele casuri ale modului de scriere fixatû, cari nu potû reziste unei critici rigurose și contribuiescû în adevêrû la îngreunarea ortografiei.

Întrebû acum, pentru ce onorabilii propunêtorii ai ștergerii lui *u* nu s'aû legatû de asemeni treceri dincolo de țintâ, cari înlăturate ar încheiâ mai bine și mai solidû clădirea ortografiei adoptate de Academia nôstrâ? — Pentru ce? Pentru-câ acele abateri convinû modului Domniilorû sale particularû de scriere. Din contrâ vorû să ușureze Academia de *u*, ca pe o hainâ, pe care Domniile lorû n'aû purtat'o nici-o-datâ saû celû puținû li se pare, că n'aû purtat'o de locû.

Dar 'mi veți dice : D-la nu susșii ideile D-tale, apârândû cu atâta focû pe *u* multû—iertatî-mê, dacă-mi atribuescû eû însu'mi *focû... ortograficû* — ? — Nu. Eâ luptû pentru sistema de ortografâ desbătutâ și votatâ de Academia în sesiunile ei generale din anii 1880—81;

luptă ca să se mențină o unitate și oarecare stabilitate și pe tărâmul grafiei limbii Române; nu vin cu ideile mele particulare să restornăm *stante pede* ca D.v. ceea ce amă concesi și s'a stabilită odată.

D: 20 și atâția de ani scutură—și scutură sdravănă—la arborele ortografic, transmisă mie de la învățătorii mei—pe care Ț amă încă și Ț voiă avă totă-de-una în scumpă amintire —; multe frunze uscate, multe din acele obiecte agățate de elă fără consistență a cădută la pământ. Cu toate acestea *u* a ramasă la loculă lui, nu s'a desfăcută de arbore ca o omidă. Pentru ce? pentru că aveă vitalitate, pentru că făcă parte din ființa acelu arbore.

Iată de ce eă— multă mai fonetistă de cătă Dv., mai fonetistă de cătă toți afară de onorabilul nostru colegă Sbiera — sunt pentru respectarea, pentru menținerea lui *u* și voiă fi și în viitoră.

Acăstă atitudine a mea — caracteristică față cu ideile ce altă-felă representă în acăstă materiă — ar trebui — credă — să atragă luarea a minte a Dv. și să vă deă să gândeți.

Așa dar—ca să revenimă la firulă întreruptă pentru momentă — de oă-ce — după cum amă relevată mai susă — *u* este numai une-oră amorțită — cu toate că și atunci la Macedo-Români respiră perceptibilă (*amaru, avdu*) —, ar fi inumană a lă duce la grăpă — căci acăsta voiți Dv. a face cu dinsulă —, precum ar fi crudă a înmormântă pe o persoană, fiindă-că în unele oă ale existenței sale, din cauza unei bôle oă-care, ar fi cuprinsă de o letargiă, care sēmănă cu mórtea.

Dar saculă cu provisiuni pentru susținerea vieții lui *u* nu este încă desecată; mai sunt și alte rațiuni imperioase pentru a nu ne desface de elă : rațiuni gramaticale.

*U* este vocală caracteristică a declinațiunii I; asemenea la unele persoane verbale. Cu ajutorulă lui *u* numai vomă pută clasă într'ună modă inteligibilă și cuvintele, în finala căroră nu se aude *u*, printre cele de declinațiunea II; prin elă se va explică de sine pentru ce și aceste cuvinte facă pluralulă în *i* (*pomă, pomă, domnă, domnă*, ca și *socru, socri*), cum *domnă* este masculinulă corespunzătoră femininulă *dămnă*, precum *acru* lui *acră*; prin reproducerea lui *u* se va pricepe și de mintea fragedă a copiiloră și de omenilă nu cu multă

învățătură pentru ce elu revine la loculul său, când cuvântul se articulează (omu-lă, pomu-lă), devenindu-le totu-de-o-dată clar, că articolul este *lu*, iar nu *ulu*, precum se amăgesc a crede tocmai prin lipsa lui *u*; în fine cu ajutorul lui *u* se va pute consemna la verbe în toate persoanele o desinență vocalică, conform firei limbii române (culegă, culegî, culege, culegemă, culegeți, culegă).

Acésta va inlesni studiul gramaticel și va face cu puțință dare de regule simple.

Disel, că natura limbii Române reclamnă la verbe desinențe vocalice. Acela-și lucru impune ea și în flexiune la cuvintele declinabile.

La declinațiunea I aflăm *a* (casă, rosă); la a III *e* (dinte, punte, fierbinte); la II *u* plin (lotru) ori semi-sonu (fiiă, deă, bêa).

Nu este logic și firesc ca *u* să se consemne și în casurile, unde s'a pierdut (lacă, racă, iar nu lac, rac)? *U* nu este ore recerut aci de *necesitățile etimologice ale limbii Române* și prin urmare ale ortografiei noastre? Dacă nu-și găsescu aplicațiunea într'unu asemenea casu, atunci ce însemneză aceste *necesități etimologice*, pe cari când nu le aplicăm, când le aplicăm, după cum ele nu convin să convinu modulul nostru particularu de scriere, cu care ne-am deprinsu de timp îndelungat?!

Eū credū, că nu este consecuentă ca unu principiu stabilitu să remână pe alocurea unu cuvântu deșertu, scrisu pe hârtia albă.

Aci se va face o obiecțiune cu aparență gravă : — *Necesitățile etimologice ale limbii Române nu potă fi extinse până unde prelinți D-la; ele nu autorisă transcrierea unu sunetū, care a sburatū în nourī. Apoi raportorulū nostru în expunerea de motive a proiectulū de ortografiă votatū în 1880 n'a relevatū a nume, că «ce nu se aude, nu se scrie?»*

Iată ce ne pōte întimpină onorab. D. Maiorescu.

Spre respunsū noi lacemū întrebarea : Este dreptū ca comisiunea ortografică din 1880 precum și întrēga Academiă să fiă făcute responsabile pentru o desvoltare particulară opiniunilor D-lui raportorū, desvoltare care nu este în consonanță exactă cu principilū de ortografiă fundamentalū? — Dar Academiă a votatū acelu raportū! Noi dīcemū : ea a votatū numai principiile; pentru restū are să se

justifice singurul raportorul. Almintrele Academia ar trebui să iee în sarcina sea și alle lucruri strecurate acolo, ceea ce de siguru cavalerismulū onorab. D. raportorū nu ar primī.

Este învederatū decl, că D-lū raportorū și-a coloratū elaboratulū în înțelesulū sēū, cu atâtū mai multū că nu în tōte punctele de ortografiā era expresiunea majoritāții comisiunii : și-a trasū, cum se dīce, cenușa pe turlā.

Dar sā facemū abstracțiune pentru momentū de acēstā împrejurare, sā facemū abstracțiune de principiulū *necesităților etimologice ale limbii Române* consacratū de Academia precum și de liberulū consințimētū și votulū raportorului ei.

Sā considerāmū atitudinea D-lui raportorū în cestiunea de față din punctulū de vedere numai alți vederilorū sale proprie.

Procede Domnia sea totū astū-felū în tōte cestiunile de limbă și ortografiā Română? Face Domnia sea totū-de-una *tabula rasa* din *rațiunile gramaticale și necesitățile etimologice* ale limbii Române?

Când s'a desbătutū modulū de scriere alți diftongilorū *ea* și *oa*, Domnia sea a fostū de aceeași părere cu noi toți, că *ea* nu trebuie înlocuitū numai prin *e* cu accentū (é) la imperf. verbelorū, ci trebuie scrisū așa cum se aude (ștergă, culegră), pentru-că *a* are în acēstū casū *rațiune gramaticale*.

Va sā dīcă totū ține și Domnia sea sēmā de gramatică.

Nu numai atâtā. Eminențulū nostru colegū, D-lū Maiorescu, corege în vorbire une-ori ca și noi limba poporului și totū-de-o-datā scrie împreună cu noi nu tocmai cum se aude, pentru cuvēntulū, că ortografiā se face cu ajutorulū gramaticel — ortografiā fiindū chiarū o parte a gramaticel — pentru-că — precum amū relevatū deja mai nainte — ortografiā nu este într'unū modū absolutū numai unū mijlocū de cultură, ci într'o mică parte — acēsta variază în mai multū saū mai puținū după împrejurările unei limbi — într'o mică parte este și trebuie sā fiā și unū elementū de cultură, adică de sciință gramaticale.

Astū-felū Domnia sea pronunță și scrie mână în mână cu noi nu : răspundere, rămasū, rămānere, nu lăcuință, lăcuiorū, lăcașū, cum



se aude în poporū, ci *respondere*, *remasū*, *remānere*, *locuință*, *locuitorū*, *locașū*; astū-felu scrie și trebuie să scriă împreună cu noi : *veniamū*, *adăpostiamū* — cu toate că se pronunță : *veneamū*, *adăposteamū* (cum și scriu unii) — fiindū-că aceste verbe mergū după conjugarea IV.

Nu voescū a relevā de aproape, că însuși Domnulū raportorū va trebui să mērgā mai departe în acestū punctū cu ocaziunea lucrării *Gramaticēi* și *Dictionarului* Academiei — dacā este a se face ceva raționalū, sistematicū, științificū, iar nu numai ceva de rulinā — ; că va fi nevoitū, spre a regulā ortografia conformū științei gramaticale, să scriā câte-o-datā o vocalā, care — celū puținū de urechea unora — se contestā, că este perceptibilā, să scriā d. e. conjunctivulū cu forma înmuiatā alū verbelorū *puere*, *spanere*, *dispanere*, *ține*, *venire* cu *i* și *ă* la finalā : să *puid.*, *spuid.*, *dispuid.*, *țină*, *viă* (în locū de : *pue*, *spue*, *dispue*, *tie*, *vie*) și anume cu *ă*, pentru-că aceste verbe nu sunt de conjug. I (că *despuie*, *despuiū*, să *despuiē*) și cu formele lorū întregi sunt : să *pună*, *spană*, *dispană*, *țină*, *vină*, iar cu *i* la mijlocū, pentru-că în persōna I *am* *puū*, să *puū*, *spuū*, să *spuū*, *viū*, să *viū*, *ținū*, să *ținū*.

Dar pentru ce mē referū eū la ceea ce are să facā onorab. D. Maiorescu, când pōte n'are să facā, și nu mē ținu de ceea ce face și a făcutū totū-de-una în cestiunea lui *u* mutū ?

Se procede în toate casurile prin suprimere față cu acestū nenorocitū persecutatū de sōrtā și de oīneni ? I se aplicā într'unū modū constantū operațiunea anputătorii ?

Mē adresezū de astā datā la venerabilulū nostru colegū, D-lū Alexandri — este dreptū să iēū la țintă nu numai pe autorulū atentatului, ci și pe unulū din complicii pentru rățezarea capului bietului *u*, și apoi — o scițl — *variatio delectat* — mē adresezū, dicū, pentru astā datā la unū poetū — acela care face gloria țerii mele —, spre a vedē, dacā versurile sale nu i-a accordatū nici-o-datā ospitalitate.

În *Adio Moldovei* citescū la versurile :

«Căci plutind în visuri line  
Pe-alu lău sin ca într'unu raiă,  
Dulce 7 viața de la tine  
Ca o dulce ți din Maiă!»

cuvintele raiū și maiū scrise cu *u*.

Singura justificare ce prevădu, că mi se va aduce aci pentru a  
Inlătură inconsecuența și contradicerea, este că *u* în asemeni casuri  
se aude întru călū-va.

Dar câtū se aude? Negreșitū că nu se va puté pretinde, că *u* în  
finala cuvintelorū ca málaiă, scaiă, remăiă, saiă (sarū, de la sărire),  
spuiă, paiă, traiă, vātraiă, meiă, leiă, cirsteiă, puiă (nume) și puiă  
(verbū), cuiă, craiă, coloiă, usturoiă, copoiă, văduvoiă, și o mulțime  
altele, se percepe de ureche într'atātū călū se distinge la vorbele din  
versurile cunoscutului cântecū :

«Amū unū leū și voiū să'lū beă,  
Și nici ala nu'l alū meū.»

căci în acestea *u* conslitue unū semi-sonū, adecă unū adevăratū *u*  
scurtū.

Este atunci ceea ce *totū se aude* ore-cum numai unū quartū de *u* sau  
o simplă aspirațiune?

În casulū din urmă, și celei-alalte categorii de cuvinte, ca sin, rug,  
fag, plac, trebuie să i se accorde aceeași prerogativă, pentru că și la  
ele se aude o forțe mică rēsuflare; în casulū dintiū se creéză unū  
soiū de vocală *sui generis*, neauđitā, imposibilā.

Dar cum s'ar puté auđi unū *u* în asemeni condițiunii ca vocală  
propriā?

Fiindū-că ilustrulū nostru colegū va stāruī în afirmațiunea sea, ne-  
greșitū ca singura scāndurā de scāpare, și o nouā simplā afirmațiune  
contrariā din partea mea nu numai n'ar dovedi nimicū, ci ar fi chiarū  
dōboritā de greutatea autoritāții sale, să căutāmū unū mijlocū, care  
singurū pōte pune capētū indoielii, pōte decide cestiunea.

Maī presusū de mine și de autoritatea Domniei sale, maī presusū  
de noi toți este rațiunea, sciința.

Nesupusă nici unei contestațiuni este faptul, că *i*, care precede totdeauna pe *u* în cazul, de care ne ocupăm, se aude ca semi-sonă (i). Almintrele este fiziologic imposibil de a nu 'lă pronunța întreg, precum în *raiu*, în loc de *raiulă*.

Dacă acestă *i* scurtă nu se consemnă ca atare (i), acesta probază recunoșterea într'unu modu empiricu a adevărului, că precum este cu neputință ca o jumătate de *i* să formeze prin elu însuși o silabă, totu astu-felū nu ne putem imagina — pentru că ese din domeniul lucrurilor realizabile — ca unu *u* de o consistență atălu de șubredă, cu unu corpū ca alū umbrelorū din Infernū, să se alipescă — prin urmare și să se pōtă discerne — să se alipescă de o vocală înjumătățită, după ce acesta însăși are necesitate de sprijinul unei vocale întregi pentru a existe.

Almintrele—dacă amū voi să traducemū acesta într'unu fenomenū din viață —, ar trebui să presupunemū, că unu copilū, care nu pōte sta în picioare, ar putē pași de mână cu altulū, care nici elū nu este în stare a umblă nesuștinulū.

Ce rezultă de aci? Resultă că onorabilii noștri contradictori — fără scirea și voia D-lorū — admitū la o întregă categoriă de cuvinte pe *u* mulū.

Faceți gramatică, onorați colegi, fără să vē dați bine sēma. Consemnându pe crai cu *u* (craiū), voiți a deosebi singularul de pluralū (crai); adăogendū unū *u* la renăiū, ori saiū, căutați să nu se confunde în scrisū persōna iulūia cu remăi, sai, persōna a doua; asemenea puindulū la maiū (lună ori ficatū pe Moldov.), iar la mai (magis) nu, distingeți adverbialū de nume; totū așa scriindū voiū și voi, puiū (eu) și puī (tu) ș. a.

Sunteți dar conduși și Dv. de rațiunī gramaticale și de necesităti etimologice, însă nu într'unu modū completū, numai pe jumătate.

Cum aveți să eșiți din acestū pasū infundatū?

Dacă lăsați pe *u* să trăescă într'unu casū, pentru ce să nu-l accordați existența și în cazul, când elū este în condițiunī cu totulū identice și de aceeași natură mută?

Acēsta ar fi a luă *necesitățile etimologice* ale limbii Române într'unu

înțelesă largă și consecuentă, iar nu îngustă, arbitrară și inconsecuentă; acesta o reclamă și unitatea, regularitatea formelor limbii.

Mi se pare că în urma tuturilor acestor considerațiuni nu se mai poate pune la îndoială, că *u* multă face parte integrantă din sistemul ortografiei noastre, și că a face ușă de elu numai atunci când are înaintea lui două vocale, dintre cari a doua un *i* scurtă, iar nu și în cazul când este precesă de o consună ori de două (nu însă o mută și o liquidă), a urmă astă-felă, dicită, înseamnă a reveni indirectă asupra unui principiu care servește de basă.

Să mai invocă acum și rațiuni de altă ordine? Să mai spună, că n'ar face priincioasă impresiune asupra publicului luminat revenirea atât de curind și fără motive valabile asupra unui punct de ortografie, care se ține strinsă legată de celelalte; că acesta ar constitui o știrbitură capricioasă și gratuită a edificiului nostru ortografic, căruia nu i-am dat încă dezvoltarea cuvenită, spre a fi cunoscută într'un mod clar și în de aproape de către toți?!

În numele prestigiului Academiei, vă rog, Domni colegi, să nu admiteți propunerea de scoterea lui *u* făcând prin organul onorabilului D. raportor, pentru-că dacă lui *u* i conțenește une-ori pulsațiunea, altă dată însă în aceleași cuvinte resuflă din plămâni întregi.

Eū prin combaterea mea amū voitū numai — fără altă preocupare — să aducū unū serviciū moralū — ori-câtū de micū — înaltului Corpū, care mi-a făcūlū marea, distinsa onóre de a mă admite în sinulū său.

**ANEXA II**

**BUDGETULŢ ACADEMIEI ROMĂNE**

**Exerciţiuln 1884—1885 de la 1 Aprilie 1884—1 Aprilie 1885.**



BUDGETULŢ A CA  
 IE EXERCITULŢ 1884—1885 DE LA

<b>I. VENITURI</b>				
<b>1</b>	<b>Excedentele din anul 1883—1884 . . . . .</b>			19630 50
<b>2</b>	<b>Fonduri cu destinaŢiune generală</b>			
	<i>Fonduri comune :</i>			
	<i>a. SubvenŢiunea Statului, subvenŢiune anuală de . . . . .</i>			20000
	<i>b. FondulŢ Zappa :</i>			
	CuponulŢ de rentă amortisabilă a 5% <sub>0</sub> . . . . .	296750	14873 50	
	"    "    "    română a 5% <sub>0</sub> . . . . .	15000	750	15587 50
	<i>c. VărsămintulŢ Zappa :</i>			
	VărsămintulŢ anualŢ de galbenŢ 1000 . . . . .			11750
	<i>d. FondulŢ EconomilŢorŢ :</i>			
	CuponulŢ de rentă amortisabilă a 5% <sub>0</sub> . . . . .	91500	4575	
	"    municipalŢ a 5% <sub>0</sub> . . . . .	23000	1150	
	"    fonciarŢ ruralŢ a 7% <sub>0</sub> . . . . .	800	58	
	ProdusulŢ vândării publicaŢiunilorŢ . . . . .		1000	6781
	<i>e. Prelevări de la :</i>			
	<i>FondulŢ Cuza :</i>			
	Din Lei 1410.— a 15% <sub>0</sub> . . . . . Lei 211.50			211 50
	<i>FondulŢ NăsturelŢ-Heitescu :</i>			
	Din Lei 15.380.— a 15% <sub>0</sub> . . . . . Lei 2.307.—			2307
	<i>FondulŢ Daniel :</i>			
	Din Lei 900.— a 15% <sub>0</sub> . . . . . Lei 135.—			135
	<i>FondulŢ A. FŢtu :</i>			
	Din Lei 525.— a 15% <sub>0</sub> . . . . . Lei 78.75			78 75
	<i>FondulŢ G. LazărŢ :</i>			
	Din Lei 650.— a 15% <sub>0</sub> . . . . . Lei 97.50			97 50
	<i>FondulŢ Eliade-Rădulescu :</i>			
	Din Lei 650.— a 15% <sub>0</sub> . . . . . Lei 97.50			97 50
				2927 25
<b>3</b>	<b>Fonduri cu destinaŢiune specială</b>			
	<i>a. DotaŢiunea M. S. Regelui, dotaŢ. anuală de . . . . .</i>		6000	
	<i>b. DotaŢiunea Statului :</i>			
	Pentru premiulŢ G. LazărŢ . . . . . Lei 5.000.—			
	"    "    Eliade-Rădulescu . . . . . " 5.000.—			
	"    publ. de doc. priv. la Ist. . . . . " 15.000.—			
	"    acusiŢiunŢ la MuseulŢ . . . . . " 5.000.—			
	"    aducerea monum. Ad. Clisi. . . . . " 5.000.—			
			35000	
	De raportatŢ . . . . .	427050	41000	76736 25

## DEMIEI ROMANE

1 APRILIE 1884—1 APRILIE 1885

II. CHELTUELI			
<b>1</b>	<b>Cheltueli proprii ale Academiei</b>		
	<i>A. Personală</i>		
	<i>a. Diurnele sesiunii generale</i>	23000	
	<i>b. » ședințelor ordinare</i>	6000	
	<i>c. » a patru membri delegați</i>	1000	
	<i>d. Remunerarea secret. generală pe 1 an și a lei 200.</i>	2400	
	<i>e. » a secretarilor de secțiune pe 11 luni.</i>	3000	
	<i>f. Apunțamentele funcționarilor pe 1 an</i>		
	1 Casieră-comptabilă. a Lei 400. — Lei 4.800. —		
	1 Bibliot.-archivist. . . . . » 350. — » 4.200. —		
	2 Copiști . . . . . » 120. — » 2.880. —		
	1 Servitor . . . . . » 100. — » 1.200. —	13080	
	<i>g. Procese</i>	200	
	<i>h. Ajutorul Episcopiei Sf. Vinert</i>	400	49380
	<i>B. Materială</i>		
	<i>i. Spese de cancelarie, material, încălzire, etc.</i>	1500	
	<i>j. Mobilierul bibliotecii.</i>	4500	
	<i>k. Spese neprerădute</i>	500	
	<i>l. Spese de expediția publicaf. și primirea cărților</i>	1200	
	<i>m. Chiria unui magazin pentru publicaț. și instal.</i>	2000	9700
			59080
<b>2</b>	<b>Premii, achizițiuni, publicațiuni și tipări</b>		
	<i>A. Premii</i>		
	<i>n. Premiul Năsturelă</i>	4000	4000
	<i>B. Achizițiuni</i>		
	<i>o. Achizițiuni pentru Muzeul de Antichități</i>	5000	
	<i>p. Aducerea monumentului de la Adam Clissi</i>	5000	
	<i>q. Adunare de documente în Franca</i>	5000	
	De reportat	15.000	4.000
			59.080

c. Fondulă Cuza :	Reportă	427050	41000	76736	25
Cuponul de rentă amortisabilă	Lei 1.350.—	27000			
» fonciară rurală a 5 <sup>o</sup> / <sub>o</sub>	» 60	1200			
Suma.	Lei 1.410.—				
Minus 15 <sup>o</sup> / <sub>o</sub> prelevat	» 211.50		1198	50	
d. Fondulă Năsturelă-Herăscu :					
Venitul moșiei Lămotesci	Lei 4 055.—				
» » Năsturelă	» 10.550.—				
Cuponul rentei române a 5 <sup>o</sup> / <sub>o</sub>	» 500.—	10000			
» municipală a 5 <sup>o</sup> / <sub>o</sub>	» 275.—	5500			
Suma.	Lei 15.380.—				
Minus 15 <sup>o</sup> / <sub>o</sub> prelevat	» 2.307.—		13073		
e. Fondulă Daniel :					
Cup. oblig. de Stată a 6 <sup>o</sup> / <sub>o</sub>	Lei 900.—	15000			
Minus 15 <sup>o</sup> / <sub>o</sub> prelevat	» 135.—		765		
f. Fondulă A. Fîtu :					
Cuponul de rentă amortis. a 5 <sup>o</sup> / <sub>o</sub>	Lei 500.—	10000			
» municipală a 5 <sup>o</sup> / <sub>o</sub>	» 25.—	500			
Suma.	525.—				
Minus 15 <sup>o</sup> / <sub>o</sub> prelevat	» 78.75		446	25	
g. Fondulă G. Lazdră :					
Cuponul fonciară rurală a 7 <sup>o</sup> / <sub>o</sub>	Lei 350.—	5000			
» » » a 5 <sup>o</sup> / <sub>o</sub>	» 300.—	6000			
Suma.	650.—				
Minus 15 <sup>o</sup> / <sub>o</sub> prelevat	Lei 97.50		552	50	
h. Fondulă Eliade-Rădulescu :					
Cuponul fonciară rurală a 7 <sup>o</sup> / <sub>o</sub>	Lei 350.—	5000			
» » » a 5 <sup>o</sup> / <sub>o</sub>	» 300.—	6000			
Suma.	Lei 650.—				
Minus 15 <sup>o</sup> / <sub>o</sub> prelevat	» 97.50		552	50	57587
i. Fondulă Craioceană :					
Cupoa. rent. amort.	Lei 237.50	4750			
» fonciară rural	» 217.—	3100			
In sald. 1883—1884	» 59.85 Lei	514.35		514	35
k. Fondulă Chipu :					
In rentă română a 5 <sup>o</sup> / <sub>o</sub>		600			
» numerară			713	75	1228
		526600		135552	10



	Reportă . . . . .	15000		4000	59080
	r. Monete, christice . . . . .	765			
	s. Cărți pentru secțiunile literară și științifică Lei 2.400.— mai mare parte pentru cea din urmă; legatul lor . . . . . Lei 800.—	3200			
	t. Broșatulă Dicționarului și ală Glosarului . . . . .	1103	20	20068	20
	<b>C. Publicațiuni</b>				
	u. <i>Etimologicum magnum Romaniae</i> (don. M. S. R.) . . . . .	6000			
	v. Publicațiune și adunare de documente române . . . . .	5000			
	w. " " documentelor de la Innsbruck . . . . .	1000		12000	
	<b>D. Tipărituri</b>				
	x. Anale . . . . .	8000			
	y. Dosoteiă . . . . .	2000			
	z. Mitologia . . . . .	1000			
	aa. Coressi . . . . .	2000			
	bb. Titu Liveșu . . . . .	1500			
	cc. Poesiile populare . . . . .	1500			
	dd. Țărănul român . . . . .	3000			
	ee. Codicele coroneșian . . . . .	3000			
	ff. Ajutoră la publicațiunea catalogului epigrafic . . . . .	1000		23000	59068
3	<b>Explorări</b>				
	gg. Explorări botanice . . . . .	2000			
	hh. " " archeologice . . . . .	1000		3000	3000
4	<b>Capitalisarea fondurilor speciale</b>				
	Premiulă G. Lazără pe 1884 . . . . .	5000			
	" Eliade-Rădulescu pe 1884 . . . . .	5000			
	Procentele fondului Cuza . . . . .	1198	50		
	" " Fătu . . . . .	446	25		
	" " G. Lazără . . . . .	552	50		
	" " Eliade-Rădulescu . . . . .	552	50		
	Soldulă fondului Craiovrănu . . . . .	514	35		
	Adausulă și procentele fondului Chișu . . . . .	713	75	13977	13977
5	<b>Excedentă</b>				85
					426
					05
					135552
					10

Volatū astă-qr̄ 4/16 Aprilie 1884.

Reportoră, V. Babeșu.

Generală Fălcoianu, Gr. Ștefănescu.

## SECȚIUNEA LITERARĂ.

## ȘEDINȚA DIN 10 MARTIE.

Președința D-lui *V. Alexandri*.

La ordinea zilei fiindă înainte de toate formarea biuroului, cu majoritate se alegă : D-lă *Alexandri* Președinte, iar D-lă *Maiorescu* ca vice-Președinte.

D-lă *Sion* comunică membrilor lucrările de revizuire și priveghere cu care a fostă însărcinată a executa tipărirea traducțiunii din Titu Liviu făcută de D-lă N. Barbu și colecțiunea de cântece populare făcută de D-nii Prof. Bărsană și Jarnik, invitându pe colegii săi din Secțiune a observa cum a executată D-sa această lucrare și rezervându-se a răspunde la obiecțiunile ce i s'ar puté face.

După acésta Secțiunea s'a ocupată de lucrarea prevădută la paragraful 9 din programa Delegațiunii (a se vedé pag. 42); și după mai multe propunerii și consultațiuni s'a decisă a propune ca subiectă de pusă la concursă pentru premiul Heliade-Rădulescu pentru anulă 1886 (art. 95 din Reg.) «Istoria tipografiei la Români».

## ȘEDINȚA DIN 14 MARTIE.

Președința D-lui *V. Alexandri*.

La ordinea zilei cerându-se a se pune cestiunea ortografiei, D-lă *Quintescu* susține, cum a susținută și în ședința ordinară a plenului, că cestiunea o crede resoltită, de și vede că nu se respectă în destulă de bine principiile adoptate în tipărirea lucrărilor Academiei; acésta

insă nu probază alt-ceva de cât că nu sunt regulamentate, și că încă sunt dificultăți cari trebuiesc deslegate cu exemple numeroase. După ore-cari deliberațiunii, se dă sarcina D-lui *Quintescu* ca să propună asemenea regulamentare.

D-lu *Maiorescu*, susținut de D-lu *Alexandri*, propune unu concludu pentru eliminarea lui *u* scurtu finalu din ortografia română.

D-lu *Quintescu* crede că asupra acestui punctu nu se pôte reveni: admiterea lui este odată admisă de Academiă; nu înțelege ce consecuență aru mai avé decisiunile Academiei dacă în totu anul aru schimba principiile odată adoptate; prin urmare nici primesce desbaterea.

D-lu *Hasdèu* observă că ortografia adoptată la 1881 nu e ceva definitivu: ea a fostu o transacțiune provisorie între fonetiști și etimologiști. Aduce aminte că păstrarea lui *u* finalu s'a decisu numai cu majoritate de unu votu, care și acela nu se puté căpêta dacă n'aru fi fostu impeditu de a veni în ziua aceea la ședință. Se pronunță pentru ștergerea lui.

D-lu *Maiorescu* nu vede neconsecuență de principii în lepădarea unei vocale care s'au deprinsu unii gramatici a o agăța fără rațiune la capetele cuvintelor. Nu trebuie să facem ortografia gramaticală: modul scrierii să se bazeze pe audu; prin urmare să ne servim cu literile cari se audu.

D-lu *Caragiani* arată mai multe contradicțiuni în sistema ortografiei provisorie admisă de Academiă în 1881; de aceea crede că Academiă e chiar datore a reveni asupra decisiunilor luate.

În majoritate se admite suprimarea lui *u* finalu: sunt contra numai D-nii *Quintescu* și *Sion*.

## ȘEDINȚA DIN 26 MARTIE.

Președința D-lui *V. Alexandri*.

Luându-se în examinare reclamațiunea D-lui Georgescu, traducătorul lui Plutarchū, asupra pretinselor greșite observațiuni făcute de colegul nostru *Caragiani* despre corectitudinea traducerii, și observându-se cu deamănuntul textul în comparațiune cu variatele versiuni ale ambilor D-ni citați mai sus, s'a convinsu că traducțiunea făcută de D-lu Georgescu este inexactă și nu pôte fi admisibilă la tipărire cu fondurile Academiei, pe câtu timpu traducătorul nu s'a conformatu cu observațiunile ce i s'au făcutu.

## ȘEDINȚA DIN 29 MARTE

Președința D-lui *V. Alexandri*.

Deliberându :

1. asupra propunerii D-lui *V. Stroescu* venită cu adresa D-lui Ministru de externe No. 4667; și avându în vedere mai întâi manuscrisul repos. *Vornicu Iordache Golescu*, care după cererea D-lui *Stroescu* aru trebui redusu la jumătate, ceea ce aru fi o lucrare cu care trebuie să se însărcineze unu omu laboriosu și competente pentru asemenea materie; după mai multe chibzuiri, Secțiunea a găsitu cu cale să se invite D-lu *Ispirescu* să facă o asemenea abreviere pe o plată de 2000 lei, după care să se și tipărească în una mie exemplare. De aceea Secțiunea este de părere a supune acêsta plenului, după care să se cêră D-lui *Stroescu* a trimite suma care se vede că e gata o oferi;

2. Asupra propunerii de alegeri de membri corespondenți, D-lu

*Haslău*, declarându că nu face ori ce recomandațiunii, majoritatea a găsită cu cale a recomanda pe D-lă Constantină Esarcu, în considerațiunea activității sale cunoscute pentru organizarea societăților literare și instructive ;

3. Asupra referatului D-lui Secretarū alū Secțiunii că D-lă Laurianū nici anulū acesta n'a venitū cu traducțiunea lui Cicerone, avēndu-se în vedere că D-lui de 5 ani n'a adusū nici o lucrare, Secțiunea opinēză ca traducțiunea lui Cicerone să se puia din nou la concursū.

ȘEDINȚA DIN 28 MARTIE.

Președința d-lui *V. Alexandri*.

Deliberându asupra comunicațiunii D-lui *Sion* relativă la traducerea lui Titu Liviu, mai întâiu se dă cuvintulū D-lui *Quintescu* carele insistă pe lângă d-lă *Sion* ca să urmeze înainte cu lucrarea revisuirii, pentru ca să fie unitate de limbă și stilū în părțile ce se vorū tipări în viitorū.

D-lă *Romanū* țice că d-lă *Sion* nu pōte avē cuvintū ca să-și dea atâta ostenelă în câtū să transforme traducțiunea făcută de D-lă Barbu, căci acea traducțiune căpētase aprobarea Secțiunii încă din anulū trecutū.

D-lă *Sion* respunde, referindu-se la memoria D-lui *Romanū*, că încă din anulū trecutū s'aū observatū multe erori în traducțiunea D-lui Barbu și de aceea D-sa a fostū invitatū ca să vadă de aprōpe traducțiunea și să facă corecțiunile necesare. Crede că și-a implinitū sarcina cu conștiință și cu multă muncă. Nu se aștepta să audă imputări și dacă se va judeca că lucrarea, așa cum a dus'o, nu respunde la dorința Academiei, D-sa iea asupră-și spesele făcute cu acēstă lucrare.

D-lă *Maiorescu* găsesce că a fostū greșită procedura din capulū locului și că D-lă *Sion* a pusū unū escesū de zelū la care nu era

obligat. Traducțiunea D-lui Barbu trebuia publicată așa cum a făcut-o pe răspunderea sa; și pentru viitoru propune ca să se urmeze fără a fi supusă la revisiuni și corecțiuni în modulă acesta, după ce se aprobă de Secțiune manuscriptul.

D-lu *Quintescu* observă că această aru fi în contra regulamentului, că toate traducțiunile cari se facu pe contulă Academiei trebuie să trecă sub revisuirea și controlulă unuia din membrii Academiei.

D-lu *Sion* declară că, ascultându propunerea D-lui *Maiorescu*, se mulțămesc a o admite, căci acesta îl scutesce de o sarcină care nu mai voesce să o ducă pe viitoru.

D-lu Președinte pune la votu propunerea D-lui *Maiorescu* care se adoptă cu majoritate. D-nii *Quintescu* și *Romanu* votăză contra.



Președința D-lui *V. Alexandri*.

Deliberându asupra programel propusă de D-lu *Hasdeu* pentru lucrarea lexicografică «*Etymologicum magnum Romaniae*» cu care se însărcinează, după mai multe discuțiuni și puține îndreptări a adoptat-o. Acesta se va aduce la cunoșcința plenului.

## SECȚIUNEA ISTORICĂ.

## ȘEDINȚA DIN 10 MARTIE.

Președința d-lui *G. Barițu*.

Se procedează la constituirea oficiului Secțiunii. Se relege în totală biroulul de până acum și anume: Președinte D-lu *G. Barițu*, Vice-Președinte *Vasile Alex. Urechii*.

D-lu *Urechii* citește memoriul său asupra unui manuscris de cronică a «țerei românești dintru început» atribuită de D-lu *B. P. Hasdeu* spătarului N. Milescu, iar de D-lu *Urechii* probată că nu este de acesta. Secțiunea află interesantă lucrarea D-lui *Urechii* și-lu roagă a primi s'o citească în ședința plenară, în una din ședințele de Vineri.

D-lu *Urechii* mai dă Secțiunii repede informațiune despre unu nou manuscris ce i-a venit la mână, conținendu trei cronice: 1-a o cronică moldovenescă a Cneșilor Moschicesci, copiată (nu se știe după ce originalu) la 1751 de către unu Ion Cozmo, copilul din casă la D. Paharn. Dinu; 2) O cronică inedită a țerei unguresci de Miron Costin, cum constată predoslovia a 2-a a acestei importante și până astăzi necunoscute lucrări, și 3-a Letopisețele Moldovei (cu multe variante) alu Costinilor. D-lu *Urechii* va aduce mai târziu unu memoriu mai dezvoltat asupra acestui prețiosu întreit manușcris.

Se decide ca Secțiunea să pună la ordinea de zi a unei ședințe proxime a sa chestiunea tipăriturilor ce se fac din colecțiunea Hurmuzachi.

D-lu *V. Babeșu* arată că lucrările ce Secțiunea hotărîse să se trimită societății istorice din Berlin din partea secretarului Secțiunii, află substituită o alta a d-lui Densușianu. D-lui era mai mulțămîtu cu lucrarea ce a fost citită secțiunii și plenului, de D-lu *Maniu* și este mulțămîtu a ști că acea dare de sîmă de mișcămîntul nostru istoric va fi tradusă în limba germană de D-lu Petre Broșteanu. Ar fi

bine să ajutăm tipărirea acestei traduceri măcar în mod privat, prin abonarea noastră la această publicație.

#### ȘEDINȚA DIN 29 MARTIE

Președintele D-lui *G. Barițu*.

D-lui *Barițu* comunică Secțiunii scrisoarea D-lui V. Schmidt din Suciava prin care se cere un răspuns la propunerile făcute anul trecut Academiei române, relativ la colecțiunea de documente pe cari le oferim pentru suma de 4000 florini.

Observându că comisiunea însărcinată din partea Academiei ca să examineze mai de aproape valoarea și sorginta acelor documente, s'a ocupat numai într'un mod superficial cu resfoirea Registrului bibliografic, prin urmare opinia D-lor membri *Sbiera* și *Marianu* nu poate fi întemeiată, D-lui Schmidt incheie a sa scrisoare prin a declara că este dispus a scăde prețul de la 4000 florini la suma de 2600 florini, amintindu că pentru această colecțiune are propuneri primite din partea Congregațiunii de propaganda fide din Roma și a Arhivei Statului din Viena.

D-lui *V. A. Urechiu* este de părere că, vedendu raportul D-lor membri însărcinați a se informa despre valoarea și importanța vorbitelor colecțiuni, nu putem reveni asupra decisiunii luate.

Secțiunea, unindu-se cu părerea emisă de D-lui *V. A. Urechiu*, propune ca Delegațiunea să răspundă la epistola D-lui Schmidt în sensul decisiunii sale din anul trecut.

Se dă lectură unei scrisori venite din partea D-lui membru *Odorescu* și comunicată Secțiunii la 26 curent, prin care se face cunoscută Academiei că i s'a trimis d'odată cu scrisoarea 57 caiete întocmindu 579 pagini, ca urmare a colecțiunii copiate după un număr de 396 documente, extrase din volumele corespondenței



diplomatice a Franciei cu Imperiul Otomanu din anii 1791—1807. D-lu *Odobescu* rogă pe Academie să comunice Ministerului Instrucțiunii publice această nouă trimitere de documente, intervenind unde se cuvine pentru a i se acorda, ca și în trecut, mijlocele materiale pentru culegeri ulterioare, în cazul când s'ar crede de folos a se urma și pe viitoru cu asemenea lucrare.

D-lu *V. A. Urechiă* aprețiază valoarea acestor colecțiuni; importanța corespondențelor diplomatice ale Franciei cu Imperiul Otomanu este necontestabilă, ea revarsă multă lumină asupra istoriei noastre. În legătura cu documentele Hurmuzache, colecțiunea de corespondența Franciei va lumina multe puncte obscure în istoria țeriloru noastre din acele epoce; crede prin urmare că va fi bine a se da totu concursul pentru continuarea lucrării.

D-lu *Ion Ghica*, luându parte la discuțiune, împărtășește vederile D-lui *V. A. Urechiă*; dăce că aru fi neiertat a se curma lucrarea pentru lipsa de mijloce și a se refusa D-lui *Odobescu* ajutorul cerut.

Se primesce propunerea D-lui *Urechiă* de a se recomanda Delegațiunii cererea D-lui *Odobescu*.

D-lu *Bariță* comunică Secțiunii telegrama D-lui colegu *Odobescu*, prin care se face întrebare dacă pentru toamna anului 1885 se pot face preparativele necesare spre a se întruni la București Congresul preistoric și antropologic după dorința exprimată de oficiul acelui Congresu.

Secțiunea decide a se pune în desbaterea Plenului această chestiune de summa importanță.

Se dă lectura scrisorii venite de la D-lu *Obedenaru* cu data din 12 Februarie 1884, prin care Academia este prevenită că i se voru trimite în curându corecțiunile documentelor din Theiner și fotografiile de pe patru carte geografice vechi (16 și 17 secolu). Se mai dăce în scrisore, că D-lu *Obedenaru* a descoperit ființa unor documente referitoare la unirea bisericei române din Ardelu, și anume existența unui manuscris de pe la anul 1699—1706 de la unu

prelatu Nicolae Comnenu Papadopoli rămasu la Padua, care se află astăzi în mâinile profesorului eclesiasticu germanu N. Nilles din Innsbruck, care se ocupa actualmente cu tipărirea unei colecțiuni de documente relative la istoria bisericilor orientale din Ungaria, extrase din arhivele colegiilor, episcopatelor și ordinelor religioase din Roma, Austria, Ungaria și Transilvania. Titlul operii va fi : «Symbolae ad illustrandam historiam ecclesiae orientalis in terris «Coronae S. Stephani etc.»

D-lu Obedenaru, în dorința de a se tipări din Papadopoli totu ceea ce concerne pe Românii, a făcutu întrebare numitului D-nu Professore Nilles în asemenea sensu, răspunsul primitu însă pune condițiunii pentru reproducerea citatului manuscrisul însoțit și de alte manuscrite de la același autoru; titlul profesore cere ca Academia Română să subscrie pentru 100 exemplare din întregul opu.

D-lu Obedenaru, recomandă primirea condițiunii.

Se mai trimite Academiei tabla de materii a primului volumu ce se tipărește și unu *fac-simile* de pe actul de supunerea Românilor cu semnăturile protopopilor Ardeleni din 1697.

Onor. nostru colegu își încheie a sa scrisore comunicându că s'a luat din parte-i toate măsurile pentru copierea documentelor din arhivele Veneției.

D-lu *Barițu* scie că numitul profesore N. Nilles a făcutu cercetări prin arhivele episcopilor catolici din Transilvania și Ungaria; în câtu pentru primul act de uniune din 1697, reflectă asupra documentului descoperit de D-lu Densușianu; observă că pe același timp coincide și donațiunea făcută Mitropoliei române ortodoxe din Transilvania de către Domnitorul Țerei Românești.

D-lu *V. A. Urechidă*, în privința propunerii de a subscrie Academia la opera D-lui Nilles pentru 100 exemplare, în principiu este pentru propunere, rămânându a se pronunța hotărâtoru după ce se va cunoște prețul unui exemplar.

P. S. S. *Melchisedec* este de părere a se mărgini concursul solicitat la subscriere pentru unu număr restrinsu de exemplare.

D-nii *Babeșu*, *Maniu* și *Baritșu*, se unesc cu părerea D-lui *V. A. Urechiu*.

Secțiunea propune a se comunica D-lui Obedenaru, prin mijlocirea Delegațiunii, vederile Secțiunii și a se exprima D-lui Obedenaru, pe aceeași cale, recunoștința pentru zelul laudabil și devotamentul D-sale pentru dezvoltarea culturii naționale și înavușirea colecțiunilor de documente ale Academiei din care face parte.

D-lu *Baritșu* dă lectura unei a doua scrisori de la D-lu Obedenaru cu data din 23 Martie curentă, cu care însoțesc trimiterea fotografiilor de pe 4 carte geografice din biblioteca Corsiniană și anume:

1. de pe cartă Țerei Românesce, a Dobrogei și a Bulgariei din anul 1560,

2. de pe cartă Transilvaniei, a unei părți din Ungaria și România din anul 1566.

3. *Nova descriptio totius Hungariae, Romae 1559.*

4. *Ungaria et Transylvania con li confini. Probabilu din 1685.*

Ca concludsiune, D-lu Obedenaru observă, că dorind Academia să publice aceste carte geografice, s'arū pute însărcina cu lucrarea cunoscutul D-sale fotografu.

Secțiunea exprimând mulțumire D-lui Obedenaru, este de părere a se comunica că, în jurstările de față, Academia nu-și pōte permite de-ocamdată acuzițiunea indicată, rezervând-o pentru altu timpū.

#### ȘEDINȚA DIN 31 MARTIE

Președința D-lui *G. Baritșu*.

Se dă lectură scrisorii D-lui Obedenaru cu data Roma 23 Martie a. c. în cuprindere: a) că operele lui Theiner «*Vetera monumenta Slavorum meridionalium historiam illustrantia, Romae 1863*»

ne mai aflându-se în comerț, ar fi de folos pentru noi a se retipări unele documente cari concernă pe Români; b) că publicațiunile lui Theiner ar fi conținându erori cari au dat loc la confruntarea lor cu codicele vaticanu întreprinsă de societățile Ungare și Ilirice; c) că, spre a se inveda erorile lui Theiner, D-lu Obedenaru, luându în alu său ajutoru pe unu paleografu meșteru și pe ajutorul profesorului Monaci, membru alu Academiei Linceiloru, a confruntatū textele publicate de Theiner cu codicele vaticane și au însemnatū erorile și corecțiunile descoperite, înaintându Academiei rezultatulū acestei lucrări conștiințioșe; d) că cumpărându opera lui Baluzius intitulată: «*Epistolarum Innocentii III libri undecim. Accedunt gesta ejusdem Innocentii*; T. II. Parisiis, 1682,» o face darū Academiei, observându că în dīsa carte se află epistolele lui Innocentiū utile istoriei române, mai alesū în ceea ce privesce corespondența Papei, care trimisese corōna primului Rege Romānu etc.: e) Mai observă D-lu Obedenaru că comparându epistolele lui Ioniță și ale Episcopului Romānu Basiliu, ale Papei, și ale lui Henric fratele lui Baldovin cuprinse în *Gesta Innocentii III*, cu epistolele publicate în Theiner, a găsitū că în Baluzius sunt produse trei epistole cari lipsescū în Theiner; D-sa a cercetatū prin arhivele de statū după acele trei epistole și a fostū peste puțină să le afle. De asemenea n'a pututū descoperi vorbitele epistole nici în opera lui Bosquetus din Tulusa, nici în cele două volume ale aceluiași Pontifice, nici în Sirletus, nici în Hurter și nici în Baronius;— f) Reflectă pe Academiā asupra unu alu doilea volumū din citata scriere a lui Theiner. care a apărutū în Agram, publicatū de Academia de științe a Slavilorū meridionali, în care se află câte-va documente interesante pentru noi, ast-felū o corespondință între Papii Romei și Impăratulū Austriei de pe timpulū resbōielorū lui Mihaiū Bravulū. Acestū volumū, dīce d-lu Obedenaru, s'ar putē procura din Agram. Incheindū a sa scrisōre onor. nostru colegū promise a da relațiunī despre documentele aflate în arhivele de statū și printre manuscriptele diferitelorū bibliotece.

Secțiunea este de părere a se respunde D-lui Obedenaru în ter-

menit cel mai călduros, arătându-i-se mulțămiri pentru investigațiunile D-sale atât de folositoare istoriei noastre.

D-lu *Barițu* pune în vederea Secțiunii propunerea ce i se face pentru a se recomanda plenului D-lu Mihailu Suțu ca membru corespondent. Secțiunea, apreciind motivele expuse în sinul ei din partea propunitorului, decide a se supune plenului spre alegere.

Se comunică Secțiunii epistola D-lui membru *Dr. Atan. Marienescu*, însoțită de unu studiu istoric-ethnografic-lingvistic intitulat: «Studiu despre patria veche a Dacilor în Asia și însemnătatea numelui Dac», Esprimându-și dorința de a i se da lectură în ședința publică și a se imprima în Analele Academiei.

Secțiunea este de opinie a se reserva acestu studiu pentru una din ședințele publice de peste an.

Se pune în vederea Secțiunii lucrarea onor. d-nu Președinte *Barițu* intitulată «Studiu istoric asupra raporturilor agrare din Ungaria și țările adnexe.»

Secțiunea rezervă citirea și a acestui fragmentu din istoria Transilvaniei pentru ședințele publice de peste an, după care va urma imprimarea ambelor scrieri în Analele Academiei.

D-lu *Babeșu*, luându cuvintul, amintesce că încă din sesiunea de anșerțu luase însărcinarea d'a face o excursiune la Sidovia-Berzovia (în centrul Banatului, la eșirea din Carpați a rului vechiului Berzovis, comitatul Caraș-Severin) primul mare castru construit de Traianu, prima întăritură pe pământul Daciei în Banatul Timișană de astăzi. Spune că în zilele de la  $\frac{6}{18}$  până la  $\frac{13}{25}$  Iunie a. tr. a întreprinsu acea excursiune, a făcutu constatări, săpături și interesante descoperiri; de asemenea a luat u cunoștință despre mai multe alte localități în acea parte a Daciei care fusese primul punctu al u ocupațiunii romane de la 102 – 106 și care este plină de vechi ruine, și păstrează totu felul de rămășițe romane, unele chiar și dacice,

precum este tumulul dacic cunoscut astăzi sub numire de «Cleaștul lui Verariu», adevărate tesaurе archeologice, din cari, fără a se fi făcutu până acum săpături regulate, s'au inavuțitu museele Vienei, Buda-Pestei, Timișorei și alte multe particulare.

D-lu *Babeșu* dice, că de ôre ce timpul de vară, când poporul este ocupat cu lucrul câmpului, nu i s'a părut oportunu pentru cercetări archeologice prin mijlocul săpăturilor, s'a mulțumit cu rezultatele obținute, și s'a pus în relațiun cu D-lu C. Torma, membrul onorar al Academiei noastre, carele în anul 1881, totu din îndemn științific, plecându de la Dunăre a percursu toate acele localități în toate direcțiunile căilor romane, examinându, măsurându și constatându descoperirile vechi și noue, diferite drumuri; rectificându multe păreri eronate mai alesu despre limitele «Panoniei dacice» cari fusese multu timpu îndoișe și contestate.

Înțelegându de la d-lu Torma, observă colegul nostru D-lu *Babeșu*, că opul dîsului Domnii asupra acestor studii, însoțite și de o chartă intuitivă se află sub tipar, a ținut că este de mare interesu să mai temporeze cu alu său raportu detaliat până va eși la lumină lucrarea învățatului nostru colegu, care dorește prea multu a lua parte la ulterioare cercetări archeologice în acele regiuni.

D-lu *Babeșu* face aceste prealabile comunicări în dorința ca Secțiunea să consimtă a urmări asemenea lucrări prin ai săi membri atâtu din indicatele localități câtu și din Transilvania, și încuviințându continuarea cercetărilor archeologice, să propună plenului Academiei alocațiunea unei sume până la 3000 lei, recerută pentru scopul indicat.

Obiectele culese din explorațiunile făcute, pe cari le va esplica în raportul său specialu, le-a încredințat în păstrarea casieriei noastre.

Secțiunea, primindu cu multu interesu comunicările și propunerile D-lui *Babeșu*, îl esprima mulțumirile sale și decide a se supune Plenului opiniunea formulată pentru alocațiunea sumei.

## SECȚIUNEA ȘTIINȚIFICĂ

ȘEDINȚA DIN 4 APRILIE.

Președința D-lui Vice-Președinte, Generalu *Fălcoianu*.

În urma consultațiunii ce amu avutu pentru a se decide de Secțiune o cestiune științifică pentru premiul Lazărū din anulū 1887, s'a decisū a se propune Academiei următorea cestiune :

«Flora descriptivă a unu județū din România, după alegerea concurentulu».

## ANEXA III.

## COMISIUNEA PREMIILORŪ ANUALE.

*Raportū generalū asupra cărțilorū intrate la concursulū anunțatū de către Academia Română pe anulū 1884 pentru premiare, de D-lū G. Barițū.*

*Domnilorū Colegi,*

Comisiunea D-vostre de nouē membrii esmisă cu unū anū mai înainte pentru cercetarea cărțilorū intrate la concursū, după ce s'a constituitū în regulă, alegēndu-și de președinte pe onor. domnū colegū Vasile Alexandri și a împărțitū între membrii sēi pe cele șēse opurī primite de la d-niī concurențī, luāndu-și timpū de optū zile spre a-și formula fiā-care raportorū opiniunea sa, în ședința comisiunii adunate în ziua de 20 Martie st. v. s'a cititū în ordine opiniunea fiā-cărul raportorū asupra fiā-cărei scrierī; anume :

1. Raportulū relativū la *Poesiile lirice* de Sava N. Șoimescu. D-lū raportorū aflā, între alte merite ale acestei scrierī, că «limba d-lui Șoimescu este corectă și versificarea ușorā», obvervā însă că «ceea ce-l lipsesce d-lui Șoimescu este inspirația, adică tocmai elementulū principalū la poesie, darā ne eșindū dintr'o imaginație destulū de

bogată, nu are atâta valoare ca să merite o deosebită distincțiune. După ore-și carl discuțiunl urmate, comisiunea luă concludu unanimu, că aceste poesil nu potu fi recomandate pentru premiare.

2. *Dorin*, dramă în cinci acte de D-lu Vasilie Rusănescu este o încercare cu calități bune, însă și cu defecte esențiale, specificate limpede în raportul specialu. Comisiunea, aflându acea critică justă, drama *Dorin* nu o pôte recomanda pentru premiare.

3. *Ciulul*, traducțiune din Cerneille, una din cele mai grele; dară tocmai pentru această greutate traducătorul nu a reușit a atinge înălțimea originalului nici a reproduce în romănescce versuri concise, energice, clasice, ceea ce d-lu raportorū probază cu mai multe citațiuni. De aceea comisiunea D-vostră fu de opinie că nici această scriere nu pôte fi înaintată la votu.

4. *Schite geografice* de Nicolae Enescu. Acestă colecțiune făcută din diverse cărți geografice, pe lângă ce nu are nimic originalu în sineși, mai coprinde și erori de stilu, carl pré lovescu sciința în față, precum d-lu raportorū probază acesta cu câteva exemple bătătoare la ochi, precum între altele: «Equatorulū împarte continentulū în două quadrate lungărețe» (pag. 3);

«Cheops este construită din *quadrate* mari de pētră gălbue de var», (pag. 31), (în locu de cuburi, petri cubice sau în patru fețe, iară nu numai cu o suprafață);

Espresiunile de policar (zoll), urme, pasuri, stânjini, miluri nu le precisază, ca să se scie dacă sunt geografice, germane, austriace, englese sau ce felu.

De altmintrelea însu-și compilerulū reclamă în precuvîntarea sa indulgența publicului cititorū; cu atâtū este ea mai departe a merita premiarea din partea Academiei. Se pare în adevērū, că d-lu concurentū nu a cunoscutū esențialele condițiuni puse de către Academie pentru ca o scriere să pōtă fi premiată.

5. *Studii asupra constituțiunei Romănilorū* de G. G. Meitani intrate a patra oră la concursu.

Raportorulū este și astă dată de părerea sa cunoscută din sesiunile anteriore, că această scriere să fie distinsă cu premiulū Năsturelū He-



răscu de 4000 lei noi; iară majoritatea comisiunii lea asupra acestei propunerii următorul concludu: «Din analizele de până acuma făcute acestor studii se cunoște, ce e dreptu, că ele se află în progresu, că însă n'au ajunsu până acum la acea perfecțiune, la care pôte fi că voru ajunge în céialaltă jumătate a loru care mai este în restanță, în câtu Academia să le afle de'nne de premiatu, — de aceea comisiunea în majoritatea sa e de părere, că cu aprețiarea acelor studii să se aștepte până ce voru apăre întregi.

6. *Ornitologia poporană română* de S. Fl. Marianu.

Nici una din scrierile intrate estimpu la concursu n'au datu comisiunii ocaziune atâtu de bogată la discuțiuni lungi, precum deteră aceste două volume de ornitologie poporană, cari după alții s'arü fi pututu numi mai nemeritu *Paserariulă poporană*, ca să nu ducă pe unit bărbatu al științei la ideea de a presupune în aceste colecțiuni de povesti și cântece în cari se personifică paserile, ca și cum arü puté fi vorba de o carte strictu științifică, ceea ce n'a avutu niciodată pretențiunea de a fi. Precum se pune cu totu dreptul mare temeiu pe fabule și basmurii de ale poporului, pe cântece și arii poporane, pentru cari s'au destinatü chiar pe anulü acesta și unü premiü de 5000 lei noi, intocmai așa era timpulü supremu, ca să se adune și aceste mărgăritare ale geniului românescü pe cari le adună d-lu Marianu și le apără de perire. Sunt rare acele scrieri poporane, pe cari să le poți lăsa în mânilé tinerimii celei fragede cu atăta liniște sufletescă, precum se pôte lăsa acesta, la care concurentulü lucruse preste 10 ani cu pré multă perdere de timpü.

Comisiunea, în majoritatea sa de șapte contra doi, cumpăniudu totă valörea acestei scrieri pentru poporü, ba și pentru mulți literați și anume ca adaosü förte prețiosü alü nomenclaturelorü de paseri și alte animale la dictionarulü limbéi nöstre, o recomandă în consciință pentru premiare cu premiulü Năsturelü Herescu de 4000 lei noi.

*Poesii Lirice de Sava N. Șoimescu.* — Rapoartă de D-lă I. Negruzzi.

Cartea de poesii lirice a D-lui Sava N. Șoimescu începe prin o introducere în care autorulă tratăză despre poezie. Elă nu face atâtă o teorie estetică, ci aduce mai multă o laudă poeziei, dându-i în cuvinte frumoase și sonore întâiulă rangă în literatură. Ca exemplu citeză câte-va rinduri de la pag. 7 : «Eco sonor ală strigăteloră de «bucurie și de durere ale omenirii și naturei întregi, poetulă înțelege și exprimă nu numai dorulă și mișcăriloră inimelă umane, ci și «simțirile și limbajulă ființeloră care-lă inconjoră, cântulă păsăriloră, suspinulă păduriloră, murmurulă isvoreloră, urletulă torenteloră și valuriloră mării, reșunetulă văiloră adânci și ală stânceloră «ripăse» !!

Cam în acestă stilă poetică este scrisă tătă prefața. — Poesiile se compuuă din câte-va legende, alte câte-va patriotice sau adresate armatei române, iarăși altele făcute pentru ocaziuni speciale, precum d. ex. : la Înarmorintarea lui Eliade Rădulescu, la statua aceluiași bărbatū, la 24 Ianuarie 1859, la căsătoria Regelui României și diverse altele de natură lirică.

În deobște limba D-lui Șoimescu este corectă și versificarea ușoră. Ceea ce lipsește poesiloră d-lui Șoimescu este însă inspirația, adică tocmai elementulă principală la poezii. Așa dar d-lui Șoimescu nu i se pōte contesta ore-care dibăcie și chiar ore-care meritū, dar, neeșindă dintr'o imaginație destulă de bogată nu aū atâtă valōre, în câtă să merite o deosebită distincțiune din partea Academiei Române.

Ceea ce nu produce unū efectū plăcutū în volumulă d-lui Șoimescu sunt comentariile pe cari le face însuși autorulă la poeziile lui. La martine în ultimele edițiuni ale poesiloră sale a făcutū și elă acesta, dar din totū ce a lucratū acestă mare poetū tocmai acesta pare a merita mai puțină o imitare din partea autoriloră români.

Ceea ce interesăză mai multă este valōrea însăși a unei scrieri iar nu cauza care i-a datū nascere, ocașiunea cu care a fostă făcută,

saŭ mișcările sufletesci ce aŭ împinsŭ pe poetŭ să iea pana în mână și pe carŭ elŭ însuși le pŭte judeca mai puținŭ de câtŭ alți.

*Dorinŭ, dramă în 5 acte și în versuri de Vasile Rusănescu. — Raportŭ de D-lŭ V. Alexandri.*

Acastă încercare dramatică are calități și defecte. Calitățile se referă la stilulŭ autorului; în adevărŭ limba operei sale este curatŭ românescă (afară de câte-va cuvinte străine lesne de înlăturatŭ); versurile sunt armonioase, bine rimate și se înalță une-ori în regiunile poeziei lirice cu unŭ avântŭ destulŭ de frumosŭ. Defectele aparținŭ subiectului piesei și desvoltării lui. Autorulŭ a împărțitŭ drama sa în 11 tablouri fără legătură logică între ele; ast-felŭ ele nu decurgŭ unulŭ din altulŭ și prin urmare nu contribuie la desnodămîntulŭ dramei.

Acestŭ desnodămîntŭ încărcatŭ cu scene violente de ucideri, de nebunie, etc. mai are gravulŭ defectŭ de a lăsa nepedepsitŭ pe făptuitorulŭ crimelorŭ numeroase ce se succedă în cursulŭ acțiunii acestei piese.

Pentru aceste motive, drama d-lui Rusănescu, de și scrisă cu o mlădiere bună a limbii, neposedândŭ condițiile unei opere dramatice, nu pŭte să intre la concursurile premiilorŭ din anulŭ acesta.

*P. Corneille (1606—1684), Cidul (1646), tragedie în cinci acte. Traducere de Al. G. Drăghicescu. — Raportŭ de d-lŭ V. Alexandri.*

D-lŭ Drăghicescu, traducătorulŭ tragediei lui Corneille *Cidul*, a întreprinsŭ o lucrare de o forțe mare dificultate, căci asemine traducere, pentru ca să fiă esactă, cere o perfectă cunoștință a limbii franceze, și totŭ-odată o perfectă știință de mlădierea versificării ro-

mâne. D-lui Drăghicescu nu a reușit a se menține la înălțimea originalului și a reproduce în românesce versurile concise, energice, clasice cari au pusă pe tragedia lui Corneille sigilul geniului său; însă elu își pôte în cât-va găsi o mângăere în celebrul versu alu tragedianului francesu :

J'aurais du moins l'honneur de l'avoir entrepris.

Iată ca probă de nesuficiență a traducerii D-lui Drăghicescu câte-va exemple :

### ACTUL I

Originalul :

#### SCENA V

*Don Diegue.* — Rodrigue, as-tu du coeur ?

*Don Rodrigue.* — Tout autre que mon père

L'éprouverait sur l'heure.

Traducere :

*Don Diegue.* — Rodrig ai curagiu ore?

*Don Rodrigue.* — Alară d'al meu tată,

Să'ncerce-acum ori-care.

Acestu nenorocitu ore, care prin prezența lui parasită slăbesce efectul energicu alu versului cornelianu, se arată ades în traducerea D-lui Drăghicescu sub aspectul unei umpluturi care pörtă în limba francesă numele de *cheville*.

### ACTUL II

Originalul :

#### SCENA II

*Don Rodrigue.* — A moi, Comte, deux mots.

*Le Comte.* — Parle.

*Don Rodrigue.* — Ote-moi d'un doute.

Connais tu bien Don Diègue?

*Le Comte.* — Oui.

*Don Rodrigue.* — Parlons bas; écoute.

Sais-tu que ce vieillard fut la même vertu,

La vaillance et l'honneur de son temps? le sais tu?

*Le Comte.* — Peut-être.

*Don Rodrigue.* — Cette ardeur que dans les yeux je porte?

Sais tu que c'est son sang? le sais-tu?

*Le Comte.* — Que m'importe?

*Don Rodrigue.* — A quatre pas d'ici je te le fais savoir.

- Le Comte.* — Jenn présomptueux.  
*Don Rodrigue.* — Parle sans t'émouvoir  
 Je suis jeune, il est vrai ; mais aux âmes bien nées  
 La valeur n'attend pas le nombre des années.  
*Le Comte.* — Te mesurer à moi ! qui t'a rendu si vain,  
 Toi qu'on n'a jamais vu les armes à la main ?  
*Don Rodrigue.* — Mes pareils à deux fois, ne se font pas connaître,  
 Et pour leurs coups d'essai veulent des coups de maître.

Traducere :

- Don Rodrig.* — Două cuvinte, Conte.  
*Contele.* — Vorbesc.  
*Don Rodrig.* — Cunosci ôre  
 Pe Don Dieg ?...  
*Contele.* — Ei bine.  
*Don Rodrig.* — Să nu vorbim prea tare.  
 Acest bătrân, scîi ôre c'a fost virtutea chiar  
 Bravura și onôrea din timpu-I, o scîi dar ?  
*Contele.* — Se pôte.  
*Don Rodrig.* — Ast' loc ce 'n ochi-mî s'aprinde cu furôre  
 Scîi tu că e-al sêu sânge ? o scîi ?...  
*Contele.* — Ce-mî pasă ôre ?  
*Don Rodrig.* — La patru pași departe d'aci 'ți voiî arăta.  
*Contele.* — June 'ndrăsnet !  
*Don Rodrig.* — Vorbesc lăr' a te turbura.  
 Sunt june, e drept, însă în cel cu demnitate  
 Valôrea nu așteptă ca vîrsta s'o arate.  
*Contele.* — Să te măsori cu mine ! dar cine te-a făcut  
 Atât de van, pe tine, ce 'n mîni nu ai vîdut  
 O armă pin' acuma ?...  
*Don Rodrig.* — Acei ce sêmăn mie  
 Nu 'ncere în două rinduri ca cunoscuți să fie ;  
 Și pentru încercare daî lovituri de artă.  
 etc. etc.

După aceste exemple e lesne de constatat că încercarea D-lui Drăghicescu, deși inspirată de un zel foarte apreciabil în privirea îmbogățirii literaturii noastre cu opere clasice străine, nu îndeplinesc condițiunile unei traduceri exacte și nu pôte fi pusă între operele cari ar merita un premiu academic.

*Schițe geografice de Nicolae Enescu.* — Raportu de d-lu Generalu St. Falcoianu.

*Domnilorū și Colegi,*

Am cititū cartea intitulatā *Schițe geografice*, trimesā de D. Nicolae Enescu, autorulū, spre a fi premiate de Academie.

Acēsā lucrare, după cum însuși autorulū o spune în precuvintarea operei sale, este o culegere din diferite descrieri făcute de diferiți cercetători, și meritā în adevērū indulgența criticei ce elū reclamā de la publicū, dar este departe de a merita sā fie premiatā de Onor. Academie.

Acesta fiindū rezultatulū examinării cu care ați bine-voitū a mē însărcina, îlū supunū și aprețierii D-lorū vōstre.

*Studiu asupra Constituțiunei Romānilorū de G. G. Meitani, fasc. VII.*—Raportū de D-lū G. Barițu.

Comisiunea D-vōstre de nouē membri însărcinați cu misiunea de a censura cărțile intrate la concursū pentru acēsā sesiune în terminulū de 31 Decembre alū anului expiratū aū aflatū și astădatā cu cale de a-mi impune totū mie și a patra orā încă și censurarea acelorū studie coprinse în fasc. VIII pe 250 pagine.

Înainte de a trece de a dreptul la analiza acestei lucrări, mē simțū silitū a declara că ori cātū amū fostū dedatū în vieța mea a supune voința mea voinței corporațiunilorū în care m'am aflatū și ori-cātū sunt de amicū alū disciplinei între tōte împrejurările, totuși astă-datā m'am supusū fără voia mea.

Înainte de a se deschide acēsā sesiune cunosceamū și cuprinsulū acestul fasciculū, din causā că Delegațiunea Academiei îngrijise cu o lună înainte a mi se trimite și mie câte unū exemplarū din tōte opurile intrate la concursū, pentru ca sā am timpū de ajunsū spre

a-mi forma opiniunea mea despre coprinsul și valoerea intrinsecă a fie căreia din acele lucrări.

Vedëndu eü că autorulü rëmâne consecenü in aprețierile celorlalte părți ale constituțiunii cu principiile adoptate de la începutü și respectate in totü decursulü studiilorü sale urmate cu atâta deligență și perseveranță, — urméză și pentru mine firesce ca să rămânü pe lingă opiniunea mea cunoscută D-vöstră din trei sesiuni consecutive, incepëndü de la anulü 1881, iar mai alesü din raportulü meü cu care venisemü inaintea D-vöstră in ședința din 14/26 Martiü 1882, când am analizatü in detaliü fasciclii IV și V din aceste studie și apoi pe temeiulü argumentelorü produse am propusü din nou premiarea opulul menționatü.

Atunci ca și mai înainte am rëmasü in minoritate cu opiniunea mea. Cu atätü mai virtosü credü eü că era bine, ca cu cercetarea acestorü studiü să fi fostü însärcinatü celü puținü astă-dată unü altü domnü colegü dintre cei mai vërsași in vastulü câmpü alü sciințelorü de statü și preste totü alü celorü juridice atätü in teorie câtü și in praxă, scurtü, unü legislatorü consumatü.

Chiar și coprinsulü acestorü fascicole este de natură ca să fie analizatü numai de către vreunü membru alü unuia din cele douë corpuri legislative ale țerii. Căci adică in acéstă parte a studiilorü d-lui Meitani vinü tractați articlii 71 până inclusive 80 din constituțiunea României de la 1866, adecă tocmai aceia din cari resultă *legea electorală a țerii*, care tocmai se află in revisiunea camerelorü.

Repetü deci conclusiunea mea, rugändü pe on. Academia română ca să bine-voiască a vota d-lui Meitani premiulü Năsturelü Herăscu de 4000 lei noi.

---

*Ornitologia poporană română de S. Fl. Marianü, 2 vol. in 8°. — Raportü de D-lü dr. A Fëtu.*

Domnulü S. Fl. Marianü descrie in opera sa unü numëru de pasëri cunoscute Românilorü in coprinderea urmëtore :

Elu indică întâiu diversele numiri ale pasării : numirea latină, aceea germană și română, după diversele provincii în cari trăiesc Românii : Bucovina, Moldova, Muntenia, Transilvania, Ungaria și Macedonia. Autorul face apoi descrierea fie-căreia dintre pasărele despre cari elu tractează.

Elu narază legendele și poeziile poporane privitoare la pasărea descrisă, pre călu ele sunt cunoscute Românilor. Stilul cărței acesteia este alesu și plăcutu; cu unu cuvintu opera d-lui S. Fl. Marianu ne presintă o scriere forțe interesantă din punctul de vedere alu istoriei legendare și alu poeziei poporane a Românilor; în consecință ea merită a fi premiata.

*Lista cărților dăruite de la 1 Aprilie 1883 până la 31 Martie 1884.*

**1. Academii, Institute și Societăți.**

*De la Academia din Agram.*

*Ludovici de F. Vucotinić*, Formae quercuum croaticarum in ditione Zagrabienſi provenientes. U Zagrebu 1883. 1 vol. 8°.

Rad, vol. LXVIII. U Zagrebu 1883. 1 vol. 8°.

Starine, vol. XV. U Zagrebu 1883. 1 vol. 8°.

*De la Societatea archeologică croată din Agram.*

Arkiv za povĕstnicu Jugoslavensku, vol. II, IV—XII. 10 vol. 8°.

*Ivan Kukuljević Sakcinski*, Codex diplomaticus regni Croatiae, Slavoniae et Dalmatiae. Vol. I, II. U Zagrebu 1874, 1876. 2 vol. 4°.

» » Bibliografija hrvatska, dio prvi tiskau Knjige. U Zagrebu 1860. 1 vol. 8°.

*Giuseppe Valentinelli*, Bibliografia della Dalmazia e del Montenegro. Zagabria 1885. 1 vol. 8°.

» » Supplementi al Saggio bibliografico della Dalmazia e del Montenegro. Zagabria 1862. 1 vol. 8°.

Viestnik hrvatskoga arkeologiĕkoga Društva. Godina I—IV, God. V, Br. 2. 3. U Zagrebu. 5 vol. 8°.



*De la Societatea literară Serbă din Belgrad.*

Лираамоновић Димитрије, Описаније древности српски у светој (Атонској) гори. Belgrad 1847. 1 vol. 4<sup>o</sup>.

Врчевић Вук, Српске народне игре које се забаве ради по састанцима играју. Belgrad 1868. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

• • Српске народне приповијетке понајвише кратке и шалтисе. Belgrad 1868. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

Дацићић Ђ. Српска Спитакса. Partea I. Belgrad 1858. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

Новаковић Стојан, Српска библиографија за повију књижевност 1741—1867. Belgrad 1859. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*John Jules Dreper*, Историја умнога разнића Јепроне. II. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*Kieritj Ljubomir*, La pendule compensée n'existe pas. Belgrad. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*Nesić Dêmètre*, Essai de quadrature du cercle. Belgrad 1877. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

Пуцић Кнез Педо, Споменници српски од 1395. до 1423. Belgrad 1858. 1 vol. 4<sup>o</sup>.

Вретића Косме X, Српске народне пјесме. Belgrad 1873. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*Schafarik dr. Joannes*, Acta Archivi Veneti spectantia ad historiam Serborum et reliquorum Slavorum meridionalium. Fasc. II. Belgrad 1862 1 vol. 8<sup>o</sup>.

Гласник друштва словесности, 4, 5, 6, 7, 14. Belgrad 1852—1862. 5 vol. 8<sup>o</sup>.

Гласник српског ученог друштва, XXIV—XXXIX, XLI—LIV. 30 vol. 8<sup>o</sup>.

• • 2-ги одељак (Secțiunea II) I—XV. 15 vol. 8<sup>o</sup>.

*De la Academia de arte și științe din Boston.*

Proceedings of the American Academy of arts and sciences. Vol. XVII. Boston, 1882. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

• • New Series. Vol. X. Boston. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*De la Ministerul Agriculturii, Bucuresci.*

Diplome de onoare, diplome pentru medaliile de aură, de argintă, de bronză, dela expozițiile agricole. 3 foî.

*De la Curtea de Casație, Bucuresci.*

*Buletinulă hotăririloră Curții de Casațieune*. Tom. X—XXI (1871—1882). vol. XXII fasc. I. 12 vol. 8<sup>o</sup>.

*De la Curtea de Compturi, Bucuresci.*

*Buletinulă sentințeloră înaltet Curții de Compturi*. Tom. I, II (1874, 1875).

*Curtea de Compturi*, Declarațiunile generale ale Curței de Compturi asupra compturilor anului și esercițiului 1860, 1861, 1862, 1863, 1864, 1865, 1866, 1867, 1873, 1874, 1875, 1876. Bucuresci, 1870—1881. 12 vol. 4°.

*Emanuel Grădișteanu*, Codul financiaru român. Bucuresci 1879—1880. 2 vol. 8°.

*Emanuel Grădișteanu*, Indicatoru generalu alu comptabilităței generale a statului. Bucuresci 1877. 1 vol. 8°.

*Lucrările Curței de Compturi pe anul 1872*. Bucuresci 1873. 1 vol. 4°.

*De la Președintele expozițiunii Cooperatorilor, din Bucuresci.*

Expozițiunea cooperatorilor din țeră, diplomă pentru medalia de bronzu, Fôie.

*De la Ministerul de externe, din Bucuresci.*

Anuarul ordinului *Stéoa României*, de la 4 Maiu 1877, până la 1 Novembre 1878. Anul 1-iu. Bucuresci 1878. 1 vol. 8°.

Anuarul *Ordinului Stéoa României*, de la 24 Maiu 1877, până la 31 Decembre 1881. Anul V. Bucuresci 1882. 1 vol. 4°.

Anuarul ordinului *Stéoa României*, de la 24 Maiu 1877, până la 31 Decembre 1882. Anul VI. Bucuresci 1883. 1 vol. 4°.

*Anuarul generalu alu tuturoru decorațiuniloru străine* acordate la Români, de la 1 Iulie 1866, până la 1 Septembrie 1879. Anul 1-iu. Bucuresci 1879. 1 vol. 8°.

*Actes relatifs au Danube* — Traités, Conventions, Protocoles et Règlements, Bucarest 1882. 1 vol. 4°.

*B. Bocresco*, Question israelite.—discours. Bucarest 1879. 1 vol. 8°.

Budgetul Greciei pe 1884. Atena 1884. 1 vol. 4°.

*Cestiunea Dandrii*, Acte in documente. Bucuresci 1883. 1 vol. 4°.

*Congrès de Berlin*. Actes et discours des plénipotentiaires de Son Altesse le Prince Charles I de Roumanie. Bucuresci 1878. 1 vol. 4°.

*Congresul din Berlin*, — Acte și discursuri ale plenipotențiariloru Înălțimei Sale Carol I Domnul României. Bucuresci 1878. 1 vol. 4°.

Conférence internationale pour les échanges des documents officiels, littéraires et scientifiques. Bruxelles 1883. 1 vol. 8°.

*Convențiune consulară* între România și Statele-Unite ale Americiei. Bucuresci 1881. 1 vol. 4°.

*Convențiune consulară*, și de stabilire între România și Italia. Bucuresci 1880. 1 vol. 4°.

- Convențiune consulară* între România și Belgia. Bucurescî 1881. 1 vol. 4<sup>o</sup>.
- Convențiune comercială* între România și Austro-Ungaria. Bucurescî 1881. 1 vol. 4<sup>o</sup>.
- Convențiune de comerț și navigațiune* între România și Grecia. Bucurescî 1878. 1 vol. 8<sup>o</sup>.
- Convențiune de comerț* încheiată la 18 Martie 1878 între România și Elveția. Bucurescî 1878. 1 vol. 8<sup>o</sup>.
- Convention de commerce* conclue entre la Russie et la Roumanie. Bucharest 1878. 1 vol. 8<sup>o</sup>.
- Convențiune de comerț și navigațiune* încheiată la 11 (23) Martie 1878 între România și Italia. Bucurescî 1882. 1 vol. 4<sup>o</sup>.
- Convențiune* relativă la gara Itzcani-Burdujeni încheiată între România și Austro-Ungaria. Bucurescî 1881. 1 vol. 4<sup>o</sup>.
- Convențiunile încheiate între Rusia și România* la 4 (16) Aprilie 1877. Bucurescî 1877. 1 vol. 4<sup>o</sup>.
- Convențiunea metrului* subscrisă la Paris în 20 (8) Maiu 1875. Bucurescî 1882. 1 vol. 4<sup>o</sup>.
- Convențiune* pentru asistența judeciară între România și Belgia. Bucurescî 1881. 1 vol. 4<sup>o</sup>.
- Convențiune de estradare* între România și Terile-de-jos. Bucurescî 1881. 1 vol. 4<sup>o</sup>.
- Convențiunea de estradare* între România și Principatulul de Monaco. Bucurescî 1882. 1 vol. 4<sup>o</sup>.
- Convențiune de estradițiune* între România și Belgia. Bucurescî 1880. 1 vol. 4<sup>o</sup>.
- Convențiune de estradare* între România și Italia. Bucurescî 1880. 1 vol. 4<sup>o</sup>.
- Comité international des poids et mesures. Septième rapport. Paris 1884. 1 vol. 4<sup>o</sup>.
- Commission européenne du Danube*, Protocoles No. 318—400, 403, I, XIX, XXI—XXIV. 1 vol. 4<sup>o</sup>.
- Documente oficiale*, Neutralitatea României, Neutralitatea Dunărei, diverse. Bucurescî 1876. 1 vol. 8<sup>o</sup>.
- Documente oficiale*, situațiunea României în Turcia etc. Bucurescî 1878. 1 vol. 8<sup>o</sup>.
- Documente oficiale*, din corespondența diplomatică de la 2 (14) Septembrie 1878 până la 17 (29) Iulie 1880. Bucurescî 1880. 1 vol. 8<sup>o</sup>.
- Dr. Felix Dahn*, Eine Lanze für Rumänien. Leipzig 1883. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*Franz Latzina*, Die Argentinische Republik als Ziel der europäischen Auswanderung. Buenosaires 1883. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

Jahrbuch der preussischen Gerichtsverfassung, XVI Band. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*August von Jochmus'* gesammelte Schriften. Berlin 1883. 2 vol. 8<sup>o</sup>.

Lege pentru înstituirea decorațiunii Coróna României. Bucuresci. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

Lege pentru organizarea Ministerului afacerilor străine și regulament pentru serviciul interior. Bucuresci 1874. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

Lege suplimentară relativă la legațiunile și consulatele române în străinătate, precum și la administrația centrală a Ministeriului afacerilor străine. Bucuresci 1879. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*Loi sur la police sanitaire vétérinaire du 27 Mai 1882*. Bucarest 1882. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*Loi sur les marques de fabrique et de commerce*. Bucarest 1879. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*Mittheilungen* der internationalen Polar-commission. Viertes Heft. St. Petersburg 1883. 1 vol. 4<sup>o</sup>.

*Raporturi comerciale și economice* adresate Ministeriului afacerilor străine de Miniștrii și Consulii României din străinătate. 1881—1882. Partea I-a. Bucuresci 1883. 1 vol. 4<sup>o</sup>.

*Regulamentul personalului serviciului de navigațiune și ală porturilor*. Bucuresci 1882. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*Regulamentu* relativă la poliția porturilor și malurilor Dunărei ale României. Bucuresci 1879. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*Regulamentu* pentru legațiunile române din streinătate. Bucuresci 1880. 1 vol. 4<sup>o</sup>.

*Regulamentu* asupra administrațiunii centrale (a Ministeriului afacerilor streine). Bucuresci 1880. 1 vol. 4<sup>o</sup>.

*Regulamntul și tarifulu consularu*. Bucuresci 1880. 1 vol. 4<sup>o</sup>.

*Règlement et tarif consulaires* du Ministère des affaires étrangères de Roumanie. Paris 1880. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*Tarifă convențională* ală drepturilor de vamă. Bucuresci 1877. 1 vol. 4<sup>o</sup>.

*Tratatulă de pax de la Berlin*. Bucuresci 1878. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*Tratatul de comerț și de navigațiune* între România și Terile-de-jos. Bucuresci 1881. 2 1 vol. 4<sup>o</sup>.

*Tratată de comerț și de navigațiune* între România și Statele-Unité ale Americi. Bucuresci 1881. 1 vol. 4<sup>o</sup>.

*Tratatul de comerț și de liberă navigațiune* între România și Germania București 1881. 1 vol. 4<sup>o</sup>.

*Tratatul consulară*, între România și Elveția. București 1881. 1 vol. 4<sup>o</sup>.

*Tratatul de comerț și navigațiune* între România și Anglia. București 1880. 1 vol. 4<sup>o</sup>.

*Tratatul de comerț și navigațiune* între România și Anglia. București 1880. (textul român și englez). 1 vol. 4<sup>o</sup>.

*Tratatul de comerț și de liberă navigațiune* între România și Belgia. București 1880. 1 vol. 4<sup>o</sup>.

Treaty between Her Majesty, the German Emperor, King of Prussia, the Emperor of Austria, the President of the French Republic, the King of Italy the Emperor of Russia, and the Sultan of Turkey, relative to the navigation of the Danube, signed at London, March 10, 1883. London. 1 fol.

Unification des longitudes.—Extrait des comptes rendus de la septième conférence générale de l'association géodésique internationale. 1883. 1 vol. 4<sup>o</sup>.

*De la Ministerul Finanțelor din București.*

Tablou general indicând comerțul României cu statele străine în anul 1882. București 1883. 1 vol. folio.

*De la Societatea geografică din București.*

*Buletinul*. Anul al IV, semestrul I. 1883. București. 1883. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*De la biroul geologic din București.*

Anuarul. Anul 1882—1883. No. I. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*De la Ministerul de interne din București.*

Exponere despre situațiunea județelor pe anul 1881. — București 1883. 1 vol. 4<sup>o</sup>.

Dezbaterile adunării constituante din anul 1866 asupra Constituției și legii electorale din România publicate din nou în edițiune oficială de Alexandru Pencovic. București 1883. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*Statistica din România*. Mișcarea populațiunii pe anul 1880. București 1883. 1 vol. 4<sup>o</sup>.

*Statistica judiciară din România* pe anul 1878. București 1883. 1 vol. 4<sup>o</sup>.

*De la Academia Română din București.*

*Analele Academiei Române*, Seria II Tom. IV Secț. II. București 1883. 1 vol. 4<sup>o</sup>.

Demetriu Cantemiru, Operele. Tom. VI. VII. București 1883. 2 vol. 8<sup>o</sup>.

*Pravila bisericească*, numită cea mică, tipărită mai întâiu la 1640 în mănăstirea Govora, publicată acum în transcripțiune cu litere latine de Academia Română. Bucuresci 1884. 1 vol. 8°.

*De la Societatea Concordia Română din Bucuresci.*

*Catalagulă Expozițiunei de arte și industrie română*, a societății «*Concordia Română*» 1880. Bucuresci 1880. 1 vol. 8°.

«*Furnica*» asociațiunea doamnelor române pentru dezvoltarea industriei casnice. Statute. Bucuresci 1882. 1 vol. 8°.

*Lista de premii acordate exponenților de la Expozițiunea de arte și industrie română din anul 1880* a societății «*Concordia Română*» Bucuresci 1881. 1 vol. 8°.

«*Paiangenulă*» Societate pentru fabricarea de diferite stoffe de lână. Bucuresci 1883. 1 vol. 8°.

*Serbarea de la 10 Mai*. Defilarea trupelor. Bucuresci 1881. 1 vol. 8°.

Societatea «*Concordia Română*». Expozițiunea de arte și industrie române din 1880. Diplome. 5 foi.

Societatea «*Concordia Română*». Statut. Bucuresci 1878. 1 vol. 8°.

*Statutele primei societăți române pentru fabricarea chârtiei*. Bucuresci 1881. 1 vol. 8°.

Studiu asupra expoziției de industrie române din 1880—81 organizată de societatea «*Concordia Română*» Bucuresci 1882. 1 vol. 8°.

*De la Societatea pentru cultura și literatura română în Bucovina.*

Calendariu pe anul bisect 1884. Cernăuți 1883. 1 vol. 8°.

*De la Direcțiunea Poștelor din Bucuresci.*

*Darea de sêmă* a Direcțiunei generale a poștelor și telagrafelor, pe anii 1881 și 1882, împreună cu statistica acestor ani. Bucuresci 1883. 1 vol. 8°.

*De la Ministerul Instrucțiunii publice din Bucuresci.*

A. E. Lux. Zusammenstellung wichtiger Zahlen aus der Geographie. Wien 1879. 1 vol. 8°.

*De la Curtea Regală din Bucuresci.*

«*Broșteni*». Album cu 44 vederi luate în fotografie pe moșia regală Broșteni. 1 vol. 4°.

*De la Oficiul central de statistică din Bucuresci.*

*Statistica din România*, învățământului pe anul școlar 1878—79, 1879—80. 1880—81. Bucuresci 1883. 3 vol. 4°.

*De la Academia Ungurésă din Buda-Pesta.*

*Ballagi Mor*, Emlébeszéd Révész Imre levelező tag felett. Budapest 1882. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*Galgóczy Károly*, Emlébeszéd Noroczy István levelező tag fellet. Budapest 1882. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*Gazette de Hongrie*, 1883 Nr. 1—28. 1 vol. in folio.

*Jekelfalussy Jozsef*, Hazánk bűnügyi statistikája. 1873—1880. Budapest, 1883. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*Jekelfalussy József Dr.*, Népünk hivatása és foglalkozása az 1880-ban végrehaitott számlálás szerint. Budapest 1882. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*Kápolnai Pauer István*, Emlébeszéd Korponay János levelező tag fölött. Budapest 1882. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*Károlyi Arpad Dr.* és *Szalay József*, Nádasy Tamás Nádor családi levelezése. Budapest 1882. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*Konek Sándor Dr.*, Bányászatunk jelen állapota s teendőink annak sikerest kifejtésére. Budapest 1881. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*Konek Sándor Dr.*, Emlébeszéd Dr. Suhayda János levelező tag fölött. Budapest 1881. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*Kőrösi József*, Budapest nemzetiségi állapota és magyarosodása az 1881-diki népszámlálás eredményei szerint. Budapest 1882. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*Lenhossék József*, A Szeged-öthalmi ásatásokról. Budapest 1882. 1 vol. 4<sup>o</sup>.

*Lenhossék József*, Emlébeszéd Broca Pál külső tag felett. Budapest 1882. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

Mathematische und naturwissenschaftliche Berichte aus Ungarn. 1 er Band. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*Nyelvtudományi közlemények*, szerkeszti Budenz József. XIII kötet, 2 füzet. Budapest 1882. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*Ortvay Tivadar Dr.*, Magyarország régi vízrajza a XIII-ik század végeig Budapest 1882. 2 vol. 8<sup>o</sup>.

*Pesty Frigyes*, A Magyarországi várispánságok története különösen a XIII században. Budapest 1882. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*Régi magyar költők tára*, vol. IV, 1540—1575. Budapest 1883. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*Simonyi Zsigmond*, A magyar kötöszók, egyuttal az összetett mondat elmélet. Második kötet. Budapest 1883. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*Tisza István*, Az adoátháritás elmélete. Budapest 1882. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*Tökölly Imre Gróf*, Levelei-sajtó alá rendezte Deák Farkas. Budapest 1882. 1 vol. 8°.

*Toldes Béla*, Adalékok a papirpénz történetéhez és statisztikájához. Budapest 1882. 1 vol. 8°.

*Vámbery Armin*, A magyarok eredete. Budapest 1882. 1 vol. 8°.

*Vécsey Tamas*, Lucius Ulpus Marcellus. Budapest 1881. 1 vol. 8°.

*Wertheimer Ede*, Franciaország magatartása II. József császárnak II. Frigyes Porosz királlyal történt találkozásával szemben. Budapest 1883. 1 vol. 8°.

*De la Universitatea din Cernăuți.*

*Personalstand und Ordnung der öffentlichen Vorlesungen an der k. k. Franz-Josefs Universität zu Czernowitz im Winter-Semester 1883—84.* Czernowitz 1883. 1 vol. 4°.

• • Sommersemester 1884. Czernowitz 1884. 1 vol. 4°.

*De la Universitatea din Clujă.*

*Acta reg. scient. Universitatis Claudiopolitanae* Francesco-Josephinae anni MDCCCLXXXII—LXXXIII. Fasciculus II. Kolozsvárt 1883. 1 vol. 8°.

• • Anni MDCCCLXXXIII—LXXXIV. Fasc. I. Kolozsvárt 1884. 1 vol. 8°.

*A Kolozsvári magyar királyi Ferencz-József-tudomány egyetem Almanachja* MDCCCLXXXII—LXXXIII-ról. Kolozsvárt 1883. 1 vol. 8°.

*A Kolozsvári m. k. Ferencz-József tudomány egyetem tanrendje* az MDCCCLXXXIII-IV tanév I-ső felére. Kolozsvárt 1883. 1 vol. 8°.

• • II-ik felére. Kolozsvárt 1884. 1 vol. 8°.

*De la Academia regală din Copenhaga.*

Bulletin. 1882, Octobre-Décembre, 1883 Janvier-Mai. 2 vol. 8°.

Mémoires de l'Académie Royale de Copenhague. 6-me Série. Classe des sciences. Vol. II, No. 4, 5. 2 vol. 4°.

*De la Universitatea din Copenhaga.*

Aperçu sur l'organisation de l'Université de Copenhague. Copenhague 1878. 1 vol. 8°.

*Henning Matzen*, Kjöbenhavn universitets retshistorie, 1479—1879. Copenhague 1879. 1 vol. 8°.

*De la Societatea reg. a anticariloră de Nord în Copenhaga.*

Mémoires de la société royale des antiquaires du Nord. 1878—1884. Copenhague. 1 vol. 8°.



*Aarbøger* for nordisk oldkyndighed og historie. 1883. 2—4 heft. Copenhaga. 1 vol. 8°.

*De la Prefectura județului Covurlui în Galați.*

*Comisiunea agricolă* alu județului Covurlui.—Patru formulare de diplome de la expoziția agricolă a aceluși județu. 4 foî.

*De la Academia din Cracovia.*

Rocznik zarządu Akademii umiejętności w Kracovia 1883. 1 vol. 8°.

Rozprawy i sprawozdania z poziezeń wydziału historyczno-filozoficznego Akademii Umiejętności, T. XV, XVI. w Krakowie 1882. 1883. 2 vol. 8°.

Zbiór wiadomości do antropologii krajowej wydawany staraniem Komisji antropologicznej Akademii Umiejętności w Krakowie. VI, VII. 2 vol. 8°.

*De la Ministerul de Finanțe alu Saxoniei în Dresda.*

Statistischer Bericht über den Betrieb der unter kön. Sächsischen Staatverwaltung stehenden Staats und Privat Eisenbahnen . . . . im Jahre 1879. Dresden. 1 vol. 4°.

*De la Biroulu statisticu alu Saxoniei în Dresda.*

Kalender und statistisches Jahrbuch für das Königreich Sachsen auf das Jahr 1882. Dresden 1881. 1 vol. 8°.

Zeitschrift des k. Sächsischen statistischen Bureau's. XXVI. 1880, Dresden 1880. 1 vol. 4°.

*De la Societatea regală din Dublin.*

The scientific proceedings of the royal Dublin Society. Vol III, Part V. August. Dublin 1882. 1 vol. 8°.

• • • Volume I. (Series II) XV—XIX, vol II (Ser. II) II. 7 vol. 4°.

*De la Societatea regală din Edinburgh.*

Proceedings of the royal Society of Edinburgh. Session 1878—79, 1879—80. 2 vol. 8°.

*De la Academia della Crusca din Florența.*

*Atti della R. Accademia della Crusca.* 1874—1883. Firenze. 10 vol. 8°.

*Gio Battista Zannoni*, Storia della Accademia della Crusca. Firenze 1884. 1 vol. 8°.

*Giovanni Tortoli*, Il Vocabolario della Crusca e un suo critico. Firenze 1875. 1 vol. 8°.

*Glossario.* Firenze 1881. 1 vol. 8°.

*Marco Tabarrini*, Relazioni sui lavori della Accademia dela Crusca . . . degli anni 1869 e 1870. Firenze 1870. 1 vol. 8°.

*Vocabolario degli Accademici della Crusca*. Quinta impressione Vol. I—IV, V, 1. Firenze 1881—1884. 5 vol. 4°.

*De la Guvernulă din Guatemala.*

Memorias de las secretarias de estado del Gobierno de Guatemala 1883. 1 vol. 8°.

*De la Consiliulă județiană din Iași.*

Expozițiunea județiană de agricultură și industrie. Diploma. 1 fôie.

*De la Universitatea din Halle.*

*A. Albrecht*, Das englische Kindertheater. Halle 1883. 1 vol. 8°.

*A. Beyer*, Die Flexion des Vocatijs im altfranzösischen und provenzalischen. Halle 1883. 1 vol. 8°.

*A. Gerber*, Ueber die jährliche Korkproduction im oberflächenperiderm einiger Bäume. Halle 1883. 1 vol. 8°.

*A. Grabenstein*, De interrogationum enuntiativarum usu Horatiano. Halle 1883. 1 vol. 8°.

*A. Fechter*, Beitrag zur Lehre von der Actinomykose. Halle 1883. 1 vol. 8°.

*A. Hackradt*, Gustav Horn. Halle 1883. 1 vol. 8°.

*A. Hortschansky*, Die Schlacht an der Brücke von Rovines am 27 Iuli 1214. Halle 1882. 1 vol. 8°.

*A. Pinkert*, Ein Fall von Synostose sämtlicher Gelenke beider unter Extremiteten. Halle 1883. 1 vol. 8°.

*A. Michaelis*, Ueber chronische Milztumoren im Kindesalter. Halle 1883. 1 vol. 8°.

*Ac. Wagrin*, Quaestiones de scholiorum Demosthenicorum fontibus, I. Halle 1883. 1 vol. 8°.

*B. Baentsch*, Die Wüste, I. Halle 1883. 1 vol. 8°.

*B. Bourwieg*, Zur Laparomiomotomie. Halle 1883. 1 vol. 8°.

*B. Schlitte*, Die Durchführung der Zusammenhegung der Grundstücke im Regierungs-Bezirk Cassel. Halle 1883. 1 vol. 8°.

*C. Dorn*, Ueber die operative Behandlung der Echinococcen der Bauchhöhle. Halle 1883. 1 vol. 8°.

*C. Fr. Jeppel*, Kant's ontologische Beweissversuche für das Dasein Gottes Halle 1883. 1 vol. 8°.

*C. Hernicks*, Zur Casuistik der Haematome der *dura mater*. Halle 1883 1 vol. 8°.

Chronik der k. vereinigten Friedrichs-Universität Halle-Wittenberg für das Jahr 1882. Halle 1883. 1 vol. 4°.

*C. Schwabe*, De dicendi genere Isocrateo. Halle 1883. 1 vol. 8°.

*C. Seligmann*, Das Buch der Weisheit des Jesus Sirach. Halle 1883. 1 vol. 8°.

*C. Roos*, De Theodoro Clementis et Eusebii compilatore. Halle 1883. 1 vol. 8°.

*E. Degner*, Quaestionis de curatore rei publicae pars prior. Halle 1883.

*Eduard Savvazin*, Die *dos aestimata*. Halle 1883. 1 vol. 8°.

*E. Lindemann*, Zur Pathogenese des Icterus Neonatorum. Halle 1883. 1 vol. 8°.

*E. Pariselle*, Ueber die Sprachformen der ältesten Sicilianischen Chroniken. Halle 1880. 1 vol. 8°.

*E. Proff*, Ueber die Rückwärtsbeugung der schwangeren Gebärmutter. Halle 1883. 1 vol. 8°.

*E. Schmidt*, Ueber ein Attraktionsproblem. Halle 1883. 1 vol. 8°.

*E. Schwabe*, nach seinem Wesen und Gebrauche im alttestamentlichen Kanon gewürdigt. Halle 1884. 1 vol. 8°.

*E. Schwetschke*, Zur Gewerbegeschichte der Stadt Halle von 1680—1880. I. Band. Halle 1883. 1 vol. 8°.

*D. Hirsch*, Der primäre Scheidenkrebs. Halle 1885. 1 vol. 8°.

*D. H. Hering*, Luthers Lehre von der Nächstenliebe. Halle 1883. 1 vol. 8°.

*Dr. K. Schoenlein*, Ueber das Verhalten der Wärmeentwicklung Tetanis verschiedener Reizfrequenz. Halle 1883. 1 vol. 8°.

*Fr. Beyschlag*, Geognostische Skizzen der Umgegend von Crock im thüringer Walde. Halle 1883. 1 vol. 8°.

*Fr. Hayer*, Untersuchungen über das Verhältniss des Geschlechtes bei einhäusigen und zweihäusigen Pflanzen.... Halle 1883. 1 vol. 8°.

*F. Koegel*, Die körperlichen Gestalt der Poesie. I, II. Halle 1883. 1 vol. 8°.

*Fr. Kötter*, Ueber das Gleichgewicht biegsamer, unausdehnbarer Flächen. Halle 1833. 1 vol. 8°.

*Fr. Rasfeld*, De versibus suspectis et interpolatis fabulae Sophocleae quae inscribitur Oedipus Coloneus. Halle 1883. 1 vol. 8°.

*G. Becker*, Neue Untersuchungen über excentrische Sehschärfe und ihre Abgrenzung von der centrischen. Halle 1883. 1 vol. 8°.

*G. Goerbig*, Nominum, quibus loca significantur, usus Plantinus exponitur et cum usu Terentiano comparatur. Halberstadt 1883. 1 vol. 8°.

- G. Fricke*, De fontibus Plutarchi et Nepotis in vita Phocionis. Halle 1883.
- G. Fürth*, Studien über Eiterung und Entzündung. Halle 1883. 1 vol. 8°.
- G. Kausch*, De Sophoclis fabularum apud Suidam reliquiis. Halle 1883. 1 vol. 8°.
- G. W. Keferstein*, Ueber die Wirkung der Hautreize und ihre Verwertbarkeit für die praktische Medizin. Halle 1883. 1 vol. 8°.
- G. Kock*, Montesquieus Verfassungstheorie. Halle 1883. 1 vol. 8°.
- G. Lostig*, Florentiner Handelsregister des Mittelalters. Halle 1883. 1 vol. 4°.
- G. Offerdingcr*, Ueber die Stellung des Schlüsselbeins und deren Veränderung beim ruhigen Athmen gesunder und kranker Lungen. Halle 1883. 1 vol. 8°.
- G. Rammlt*, Ueber die zusammengesetzten Nomina im Hebraeischen Halle 1883. 1 vol. 8°.
- G. Schönaich*, Questiones Juvenalianae. Halle 1883. 1 vol. 8°.
- G. Tufhorn*, Ueber die Bewegung einer schweren Geraden.... Halle 1883. 1 vol. 8°.
- H. Caspari*, Beiträge zur Kenntniss des Hautgewebes der Cacteen. Halle 1883. 1 vol. 8°.
- H. Bokemüller*, Zur Lautkritik der Reimpredigt «Grant mal fist Adam». Halle 1883. 1 vol. 8°.
- H. Brandcs*, Ueber die Quellen der mittelenglischen Paulus-Vision. Halle 1883. 1 vol. 8°.
- H. Eberius*, Die Schwarz'sche Infusion alcal. Kochsalzlösung als Ersatz der Bluttransfusion. Halle 1883. 1 vol. 8°.
- H. Fitzau*, Ueber circuläre Darmresection. Halle 1883. 1 vol. 8°.
- H. Gandig*, Die Grundprincipien der Aesthetik Schopenhauers. Halle 1883. 1 vol. 8°.
- H. Haym*, Ueber die Erkenntniss der Wirklichkeit. Halle 1883. 1 vol. 8°.
- H. Helming*, Ueber epileptische Amnesie. Halle 1883. 1 vol. 8°.
- H. Herbst*, De sacerdotiis Romanorum municipalibus. Halle 1883. 1 vol. 8°.
- H. Hintze*, Ueber Pseudorthrosen und ihre operative Behandlung. Halle 1883. 1 vol. 8°.
- H. Karbaum*, De auctoritate et fide grammaticorum latinorum in constituenda lectione Ciceronis orationum in Verrem. Halle 1883. 1 vol. 8°.
- H. Crause*, Wycherley und seine französischen Quellen. Halle 1883. 1 vol. 8°.
- H. Sauer*, Beitrag zur Casuistik der Irissarkome. Halle 1883. 1 vol. 8°.
- H. Wahle*, Die Centralbewegung eines materiellen Punktes nach dem Gesetze  $\mu r-5$ . Halle 1883. 1 vol. 8°.

*H. Weisflog*, Beiträge zur Thermoelectricität und ein neues Galvanopiro-  
meter. Halle 1882. 1 vol. 8°.

*J. E. Kirchner*, de litis instrumentis quae extant in Demosthenis quae fertur  
in Lacritum.... Halle 1883. 1 vol. 8°.

Index Scholarum in Universitate litteraria Fridericiana Halensi cum Vitem-  
bergensi consociata per aestatem 1883. 1 vol. 4°.

• • per hiemem anni 1883—1884 Halle. 1 vol. 4°.

*J. Albert*, Ueber den Werth verschiedener Formen stickstoffhaltiger Verbin-  
dungen für das Pflanzenwachstum. Halle 1883. 1 vol. 8°.

*J. Bauzutschky*, Zur Histologie des carcinoma ventriculi. Halle 1883. 1 vol. 8°.

*J. F. Dannemann*, Beiträge zur Kenntniss der Anatomie und Entwicklung der  
Mesembryanthema. Halle 1883. 1 vol. 8°.

*J. Gründler*, Ueber die Form der Ausscheidung des Jodes im menschlichen  
Harn nach Anwendung des Jodoforms. Halle 1883. 1 vol. 8°.

*J. Hartisch*, Ueber Casuistik und Therapie der habituellen Schulter und Un-  
terkieferluxation. Halle 1883. 1 vol. 8°.

*J. Heisig*, Die Entwicklung der landwirtschaftlichen Verhältnisse.... in der  
Provinz Pr-Schlesien. Halle 1883. 1 vol. 8°.

*J. Schinkel*, Questiones Silianae. Lipsiae. 1 vol. 8°.

*J. Vaders*, De alis exercitus romani. Halle 1883. 1 vol. 8°.

*K. Boehm*, Beitrag zur Kenntniss vom «plexiformen Neurom.» Magdeburg  
1883. 1 vol. 8°.

*K. Borchard*, Textgeschichte von Thomson's seasons. Halle 1883. 1 vol. 8°.

*K. Deutschländer*, Ueber das Uufstreter von *Typhus abdominalis* in Wallwitz  
bei Halle 1882. Halle 1883. 1 vol. 8°.

*K. Petzold*, Petrographische Studien an Basaltgesteiner der Rhöw. Halle 1883.  
1 vol. 8°.

*K. Vollers*, Das Dodekapvopheton der Alexandriner. Halle 1883. 1 vol. 8°.

*K. Wiedemann*, Phileppsburg in dreissigjährigen Kriege. I. Halle 1883. 1 vol. 8°.

*K. Wilke*, Ueber die anatomischen Beziehungen des Gerbstoffs, zu den Se-  
cretbehältern der Pflanze. Halle 1883 1 vol. 8°.

*L. Kleiber*, Quid Tacitus in dialogo prioribus scriptoribus debeat. Halle 1883.  
1 vol. 8°.

*M. Dahm*, Laparotomie bei Ileus. Halle 1883. 1 vol. 8°.

*M. Engelmann*, Kritik der Kant'schen Lehre von Ding in sich. Halle 1883.  
1 vol. 8°.

- M. Glogner*, Ueber congenitale Sakraltumore. Halle 1883. 1 vol. 8°.
- M. Gottschalk* Ueber den Gebrauch des Artikels in Milton's Paradise lost. Halle 1883. 1 vol. 8°.
- M. Kollberg*, Hobbe's Staatslehre. Halle 1883. 1 vol. 8°.
- M. Lange*, Untersuchungen ueber Chaucer's Boke of the Duchesse. Halle 1883. 1 vol. 8°.
- M. Maurer*, Ueber einen eigenthümlichen Fall von Angiosarkom. Halle 1883. 1 vol. 8°.
- M. Naumann*, De fontibus et fide Bruti Ciceronis. Halle 1883. 1 vol. 8°.
- M. Puhl*, De Othone et Vitellio imperatoribus quaestiones. Halle 1883. 1 vol. 8°.
- M. F. Stern*, Zur Biographie des Papstes Urban's II. Halle 1883. 1 vol. 8°.
- O. Goetz*, Quaestiones de genetivi usu Thucydidis. Vratislaviae 1883. 1 vol. 8°.
- O. Gorges*, De quibusdam sermonis Gelliani proprietatibus observationes. Halle 1883. 1 vol. 8°.
- O. Otto*, Ueber Blutkörperchenzallungen in den ersten Lebensjahren. Halle 1883. 1 vol. 8°.
- O. Proetzsch*, Zur chirurgischen Bhandlung des Blasenscatarrhs. Halle 1883. 1 vol. 8°.
- O. Rohrscheider*, Ueber die unter der Haut gelegenen schmerzhaften Geschwülste, sog. tubercula dolorosa. Halle 1883. 1 vol. 8°.
- O. Sehmam*, Ein neuer Fall von Acardius amorphus. Halle 1883. 1 vol. 8°.
- O. Schmidt*, Ueber tuberculöse Geschwüre der Zunge. Halle 1883. 1 vol. 8°.
- O. Wolff*, De enuntialis interrogativis apud Catullum, Tibullum, Propertium. Halle 1883. 1 vol. 8°.
- P. Braunschweig*, Ueber die heredität-syphilitische Epiphisenkränkung. Halle 1883. 1 vol. 8°.
- P. Brehme*, Ueber Myocarditis fibrosa. Halle 1883. 1 vol. 8°.
- P. Gerhardt*, Ueber die Amputation der Vaginalportion. Merseburg 1883. 1 vol. 8°.
- P. Hartwig*, Zur Casuistic des primären Lungenechinococcus. Halle 1883. 1 vol. 8°.
- P. Herzfeld*, Ueber das gleichzeitige Auftreten zweier acuter contagiöser Exantheme. Halle 1883. 1 vol. 8°.
- P. Heymann*, In Propertium quaestiones grammaticae et orthographicae. Halle 1883. 1 vol. 8°.
- P. Lünkenmann*, Turennes letzter Feldzug 1675. Halle 1883. 1 vol. 8°.
- P. Meinhold*, Forschungen zur Geschichte der lombardischen Krönung der deutschen Kaiser und Könige. Halle 1883. 1 vol. 8°.

*P. Olbricht*, De interrogationibus disiunctivis et an particulae usu apud Tacitum. Halle 1883. 1 vol. 8°.

*P. Plettenberg*, Die Gleichgewichtcurve eines rotirender unelastischen Fadens. Halle 1883. 1 vol. 8°.

*R. Talck*, Beiträge zur galvanischen Polarisation durch Wechselströme. Halle 1883. 1 vol. 8°.

*R. Heiligenstaedt*, De enuntiatorum finalium usu Herodoteo cum Homero ex parte comparato. I. Halle 1883. 1 vol. 8°.

*R. Hermann*, Ueber die bei Bleivergiftungen antretenden Erkrankungen des Gehirns. Halle 1883. 1 vol. 8°.

*R. Mennicke*, Vergleichende Versuche über die Wirksamkeit verschiedener Aconitivpräparate. Halle 1883. 1 vol. 8°.

*R. van der Borcht*, Die Bewährung der Actiengesellschaften in Deutschland. Halle 1883. 1 vol. 8°.

*R. Weisse*, Die Sprachformen Matfre Ermegau's. Halle 1883. 1 vol. 8°.

*R. Zimmermann*, Quibus auctoribus Strabo in libro tertio Geographicorum conscribendo usus sit, quaeritur. I. Halle 1883. 1 vol. 8°.

*S. Horowitz*, Die Prophetologie in der jüdischen Religionsphilosophie. Halle 1883. 1 vol. 8°.

*Th. Panhoff*, De neutrius generis adiectivorum substantivo usu apud Tacitum. Halle 1883. 1 vol. 8°.

*T. Staesche*, De Demetrio Ixione grammatico. Halle 1883. 1 vol. 8°.

Verzeichniss der auf der k. vereinigte Friedrichs-Universität Halle-Wittemberg im Sommerhalbjahr 1883 zu haltenden Vorlesungen. Halle 1883. 1 vol. 4°.

„ „ Winterhalbjahr 1883—1884. 1 vol. 4°.

*W. Bock*, Zur Destruction of Troy. Halle 1883. 1 vol. 8°.

*W. Hafemann*, Pharmacologische Studien am isolirten Froscherzen. Halle 1883. 1 vol. 8°.

*W. Jenrich*, Der Pluralis fractus im Hebräischen. Halle 1883. 1 vol. 8°.

*W. Panecki*, Beitrag zur Impftuberculose. Halle 1883. 1 vol. 8°.

*W. Rudolphi*, Beitrag zu Helmholtz Theorie der dispersion. . . . Halle 1883. 1 vol. 8°.

*W. Schultze*, Forschungen zur Geschichte der Klosterreform im 10 Jahrhundert. Halle 1883. 1 vol. 8°.

*W. Schumann*, Petrographische Studien an vulkanischen Gesteinen Japans. Halle 1883. 1 vol. 8°.

W. Thorn, Ueber die Achsendrehung der Ovarientumoren. Halle 1883. 1 vol. 8°.

*De la Academia naturaliştilorū in Halle.*

Leopoldina, amtliches Organ der k. leopoldinisch-carolinisch deutschen Akademie der Naturforscher. X-XVIII. Dresden-Halle 1874—1882. 9 vol. 4°.

Nova acta Academiae caesareae leopoldino-carolinae germanicae naturae curiosorum. XXXVIII—XLIV. Halle 1878—83. 8 vol. 4°.

*De la Societatea istorică turingică in Jena.*

Thüringische Geschichtsquellen.—Neue Fologe, 1 Bd. Urkundenbuch der Stadt Arnstadt 704—1495. Jena 1883. 1 vol. 8°.

Zeitschrift des Vereins für thüringische Geschichte und Alterthumskunde. Neue Folge, III Bd. 3. 4.

*De la Observatoriul meteorologicū din Kew.*

The Kew observatory, Richmond, Surrey 1883. Report of the Kew Committee. London 1883. 1 vol. 8°.

*De la Guvernul Majestăţii Sale Britanice din Londra.*

A Catalogue of the Harleian Manuscripts, in the British Museum. vol. IV. 1 vol. fol.

Ancient laws and institutes of England. 2 vol. 8°.

• • Wales. 2 vol. 8°.

• • Ireland. 4 vol. 8°.

A description of the Patent Rolls in the tower of London. 1 vol. 8°.

Calendarium Genealogicum. Henry III. and Edward I. 2 vol. 4°.

Calendar of home office papers. 3 vol. 4°.

Calendar of the patent rolls of chancery in Ireland. 3 vol. 8°.

Calendars of the proceedings in chancery, in the reing of queen Elizabeth. Vol III. 1 vol. fol.

Calendar of the state papers. 97 vol. 4°.

Calendar of treasury papers. 2 vol. 4°.

Compota Thesaurariorum regum Scotorum. 1 vol. 8°.

Documents and Records illustrating the history of Scotland. vol. I. 1 vol. 8°.

Documents illustrative of english history. 1 vol. fol.

• • of the history of Scotland. 2 vol. 8°.



Ducatus Lancastriae pars quarta. 1 vol. fol.

Excerpta é Rotulis Finium in Turri Londiniensi. 2 vol. 8<sup>o</sup>.

Fines, sive fide finium etc. vol. II. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

Foedera, conventiones, litterae, et cujuscunque generis acta publica, inter Reges Angliae et alios quosvis Imperatores, Reges, Pontifices, Principes vel communitates habita aut tractata. vol. IV. 1 vol. fol.

General report to the king in Council from the Honour. board of Commissioners on the public records. 1 vol. fol.

*Hardy Thomas Duffus*, Report to the right hon. Master of the Rolls upon the documents in the Archives and public Libraries of Venice. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

Historic and municipal documents of Ireland. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*Hunter Joseph*, An introduction to the Valor ecclesiasticus of King Henry VIII. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

Issues of the Exchequer : being payments made out of his Majesty's revenue during the reign of King James I. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

• • • being a collection of payments made out of his Majesty's revenue, from King Henry III to King Henry IV. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

Issue Roll of Thomas de Brantingham, Bishop of Exeter. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

Ledger of Andren Halyburton. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

Letters and papers foreign and domestic of the reign of Henry VIII. 10 vol. 4<sup>o</sup>.

Libri censuales vocati Domesday-Book additamenta ex. codic. antiquiss. 1 vol. fol.

• • • indices. 1 vol. fol.

Modus tenendi parlamentum. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

Placitorum in domo capitulari Westmonasteriensi asservatorum abbreviatio. 1 vol. fol.

Proceedings and ordinances of the privy council of England. Vol. IV—VII. 4 vol. 8<sup>o</sup>.

Registrum magni Sigilli regum Scotorum. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

Registrum vulgariter nuncupatum «The Record of Caernarvon».—1 vol. fol.

Report of the right honourable the master of the Rolls upon the Carte and Carew papers in the Bodleian and Lambeth Libraries. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

Rerum britannicarum medii aevi scriptores. 178 vol. 8<sup>o</sup>.

Rotuli chartarum in turri Londiniensi asservati. vol. I. Pars I. 1 vol. fol.

Rotuli Curiae Regis. Vol. II. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

Rotuli de Liberata ac de misis et Praestitis regnante Iohanne. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

Rotuli de oblatiis et finibus in turri Londiniensi asservati. 1 vol. 8°.

Rotuli litterarum clausurarum in turri Londiniensi asservati. Vol. II. 1 vol. 8°.

Rotuli scaccarii regum Scotorum. 5 vol. 8°.

Rotulorum originalium in curia scaccaria abbreviatio. 2 vol. fol.

The acts of the Lords auditors of causes et complaints A. D. MCCCCLXVI—  
A. D. MCCCXCIV. 1 vol. fol.

The acts of the Lords of Council in civil causes A. D. MCCCCLXXVIII—  
MCCCXCIV. 1 vol. fol.

The antient Kalendar and Inventories of the treasury of his Majesty's exchequer. 3 vol. 8°.

The great roll of the Pipe for the first year of the reign of King Richard the first. 1 vol. 8°.

The great rolls of the Pipe for the second, third, and fourth years of the reign of King Henry the second. 1 vol. 8°.

The register of the privy council of Scotland. 4 vol. 8°.

*Thomas F. S.* Hand-book to the public records, 1 vol. 8°.

Syllabus of «Rymer's Foedera.» 2 vol. 8°.

State papers. 11 vol. 4°.

*De la Oficiulă Meteorologică din Londra.*

Hourly Readings, 1881. Part IV. October to December 1883. London 1 vol. 4°.

Hourly Readings, 1882. Published by the Authority of the Meteorological Council. Part. I January to March. London 1883. 1 vol. 4°.

Meteorological atlas of the British isles. London. 1883. 1 vol. 4°.

Report of the second meeting of the international meteorological committee, held as Copenhagen, August 1882. London 1883. 1 vol. 8°.

Sunskine records of the united Kingdom for 1881. London 1883. 1 vol. 8°.

The quarterly weather report of the meteorological Office. Part II. April-June 1876. London 1883. 1 vol. 4°.

The Quarterly Weather Repor. 1877, 1880. London 1883. 2 vol. 4°.

*De la Societatea limbiloră romanice din Montpellier.*

Revue des langues romanes 1883. Montpellier. 1 vol. 8°.

*De la Societatea archeologică din Moscva.*

Древности труды имп. Московскаго археологическаго общества, т. IX, 2, 3.  
1 vol. 4°.

*De la Academia regală din München*

Abhandlungen der philosophisch—philologischen Classe der königlich Bayerischen Akademie der Wissenschaften. I—VI, VII 1, 2, VIII—XVI. München 1835—1883. 16 vol. 4°.

Abhandlungen der historischen Classe der königlichen Bayerischen Akademie der Wissenschaften. I—V, VIII—XVII, 1. München 1833—1883 15 vol. 4°.

Sitzungsberichte der philosophisch—philologischen und historischen Classe der k. b. Akademie der Wissenschaften zu München. 1871—1883. 13 vol. 8°.

*De la Institutulă meteorologică din München.*

Beobachtungen der meteorologischen Stationen im Königreich Bayern. 1883. Heft I—III 1883. 1 vol. 4°.

Dr. Wilhelm von Bezold. Beobachtungen der meteorologischen Stationen im Königreich Bayern. Vierter Jahrgang, 1882. München 1883. 1 vol. 4°.

*De la Societatea geografică din München.*

Jahresbericht der geographischen Gesellschaft in München für 1877—1879, 1880—1881. München 1880, 1882. 2 vol. 8°.

*De la Societatea geografică d'Oran.*

Bulletin de la société de géographie et d'archéologie de la province d'Oran. Nr. 17. Oran 1883. 1 vol. 8°.

*De la Academia de inscripțiuni și frumoase litere din Paris.*

Académie des inscriptions et belles-lettres.—Comptes rendus des séances de l'année 1883. Bulletin, Octobre — Decembre 1882, Janvier—Septembre 1883. Paris 1883. 2 vol. 8°.

*De la Ministerulă instrucțiunii publice din Paris.*

Charles V, Inventaire du mobilier de... publié par Jules Labarte. Paris 1879. 1 vol. 4°.

Charles V, Mandements et actes divers recueillis... par Léopold Delisle. Paris 1874. 1 vol. 4°.

Edmond le Blant, Études sur les sarcophages chrétiens antiques de la ville d'Arles. Paris 1878. 1 vol. fol.

F. de Guilhermy, Inscriptions de la France du V<sup>e</sup> siècle au XVIII<sup>e</sup> T. II-IV, Paris 1875, 77, 79. 3 vol. 4°.

Jean Chapelain, Lettres... publiées par Th. Tamizey de Larroque. Tome I. Paris 1880. 1 vol. 4°.

*Mazarin Cardinal, Lettres...* pendant son ministère. recueillies et publiées par A. Cheruel. Paris 1872, 79. 2 vol. 4°.

*Mélanges historiques.* Choix de documents. Paris 1873, 77, 80, 82. 4 vol. 4°.

*Psalmes.* Le livre des... Ancienne traduction française publiée... par Francisque Michel. Paris 1876. 1 vol. 4°.

*De la Ministeriulă de interne din Paris.*

*Michou,* Statistique des prisons et établissements pénitentiaires... pour l'année 1878. Paris 1881. 1 vol. 8°.

*De la Ministeriulă de justiție din Paris.*

Compte général de l'administration de la justice civile et commerciale en France et en Algérie pendant l'année 1881. Paris 1883. 1 vol. 4°.

Compte général de l'administration de la justice criminelle en France et en Algérie pendant l'année 1881. Paris 1883. 1 vol. 4°.

*De la Biuroulă centrală de meteorologie din Paris.*

Annales du bureau central météorologique de France. Année 1877. Pluies en France. Année 1879. II Bulletin des observations françaises et revue climatologique. III Pluies en France. Année 1880 : I Etude des orages en France et mémoires divers. II Bulletin des observations françaises et revue climatologique. III Pluies en France. IV. Météorologie générale. Paris 1880—82. 6 vol. 4°. 1 vol. fol.

*De la Școala de limbă orientale moderne din Paris*

*Açogh'ig* de Daron Etienne, Histoire universelle, traduite de l'arménien et annotée par E. Delaurier. 1<sup>re</sup> partie. Paris 1883. 1 vol. 8°.

*Camille Imbault-Huart,* Recueil de documents sur l'Asie centrale. Paris 1883. 1 vol. 8°.

*Constantin Dopontès,* Ephémérides daces ou chronique de la guerre de quatre ans (1736—1739). Paris 1880, 81. 2 vol. 8°.

*G. Devéria,* Histoire des relations de la Chine avec l'Annam-Vietnam du XVI<sup>e</sup> au XIX<sup>e</sup> siècle. Paris 1880. 1 vol. 8°.

*Gregoire Urcki,* Chronique de Moldavie, publiée par E. Picot. fasc. 3. 1 vol. 8°.

*Luc vân tiên ca diên,* Texte en caractères figuratifs, transcription en caractères latins et traduction par Abel des Michelis. Paris 1883. 1 vol. 8°.

*Macléras Leonce,* Chronique de Chypre. Texte grec, traduction française par E. Miller. Paris 1882 2 vol. 8°.

*Meynard A. C. Barbier de*, Dictionnaire turc-français. Vol. I, 1 et 2 livrais. Paris 1881, 1882. 2 vol. 8°.

*Mirâdj Namch*, publié pour la première fois . . . . traduit et annoté. par A. Pavet de Courteille. Paris 1882. 1 vol. 8°.

*Sefer Namch*, Relation du voyage de Nassiri Khosrau en Syrie, en Palestine, en Égypte, en Arabie et en Perse. Publié, traduit et annoté par Charles Schefer. Paris 1881. 1 vol. 8°.

Tam tu Kinh ou le livre des phrases de trois caractères. Texte etc. par Abel des Michels. Paris 1882. 1 vol. 8°.

*De la Școala de podurt și șosele din Paris.*

Collection de dessins distribués aux élèves. Tome III, 18 livraison 1883. Paris, 1883. Texte 1 vol. 8°. stampe 12. 1 vol. fol.

*De la Academia imperială de științe din St. Petersburg.*

Bulletin de l'Académie impériale des sciences de St. Pétersbourg. Tome XXVIII, Nr. 1, 2, 3, 4. XXIX, 1.

Memoires de l'Académie impériale des sciences de St. Pétersbourg. VII<sup>e</sup> série Tom. XXXI Nr. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7.

Записки императорской Академіи Наукъ. Tom. XLIV—XLVII. 1. 4 vol. 8°.

*De la Observatoriulă centrală de meteorologie din St. Petersburg.*

Repertorium für Meteorologie. Band VIII. St. Petersburg 1883. 1 vol. 4°.

*De la Academia dei Lincei din Roma.*

Atti della R. Accademia dei Lincei. Anno CCLXXX 1882—83. Seria terza Transunti. Vol. VII. Fasc. 7—16.—1883—84. Vol. VIII. fasc. 1—6.

Atti. . . . Anno 1875—1876, 1876—77. Seria seconda. V—VIII.

Atti. . . . Anno CCLXXIX 1881—1882. Seria terza. Memorie della classe di scienze fisiche, matematiche e naturali. Volumi XI, XII, XIII. Roma 1882. 3 vol. 4°.

Atti della R. Accademia dei Lincei anno 1880—81. Seria terza. Memorie VI. 1 vol. 4°.

*De la Societatea pentru cunoșcerea Transilvaniei din Sibiu.*

Archiv des Vereines für Siebenbürgischen Landeskunde. Neue Folge XIX. 1 vol. 8°. Jahresbericht des Vereines für Siebenbürgische Landeskunde für das Vereinsjahr 1882—83.

*De la Academia din Stockholm.*

*Bror Emil Hildebrand* och Hans Hildebrand, Teckningar ur Svenska Statens historica Museum. Tvedje Häftet. Stockholm 1883. 1 vol. 4°.

*De la Universitatea din Strassburg.*

- Adolf Michaelis*, Die Bildnisse des Thukydidēs. Strassburg 1877. 1 vol. 4°.
- Auguste-Henry Wartmann*, Recherches sur l'Enchondrome. Genève et Bale 1880. 1 vol. 8°.
- Die Einweihung der Strassburger Universität* am 1. Mai 1872. Strassburg 1872. 1 vol. 8°.
- Die Neugründung der Strassburger Bibliothek* und die Göthe-Feier am 9 August 1871. Strassburg 1871. 1 vol. 8°.
- Dr. Wasserfuhr*, Der Gesundheitszustande in Elsass-Lothringen während des Jahres 1880. Strassburg 1881. 1 vol. 8°.
- Eduard Leopold*, Berthold von Buchegg Bischof von Strassburg. Strassburg 1882. 1 vol. 8°.
- Eduard Simons*, Hat der dritte Evangelist den kanonischen Matthäus benutzt? Bonn 1880. 1 vol. 8°.
- Ernst Hartwig*, Beitrag zur Bestimmung der physischen Libration des Mondes. Karlsruhe 1880. 1 vol. 8°.
- Friedrich Küstner*, Bestimmungen des Monddurchmessers aus Neun Plejadenbedeckungen des Zeitraumes 1839 bis 1876. Halle 1880. 1 vol. 4°.
- Hans Albert Roeder*, Beitrag zur Kenntniss des terrain a Chailles und seiner Zweischaler in der Umgegend von Pfirst im Ober-Elsass. Strassburg. 1 vol. 8°.
- L. Horst*, Leviticus XVII—XXVI und Hezekiel. Colmar 1881. 1 vol. 8°.
- Maximilianus Hoffmann*, Index gramaticus ad Africae provinciarum Tripolitanae Byzacenaē proconsularis titulos latinos. Argentorati 1878. 1 vol. 8°.
- Nicolaus Rosenkränzer*, Bischof Johann I. von Strassburg genannt von Dürbheim. Trier 1881. 1 vol. 8°.
- Otto Pauls*, Ueber die Beziehung des Riemann'schen Integrals zweiter Gattung zu den Periodicitätsmoduln der Function  $R(\omega)$ . Strassburg 1882. 1 vol. 8°.
- Otto Winkelmann*, Die Beziehungen Kaiser Karls IV zum Königreich Arelat. Strassburg 1882. 1 vol. 8°.
- P. Lobstein*, Die Ethik Calvins in ihren Grundzügen entworfen. Strassburg 1877. 1 vol. 8°.
- P. E. Lucius*, Die Therapeuten und ihre Stellung in der Geschichte der Askese. Strassburg 1880. 1 vol. 8°.
- Paul Kalkoff*, Wolfgang von Passau 1191—1204. Weimar 1882. 1 vol. 8°.
- Paul Mürtens*, Zur Lanzelotsage. Bonn 1880. 1 vol. 8°.

*Philippus Thielmann*, De sermonis proprietatibus quae leguntur apud cornificium et in primis Ciceronis libris. Argentorati 1879. 1 vol. 8°.

*William L. Elkin*, Ueber die Parallaxe vom  $\alpha$  Centauri. Karlsruhe 1880. 1 vol. 8°.

*De la Prefectura județului Teleormanu.*

Comițiul agricolu alu Județului Teleormanu, brevetu pentru medalii. 1 lœe.

*De la Seminarul archeologicu din Viena.*

*Abhandlungen des archäologisch-epigraphischen Seminars der Universität Wien.* I—IV. Wien 1880—1883. 4. vol. 8°.

*Archäologisch-epigraphische Mittheilungen aus Oesterreich*, herausgegeben von A. Conze und O. Hirschfeld. Jahrgang I—VI, VII, 1. Wien 1877—1883. 7 vol. 8°.

*De la Observatoriul meteorologicu din Viena.*

Jahrbücher der k. k. Central-Anstalt für Meteorologie und Erdmagnetismus. Jahrgang 1879—1882. 4 vol. 4°.

*De la Societatea „România jună“ Viena*

*Almanachul Societății academice social-literare „România jună“ in Viena.* 1882—1883. Viena 1883. 1 vol. 8°.

Raportul anual alu societății academice Social-literare „România Jună“ in Viena. 1882—1883. Viena 1883. 1 vol. 8.

*De la Instituțiunea Smithsonian din Washington.*

Annual report of the board of regents of the Smithsonian institution..., for the year 1880. Washington 1881. 1 vol. 8°.

*De la Ministerul de resbelu din Washington.*

Annual report of the chief Signal officer to the Secretary of war for the year 1880. Washington 1881. 1 vol. 8°.

*De la autori, traducători și editori.*

*Dr. A. P. Alexi*, Despre importanța studiului botanic. Sibiu 1884. 1 vol. 8°.

» » Insemnătatea științelor naturale. Bucur. 1883. 1 vol. 8°.

*Dr. V. Babeșiu*, Ein Beitrag zur Histologie des Keloids. 1 vol. 8°.

» » Ueber die selbständige combinirte Seiten und Hinterstrangsclerose des Rückenmarks. 1 vol. 8°.

» » Ueber einen in menschlichen Peritonäum gefundenen Netomaden. 1 vol. 8°.

*Dr. V. Babeșiu*, Experimentelle Beiträge zur Lehre vom Einfluss des Nervensystems auf die pathologischen Veränderungen der Haut. 1 vol. 8°.

• • Kísérleti adatok az idegrendszer befolyásának tanához a bőr kóros elváltozásaira vonatkozólag. Budapest 1882. 1 vol. 8°.

• • Közlemények a bpesti szegény gyermek-kórnázbol. 1 vol. 8°.

• • Note sur le siège des bactéries dans la variole, la vaccine et l'erysipèle. 1 vol. 8°.

• • Rapport des bacilles de la lépre et de la tuberculose avec les surfaces tégumentouses. 1 vol. 8°.

• • Note sur les bacilles de la tuberculose et sur leur topographie dans les tissus altérés par cette maladie.

• • Observations sur la topographie des Bacilles de la lépre dans les tissus et sur les bacilles du choléra des poules. 1 vol. 8°.

• • Contribution à l'étude des inflammations liées à la présence des microbes. 1 vol. 8°.

• • Etude comparative des bactéries de la lépre et de la tuberculose. 1 vol. 4°.

• • Sur les microbes trouvés dans le foie et dans le rein d'individus morts de la fièvre jaune. 1 vol. 4°.

• • Comparaison entre les bacilles de la tuberculose et ceux de la lépre. 1 vol. 4°.

*I. P. Bancov*, Vitejia Românilorâ și reshelul din 1877—1878. Craiova 1883, 1 vol. 8°.

*George Boteanu*, Don-Alfons de Castilia, melodramă in trei acte. Pêtra 1882, 1 vol. 8°.

*Gr. F. Brătianu*, Incercări asupra Art. 129 din Constituțiune. Bucuresci 1883, 1 vol. 8°.

*Marco Antonio Canini*. Amore e dolore. Versi. Torino e Roma 1882. 1 vol. 8°.

• • Édudes étymologiques. Torino et Rome. 1 vol. 8°.

• • Storia di un libro (Études étymologiques). Torino 1882. 1 vol. 8°.

• • Giudizzi della stampa italiana sulla prima edizione di Amore e dolore. Torino 1882. 1 vol. 8°.

• • L'unione elleno-latina. Venezia 1883. 1 vol. 8°.

*Cilibi Moisi*, Practica și apropourile lui..... adunate de *M. Schwarzfeld*. Craiova 1883. 1 vol. 8°.

*P. Cornelle*, Cidul, traducere de *Al. G. Drăghicescu*. Bucuresci 1883. 1 vol. 8°.



- Gr. Crăiniceanu*, Curs de fortificațiunea pasageră. Bucuresci 1881. 4 vol. 8°.
- Cr. G. Cuțiana*, Efectele obligațiunilor față cu terțele persoane în dreptul român și român. Bucuresci 1884. 1 vol. 8°.
- Ion Darin*, Idealul învățatorului român. Brașov 1883. 1 vol. 8°.
- V. Dimitrescu*, Geografia județului Mehedinți. Turnu-Severin 1883. 1 vol. 8°.
- • Istoria orașului Severin. Severin 1883. 1 vol. 8°.
- Discursurile rostite în adunarea politică a opozițiunei-unite ținute în orașul Iași în ziua de 25 Martie 1883. Iași 1883. 1 vol. 8°.
- Alexandru G. Djuvara*, Idealism și naturalism. Bucuresci 1884. 1 vol. 8°.
- Dr. I. C. Drăgescu*, Ună pericol național. Ploesci 1883. 1 vol. 8°.
- Nicolae Enescu*, Schițe geografice. Graz 1883. 1 vol. 8°.
- C. Esarcu*, Rolul monumentelor în istoria unui popor. Monumentul Plevna. Bucuresci 1884. 1 vol. 8°.
- N. Făgărășanu*, Cari sunt sarcini pe buget, căile normale ori căile înguste? Răspuns. Bucuresci 1883. 1 vol. 8°.
- • Idei pentru economia noastră politică. Buc. 1883. 1 vol. 8°.
- G. Filitti*, Căsătoria față cu codul civil și cu articolul 22 din Constituție. Bucuresci 1883. 1 vol. 8°.
- Florantin*, Estetica. Iași 1874. 1 vol. 8°.
- B. Florescu*, Memento de istorie universală. Bucuresci 1884. 1 vol. 8°.
- Dr. M. Gaster*, Literatura populară română. Bucuresci 1882. 1 vol. 8°.
- Grigoriu Halipu*, Pomaritul rațional. Cernăuți 1883. 1 vol. 8°.
- B. P. Hasdeu*, Din istoria limbii române. Bucuresci 1883. 1 vol. 4°.
- Nicolae I. Herovani*, Comptabilitatea comunală și județiană. Bucuresci 1883. 1 vol. 8°.
- Nicolae Ieremicvič*, Gramatica elementară pentru anul II. al școlilor populare. Cernăuți 1883. 1 vol. 8°.
- P. Ispirescu*, Basme, snove și glume. Craiova 1883. 1 vol. 8°.
- N. Kretzulescu*, Anatomia descriptivă, volumul II. partea II. Bucuresci 1884. 1 vol. 8°.
- Vladimir Samansky*, Secrets d'état de Venise. St. Petersburg 1884. 1 vol. 8°.
- Ioan Lăzăriceșu*, Istoria literaturii române. Sibiu 1884. 1 vol. 8°.
- V. Lieutaud*, Catalogue de la bibliothèque de Marseille. Essai d'introduction et de classement méthodique. 1 vol. 8°.
- • Cantico de Nosto-Damo de Graci de Thaiano. 1 vol. 8°
- • Cartabêu de Santo Estelle. Marsiho. 1 vol. 8°.

V. *Lieutand*, Marius. Marsiho 1882. 1 vol. 8°.

» » A et A A, Prodrôme d'une future encyclopédie provençale. 1 vol. 8°.

» » Un amour. Marsiho 1882. vol. 8°.

» » Notes pour servir à l'histoire de Provence. Nr. 1, 2, 4, 6, 7, 9, 11, 12, 13, 15, 16.

*Ch. de Linas*, Les Disques crucifères, le Flabellum et l'Umbella. Paris (1884). 1 vol. 4°.

» » La chasse de gimel (corrèze) et les anciens monuments de l'émaillerie. Paris 1883. 1 vol. 8°.

S. *Ljubič*, Prilozi za životopis Markantuna de Dominisa Rabljanina. U Zagrebu 1870. 1 vol. 8°.

» » O Markantunu Dominisu Rabljaninu. U Zagrebu 1870. 1 vol. 8°.

» » Izvještaj gosp. la Maire, fračezkoga konsula u koronu, o Dubrovačkoj republici. 1880. 1 vol. 8°.

» » Ob odnošnjih dubrovačke sa mletačkom republicom tja do godine 1358. U Zagrebu 1868. 1 vol. 8°.

» » O odnošnjih medju dubrovčani i mletčani za ugar.-hrv. Vladanja u dubrovniku (od god. 1358 do god. 1526). U Zagrebu 1871. 1 vol. 8°.

» » O odnošnjih medju republikom mletačkom i dubrovačkom od poetka XVI. stoljeća do njihove propasti. U Zagrebu 1881. 1 vol. 8°.

» » Razvod istarski u latinskom i talijankom jeziku. U Zagrebu 1874. 1 vol. 8°.

» » Književna obznana. 1 vol. 8°.

» » Opis Sanžakata skadarskoga Marijana Bolice Kotoranina od god. 1614. U Zagrebu 1880. 1 vol. 8°.

» » Skadarski zemljišnik od godina 1416. U Zagrebu 1882. 1 vol. 8°.

» » Borba za Glagolieu na Lošinju. U Zagrebu 1881. 1 vol. 8°.

» » O VIII. zasjedanju svenaro duoga sastanka za antropologiju i arkeologiju prehistoričku dvžanom od 4. od 13. rujna 1876 u Budin-Pešti. U Zagrebu 1877. 1 vol. 8°.

» » Skrovište rimskih carskih novaka u zlatu iz prvoga stoljeća otkrito u Zemunu 16 prosinca 1875. U Zagrebu 1876. 1 vol. 8°.

» » Povietnička iztraživanja o Hrvoji velikom Bosanskom vojvodi i spljetskom hrcegu. U Zagrebu 1874. 1 vol. 8°.

» » O posavskoj hrvatskoj i o zlatnih novcih njezina zadnjega kneza serma (1018). U Zagrebu 1878. 1 vol. 8°.

*S. Ijubić*, O upraviteljih Dalmacije za rimskoga vladanja. U Zagrebu 1875. 1 vol. 8°.

• • Popis predmeta iz predhistoričke dobe u narzem. muzeju u Zagrebu. U Zagrebu 1874. 1 vol. 8°.

• • Faria Città vechia e non Lesina, Pietro Hektorović citavecchiano e non lesignano. Zagabria 1873. 1 vol. 8°.

• • Dispacci di Luca de Tollentis vescovo di Sebenico e di Lionello Cheregato vescovo di Traù nunzi apostolici in Borgogna e nelle Fiandre 1472—1488. Zagabria 1876. 1 vol. 8°.

• • Opis jugoslavenskih novaca. U Zagrebu. 1 vol. 4°.

• • Dizionario biografico degli uomini illustri della Dalmazia. Vienna. 1856. 1 vol. 8°.

• • Viestnik narodnoga zemaljskoga muzeja u Zagrebu. U Zagrebu 1871, 1876. 2 vol. 8°.

*I. Manliu*, Cursu elementarü de literaturä. 1 vol. 8°.

• • Cursu practicü și gradatü de compozițiuni și de stilü. Ed. II. Bucuresci 1881. vol. 8°.

*S. Fl. Marianü*, Ornitologia poporanä romanä. Cernäuți 1883. 2 vol. 8°.

*Vasile Mändrënu*, Gramatica romanä. Partea I. Caransebeș 1882. 1 vol. 8°.

*D. Matheescu*, Fabule alese din Esopa. Bärjadü 1884. 1 vol. 8°.

*G. G. Meitani*, Studie asupra constituțiunei Românilor. Fascicula VIII. Bucuresci 1883. 1 vol. 8°.

*Ioan Negre*, Gheorghe Asachi, viața, lucrările, scrierile sale. Piatra 1882. 1 vol. 8°.

*Ioan S. Nenitescu*, Șoimii de la Rësboeni, poem în 9 cânturi. Bucuresci 1882. 1 vol. 8°.

*T. V. Păcățian*, Flori de toamnă, poesii. Temišora 1882. 1 vol. 8°.

*Nicolau Pilția*, Gramatica limbii române. Brașovü 1881. 1 vol. 8°.

*I. I. Romanescu*, Manualü de gramatica limbii române. Ploesci 1883, 1 vol. 8°.

• • Stil epistolar. Ploesci 1883. 1 vol. 8°.

*Alexander Roman*, Rede.... gehalten in der Mittelschuldebatte im ungarischen Reichstag, am 16 März 1883. Hermannstadt 1883. 1 vol. 8°.

*L. de Rosny*, Les Documents écrits de l'antiquité americaine. Paris 1882. 1 vol. 4°.

*Vasile Rusanescu*, Dorinü, dramä în cinci acte și în versuri. Bucuresci 1883. 1 vol. 8°.

- E. Schuyler*, Peter the great. London 1884. 2 vol. 8°.
- Michael Schuster*, Der bestimmte Artikel im Rumänischen und in Albanischen. In Programm des Evangel. Gymnasiums... Hermannstadt. 1883. 1 vol. 4°.
- M. Schwarzfeld*, Anuară pentru Israeliți pe anulă 5644 (1883—1884). Bucuresci 1883. 1 vol. 8°.
- Sella Quintino*, Sulla costituzione geologica e sulla industria del Biellese. Biella 1864. 1 vol. 12°.
- • Sul modo di fare la carta geologica del regno d'Italia. Milano 1862. 1 vol. 8°.
- • Sulle condizioni dell'industria mineraria nell'isola di Sardegna. Fisenje 1871. 1 vol. 4°. Atlante, 1 vol. fol.
- • Discorso pronunziato al VII congresso del club alpino. Roma 1874. 1 vol. 8°.
- • Relezione alla R. Accademia delle scienze di Torino sulla memoria di Giovanni Struever intitolata Studii sulla mineralogia italiana. Torino 1869. 1 vol. 8°.
- • Accademia reale delle scienze di Torino : Memoria sull'attrito Torino. 1 vol. 12°.
- • Sulla Savite. Torino. 1 vol. 8°.
- • Sulla legge di connessione delle forme cristalline di una stessa sostanza. Torino 1856. 1 vol. 8°.
- • Dell'Accademia dei Lincei. Bologna 1879. 1 vol. 8°.
- • Una salita al Monviso. Torino 1873. 1 vol. 8°.
- • Sulla esistenza del Realgar e dell'Orpimento nei monti di Santa Severa provincia di Roma. Roma 1877. 1 vol. 4°.
- • Delle forme cristalline dell'Anglesite di Sardegna. Roma 1879. 1 vol. 4°.
- • Bartolomeo Gastaldi. Ceno necrologico. Roma 1879. 1 vol. 4°.
- • Sui principii geometrici del disegno e specialmente dell' axonometrico. Milano 1861. 1 vol. 4°.
- • Sulle forme cristalline del Boro adamantino. Torino 1857. 1 vol. 4°.
- • Sulle forme cristalline di alcuni sali di Platino e del Boro adamantino. Torino 1857. 1 vol. 4°.
- • Sulle forme cristalline di alcuni sali derivati dall' ammoniaca. Torino 1861. 1 vol. 4°.

- Sella Quintino*, Salle casse postali di risparmio. Roma 1881. 1 vol. 8°.
- » » Istituzione delle casse di risparmio postali. Roma 1875. 1 vol. 4°.
- » » Sul corcorso dello stato nelle opere odilizie di Roma e sui provvedimenti a favore del comune di Napoli. Roma 1881. 1 vol. 8°.
- » » Sulle casse postali di risparmio. Roma 1880. 1 vol. 8°.
- » » Pandetta delle gabelle e dei diritti della curia di Messina Torino 1870. 1 vol. 8°.
- » » De Petri Micae laudibus oratio. Venetiis 1880. 1 vol. 8°.
- György Sion*, Plevnánál, fordította Goldis János. Arad 1883. 1 vol. 8°.
- П. Сырку, Исторія сѣвѣскихъ сказаній, Повѣстей и сказокъ въ старинной болгарской литературѣ. Т. II. 3. St. Petersburg 1883. 1 vol. 8°.
- Iosifu Sterca Șulufu* de Carpinișu, Partea a V din Memoriulă. Sibiu 1883. 1 vol. 8°.
- Sava N. Șoimescu*, Poesii lirice. Bucuresci 1883. 1 vol. 8°.
- G. Dem. Teodorescu*, Tractatul de versificare latină. Bucuresci 1880. 1 vol. 8°.
- Dr. W. Tomaschek*, Les restes de la langue dace. Leuvain 1883. 1 vol. 8°.
- Lucian*, Toxar Traducțiune din elenescă de Demetriu Matheescu. Bărlad 1883. 1 vol. 8°.

*De la Redacții.*

- Adevărul, în Focșani 1882—1883. 1 vol. fol.
- Apărătorul, în Bucuresci 1883. 1 vol. fol.
- Biserica ortodoxă română, în Bucuresci 1883. 1 vol. 8°.
- Biserica română, în Bucuresci 1883. 1 vol. 4°.
- Biserica și școla, în Arad 1883. 1 vol. 4°.
- Bucarester Tageblatt, în Bucuresci 1883. 1 vol. fol.
- Buletinul telegrafo-postal, în Bucuresci 1883. 1 vol. fol.
- Correspondența provincială, în Piatra 1881—83. 1 vol. 4°.
- Curierul financiar, în Bucuresci 1883 1 vol. 4°.
- Curierul, în Iași pe 1883. 1 vol. fol.
- Cimpoiul, în Bucuresci 1883. 1 vol. 4°
- Convorbirile literare, în Iași 1882—83. 1 vol. 4°.
- Dreptul, în Bucuresci 1883. 1 vol. 4°.
- Economia rurală, în Bucuresci 1883. 1 vol. 8°.
- Educatorul, în Bucuresci 1883. 1 vol. 4°.

- Familia, în Orădia Mare 1883. 1 vol. 4°.
- Fraternitatea, în Bucuresci 1883. 1 vol. 4°.
- Gazeta Craiovei, în Craiova 1883. 1 vol. 4°.
- Gazeta de Focșani, în Focșani 1883. 1 vol. 4°.
- Gazeta Transilvaniei, în Brașov 1883. 1 vol. fol.
- Il Progres, în Scuol (Elveția) 1882—83. 1 vol. 4°.
- La Gazette de Roumanie, în Bucuresci. 1 vol. fol.
- L' Economiste, în Bucuresci 1883. 1 vol. 4°.
- L'Indépendance roumaine. în Bucuresci 1883. 1 vol. fol.
- La Vie roumaine, în Bucuresci 1883. 1 vol. 4°.
- Literatorul, în Bucuresci 1883. 1 vol. 8°.
- Monitorul comunal, în Bucuresci 1883. 1 vol. 4°.
- Monitorul oficial, 1883. Bucuresci 4 vol. 4°.
- »    »    Desbaterile corpurilor legiuitoare, 1882—83. 1 vol. 4°.
- Națiunea, în Bucuresci 1883. 1 vol. fol.
- Nepărtinitorul, în Focșani 1883. 1 vol. 4°.
- Observatoriul, în Sibiu 1883. 1 vol. fol.
- Ortodoxul, în Bucuresci 1883. 1 vol. 4°.
- Pactul social, în Iași 1883. 1 vol. fol.
- Progresul, în Bucuresci 1883. 1 vol. fol.
- Progresul medical român, în Bucuresci 1 vol. 4°.
- Recreații științifice, 1883 Iași. 1 vol. 8°. (D. Sturdza).
- Revista pentru istorie arheologie și filologie, Anul I. vol. I, II. 2. 2 vol. 4°.
- România liberă, în Bucuresci 1883. 1 vol. fol.
- Românul, în Bucuresci 1883. 1 vol. fol.
- Stindardul, în Focșani 1883. 1 vol. fol.
- Telegraful român, în Sibiu 1883. 1 vol. fol.
- Telegraful, în Bucuresci 1883. 1 vol. fol.
- Transilvania, în Sibiu 1883. 1 vol. 4°.
- Vocea Covurluiului, în Galați 1883. 1 vol. fol.

*De la D-lă Generală G. Adriană.*

*Élisée Reclus* Nouvelle géographie universelle. VII. VIII. Paris 1882, 83. 2 vol. 4°.

*De la D-lă Tache Andreianu.*

Συνοψις τετρα. Venetia 1813. 1 vol. 16°.

Ψαλτηριον Δαβιδ. Venetia 1812. 1 vol. 8°.

Αρχειον μυθολογικον, I. Venetia 1803. 1 vol. 8°.

Κοσμη̄ ιερῶς, Μπλακινοῡ ιερῶς Βασιλοπόβλον. Viena 1798. 1 vol. 8°.

*De la D-na A. E. Angelescu.*

*A. Amiot*, Leçons de géométrie élémentaire. Paris 1865. 1 vol. 8°.

*Auguste Cahours*, Traité de chimie générale élémentaire. Paris 1860. 3 vol. 8°.

*A. M. Legendre*, Eléments de géométrie Avec additions et modifications par M. A. Blanchet. Paris 1857. 1 vol. 8°.

*A. Jacquin*, Nouvel album des chemins de fer. Paris 18... 1 vol. 8°.

*Acolet—Solneuve*, Cours de topographie et de géodésie. Paris 1869. 1 vol. 8°.

*Adrien de Jussieu*, Botanique. Paris 1858. 2 vol. 8°.

*A. M. Legendre, M. A. Blanche*, Elemente de geometrie. Traducțiune de E. C. Angelescu și I. M. Rurénu. Bucuresci 1874. 1 vol. 8°.

*Annales du génie civil*, recueil de memoires. Paris 1862—1872. 10 vol. textes 8°. 10 vol. planches.

*Bezout*, Eléments d'arithmétique. Paris 185... 1 vol. 8°.

*C. F. A. Leroy*, Traité de géométrie descriptive. Paris 1859. 2 vol. 4°.

» » Traité de stéréotomie. Paris 1857. 2 vol. 4°.

*Ch. Delaunay*, Cours élémentaire de mécanique théorique e appliquée. Paris 1862. 1 vol. 8°.

*Charles de Comberousse*, Cours de mathématiques. Paris 1862. 4 vol. 8°.

*Charles Briot*, Eléments d'arithmétique. Paris 1863. 1 vol. 8°.

» » Leçons d'algèbre. Paris 1862. 1 vol. 8°.

*Duhamel*, Cours de mécanique. Paris 1862—63. 2 vol. 8°.

*D. Stănescu*, Charta silvică a României. Iași 1869. 1 vol. 8°.

*Elva Angelescu*, Elemente de aritmetică rațională. Bucuresci 1878. 1 vol. 8°.

*Elia Angelescu*, Cursu de algebră elementară. Bucuresci 1869. 1 vol. 8°.

*E. Collet Combinière*, Leçons de mécanique élémentaire. Paris 1869. 1 vol. 8°.

*E. Catalan*, Cosmographie. Paris 18... 1 vol. 8°.

*Eug. Lacroix*, Études sur l'exposition de 1867 ou les archives de l'industrie au XIX<sup>e</sup> siècle. Paris. 8 vol. text 8°. 2 vol. planches 4°.

*E. de Lalobbe*, Cours de topographie élémentaire à l'usage des officiers de l'armée. Paris 1868. 1 vol. 8°.

*Ed. Vianne*, Guide de l'agriculteur. Paris 1863. 1 vol. 8°.

*François Callet*, Tables portatives de logarithmes. Paris 1795. 1 vol. 8°.

*F. Coince*, Éléments de mathématiques et de cosmographie. Paris 1854. 1 vol. 8°.

*F. C. Duhoussset*, Application de la géométrie à la topographie. Paris 1869. 1 vol. 8°.

*F. S. Beudant*, Minéralogie. Paris 1858. 1 vol. 8°.

*Grandvoinet I. Orainage*, L'art de tracer et d'établir des drains. Paris 1855. 1 vol. 8°.

*G. Ritt*, Problèmes d'algèbre et exercices de calcul algébrique avec les solutions. Paris 1864. 1 vol. 8°.

*II. Garcet*, Leçons nouvelles de cosmographie. Paris 1861. 1 vol. 8°.

*Hervé Mangon*, Traité du génie rural. III. Travaux, instruments et machines agricoles. Paris 1875. 1 vol. text 8° et 1 vol. 4° planches.

*Henri Nauquette*, Cours d'aménagement des forêts. Paris-Nancy 1860. 1 vol. 8°.

*H. Sonnet*, Premiers éléments du calcul infinitésimal. Paris 1869. 1 vol. 8°.

• • Premiers éléments de mécanique appliquée. Paris 1868. 1 vol. 8°.

*I. A. Grandvoinet*, Le génie rural, recueil spécial de machinerie agricole, constructions rurales, irrigations et drainage. Paris 1867. 1 vol. 8°.

*J. A. Serret*, Éléments d'arithmétique. Paris 1861. 1 vol. 8°.

*Jules Bourdais*, Traité pratique de la résistance des matériaux appliquée à la construction des ponts, des bâtiments, des machines. Paris 1859. 1 vol. 8°.

*Julien Deby*, Manuel d'irrigation. Bruxelles 18... 1 vol. 8°.

*I. B. Belanger*, Cours de mécanique ou résumé de leçons sur la dynamique, la statique, et leurs applications à l'art de l'ingénieur. Paris 1847. 1 vol. 8°.

• • Résumé de leçons de géométrie analytique et de calcul infinitésimal. 2<sup>e</sup> édit. Paris 1859. 1 vol. 8°.

• • Traité de Cinématique. Paris 1864. 1 vol. 8°.

*Lefour*, Comptabilité et géométrie agricoles. Paris 18... 1 vol. 8°.

*Lorentz*, Cours élémentaire de culture des bois complété et publié par A. Parade. Paris-Nancy 1867. 1 vol. 8°.

(*Mary*) Cours de construction professé à l'École impériale centrale des arts et manufactures (lithogr.). 2 vol. 4°.

• • Cours des routes (lithogr.). 2 vol. 4°.



*Navier*, Résumé des leçons d'analyse données à l'école polytechnique. Suivi de notes par M. J. Lionville. Paris 1856. 2 vol. 8°.

*P. M. N. Benoit*, Cours complet de topographie et de géodésie. Traité des levés à la planchette. Paris 18... 1 vol. 8°.

*L. Poinsot*, Éléments de statique. Paris 1861. 1 vol. 8°.

*Sonnet et G. Frontera*, Éléments de géométrie analytique. Paris 1863. 1 vol. 8°.

*Sonnet*, Notions de mécanique. Paris 1865. 1 vol. 8°.

*Sturm*, Cours d'analyse de l'école polytechnique. Paris 1863,—64. 2 vol. 8°.

• • Cours de mécanique de l'école polytechnique. Paris 1861. 2 vol. 8°.

*T. Bona*, Manuel des constructions rurales. Bruxelles 18... 1 vol. 8°.

*De la D-lă Baron d'Avril.*

*Don Andres Bello*, Obras completas, Vol. II. Poema del Cid. Santiago de Chile 1881. 1 vol. 8°.

*De la d-lă E. Bacaloglu.*

*E. Bacaloglu*, Elemente de fizică. -Suplement; luminatul electric. Bucuresci 1883. 1 vol. 8°.

*De la D-lă G. Barițu.*

*Memorandum* composé et publié par le comité élu par l'assemblée générale des représentants des électeurs roumains tenue à Hermannstadt le 12 et 14 mai 1881. Paris 1883. 1 vol. 8°.

*Memorială* compusă și publicată din însărcinarea conferinței generale a reprezentanților alegătorilor români adunați la Sibiu în 1881. Edițiunea a II. Sibiu 1883.

*B. Sangorzanu*, Rumänische Militär-Sprache. Viena 1883. 1 vol. 8°.

*De la D-lă I. Bianu.*

Membrii Societății academice române, 1/13 August 1867 (stampă reprezentând 16 portrete). 1 foie.

*De la P. SS. Episcopulă Rîmnicului Iosif Bobulescu.*

Vieta prea cuviosului părintelui nostru Nicodim Sănțitulă, lucrată de Ieromonaculă... Stefan din Tismena la anul 1839, după cea tipărită la 1763 de Episcopulă Rîmnicului Kir Partenie. Bucuresci 1883. 1 vol. 8°.

*De la Prefectulă din Brăila.*

Brevet. Comițiulă agricole ală Județului Brăila. Fôie.

*De la D-nu I. I. Bumbaciu.*

*Aurora Română.* Anul III 1884. Cernăuți. 1 vol. 8°.

*De la D-lu V. R. Dworzak.*

*Victor R. Dworzak,* Abhandlung über das werden, sein und vergehen der organischen Gebilde. Kolomea 1882. 1 vol. 8°.

*De la D-lu Dr. Felix.*

*Dr. I. Felix,* Die sanitäre Zustände Rumäniens. Berlin 1883. 1 vol. 8°.

*Officieller Katalog* für die allgemeine deutsche Ausstellung auf dem Gebiete der Hygiene und des Rettungswesens. Berlin 1882 83. vol. fol.

*Special-Katalog* für die seitens königlichen preussischen Ministerien . . . Berlin 1883. 1 vol. 8°.

*De la D-lu Ion Ghica.*

*H. A. Jackson,* A. Series of lectures upon roumanian history and literature. Lecture I. London 1883. 1 vol. 8°.

*Ion Ghica,* Scrisori către V. Alecsandri. Bucuresci 1884. 1 vol. 8°.

*J. Samuelson,* Roumania, past and present. London 1882. 1 vol. 8°.

*R. Torceanu,* A simplified Grammar of the roumanian language. London 1883. 1 vol. 8°.

*Shakespeare,* Romeo și Julieta, traducție de Dimitrie Ion Ghica. Bucuresci 1882. 1 vol. 8°.

*De la D-lu I. U. Jarnik.*

*Ian Urban Jarnik,* Prispěvky ku poznání nářečí albanských. Praga 1883 1 vol. 8°

*De la D-lu P. Ispirescu.*

*Ștefanu Piscupescu,* Doctorul de casă. (Exemplarū fără inceputū).

Almanach curții și alu statului pe anulū 1840. Bucuresci. 1 vol. 8°. (exemplarū parafatū de censurā).

*De la D-lu C. Juga.*

Actulū de fundatiune alū școlilorū naționale romănesci din Brașovū și legatele concetățianului Ioanū Juga de Bacia. Sibiu 1883. 1. vol. 8°.

*De la P. S. S. Episcopulū Melchisedek.*

*Carl Joseph Hefele,* Șese-șeci și patru cuvinte seū predice traduse... de Episcopulū de Romanū Melchisedek. Bucuresci 1883. 1 vol. 8°.

*G. Musicescu*, Rânduiea Vecerniei de Sămbătă sara pusă pe cele 8 glasuri. 1883. 1 vol. 4°.

*Episcopulă Melchisedek*, Papismul și starea actuală a bisericii ortodoxe în Regatul României. București 1883. 1 vol. 8°.

(*Melchisedek*), Studii despre ierarhia și instituțiunea sinodală în biserica ortodoxă a răsăritului în genere și despre ierarhia și instituțiunea sinodală în biserica română în special, de comisiunea sântului Sinod. București 1883. 1 vol. 8°.

*De la directorulă liceulă din Năsăud :*

*Reportulă* ală XIII-lea despre gimnasiulă superioră greco-catolică românească din Năsăud... pre anulă școlastică 1881—82. 1 vol. 8°.

*De la D. Dr. Obcdenaru.*

*B. Alexandri*, Il canto della stirpe latina tradotto in versi italiani da G. C. Mezzacapo. Roma 1883. 1 vol. 12°.

*L' Escrivota, poésie populaire languedocienne* traduite en dialecte mocédo-roumain par Tașcu Iliescu. 2-e édition. Montpellier 1882. 1 vol. 8°.

*De la D. E. Picot.*

*E. Picot*, Notice biographique et bibliographique sur Nicolas spatar Milescu. Paris 1883. 1 vol. 8°.

*De la D. P. Poni.*

*Petru Poni*, Analisa apeloră minerale de la Peatra. Iași 1883. 1 vol. 8°.

*De la D. I. Sbięa.*

*Haukiewicz II.*, Sammlung der für die k. k. österreichischen Universitätsbibliotheken zilligte Verordnungen. Krakau 1871. 1 vol. 8°.

*De la D. Schragar :*

*Арифметика де мѣръ катръ* Арифметика (românească și nemțescă). Viena 1782. 1 vol. 8°.

*Johann Molnar*, deutsch walachische Sprochlehre. Zweiter Auflage. Viena 18... 1 vol. 8°.

*De la Libraria Soccei.*

*Athenulă româniă*, Conferințe publice. 1883—84. I, II, III, București 1883. 3 vol. 8°.

*De la D-lă D. A. Sturdza :*

- Acatistă stea! belicomci!ă Borbară f. a s. l.
- Act s relatifs au Danube.* Bucuresci 1882. 1 vol. 4<sup>o</sup>.
- A. Eugl,* Monnaies grecques rares ou inédites du Musée de l'École évangélique à Smyrne. Paris 1884. 1 vol. 8<sup>o</sup>.
- A. Donici,* Fabule. Iași 1842. 2 vol. 12<sup>o</sup>. (in partea II lipsescă toile până la pag. 15.)
- A. Pușchin,* Țiganii, piimă... talmăciță din limba rosienescă de Alexandru Donici. Bucuresci 1837. 1 vol. 8<sup>o</sup>.
- Alphonse Roque-Ferrier,* La poésie populaire de l'Ecriveta en provençal, en languedocien et en macédo-roumaine. Montpellier 1882 1 vol. 8<sup>o</sup>.
- Almanachulă societății academice socială-liberare «România jună.»* Viena 1883 1 vol. 8<sup>o</sup>.
- Alianța germano-austriacă și Rusia.* Traducere. Bucuresci 1882. 1 vol. 8<sup>o</sup>.
- Anton Dohrn,* Der Ursprung der Wirbelthiere und das Princip des Funktionswechsels. Leipzig 1875. 1 vol. 8<sup>o</sup>.
- Antoine Galland,* Journal pendant son séjour à Constantinople (1672—1673) publié et annoté par Charles Schefer. Paris 1881. 2 vol. 8<sup>o</sup>.
- Anuarulă asociațiunii generale a studenților unicersitari din România.* Focșani, Pitești, Bacău. 2 vol. 8<sup>o</sup>.
- Annuaire diplomatique et consulaire des états des deux monds.* Supplément à l'Almanach de Gotta 1883. Gotha. 1 vol. 16<sup>o</sup>.
- Apostolă.* Nemptul 1851. 1 vol. fol.
- B. Alexandri,* Doine și lăcrămiore. Paris 1853. 1 vol. 8<sup>o</sup>.
- » » Il canto della stirpe latina tradotto in versi italiani de Gaetano Carlo Mezzacapo. Roma 1883. 1 vol. 8<sup>o</sup>.
- Berr Adolf,* Die Orientalische Politik Oeserreichs seit 1774. Prag, Leipzig. 1 vol. 8<sup>o</sup>.
- Bibliografia română.* Buletină mensuală. Bucuresci anulă III (1881) No. 10 11.
- Bildliche Darstellungen der aichtfähigen Gattungen von Waagenkonstruktionen in 15 Blättern.* Berlin 1880 1 vol. fol.
- Bucarester Salon,* Illustrierte Rumänische Rundschau 1883. Heft III. Bucuresci. 1 vol. 8<sup>o</sup>.
- Bulgetulă generală ulă statulă,* de venituri și cheltueli pe eserciulă 1881—82. Bucuresci 1881. 1 vol. 4<sup>o</sup>.

*Budgetulă generală alu statului*, de venituri și cheltueli pe exercițiulă 1883- 1884. Bucuresci 1883. 1 vol. 4<sup>o</sup>.

*Carca'eculă Zaharie*, Bibliotecă românăescă, saū adunări de multe lucruri folositoare. Partea IV. Buda 1834. 1 vol. 4<sup>o</sup>.

*Carte pentru datoriuile preoșiloră de poporă*. Iași 1838. 1 vol. 4<sup>o</sup>.

Calharine Princesse Galitzin née princesse Cantenier (*sic*). — Portretulă, Lefevre del. Beauvarlet fecit. — 1 foie.

*Catichisis* saū invêșătură în scurtulă pentru hristianitate. Iași 1828. 1 vol. 4<sup>o</sup>.

*Claymoor*, La vie à Bucarest 1882—1883. Bucarest 1883. 1 vol. 8'.

Chemin de fer du Pirée à Larissa. Convention et cahier des charges. Athènes 1884. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

Chemin de fer du Pirée à Larissa, Avant-projet. Plan général présenté par A. Gotteland. Paris 1883. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

Cinci portrete : 1 Suwarow, 2 Bohdan Chmielnicki. 3 Graf Diebitsch-Sabal-kan-ky, 4 Friedrich Josias Herzog v. Sachsen Coburg, 5 Franciscus e Comitibus de Nădasd.

Comité international des poids et mesures. Procès-verbaux des séances de 1882. Paris 1883. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

Conférence internationale pour la protection des câbles sous-marins. 16—26 Octobre 1883 Procès-verbaux. Paris 1883. 1 vol. 4<sup>o</sup>.

Creditulă funciarulă urbanulă din Bucuresci, Tablă de scrisurile funciare eșite la sorșulă în tragerea de la 29, 30 și 31 Octobre 1883. foie.

•Dacia• Société générale d'assurance à Bucarest. Huitième compte-rendu et rapport général du conseil d'administration sur les opérations de la Société du 1-er Janvier au 31 Décembre 1879. Assemblée générale des actionnaires du 27 Avril (9 Mai) 1880.

D. Boerescu, G. Fernescu, D. Gianni, P. Grădișteanu și A. Vlădăscu. Cum să distribue justiția la Galatz. Bucuresci 1882. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

Dante Alighirri, Divina Comediă — Infernulă, traducțiune de pe originalulă de Dămna Maria P. Chițu. Craiova 1883. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

Dare de sēmă a consiliului de administrațiune ală primei Societății de creditulă funciarulă romănulă din Bucuresci pe anululă 1883. Bucuresci 1884. 1 vol. 4<sup>o</sup>.

Das Staatsarchiv, Sammlung der officiellen Actenstücke etc. Leipzig 1883. Band XXI, 3—6. Heft.

Declarațiã generală asupra situației definițivă a exercițiului 1875—1876. Bucuresci 1881. 2 vol. 4<sup>o</sup>.

Démètre Stourdza, La succession au trône de Roumanie. Bucarest 1883. 1 vol. 4<sup>o</sup>.

Deputații adunării ad-hoc. Moldova 1857. (Stampă reprezentându 52 portrete.) 1 foie.

Der deutsche Herold, XIV, 1883. 1 vol. 8°.

*Dr. Albert Schäffle*, E. Fr. Die Inkorporation des Hypothekarkredits. Tübingen 1883. 1 vol. 8°.

*Dr. Nial de Rajat*, Choléra ou instruction populaire, sur les moyens préserveurs et curatifs de cette maladie. Jassy 1854. 1 vol. 8°.

*Dr. O. Schrader*, Sprachvergleichungen und Urgeschichte. Jena 1883. 1 vol. 8°

Dumnezeeștile și sfințele *Liturgi*i a celoră dintru sfinții părinților noștri a lui Ionă Zlatoustă, a lui Vasilie celă Mare, și a Prejdesfeștenii. Iași 7257. 1 vol. 4°

*Ecatêrinæ Secundæ*, . . . . Instructio . . . . , Novus legum Codex ex rossica in latinam linguam convertit Gregorius Kositzki. Pelropoli 1770. 1 vol. 4°.

Expunerea despre situațiunile județeloră pe anulă 1881. București 1881. 1 vol. 4°.

*E. Severdays*. Les gssemblées parlantes. Critique du gouvernement représentatif. Paris 1883. 1 vol. 4°.

*Erste ungarische allgemaine Assecuranz-Gesellschaft in Budapest*. Gesellschaftstatuten. Budapest 1878.

*Evangelia* in limba slavonă. Inceputulă lipsesce.

*Fauna und Flora* des Golfes von Neapel. Leipzig 1890—82. 4 vol. 4°

*Foia pentru minte, inimă și literatură*. Brașov. Anulă IX (1846). 4°.

*Foie sătêscă a Principatului Moldovei*. Iași, Anulă VII (1845).

*Francesco Viganò*, Histoire des equitables pionniers de Rochdale de Holyoake. Paris 1881. 1 vol. 8°.

*Gesellschaft-Statuten* der Wiener Versicherungs-Gesellschaft. Wien 1881.

*Ghica Grigorie Alcesandru V. V.*, Ofisulă adresată către divanulă obștească in sesia anulă 1850—51. Iași, 1 vol. 8°.

*Gr. G. Toielescu*, Familia lui Michală Vodă Vitezulă. București 1880. 1 vol. 8°.

Handbuch des öffentlichen Rechts der Gegenwart. I-er Band. Erster Halbband, Zweiter Band. Erster Halbband. Freiburg 1883. 1 vol. 8°.

*Head Barclay V.*, A guide to the principal gold and silver coins of the ancients, from circ. B. C. 700. to A. D. S. London 1883. 1 vol. 8°.

*Heffler A. G.*, Le droit international public de l'Europe traduit par Jules Bergson. Berlin Paris 1866. 1 vol. 8°.

*Hjort Lorenzen H. R.*, Annuaire généalogique des maisons souveraines de l'Europe depuis le commencement du XIX<sup>e</sup> siècle, 2-ème année. Berlin 1883. 1 vol. 16°.

*Holtzendorf Dr. Franz von*, Rumäniens Uferrechte an der Donau. Leipzig 1883. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*H. Schulthess*, Europäischer Geschichtskalender. 1879. Nördlingen 1880. 1. vol. 8<sup>o</sup>.

*Ioane Marcu*, Baseric'a romana. Satû-marc 1883 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*Iorgu Scarlătă Miclescu*. Memoriu asupra procesului intentatû fiscului. Bucuresti 1881. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*J. de Morgan*, Géologie de la Bohême. Paris 1882 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*Kalendar pe 140 ani așezutû pe șapte planete*. Bucuresti 1881. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*Karl Kùss*, Die politische Oekonomie vom geschichtlichen Standpunkte. Zweite Hälfte. Braunschweig 1883. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

Katalog der historische Ausstellung der Stadt Wien 1883. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*K. A. Rosetti*, Césurile de mulțumire. Bucuresti 1843. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*Leopold von Ranke*, Weltgeschichte. IV. Leipzig 1883. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*L'îou de Pascas*, armanac rouman per l'annada MDCCLXXXIII. Mount-Pelie 1883. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*M. S. Carol I de Hohenzollern*, Regele Românilor. (Portretu, călare in companie pe ploie și vânt) Editoru D. Pâpasoghlu 1 foie. !

Memoriu asupra monastirilor române puse sub invocatia locurilor-sante din Orientu. Bucuresti 1863. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

Memoires sur les églises et biens conventuels de le Principauté de Moldavie et le Reglement qui les regit. Jassy 1857. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*Ministerulă justitiei*, Proiectu de budgetu 1884—1885. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*Mittheilungen* aus der zoologischen Station zu Neapel. Dritter Band. 1\* i Heft. Leipzig 1881—1882. 3 vol. 8<sup>o</sup>.

*M. Schwartz*, Elemente de aritmetica pentru clasa antia primara. Bucuresti, 1865. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*Nygruzi Constantinu*, Septamăna foie satească. Iași anulul I 1853—54.

Noao cuvinte rusesti și românești. Bucuresti 1829. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

Numere din diferite jurnale și mai multe foi volante tipărite l Iași cu ocașionea inaugurarii statuei lui Ștefan cel mare.

*Octoihosu* adecă Osmogla-nicu... tipărită... cu hlagoslovenia și cu totă cheltueta Prea osfințitului Mitropolitu alu Moldaviei Chiriu Chiră Veniaminu 1804. in Iași. 1 vol. 4<sup>o</sup>.

Octoih in limba slavonă tipărită in Lemberg la anulul 1681. Inceputul lipsește 4<sup>o</sup>.

*Ofisulă* prea înaltului Domnă Mihail Grigore S'urza V. V. Domnu Țerei Moldavei adresată către generalnica obiectivită adunare a anului 1844. Iași 1845. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

Ofisulă prea înaltului Domnă Grigorie Alexandru Ghica V. V. Domnu Țerei Moldovei adresată către divanul obștescū în sesia anului 1850—51. Iași 1851.

*Paraclisul* sfântului mare Mucenică Hristofor. Nămțului. 1 vol. 16<sup>o</sup>.

*Pitarin B. Popescu-Scriban*. Mică geografie a Daciei Moldoviei și a țerei Rumânești... Eșii 1838. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*Poschinger Dr. Ritter v.*, Preussen im Bundestag 1851 bis 1859. Dritter Theil Leipzig 1852. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*Psaltire*. Chișinau 1857. 1 vol. 4<sup>o</sup>.

*Raportul* comisiunii societăților statulă pe anii 1871, 1872, 1873, 1874, 1875. București. 5 vol. 4<sup>o</sup>.

*Raporturile comerciale* adresate Ministeriului afacerilor străine de ministrii și consulii României din străinătate, 1840—1881. București 1882. 1 vol. 4<sup>o</sup>.

Regulamentul pentru serviciul întreprinderilor și tarifa drepturilor de întreprindere. București 1883. 1 vol. 4<sup>o</sup>.

*R. Monner Sans*, El reino de Hawai. Barcelona 1883. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

Ρήγξ Βελετριωλή Θεσσαλονίκης χαρακ της Μολδαβίας 1797. 1 foie.

*Scipione I. Bădescu*, Coroana României. Poesii. 10 Maii 1881, București. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

Societatea generală de asigurare „*Tomitania*”. Reportă asupra exercițiului de la 1 Ianuarie până la 31 Decembrie 1878, către a cincea adunare generală a acționarilor, de la 29 Aprilie (VII. Maii) 1879. București 1879.

„*Raportul* asupra exercițiului de la 1 Ianuarie până la 31 Decembrie 1880 către a șaptea adunare generală a acționarilor de la 29 Martie 10 Aprilie 1881. București 1881.

*Simeone Mangiuca*, Calendariu 1883. Biserica albă 1882. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*Singer Bernhard*, Die Donaufrage. Wien 1882. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*Statutele societăței de credit mobiliar român*, pentru dezvoltarea industriei, comerțului și agriculturii în România. București 1881.

Statuts de la Société générale d'assurances, Dacia-Romania. Bucarest 1881.

*Stampă comemorativă* a serbărei inaugurării statuei lui Ștefan cel Mare la Iași la „*17* Iunie 1883. 2 exempl. unul semnat de M. S. Regele. 2 fol.

*Steaoa Dunărei*. Iași. Anulă IV, V. 1859, 1860 3 vol. fol.

*Stouritza Michel*. Recueil des communications de S. A. S. le Prince régnant de



la Moldavie Michel Stourdza faites aux assemblées générales pendant leurs sessions et des adresses de ces assemblées depuis l'année 1831 jusqu'au 1840 lassi 1840. (românesce și franțuzece). 1 vol. 8°.

Τα περί τούς Δεληρόζ δια τόν Νεόν Ἀναχτορον. Hurta. 1 foie.

*Taşcu Hiescu*, L'Escriveta, poesie populară limpedecienaa tratuite en dialecte macedo roumaine. Deuxième édition. Montpellier 1882. 1 vol. 8°.

*Thun Aphons*, Geschichte der revolutionären Bewegungen in Russland. Leipzig 1883. 1 vol. 8°.

Testamentul lui Vasile Paapa. Bucuresci 1883. 1 vol. 8°.

*Triodion*, în limba slavonă. Inceputulă lipsece. 1 vol. in folio.

*Triodă* în postulă pasciloră, în limba slavonă. Inceputulă și finele lipsece 1 vol. in folio.

Verzeichniss der Mitglieder des Vereins Herold in Berlin. 1884. 1 vol. 8°.

Vierteljahrsschrift für Heraldik, Sphærogistik und Genealogie. XI. Jahrgang 1883. 1 vol. 8°.

*Zimbrulă*, jurnală. Iași. Anul III (1855) No. 1—125. 4°.

*Zoologischer Jahresbericht für 1881*. Herausgegeben von der zoologischen Station zu Neapel. Leipzig 1882. 4 vol. 8°.

Zece harte : 1. Asediulă fortului Neuheusel de Turci, 1663. 2. Lupta Turciloră cu imperială la riuul Raab, 1664. 3. Lupta Turciloră cu imperială la castelulă St. Gotard, 1664. 4. Din resbelulă Imp. Leopold cu Turci 1663. 5. Planulă cetăăii Neuheusel, 1685. 6. Lagărulă lui Landon la Belgrad, 1789. 7. Asediulă fortului Canișa de cătră Imperială. 8. Asediulă Chotinulă de imperială și Ruși 1788. 9. Planulă fortulă Peterwardein (secl. XVII) 10. Vederea cetăăii Esseg în Ungaria, 1687.

Stampe : 1. Austriaea olea contra oleastrum Turcicum. 2. Sosirea trimisulăi Porăei la Giurgiu, 1849. 3. Intăiulă vaporă austriacă în Dunăre 1830.

#### *De la D-lă V. A. Urechidă.*

Acte testamentare ale Mitropălitulăi Nifcn. Bucuresci 1875. 1 vol. 8°.

Adevărulă nu se pôte ascunde și lumină trebec să se facă. Galatz 1882. 1 vol. 8°.

*A. Calimărescu*, Străinulă în principatele române. Iași 1861. 1 vol. 8°.

*A. V. Millo*, Țăranulă. Folticen 1881. 1 vol. 8°.

*Almanach de Gotha*, 1878.

Avertissement gratis cătră ceă rătăciă iar cătră poporū salutară din partea comitetulăi apărărei naăionale al poporulă român. 1879. 1 vol. 8°.

*B. E. Muineri*, Apropoșito di Stefano il grande e di Michele il bravo. 1883. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*C. Catunescu*, Catalogul general al bibliotecii centrale din Iași. Iași 1868. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*C. D. Aricescu*, Procesul și esilul meș la Snagov. Bucur. 1859. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*C. Z. Condrescu*, Moneta română. București 1870. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*C. Penescu*, Memoriu asupra apelor minerale feruginoase de la Văcăresc. București 1873. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*C. P. Vlahați*, O părere asupra legii electorale. Bucur. 1883. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*Charles Cubisol*, Notices abrégées sur la Régence de Tunis. 1866. (litogr.). 1 vol. fol.

*Conradi Matthias*, Taschenwörterbuch der deutsch-romanischen Sprache. Zürich 1823, 1828. 2. 16<sup>o</sup>.

Catalogus bibliothecae Thuanae a Ismaele Bullialdo. Hamburg 1704. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

Câteva cuvinte asupra proiectului de lege privitoru la regularea proprietății în Dobrogea. București, 1882. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

Congrès de la presse roumaine tenu a Bucarest le 1 Octobre 1871. Iassi 1871. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

Dece fotografii mici din Istria.

*Dr. N. Nitzulescu*, Contra pseudo ortodoxiei și obscurantismului în biserica română. București 1876. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*Dresde*, ses trésors, ses environs et la Suisse-Saxone. Dresde. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*D. A. Studza*, Finanțele României de la 1871 până la 1875. București 1876. 1 vol. 4<sup>o</sup>.

*D. Manoliu*, Espunere in casul atingătoru de administrarea bisericii Sf. Haralambie din Iași. Iași 1860. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

Anuarul ordinului Steoa României 1877—1880 Anul IV. București 1881. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*D. Princu* Studiu asupra convențiunii încheiate între statul român și societatea acționarilor căilor ferate române. București 1879. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*D. Rosetti Tezcano*, La Roumanie et le Juif devant l'Europe. Bacău 1878. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*E. Aollas*, La philosophie, l'histoire et le droit. Lausanne 1874. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*Ed. Homnaire de Hell*, La navigation des rivières roumaines et le projet du Prince Georges Bibesco. Bucarest 1881. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*E. Reuter*, De l'industrie agricole dans la province de Luxembourg. Luxembourg 1875. 1 vol. 8°.

Epistola Mareluî Vizir al Inaltei Porți adresată Domnitoruluî Româniloruî și respunsuluî Domnitoruluî. București 1865. 1 vol. 8°.

Espunerea situațiunei comunei Iașiî pe anulû 1869. Iașiî 1870. 1 vol. 8°.

*F. Romanescu*, Respuns la memnarulû adresatû Prințuluî Domnitorû de Episcopulû Neofitû Scriban. Iași 1866 1 vol. 8°.

*G. Adrian*, Quelques mots sur la question israelite en Roumanie. Paris 1879 1 vol. 8°.

*G. Botez*, Observațiî la broșura luî Nicolai Istrate. Iași 1858. 1 vol. 8°.

*G. Cigaras*, Equilibrulû Unirei. Iași 1866. 1 vol. 8°.

*G. Dempwolff*, Konstantinopel. Leipzig 1860. 1 vol. 8°.

*G. E. Schina*, Reorganizarea judecătorească. București 1881. 1 vol. 8°.

*G. Petrescu*, Apărarea făculû studențilorû în evenemenetele de la 10 Martie 1870. București. 1 vol. 8°.

*G. M. Ghica*, Questiuinea proprietățiî în Dobrogia. București 1880. 1 vol. 8°.

*G. Missail*, Locotenentulû Constantin Iorescu. Iași 1864. 1 vol. 8°.

*G. N. Gâmulca*, Studiu asupra revizuirii sistemuluî nostru electoralû. Galatzi. 1 vol. 8°.

*Gr. Bâlsch*, Raportû cătră adunarea legislativă asupra împrumutuluî Oppenheim. București 1867. 1 vol. 8°.

*Gh. Dim trescu*, Situațiia județuluî Covurluî 1874—75. Galatzi 1875. 1 vol. 8°

*Gr. Ștephanesco*, Note sur le bassin tertiaire de Bahna (Roumanie). 1 vol. 8°

*Hclie Miniata*, Predicile și panegiricile, traduse de P. C. Moșescu. Vol. I. Braïla. 1 vol. 8°.

*J. E. Florescu*, Răspunsû la referatele D-luî D. Sturdza. București 1866. 1 vol. 8°.

*J. G. Bibicescu*, Cât suferû țăraniî. București 1882. 1 vol. 8°.

(*Ion Ghica*) O cugetare politică 1877. (București). 1 vol. 8°.

*I. Ionescu*, Êsposițiunea națională din 1865 în Iași, Catalogu oficialû. Iași 1865. 1 vol. 8°.

• • Interpelarea despre împrumutârirea însurățelilorû. București 1878.

*I. Fossiliu*, Noțiunî asupra citirei carteloruî topografice. București 1880. 1 vol. 8°.

*I. Wassilioff*, Epistola către P. S. Episcopû de Nantes. Iași 1863. 1 vol. 8°.

Întîmpinare din partea membrilorû municipalitățiî Capitalei asupra defăimărilorû D. Panaite Criste avocatulû călugărilorû greci. Iași 1861. 1 vol. 8°.

- Lege pentru înființarea guardiei cetățenești. Bucuresci 1866. 1 vol. 8<sup>o</sup>.
- M-me O Noël de Iertier*, Chronique... sur les ambulances et hopitaux roumains. 1877—1878. Bucuresci 1878. 1 vol. 8<sup>o</sup>.
- M. Bottez*, Despre prescripțiune în dreptul român și român. Bucuresci 1881. 1 vol. 8<sup>o</sup>.
- M. Cogălnicinu*, Apărarea Ministerului din 30 Aprilie 1860. Iași 1861. 1 vol. 8<sup>o</sup>
- • Cuvântu în contra alegcrii lui Alexandru K. Muruzi. Iași 1861. 1 vol. 8<sup>o</sup>.
- • Îmbunătățirea sotei țranilor. Bucuresci 1862. 1 vol. 8<sup>o</sup>.
- M. Gromier*, Aux Latins un dernier mot. Florence 1883. 1 vol. 8<sup>o</sup>.
- M. Tzony*, Fostul consiliu județian și democrația națională. Iași 1880. 1 vol. 8<sup>o</sup>.
- • Plaga. Iași 1864. 1 vol. 8<sup>o</sup>.
- M. Vitimescu*, Proiectu de fabrica pentru cultura mătasei. Iași 1860. 1 vol. 8<sup>o</sup>.
- Missiunea căilor ferate române. Paris 1870. 1 vol. 8<sup>o</sup>.
- N. Aslan*, (discursu-politic). 1 vol. 8<sup>o</sup>.
- Necesitatea de un nou guvern. Bucuresci 1878. 1 vol. 8<sup>o</sup>.
- N. R. Lepădătrescu*, Uă opinie politică. Bucuresci 1879. 1 vol. 8<sup>o</sup>.
- P. Kadler*, Cenni al forestiero che visita Parenzzo. Trieste 1845. 1 vol. 8<sup>o</sup>.
- P. Scaramanga*, Quelques mois sur l'avenir de la Banque nationale de Roumanie. Bucarest 1881. 1 vol. 8.
- Portretu micu : Demetrius Cantemir S. Russiaci Imperii et Moldaviae Princeps. 1 fôie.
- Portretu micu : Horja Anführer der Walachischen Rebellen welcher d. 30. Dec. 1784 in der Radaker Waldung gefangen genommen worden.
- Procesul de la Nămolosa*, între proprietarii și arendașul acestei moși și direcțiunea princiară a căilor ferate române. Bucuresci 1881. 1 vol. 8<sup>o</sup>.
- Programa solennităței distribuțiunei premiilor. 1878—79.* Bucuresci 1879. 1. vol. 4<sup>o</sup>.
- Raoux Edouard*, Orthograhe rationelle ou écriture phonétique. Lausaune, Paris 1865. 1. vol. 12<sup>o</sup>.
- Refutația articolului intitulat : Îmbunătățiri în agricultura noastră.* Iași. 1 vol. 8<sup>o</sup>.
- Regulamentul comisiei centrale. Iași 1860. 1 vol. 8<sup>o</sup>.
- Regulamentul instituției telegrafice a Moldovei.* Iași 1858. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*Respunsă* la broșura D-lui N. R. Rosnovanu intitulată: *Apelul la Creștini*. Cernăuți 1865. 1. vol. 8<sup>o</sup>.

*Revisuirea Constituțiunii și modificarea legii electorale*, elaborată de Comisiunea Adunării deputaților. Bucuresci 1883. 1 vol. 4<sup>o</sup>.

*Revisuirea Constituțiunii și modificarea legii electorale*. Proiectul lucrată de D. B. Boerescu. Bucuresci 1883. 1 vol. 4<sup>o</sup>.

*Roberti Stefani*, Thesaurus linguae latinae. Tom. II, III, IV. Basiliae 1743. 3. vol. fol.

*Quelques mots sur les Juifs en Roumanie et en Russie*. Bucuresci 1879. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*Salci*, Abolition de la contrainte par corps. Paris 1831. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*S. C. Hartru*, Cercetări asupra părții financiare a proiectului de rescumpere a căilor ferate. Bucuresci 1880. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*S. N. Șoimescu*, Politica domnului Rosetti Brătianu. Bucuresci 1869. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*S. Sianojevič*, Die Judenfrage vom slawischen Standpunkte. Zombor 1881. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*St. C. Michailescu*, Industria și rebelulă. Bucuresci 1878. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*St. Neagoe*, Gramatica limbii române pentru clasele gimnasiale. Bucuresci 1878. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

Société de sciences, de l'agriculture et des arts de Lille. Séance solennelle du 29 Decembre 1878. Lille 1878. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

Starea clerului român sub actuala lege organică a bisericii. Bucuresci 1878. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*T. Aslan*, Coaliția. Iași 1860. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*T. E. Ciocaneli*, Extractul de fisiognomie, fisionomie și palognomică. Bucuresci 1855. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*T. G. Djuvara*, Les Juifs de la Roumanie. Paris 1880. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*T. Latescu și D. Tacu*, Dare de sémă la alegătorii municipiului Iași. Iași 1866. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*Timon*, Ordre du jour sur la corruption électorale et parlementaire. Paris 1846. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*V. Gheorghian*, Primatul României și drepturile sale. Bucuresci 1873. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*Z. Prociț*, Pentru darea în antreprisă subvenționată a poștelor și mesagilor. Bucuresci 1868. 1 vol. 4<sup>o</sup>.

*De la anonimi :*

*Amiculă poporului*, Căendarul pe 1884. Sibiu. 1 vol. 8<sup>o</sup>.

*Proiectul de lege asupra revizuitei constituțiunii și a legii electorale.* Bucuresci 1884. 1 vol. 8°.

*Lista cărților cumpărate în anul 1883—1884.*

*Adrianu G.*, Mémoire sur l'organisation de la force armée des deux Principautés roumaines réunies. Bucarest 1858. 1 vol. 8°.

*Alciati* Andreze, Omnia. Paris 1618. 1 vol. 8°.

*Ammanus* Ioannes, Stirpium variorum in imperio rutheno sponte provenientium icones et descriptiones. Petropoli 1739. 1 vol. 8°.

Annales des sciences naturelles. Botanique 6<sup>e</sup> série, Tom. I—XVI.

„ „ „ Zoologie 6<sup>e</sup> série, Tom. I—XIV.

*Anville* Sr. de, Troisième partie de la Carte d'Asie 1753. 2 fol.

*Bartsch* K., Chrestomatie provençale. Elberfeld 1868. 1 vol. 8°.

„ „ Grundriss zur Geschichte der provenzalischen Literatur. Elberfeld 1872. 1 vol. 8°.

*Bidermann* H. J., Die Romanen und ihre Verbreitung in Österreich. Graz 1877. 1 vol. 8°.

*Budinsky* Dr. Al., Die Ausbreitung der lateinischen Sprache über Italien und die Provinzen des römischen Reiches. Berlin 1884. 1 vol. 8°.

*Callimantă* G. T., Echilibrul în Orientul sau Serbia și România. Bucuresci 1863. 1 vol. 8°.

*Carbognano* Cosimo Comidas de, Descrizione topografica dello stato presente de Constantinopoli. Bassano 1794. 1 vol. 4°.

Carte g(énérale) d(e) l'Empire d(e) Russie?, 17 -- (Jumătatea stângă dintr'o chartă). 1 fôie.

Catalogus Codicum bibliothecae universitatis R. scientiarum Budapestensis. Budapestini 1881. 1 vol. 8°.

Catihisnulă mică. Brașovă 1835. 1 vol. 12°.

*Cihac* A de, Sur les études roumaines de Mr. Hajdeu. 1 vol. 8°

„ „ Le type homo-ille ille-bonus. 1 vol. 8°.

*Clairin* P., Du génétif latin et de la préposition *de*. Paris 1880. 1 vol. 8°.

1789, Le *Concerement* et la siège de la fortress des Turcs. Belgrad. 1 fôie.

Confluent et embou-lure du Bog et de Dniéper pour servir de renseignement à la carte des limites des trois Empires ou Théâtre de la guerre de 1787 et 1788 entre la Russie et les Turcs 1788. 1 fôie.

- (Cinci bucăți din r'o mare chartă a Poloniei). 5 fol.
- Corrado Acolio*, Introduzione allo studio del dialetto siciliano. Noto 1882. Firenze. 1 vol. 8°.
- Cretzulesco* Emanuel M., La Roumanie en 1859. Paris 1859. 1 vol. 8°.
- Darmsteter* A., De la création actuelle des mots nouveaux dans la langue française. Paris 1877. 1 vol. 8°.
- • • • •  
 Traité de la formation des mots composés dans la langue française. Paris 1875. 1 vol. 8°.
- Dorcar* D. N., Culegeri de înțelepciune. Tâlmăciți. . . . . de Iancu Nicolae Moldovênû București 1827. 1 vol. 8°.
- Démidoff* Anatole de, Voyage dans la Russie méridionale et la Crimée. Deuxième édition. Paris 1854. 1 vol. 8°.
- Die Erobrung von Schabacz d. 24 April 1788. 1 foie.
- Diefenbach* L., Glossarium latino-germanicum mediae et infimae latinitatis Francofurti ad Moenum 1857. 1 vol. 4°.
- Documenturile Spitalului Brâncovenescă. București 1845. 1 vol. 8°.
- Flori* Lucii Annaei, Epitome rerum romanarum. Manheimii 1779. 1 vol. 8°.  
 (Foile II și VI dintr'o hartă mare a imperiului otomană?) 2 fol.
- Fuhrmannus Austriacus* Mathias. Historia sacra de baltismo Constantini Max. Augusti. Romae 1742—1746. 2 vol. 4°.
- Gaspary* Adolf, Die sicilianische Dichterschule des dreizehnten Jahrhundert. Berlin 1878. 1 vol. 8°.
- Gautier* Léon, Les épopées françaises. I, III, IV. Paris 1878—1882. 3 vol. 8°.
- Géresi* K., Codex diplomaticus comitum Karolyi de Nagy Károly. Budapest 1882. 1 vol. 8°.
- Ghica* Aurelie, La Valachie devant l'Europe. Paris 1858. 1 vol. 8°.
- Giornali* di filologia romanza diretto da Ernesto Monaci. Vol. IV fas. 3—4. 1 vol. 8°.
- Gussfeld* L., Charle vom Osmanischen Reiche in Europa, Asia und Africa. Nürnberg 1802. 1 foie.
- Нанко Алексѣя, Исторія Бессараціи. Одесса 1873. 1 vol. 8°.
- Karams* n, Histoire de l'Empire de Russie. Paris 1819—1823. 9 vol. 8°.
- Καρταζά Ἰωαννοῦ Γεωργίου, Νομοθετικ. Ἐν Βιέννῃ 1818. 1 vol. 8°.
- Karte der Gegend um Belgrad. Wien 1788. 1 foie.

Kyriakodromion... rumânește lălmăcit de prea cuvioșii părinții Gerontie și Grigorie neamțeni. Tom. I. În tipografia Sf. Mitropolii Iașului 1840. 1 vol. fol.

Kriegstheater oder Grenzkarte Oesterreichs, Russland, und der Turkey 1788. 1 foie.

La occupation de la forteresse de Turc Novi vers l'orient ..... le 3 oct. 1788. 1 foie.

La représentation de l'armée capitale à coté de Semlin Mai 1688. 1 foie.  
*Leger* Louis, Cyrille et Méthode. Paris 1868. 1 vol. 8°.

*Lücking* Gustav, Die ältesten französischen Mundarten. Berlin 1877. 1 vol. 8°.

Mappa specialis continens limites inter regna Poloniae et Prusiae a Marchia Nova usque ad Vistulam. 1 foie.

*Meyer* Paul, Les derniers troubadours de la Provence. Paris 1871. 1 vol. 8°.

*Mercier* A, De neutrali genere quid factum sit in gallica lingua. Paris 1879. 1 vol. 8°.

• • Histoire des participes français. Paris 1879. 1 vol. 8°.

Michaud et Poujonlat, correspondance d'orient 1830—1831. Paris 1833—1835. 7 vol. 8°.

*Miklosich* Dr. Franz, Albanische Forschungen I, II, III. Wien 1870-71. 3 vol. 4°.

• • Die Fremdwörter in den slavischen Sprachen. Wien 1867. 1 vol. 4°.

• • Die slavischen Monatsnamen. Wien 1867. 1 vol. 4°.

*Mniat* Ilie, Didahii... Tipărită în Iași 1837. 1 vol. fol.

*Mirisch* Max., Geschichte des Suffixes *-olus* in den romanischen Sprachen. Bonn 1882. 1 vol. 8°.

Monumenta Germaniae historica. Scriptorum tom. XIV, XVIII—XXVI. 10 vol. fol.

• • Legum IV. V, 1, 2. 2 vol. fol.

• • Diplomatum I. 1 vol. fol.

• • Scriptores rerum longobardicarum et italicarum saec. VI—IX. 4 vol. 4°.

• • Diplomatum regum et imperatorum Germaniae. Tom. I. 1 vol. 4°.

• • Legum. Sectio II, tom. I. 1, 2. 1 vol. 4°.

• • Legum. Sectio V, tom. 1. 1 vol. 4°.

• • Scriptorum qui vernacula lingua usi sunt. II, IV, 1. 1 vol. 4°.

*Munro* H. A. J. A few remarks on the pronunciation of latin. Cambridge 1874. 1 vol. 8°.



*Narsetis Clajensis Sancti*, Preces viginti quatuor linquis editae. Venetiis 1837. 1 vol. 12°.

Neue Europäische Staats- und Reisegeographie. Leipzig und Görlitz 1750, 1752. vol. 3. Dresden und Leipzig 1768. 15 vol. 8°.

Observations sur la ressemblance frappante que l'on découvre entre la langue des Russes et celle des Romains. Milan 1817. 1 vol. 4°.

Okolica Warszawy w Diametrze. Piaciu mil (Gegend der Stadt Warschau). Berlin 1794. 1 foie.

*Opran* Petre, Cestia proprietății de moșii în principatulă României. Paris 1858. 1 vol. 8°.

*Osthoff* Dr. Hermann und Dr. Karl *Brugmann*, Morphologische Untersuchungen auf dem Gebiete der indogermanischen Sprachen. Leipzig 1878—1881. 4. vol. 8°.

*Plimon* A., Vestita bătălie de la Gălogăreni 1848. 1 vol. 8°.

« » Coliba indiană și poesii diverse. Bucuresci 1850. 1 vol. 12°.

*Prë* Jos. Lad., Der nationale Kampf gegen das ungarische Staatsrecht. Leipzig 1882. 1 vol. 8°.

*Placid* Eustah, Tradusă din nemțeste de Virgiliu Plesoianulă. Bucuresci 1853. 1 vol. 12°.

Polen nach seinen jetzigen Grenzen dem Theilungstractat vom Jahr 1795 gemäss entworfen. Nürnberg 1796. 1 foie.

*Pouqueville* F. C. H. L., Voyage de la Grèce. Deuxième édition. Paris Didot 1826, 1827. 6 vol. 8°.

Procesu de presa. Ziarulă Adevărulă 'nainte jurăților de Roman la 18 Martie 1872. Iași 1872. 1 vol. 8°.

*Reiner* I. C. M., Charte des ganzen Russischen-Reichs in Europa und. . . . Weimar 1800 (jnmătatea drépta dintr'o chartă.) 1 foie.

Représentation de la bataille navale entre l'escadre de galeres Imper. Rus-sienne et l'Escadre Suedoise, 21 Aug 1789. 1 foie.

Revue des deux Mondes, 1847 (tom. II, parte din tom. IV) 1863 tom. XLIII necompletă (p. 257--768), 1874 legată in 12 vol. Table générale 1831—1874, pe 1875 legată in 12 vol., pe 1876 in 12 vol. Paris. 39 vol. 8°.

*Roesler* Dr. E. Robert, Die griechischen und türkischen Bestandtheile im Römänischen. Wien 1865. 1 vol. 8°.

Romania, publié par Paul Meyer et Gaston Paris. Nr. 24, 29—47. 5 vol. 8°.

*Safarik* P. J., Über den Ursprung und die Heimath des Glagolitismus. Prag 1858. 1 vol. 4°.

Safařík P. I., Kurze Uebersicht der ältesten kirchenslavischen Literatur. Leipzig 1848. 1 vol. 8°.

Schraubl F. A., Generalkarte von Polen, Litauen und den angrenzenden Ländern. . . neu herausgegeben von. . . 1793. 1 foie.

Schweisthal M., Essai sur la valeur phonétique de l'alphabet latin. Paris 1882. 1 vol. 8°.

Sergiescu T. Trei Români sau Prințul strein și Prințul român. Bucuresci 1857. 1 vol. 8°.

Soltzmann D. F., Charte von den oberhalb und seitwärts dem Schwarzen Meere gelegenen Russischen und Türkischen Ländern. Berlin 1788. 1 foie.

\* \* Karte von Gross Polen zwischen der Netze, Oder, Pilitz und Weichsel. . . nach einer Aufnahme vom Jahre 1773 verjüngt entworfen durch . . . herausgegeben von der königl. preuss. Academie der Wissenschaften zu Berlin im Jahre 1791. 1 foie.

Statutele coloniilor Bulgare din Bassarabia, anexată către Moldova după tratatul de Paris din anul 1856 Belgrad 1866. 1 vol. 8°.

Stengel Edmund, Die beiden ältesten provenzalischen Grammatiken. Marburg 1878. 1 vol. 8°.

Steur Ch., Ethnographie des peuples de l'Europe avant Jesus-Christ. Bruxelles 1872, 1873. 3 vol. gr. 8°.

Sturza Constantin, marele logofet și cavaleru, Codică politică, sălmăcică și tipărită întâia oară în limba națională. . . 1833. 1 vol. 4°.

Suchier Hermann, Denkmäler provenzalische Literatur und Sprache. I. Halle 1883. 1 vol. 8°.

Шербатовымъ Князь Михаиломъ, Исторія Россійка отъ древнѣйшихъ врѣмѣнъ. San-Petersburg 1771—1790. 5 vol. 4°.

Theodoră Studitulă, Cuvintele sălmăcice de chiru Filaretu episcopulu Râmnicului. Râmnicu 1784. 1 vol. fol.

Thou Jaques-Auguste de, Histoire Universelle. A la Haye 1740. 11 vol. 4°.

Tooke, Histoire de l'empire de Russie. Paris 1801. Tom I. 1. vol. 8°.

Uffalvy de Mezö-Kövesd Ch. E. de, Les migrations des peuples et particulièrement celle des Touraniens. Paris Maisonneuve 1873. 1 vol. 8°.

Ulrich Jacob, Rhätoromanische Texte. Halle 1883. 2 vol. 8°.

\* \* Rhätoromanische Chrestomathie. Halle 1883. 2 vol. 8°.

Varinè, Dictionarium magnum. Venetia 1801. 1 vol. fol.

*Vaugondy* Robert de, L'Asie divisée en ses empires et royaumes. Paris. 1 foie.

*Veita Tincu* Nicolaŭ, Cele șapte virtuți. Brașov 1847. 1 vol. 8°.

Vorstellung der Battallie bei Widin im der Walachay den 6 Junij Anno 1790.  
1 foie

Vorstellung der turckischen Haupt. Armée mit 80,000 Mann in Anmarsche bey Sophia in Bulgarien 1788 in Monat May 1 foie.

*Waxl* Leon de, Recueil de quelques antiquités trouvées sur les bords de la Mer noire. Berlin 1803. 1 vol. 4°.

*Wulff* O. L. B., Die Donau und ihre Ufer. Leipzig, Lorch 1847. 4 vol. 8°.

Записки касательно Россійскоѣ исторіи. San-Petersburg 1787. 4 vol. 8°.



După decisiunile luate de Academia Română, în sesiunile de până la anul 1884, concursurile propuse de Academia sunt cele următoare:

1. *Marele Premiŭ Năsturelŭ-Herescu* din Seria B, în sumă 12,000 lei, se va decerne în cursul sesiunii generale din Februarie-Martie 1885, unei cărți scrise în limba română, cu conținutul de orice natură, care se va judeca mai meritoriă printre cele publicate de la 1 Ianuarie 1881 până la 31 Decembre 1884.

NB. În privința premiilor «*Năsturelŭ-Herescu*» se pună în cunoștința publicului următoarele dispozițiuni din codicilul reposatului întru fericire C. Năsturelŭ-Herescu :

• B. *Premiŭ pentru opere publicate.*

• În totŭ anul Societatea Academică Română va avé a premia, din veniturile fondului *Năsturelŭ*, o carte tipărită originală, în limba română, care se va socoti de către Societate ca cea mai bună publicațiune apărută în cursul anului.

• Aceste premii vorŭ fi de două specii :

1. În trei ani consecutivi, d'a rândulŭ, se va decerne câte unŭ premiŭ de patru mii lei, No. 4090 L. n. *minimum*, la cea mai bună carte apărută în cursul anului expiratŭ ;

• 2. Iară în alŭ patrulea anŭ se va decerne câte unŭ premiŭ fixŭ de lei 12,000

carele se va numi «*Marele premiu Năsturelă*», operei care va fi judecată ca publicațiunea de căpetenie ce va fi apărută în cursul celor patru ani precedenți. Acestu premiu nu se va decerne unei lucrări, care va fi obținută deja unul dintre premiile anuale, decâtu defalcându dintr'insul valoarea premiului precedente.

Operele cari se voru recompensa cu acéstă a două serie de premie voru tracta cu preferință despre materiile următore :

- a) Scrieri seriose de istorie și sciințele accesorii ale istoriei, preferindu-se cele atingătore de istoria țeriloru române ;
- b) Scrieri de religiunea ortodoxă, de morală practică și de filosofă ;
- c) Scrieri de sciințe politice și de economia socială ;
- d) Tractate originali despre sciințele esacte ;
- e) Scrieri enciclopedice, precum dicționare de istorie și geografie, în cari să intre și istoria și geografia României ; Dicționare generale sau parțiale de sciințe esacte, de arți și meserii, de administrația și jurisprudență, și alte asemenea lucrări utile și bine întocmite ;
- f) Cărți didactice de o valoare însemnată ca metodă și ca cuprinsu ;
- g) Dicționare limbistice în limba românească, mai alesu pentru limbele antice și orientale, adică limba latină, elenă sanscrită, ebraică, arabă, turcă, slavonă vechiă, și altele ;
- h) Publicațiuni și lucrări artistice de o valoare serioasă, adică relative la arțile plastice, arhitectură, pictură, gravură și chiar opere musicale seriose, pe care aceste tôte Societatea Academică Română le va pute aprea aluncă când își va întinde activitatea ei și asupra tuturor materiloru de Bele-Arți ;
- i) Scrieri de pură literatură română, în prosă și în versuri, precum poeme, drame și comedii seriose,—mai alesu subiecte naționale,—și ori-ce alte opere de înaltă literatură. Acestora mai cu sémă ași dori să se acorde *Marele premiu Năsturelă*, când voru fi judecate ca avëndu unu meritu cu totul superioru, spre a se da astu-felu o incurajare mai puternică desvoltării literaturei naționale.

La acestea se mai adaugu următorele dispozițiuni luate de Societatea Academică.

1. La concursurile acestorū premii se potu presenta și opuri preinoite în noue edițiuni, cari se voru fi retipăritu în cursul anului de autori în vieță.

2. După cuprinderea chiar a testamentului, traducțiunile din limbi străine sunt escluse de la concursu ; se va face însă excepțiune pentru acele traducțiuni de opuri străine clasice, cari :

- a) sau prin dificultățile invinse ale unei perfecte reproduceri în versuri românești, voru constitui adevărate opuri literare ale limbei române ;

b) sau prin anexarea de elucidări și de note științifice, cu totul proprie traducătorului, își vor fi însușit meritele unor lucrări originale în limba română.

3. Cărțile premiate de Academia Română din alte fonduri ale sale sau cele tipărite din inițiativa și cu spesele ei nu pot intra la concursul pentru premiile Năsturelă din seria B.

4. Premiile Năsturelă din seria B, se pot acorda nu numai unor opuri complete, ci și părții unui op tipărit în cursul anului, cu condițiune însă ca această parte să fie de valoare și de întinderea unui volum și nu de ale unei simple fascioare, (minimum 400 pag. format în 8<sup>o</sup>. garmond).

5. Premiarea unei părți a unui op în un concurs anual nu împiedică premiarea unei alte părți a aceluiași op în un concurs posterior.

6. Opurile anonime și pseudonime vor pute fi admise la concursul cărților tipărite, iar autorii lor, spre a primi premiile acordate, vor trebui să justifice proprietatea lor.

II. *Premiul Statului Heliade Rădulescu* de 5,000 lei se va decerne în cursul sesiunii generale din Februarie-Martie 1885, unei cărți scrise în limba română cu conținutul literar, care se va judeca mai meritorie printre cele publicate de la 1 Ianuarie 1883 până la 31 Decembrie 1884.

NB. Concurenții la aceste premii vor bine-voi a trimite la cancelaria Academiei Române în București — Palatul Universității — operele lor, cari vor fi în condițiunile de timp aci insemnate, în câte 12 exemplare, până la 31 Decembrie 1884.

III. *Premiul Statului Lazăr*, de 5,000 lei se va decerne, în sesiunea generală a anului 1885, celei mai bune disertațiuni scrise în limba română asupra următorului subiect :

«*Studiu asupra agriculturii, industriei și comerțului în România.*»

Lucrarea va trata despre starea actuală a acestor trei ramuri de producțiune și despre mijlocele de a le ameliora. O ochire asupra istoriei economice a României în secolii 17, 18 și 19 va precede acestui studiu. Studiul va fi făcut din punctul de vedere economic și tehnic. Manuscrisul trebuie să cuprindă materia pentru cel puțin 300—400 pagini de tipărit în 8<sup>o</sup> garmond. Termenul prezentării manuscriselor la concurs va fi până la 31 Decembrie 1884.

IV. *Premiul Statului Heliade Rădulescu* de 5,000 lei se va decerne,

în sesiunea generală din Martie-Aprilie 1886, celei mai bogate colecțiuni de arii populare române.

Colecțiunile voru trebui să întrunescă următoarele condițiuni :

1. Ariile să fi: arangiate pentru clavieru și la melodiile cântate din gură, pentru clavieru și voce, cu însemnarea cuvintelorū, sub note.

2. Să fie însoțite de o indicare pe câtu se va puté mai completă a publicărilorū anteriore de melodii române.

3. Să se arate loculū și împrejurările în cari au fostū adunate melodiile cele noue.

Terminulū pres-ntării colecțiunilorū la concursū va fi până la 31 Decembre 1885.

V. *Premiul Statulū Lazăreș*, de 5,000 lei se va decerne în sesiunea generală din Martie-Aprilie 1887 celei mai bune lucrări în limba română asupra următorulū subiectū,

«*Flora descriptivă a unui județū din România*» după alegerea concurrentulū.

Manuscrisulū trebuie să cuprindă materie pentru 300—400 pagine de tiparū în 8<sup>o</sup> *garmond*.

Termenulū presentării manuscriselorū la concursū va fi 31 Decembre 1886.

VI. *Premiulū Alexandru Ioanū Cuza*, de 4,000 lei, se va decerne în sesiunea generală din primăvara anulul 1887 celei mai bune disertațiunil în limba română asupra următorulū subiectū :

«*Istoria Românilorū în Dacia Traiană, de la Aurelianū până la fundarea principatelor Moldova și Țăra Românească.*»

Intindereă operatului va fi de 20 cōle de tiparū în 4<sup>o</sup> micū sau 8<sup>o</sup> ordinarū cu litere *cicero*. Terminulū presentării manuscriselorū va fi 31 Decembre 1886.

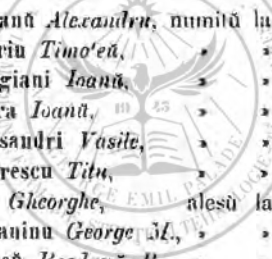
NB. Manuscrisele relative la premiile de sub Nr-ul III, IV, V și VI se vor presenta anonime, purtândū o devisă, care va fi reprodusă pe unū plicū sigilatū conținendū numele concurrentulū.

Academia își rezervă dreptulū de a tipări în publicațiunile sale lucrările ce se vorū premia.

PERSONALULŪ  
ACADEMIEI ROMANE  
IN ANULŪ 1884.

## MEMBRII ACADEMIEI

## I. SECȚIUNEA LITERARĂ

- 
1. D. Romanu *Alexandru*, numitū la 1866.
  2. » Cipariu *Timo'ea*, » » »
  3. » Caragiani *Ioanū*, » » »
  4. » Sbierea *Ioanū*, » » »
  5. » Alecsandri *Vasile*, » » »
  6. » Maiorescu *Titu*, » » 1867.
  7. » Sion *Gheorghe*, alesū la 1868.
  8. » Fontaninu *George M.*, » » 1870.
  9. » Hasdeu *Bogdanū P.*, » » 1877.
  10. » Quintescu *Nicolae*, » » »
  11. » Chițu *Gheorghe*, » » 1879.
  12. » Negruzzi *Iacobū*, » » 1881.

## II. SECȚIUNEA ISTORICĂ

1. D. Barițu *Gheorghe*, numitū la 1866.
2. » Babeșu *Vincențiu*, » » »
3. » Urechiu *Vasile A.*, » » »
4. » Ioucescu *Nicolae*, » » 1867.
5. » Kogălniceanu *Mihailū*, alesū la 1869.
6. » Melchisedecū *P. S. S. Ep.*, » » 1870.
7. » Odobescu *Alexandru*, » » »
8. » Sturdza *Dim trie A.*, » » 1871.
9. » Maniu *Vasile*, » » 1876.

10. D. Papadopolu-Calimachu *Alex.* la 1876.
11. » Marianu Simeonu *Fl.* » » 1881.
12. » Marienescu *Atanasie M.*, » »

II. SECȚIUNEA ȘTIINȚIFICĂ

1. D. Kretzulescu *Nicolae*, alesu la 1871.
2. » Fetu *Anastasiu*, » » »
3. » Aurelianu *Petre S.*, » » »
4. » Ghica *Ion*, » » 1874.
5. » Stefanescu *Grigorie*, » » 1876.
6. » Falcoianu *Stefanu*, » » »
7. » Bacaloglu *Emanoil*, » » 1879.
8. » Brandza *Dimitrie*, » » »
9. » Poni *Petre*, » » »
10. » Felix *Iacobu*, » » »
11. » Teclu *Nicolae*, » » »
12. » Porcius *Florianu*, » » 1882.

